NF QUOTIDIEN
(027) 297 511
Téléfax: (027) 297 565
Abonnements: (027) 297 525-26
Publicitas Sion: (027) 29 51 51
Messageries: (027) 297 666

La vie: une aventure!
Patria: votre sécurité
Patria Assurances
Georges Hugo
Agent général
1950 SION

GARAGE DE CHAMPSEC
Agence Fiat
Av. du Grand-Champsec 51
1950 Sion - ✆ (027) 31 39 17
également ouvert le samedi matin

FIAT TEMPRA
Pas de si
Pas de mais
Agir

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

SanetsCH 91: débat sur la montagne

Protégez-nous de la convention des Alpes

Sans jeu de mots, SanetsCH 91 avait hier le mérite d'élever le débat. En invitant public et personnalités sur le pâturage, à 2200 mètres, à une réflexion sur les chances et l'avenir de la montagne. Tourisme rural et convention de protection des Alpes étaient, en alternance aux réjouissances, à l'affiche de cette grande manifestation valaisanne du 700e.

Cet automne, à Vienne, les sept pays qui composent l'arc alpin se retrouveront pour signer, ou tout au moins négocier un texte capital. Il s'agit de la convention internationale sur la protection des Alpes. L'Allemagne, la France, l'Italie, la Yougoslavie, le Liechtenstein, l'Autriche et la Suisse sont partenaires à cette convention qui va jouer un rôle primordial sur le développement économique et culturel des Alpes au cours des prochaines décennies.

Ce texte qui résume une résolution de 89 points est déjà une énième mouture de la convention projetée par les ministres de l'Environnement des pays en question. Il part d'une double constatation. Les Alpes constituent le plus grand espace cohérent d'Europe et ont une vocation commune sur les plans culturel et économique. Les régions alpines jouent le rôle essentiel de support des voies de communication nord-sud et de zones refuges indispensables aux régions plus industrialisées. Les Alpes, selon ce préambule, sont menacées dans leur identité par un développement économique anarchique qui risque de mettre en péril la richesse d'un patrimoine écologique indispensable.

Il faut, toujours selon ce projet de convention, agir sans tarder pour prendre des mesures communes – la pollution n'a pas de frontières – et instituer une collaboration technique et scientifique transfrontalière. Il faut que les pays se consultent pour assurer cette protection dans «le respect de l'identité culturelle de la population et la garantie de ses ressources économiques fondamentales»...

Actuellement en consultation auprès des gouvernements et des organismes proches de la montagne, ce traité a déjà suscité une levée de boucliers de tous les milieux qui craignent que l'on transforme les Alpes en réserves d'Indiens pour l'usage et la bonne conscience verte des populations urbaines. Cela sans aucune garantie pour les Alpins eux-mêmes de décider de leur propre destin.

Au Sanetsch, le Groupement des populations de montagne mettait le doigt sur les points forts de ce dossier qui divise d'ores et déjà Valaisans et Confédérés. Entre ceux qui veulent renvoyer «sans autres» cette mauvaise copie dirigiste et inutile aux mauvais profs qui l'ont pondue, et ceux qui estiment que les Alpes doivent se soutenir pour amener les Etats à une politique constructive en leur faveur, il y a bien plus que des nuances.

Pour l'heure, les réticences, de toutes parts, sont plus nombreuses que les raisons d'adhérer. Mais le débat, il est vrai, ne fait que commencer. FD

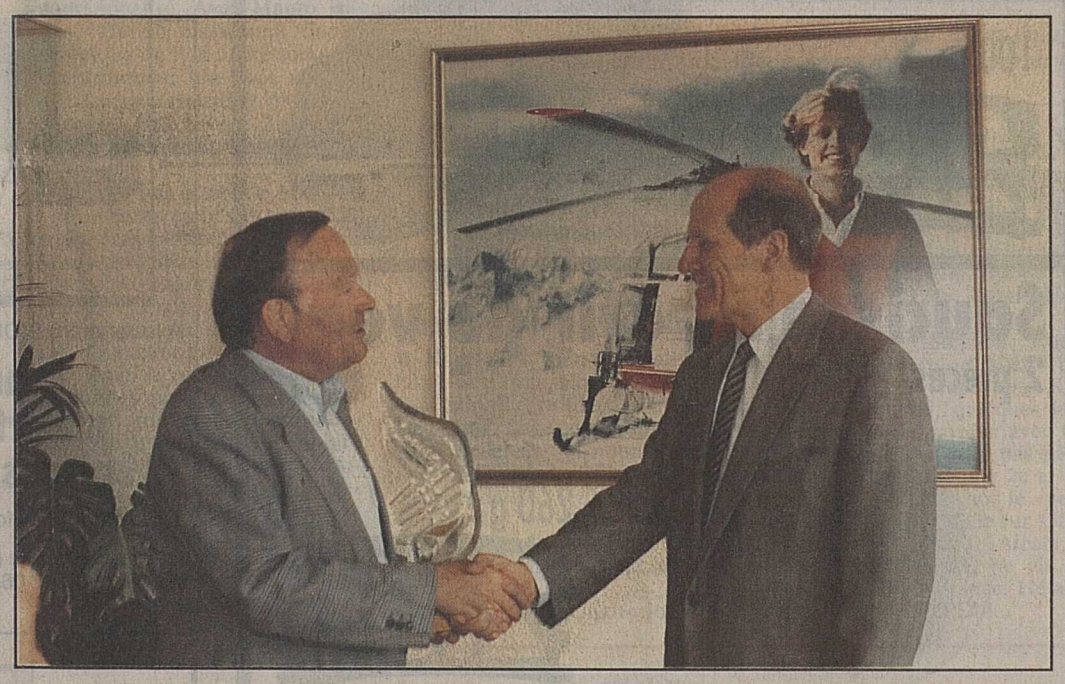
Sur le pré du Sanetsch, à la frontière des langues et des eaux, un débat «trapu» sur l'avenir de la montagne. A la table principale, cinq orateurs autour du meneur de jeu François Dayer: à gauche, le président du SAB Gian Clau Vincenz et le conseiller d'Etat Raymond Deferr, favorables à une convention revue et corrigée «pour une stratégie du développement des régions alpines». Dominique Sierro, président du Groupement valaisan des populations de montagne, nettement méfiant à l'égard du projet. A droite, deux membres du comité du SAB, l'agronome Charly Darbellay (favorable avec des nuances), et le conseiller national Paul Schmidhalter (résolument contre).

Les 20 ans de la presse aéronautique

Un Valaisan honoré

Pour célébrer ses 20 ans, l'Association suisse des journalistes aéronautiques (ASJA) a fait escale en Valais, à Sion et Chermignon. Un anniversaire mis à profit pour honorer l'un des siens, Gaston Couturier. Celui qui fut durant trente-trois ans Monsieur Swissair a reçu les Ailes de cristal, distinction décernée par l'ASJA.

Cette journée permit aux participants de découvrir le Valais de demain (les nouvelles installations aéroportuaires de Sion) et celui de toujours sur les hauteurs de Chermignon. 24



Président de l'ASJA, Klaus Hoehle remet à Gaston Couturier (à droite) les Ailes de cristal.

Au musée de Valère aussi...

Les Valaisans du monde

Ubi bene, ibi patria - Valais d'émigration est une exposition du Musée cantonal d'histoire et d'ethnographie qui peut être visitée jusqu'au 3 novembre au musée de Valère.

De nombreux objets et documents présentent au public l'émigration-immigration valaisanne du XVIe au XXe siècle, comme une histoire mêlant étroitement culture savante et culture populaire. Cette exposition sur un thème ancien est depuis cette semaine d'une brûlante actualité, puisque nous recevons précisément ces jours-ci les descendants de ceux qui partirent outre-mer il y a cent cinquante ans... 17

L'exposition aménagée dans le château de Valère. Ici, la salle des Chevaliers.

25 27
Tout sur le 1er Août

SCHMID DIRREN SD
LES PROS DE LA BUREAUTIQUE
MARTIGNY
SION - MONTHEY
BRIGUE

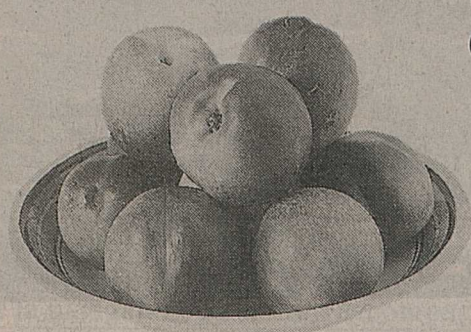
DENNER SUPERDISCOUNT

Tomates
du pays

Hits des produits frais de cette semaine

kg **1.95**

Pêches
étrangères

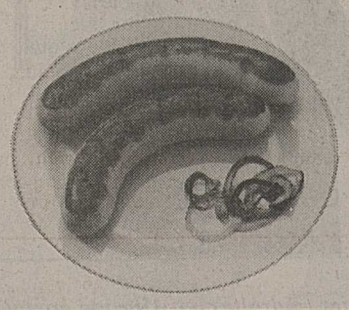


kg **2.45**

Steak du bûcheron
(Côte couverte, marinée)

100 g **2.95**

Saucisse à rôtir de veau
2 pièces



260 g ~~3.80~~ **2.50**

Lusso Mini Calippo
Glace à l'eau
9 pièces

~~6.60~~ **5.20**

Dans toutes nos succursales avec produit frais!

Fripro 31/300791

Nous sommes toujours plus avantageux!

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre à Sion, chemin des Amandiers 68

bel appartement 4½ pièces

Situation calme et ensoleillée, 2 balcons, Fr. 365 000.–.
Libre tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances
LICENCIE SC. ECON. ET SOCIALES
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 22 34 64 - 22 90 02

SPHERE MANAGEMENT

A LOUER AU CENTRE DE MONTHEY
studios rénovés
Cuisine agencée.
Libre dès août 1991.
Demandez Mlle Chervaz.

025/71 14 41
RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY

MICHEL BRUCHEZ SA
A louer entre SION et MARTIGNY
superbe appartement 4½ pièces en attique
117 m², tout confort, calme et soleil.
Renseignements et visites:
tél. (027) 86 62 06-09.
36-744173

A vendre à Sierre Ouest
appartement 4½ pièces 144 m²
Possibilité de conciergerie.
Prix: Fr. 411 000.–
Finitions à choix.
Renseignements:
tél. (027) 22 23 95.
036-743658

A louer à Sion, centre ville
beau studio dans immeuble résidentiel
Prise de possession: 1er octobre 1991.
Loyer: Fr. 700.– + charges.

bernard roduit gérances
LICENCIE SC. ECON. ET SOCIALES
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TEL. 027/ 22 34 64 - 22 90 02

JACQUES SAVIOZ
agence immobilière
3960 sierre · tél. 027 56 12 01

A vendre à Crans-les-Briesses
magnifique appartement 115 m²
+ terrasse et pelouse 75 m², place de parc intérieure, excellente situation, très calme, transports à proximité.
Fr. 395 000.–.

MONTANA
(à proximité du téléphérique Violettes - Plaine-Morte)
appartement 2½ pièces
avec cheminée, place de parc intérieure, dans petit immeuble neuf, excellente situation.
Fr. 275 000.–.
36-744429

A remettre sur le coteau, 9 km de Sion
café-restaurant
Salle restaurant: 50 places
Salle pour société: 60 places
Terrasse avec gril: 40 places
Bar-Parc-Vue splendide.
Loyer exceptionnellement avantageux.
Bail de longue durée.
Renseignements et visites:
Tél. (027) 20 84 62 - (027) 25 38 25.
036-744414

A louer tout de suite au centre de
MASSONGEX (VS)
charmant appartement duplex, rénové, 4 pièces, mezzanine, grande cuisine agencée, Fr. 1200.–.
Tél. (025) 72 21 66 et (01) 341 19 52 et un studio à Fr. 570.–.

A louer à Sion
dans immeuble résidentiel
grand local de 70 m²
au 1er étage,
convenant pour archives, dépôts matériel léger, etc.
Prix: Fr. 130.–/m².
Prière d'écrire sous chiffre K 036-745403, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-745403

A louer à Saint-Maurice
magnifiques appartements 4½ p.
superbement équipés, dès Fr. 1150.–.
Places de parc dans garage souterrain.
S'adresser à EGT Immobilier Saint-Maurice
Tél. (025) 65 15 31.
036-744479

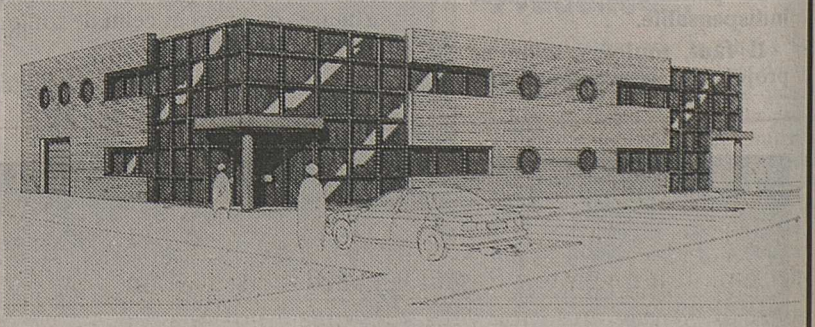
DUC-SARRASIN & CIE SA
MARTIGNY
Devenez propriétaire d'un
studio neuf
très ensoleillé
avec terrasse
Fr. 115 000.–
FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIÈRE
MARTIGNY - (026) 22 63 21

SION, centre ville
à louer
grand appartement 3½ p. en attique
haut standing, climatisation, whirpool, terrasse.
Fr. 1600.– par mois
Renseignements et visites:
Tél. (027) 86 62 06/09.
036-744238

A louer au centre de Sion
bureau de 94 m²
Situé au rez-de-chaussée.
Location mensuelle: Fr. 1250.– + charges.
Renseignements et visite sans engagement.
Immo Info s.a.
Rue du Sex 34, Sion
Tél. (027) 22 66 23.
036-744633

A vendre à
Châteauneuf/Conthey
surface commerciale de 520 m²
entièrement équipée, terrain de 1200 m².
Conviendrait pour magasin/exposition.
Nombreuses places de parc.
Possibilité d'agrandir la halle.
Fr. 1 200 000.–
Tél. (027) 23 21 56.
036-744383

A louer à Uvrier-Sion
villa neuve
Etage: 3 chambres, salle de bain
Rez: salon-cuisine, 1 chambre, douche
Sous-sol: 2 caves + buanderie
Places de parc + garage.
Libre tout de suite.
Fr. 1850.–
Tél. (027) 31 48 00 le soir.
036-745276



Sion, zone industrielle Vieux-Ronquoz
proximité sortie autoroute ch. Saint-Hubert
Entreprise sédunoise construisant
bâtiment artisanal et commercial 800 m² au sol
avec place de parc
loue pour fin janvier 1992
rez: 400 m² pour ateliers, magasins
1er étage: 400 m² pour bureaux, dépôts
Conditions et aménagements à discuter.
Ecrire sous chiffre U 36-745305, Publicitas, 1951 Sion

THYON
LES COLLONS - THYON 2000

1er août Les Collons – Thyon 2000

Après-midi	Animation pour les enfants, jeux, concours, Lâcher de ballons
En soirée	Vol captif en montgolfière, Cortège, Grand Feu, Feux d'artifices
	Prodution de la Fanfare L'Aurore de Vex

Tente – Cantine – Bal

3 août Les Collons

Journée du vélo

Matin	Concours de vélo handicap
Après-midi	Course populaire VTT (Gymkhana)
	Tir à l'arc (démo. par les champ. CH)
Soir	Production de la Musikkappelle Neudigen e. V.

Tente – Cantine – Bal

L'orchestre "Cosmos"
conduira le bal du
1er et 3 août dès 22 h.

IMBATTABLE!
CRÉDIT PRIVÉ
027/21 21 71
BANQUE MIGROS
Av. de France 10 - Sion

Ski alpin

Gaudenz Bavier nouveau coordinateur du sport de compétition

La direction de la Fédération suisse de ski (FSS) a désigné, en la personne du maître de sports Gaudenz Bavier (33 ans), originaire de Flims-Fidaz, le successeur de Paul Berlinger, démissionnaire, à la tête du sport de compétition. Bavier occupera le poste de «coordinateur du sport de compétition», nouvellement créé, et aura pour tâche aussi bien le secteur administratif que celui de la coordination.

sports
Nouvelliste

Cyclisme – Bilan du 78e Tour de France

Dix-huit nations «radiographiées»

Les 198 coureurs qui ont participé au 78e Tour de France étaient répartis en vingt-deux équipes, mais provenaient aussi de dix-huit pays. Les Français, avec 41 coureurs, étaient évidemment là en force, mais les Belges (27), les Espagnols (24) et les Italiens (21) n'étaient pas loin. Derrière la Hollande (18) et la Colombie (11) suivait la Suisse, avec 10 participants. La quantité y était. En 1972, 1973, 1974, 1977 et en 1980, aucun Helvète n'avait été engagé.

Huit des dix-huit nations ont remporté des victoires d'étape, soit: Italie 6, France et URSS 5, Hollande et Espagne 2, Belgique, Brésil, Australie 1. La Suisse, les Etats-Unis, l'Allemagne et l'Irlande ont eu des coureurs sur le podium, le Danemark a porté le maillot jaune et la Colombie a remporté le classement des jeunes. Seules cinq nations n'ont pas eu voix au chapitre: la Norvège (ils n'étaient que 3), la Grande-Bretagne (2), le Mexique et le Canada (1 seul coureur). Voici un éclairage des heurs et des malheurs des dix-huit pays.

● **Espagne.** – Le vainqueur du tour, deux étapes, dix jours de maillot jaune, 1er du classement par équipes, deux deuxièmes places et une troisième: tout cela est le fait presque exclusif de Miguel Indurain, quatrième vainqueur ibérique du tour après Federico Bahamontès (1959), Luis Ocaña (1973) et Pedro Delgado (1988). La seule distinction qui ne revienne pas au Navarrais, c'est la 3e place d'Eduardo Chozas à Aix (19e étape).

● **Italie.** – Six victoires d'étape (Bugno, Chiappucci, Argentin, Lietti, Cenghialta, l'équipe Ariostea), vainqueur du GP de la montagne avec Chiappucci. Quatre victoires d'étape pour la formation Ariostea. Pas de maillot jaune, cette année. Chiappucci fut leader en 1990.

Andy Hampsten, Monsieur Discrétion

● **France.** – Cinq victoires d'étape (Marie et Mottet deux fois, Claveyrolat), quatre 2es places, autant de 3es, mais pas un seul sur le podium à Paris! Mais, trois hommes juste à côté, 4e, 5e, et 6e. Quatre dans les dix, huit dans les vingt et quatorze dans les trente premiers du classement final. Et dire qu'on craignait pour la santé du cyclisme hexagonal. L'an dernier, le meilleur, Philipot, avait fini 14e seulement. Le bilan serait sans doute encore meilleur, si les Z (Boyer, Casado, tous deux furent maillot rose au Giro, Duclos-Lassalle et Jérôme Simon) n'avaient pas entièrement abandonné leurs ambitions pour Greg LeMond. En vain. Le plus jeune de ce tour, Laurent Jalabert (22 ans, 71e final) deviendra grand, tout comme Luc Leblanc (25 ans), qui brilla par sa régularité.

● **Etats-Unis.** – Il n'a pas gagné, mais il a beaucoup fait pour son image de marque. Greg LeMond, pour la première fois en six participations, n'a pas accédé au podium (trois fois premier, une fois 2e, une fois 3e, cette fois 7e). LeMond fut battu deux fois pour la victoire d'étape, lors de trois autres étapes, il fut 3e et il a porté le maillot jaune cinq étapes durant. Parmi les dix premiers du classement final, Andy Hampsten est le seul que l'on n'ait jamais vu à l'offensive. Mais c'est son signe distinctif depuis des saisons...

● **Colombie.** – Asphyxiés par un tour plus rapide que jamais dans la plaine, les Colombiens, qui restent intrinsèquement les meilleurs grimpeurs, n'ont pas été favorisés par le découpage du tour. Lucho Herrera, vainqueur brillant du Dauphiné, aux abonnés absents. Alvaro Mejia (24 ans), 19e et meilleur jeune, est leur seule consolation. Abelardo Rondon (27 ans), si dévoué à la cause d'Indurain, possède de sacrées qualités. Et il est élégant comme son leader.

La Hollande souffre de «l'affaire PDM»

● **Hollande.** – Victoires d'étape avec Jelle Nijdam (Buckler) et Jean-Paul Van Poppel (PDM). Sans les mystérieuses bactéries qui ont mis hors course toute l'équipe PDM, dont le cofavori Erik Breukink (il était 2e du classement général au moment de son abandon), le bilan batave serait meilleur, sans aucun doute. Van Poppel aurait peut-être empêché le numéro d'Abdoujaparov. Il n'avait plus couru depuis un an (suspension pour troisième infraction de dopage), mais Gert- Jan Theunisse, 13e, fut le meilleur Néerlandais.

● **Allemagne.** – Plus malheureux que les Suisses, en terminant quatre fois 2e et quatre fois 3e, sans remporter d'étape. Les sprinters Olaf Ludwig, Remig Stumpf et Andreas Kappes étaient barrés par plus fort qu'eux. Gagner la course de la Paix (Ampler, à trois reprises) ne signifie pas qu'on gagnera le tour.

La misère belge

● **Belgique.** – Jim Van de Laer fut le meilleur Belge à la Vuelta (37e). Johan Bruyneel imite cet honneur douteux dans la Grande Boucle: 35e. Le cyclisme belge va mal. Criquiélion n'a pas voulu disputer un 13e tour et Luc Roosen, vainqueur du Tour de Suisse, a été empêché de participation avec son équipe Tulip. Les Belges se consolent avec le «vieux» Etienne De Wilde, vainqueur d'une étape. Le sprinter Johan Museeuw (deux fois battu par Abdoujaparov, une fois 3e) va se marier et n'a pas osé se frotter dans les sprints...

● **URSS.** – Contrairement aux Allemands de l'Est, les Soviétiques ont parfaitement négocié leur passage dans le camp des pros. Djamolidine Abdoujaparov ramène – mais dans un triste état après sa chute aux Champs-Elysées – le maillot vert en Ouzbékistan. «Abdou», le sprinter musclé, a gagné deux étapes, Dimitri Konyshev également et Viatcheslav Ekimov a ajouté le numéro 5. De plus, «Abdou» a terminé deux fois 2e et deux fois 3e. Mais, au général, ils n'ont rien eu à dire.

● **Australie.** – Phil Anderson et Stephen Hodge, les deux seuls coureurs des antipodes engagés, avaient de quoi étonner. Anderson a remporté une médaille. Hodge, qui habite Môtier, dans le Vully fribourgeois, a trop couru. Le bilan des deux Australiens: 45e. Phil Anderson (Motorola, vainqueur d'une étape); 67e. Stephen Hodge (ONCE).

On a découvert le Brésil

● **Brésil.** – Le tour s'est vraiment internationalisé. Avec Mauro Ribeiro (47e du classement final), l'Amérique du Sud a fêté son premier vainqueur (9e étape à Rennes). Le seul Brésilien (il habite Grenoble) était encore 3e à Alès, derrière Argentin et Wegmüller.

● **Suisse.** – Pascal Richard est passé deux fois à côté du bonheur dans de belles étapes, à Jaca dans les Pyrénées (Mottet) et à Aix (Konyshev), dans les Alpes. Wegmüller fut également 2e à Alès, mais loin derrière Argentin. Järmann fut porteur, deux étapes durant, du maillot du meilleur grimpeur. Pour le reste, on n'a parlé des Suisses que lorsque Urs Zimmermann fut exclu temporairement pour avoir craint de prendre l'avion lors du transfert de mitour. Un seul Suisse, Serge Demierre (arrivé hors délais dans les Pyrénées), n'est pas arrivé à Paris.

● **Grande-Bretagne.** – Le Gallois Sean Yates, jadis vainqueur d'une étape contre la montre, est passé inaperçu. Robert Millar, l'Ecossais, outre le fait qu'il dut défendre les intérêts de LeMond, a joué de malchance. Durant deux étapes, il porta même une minerve. Mais, tenace, il a tenu. Le bilan des deux Britanniques: 72e. Robert Millar (Ec); Sean Yates (abandon après les Alpes.

Les malheurs irlandais

● **Norvège.** – Rien à signaler. Le bilan des trois Norvégiens: 73e. Olaf Lurvik (Toshiba). Abandons: Dag-Otto Lauritzen (Motorola); Atle Pedersen (Tonton Tapis), dernier à l'Alpe d'Huez, éliminé, car hors délais.

● **Canada.** – Steve Bauer a changé. 97e du classement général, ses rares attaques ont fait long feu.

● **Danemark.** – Quatre jours en jaune pour Rolf Sörensen. Kim Andersen, en 1983, et Jörgen Pedersen, en 1986, l'avait aussi été. Mais, il a fallu une chute (clavicule brisée) pour stopper le coureur d'Ariostea. Les meilleurs des neuf Danois: 107e. Bjarne Rijs (Castorama); 124e. Brian Holm (Histor).

● **Irlande.** – Stephen Roche, vainqueur du tour 1987, hors course dès la 2e étape, Sean Kelly et Martin Earley, quelques jours plus tard sur le carreau avec tout PDM: l'Irlande n'était pas gâtée. Kelly a à son actif une 2e et une 3e place. Ne restait que le «petit» Roche, Lawrence (153e sur 158).

● **Mexique.** – Raul Alcala, le Mexicain de Zurich, ne vit que pour le Tour de France. Hélas, il était sociétaire de PDM...

Le «boss»! *Miguel Indurain a dominé de la tête et des épaules cette Grande Boucle. Mieux, il n'a jamais donné l'impression de forcer son immense talent.* AP

Pascal Richard

Les occasions perdues

Sentiment mitigé pour Pascal Richard à l'issue d'un Tour de France qui lui a valu quelques émotions. Hélas! la réussite, qu'il avait connue en 1989 à Briançon, n'était pas au rendez-vous cette année et l'ancien champion de Suisse a tout loisir de s'interroger sur la marge – infime – qui sépare parfois le vaincu du vainqueur.

Battu deux fois au sprint pour la «gagne» à Jaca (Espagne) et à Aix-les-Bains, après avoir payé généreusement de sa personne, le Vaudois n'a pas récolté finalement le fruit de ses efforts, mais il a néanmoins eu le mérite de s'illustrer brillamment par des coups de force qui lui permettent d'espérer en des lendemains meilleurs. Et personne n'oubliera de sitôt son exploit du Mont-Revard où, pendant près de 40 kilomètres, il tint en échec LeMond et les autres avec une avance d'à peine une vingtaine de secondes.

«J'ai voulu gagner des étapes, dit-il *et j'ai eu deux occasions mais je n'ai pas de regrets car je suis tombé sur deux «super», Mottet et Konychev. A Jaca, j'y ai vraiment cru, et la déception a été terrible. J'ai tout donné et j'ai peut-être commis l'erreur de «sortir» trop vite, avec le vent de face. Mais Mottet avait déjà remporté son étape et si je n'y allais pas, c'est Leblanc qui gagnait. A Aix-les-Bains, c'était différent. Konychev, je le connaissais et je savais qu'il m'était supérieur au sprint.»*

Malgré ces deux désillusions, difficiles à digérer lorsque l'on sait l'impact et les retombées (financières et sportives), Pascal Richard a prouvé définitivement qu'il est bien un coureur du Tour de France. Avec ses hauts et ses bas, ses joies et ses déceptions. Bref, ses états d'âme mais surtout ses possibilités qui autorisent encore des espoirs d'avenir.

«Incontestablement, Pascal a franchi cettte année un palier dans sa progression», confie Jean-François Rault, l'adjoint de Paul Koechli. *«Il a réussi jusqu'à présent sa meilleure saison et ce n'est pas fini.»*

«Fatigué mais pas entamé»

Athlète sensible, qui «marche» au moral, Pascal Richard a besoin d'être poussé à l'exploit mais lorsqu'il se motive pour un objectif, il n'y en a pas beaucoup pour se mettre en travers de sa route. Les preuves sont là désormais même s'il lui a manqué ce «petit quelque chose» qui fait la différence.

«Je reconnais que j'ai beaucoup couru depuis le début de la saison. Et surtout pour gagner. J'ai fait des efforts et c'est vrai que je paie peut-être cette présence au plus haut niveau», lâche-t-il. *C'est mon troisième Tour. L'an dernier, j'ai dû me retirer à cause d'ennuis de santé (une trachéite) mais j'ai le sentiment d'avoir fait un bon Tour. Je termine fatigué, comme tout le monde mais pas «entamé». Simplement j'en ai marre. Je voudrais bien me reposer quelques jours mais Koechli veut que je dispute la Wincanton Classic (une épreuve de coupe du monde) dimanche prochain en Angleterre. Je n'en ai pas envie mais le parrain me paie pour courir et il faut s'y résoudre. Je vais quand même essayer de discuter avec lui.»*

Désormais une page s'est tournée et la rumeur fait état d'offres de service en provenance d'Italie, preuve que Pascal Richard ne laisse pas indifférent. Meilleur Suisse de la saison avec Tony Rominger, il est un ambassadeur apprécié du cyclisme helvétique qui a bien besoin de ses performances sur le plan international.

le lexique du tour 1991

Etape - vainqueur		2.	3.
Pr.	Marie	Breukink	LeMond
1.	Abdoujaparov	Kelly	LeMond
2.	Ariostea	Castorama	Panasonic
3.	De Wilde	Van Poppel	Ludwig
4.	Abdoujaparov	Ludwig	Kelly
5.	Nijdam	Stumpf	Ludwig
6.	Marie	Stumpf	Abdoujaparov
7.	Van Poppel	Museeuw	Schur
8.	Indurain	LeMond	Bernard
9.	Ribeiro	Jalabert	Konychev
10.	Anderson	Emonds	Holm
11.	Mottet	Museeuw	Abdoujaparov
12.	Mottet	**Richard**	Leblanc
13.	Chiappucci	Indurain	Bugno
14.	Cenghialta	Colotti	Giovannetti
15.	Argentin	**Wegmüller**	Ribeiro
16.	Lietti	LeMond	Fondriest
17.	Bugno	Indurain	Leblanc
18.	Claveyrolat	Bourguignon	Chiappucci
19.	Konyshev	**Richard**	Chozas
20.	Ekimov	Abdoujaparov	Ludwig
21.	Indurain	Bugno	LeMond
22.	Konyshev	Ludwig	Jalabert

Les étapes

Victoires d'étape par nations: Italie 6, France et URSS 5, Hollande et Espagne 2, Belgique, Brésil, Australie 1.

Par équipes: 1. Ariostea (par équipe, Bruno Cenghialta, Moreno Argentin, Marco Lietti) et RMO (Charly Mottet/2, Mauro Ribeiro, Thierry Claveyrolat) 4 victoires; 3. Carrera (Djamolidine Abdoujaparov/2, Claudio Chiappucci) 3; 4. Castorama (Thierry Marie/2), Banesto (Miguel Indurain/2) et TVM (Dimitri Konyshev/2) 2; 7. Histor (Etienne De Wilde), Buckler (Jelle Nijdam), PDM (Jean-Paul Van Poppel), Motorola (Phil Anderson), Gatorade (Gianni Bugno), Panasonic (Viatcheslav Ekimov) 1.

Le maillot jaune: Miguel Indurain (Esp/Banesto) 10 jours; Greg LeMond (EU/Z) 5; Rolf Sörensen (Dan/Ariostea) 4; Thierry Marie (Fr/Castorama) 3; Luc Leblanc (Fr/Castorama) 1.

Les 10 équipes bredouilles: Z (LeMond, Millar), ONCE (Mauri, Lejarreta), Lotto (Museeuw), Toshiba (Jalabert, Abadie), Amaya (Pensec), Ryalcao (Herrera, Mejia), Tonton Tapis (Roche), CLAS (Ruiz Cabestany), ainsi que, hélas, **Helvetia-La Suisse (Richard, Delion) et Weinmann (Wegmüller, Järmann).**

Cours d'été à Martigny et Monthey

ANGLAIS ET ALLEMAND PAR LA SUGGESTOPÉDIE

La suggestopédie permet un apprentissage rapide et efficace d'une langue.

Grâce à la mise en place d'un environnement favorable, à l'application de techniques de détente et de concentration, et à une stratégie basée sur le plaisir d'apprendre, la suggestopédie a pour effet de s'adresser aussi bien au cerveau gauche (logique, analyse, parole) qu'au cerveau droit (harmonie, saisie globale du monde, sentiments, imagination), fixant ainsi les nouvelles connaissances dans la mémoire à long terme. **Ce cours s'adresse aux adultes (dès 18 ans).**

Anglais (Martigny):
du 5 - 30.8.1991
Niveau débutants: 17 h à 20 h
Niveau avancés: 8 h 30 à 11 h 30
Prix: Fr. 740.– (57 heures)

Allemand (Monthey):
du 19 - 30.8.1991
Niveau moyen: 17 h à 20 h 30
Prix: Fr. 550.– (40 heures)

Inscriptions: Martigny, (026) 22 72 71

école-club migros

A louer à Monthey

1 appartement 4½ p.
avec jouissance du jardin.
Fr. 900.– par mois + 70.– charges;

1 appartement 3½ p.
en duplex.
Fr. 1100.– par mois + 90.– charges.
S'adresser à EGT Immobilier Saint-Maurice
Tél. (025) 65 15 31.
036-744477

REGIE DE LA RIVIERA SA
Bureau de vente : 32, av. du Casino, 1820 Montreux Tél. (021) 963 52 58

A VENDRE CRANS MONTANA
En bordure du golf
VENTE AUTORISÉE AUX ÉTRANGERS
directement du constructeur
SUPERBES APPARTEMENTS DE 2, 3½, 4½, 6½ PIÈCES
dès **Fr. 292 000.–**
ensoleillement maximal, finitions de qualité, garages à disposition.
SVR

Cours de secrétariat moderne

Administration - Commerce - Tourisme. Cours à plein temps pour jeunes gens et jeunes filles durant 10 mois. Formation commerciale complète avec **informatique, traitement de texte, introduction au monde du travail, français, allemand, anglais et pratique de bureau.**
Cours de septembre à juin à Martigny. Formation avec diplôme.

Cours de préparation avant d'entrer en apprentissage

pour acquérir des compétences pratiques qui assureront une bonne base préprofessionnelle en:
dactylo, traitement de texte sur ordinateur, correspondance commerciale, comptabilité, français, allemand, anglais.
Formation intensive durant 9 mois du 2 septembre 1991 au 27 mai 1992 à Martigny.

Renseignements et inscriptions: (026) 22 72 71

école-club migros

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

HPT LA PROPRIETE ACCESSIBLE
GROUPE
Crédit immobilier HPT

A vendre à
CHAMOSON
au milieu des vignes, le calme, le soleil
appartement 4 pièces
balcon. Parking inclus.
Mensualité promotion 1991
dès Fr. 902.–
ou selon vos revenus
dès Fr. 505.–.

HABITATIONS POUR TOUS (Valais) SA
162, av. du Simplon · 1920 Martigny
Tél. 026 22 42 62

A louer à Sion
bureau
avec grande vitrine au rez-de-chaussée.
Loyer: Fr. 600.– par mois.
Tél. (027) 22 60 82 - (022) 786 09 00.
18-722648

A vendre à Sion, ch. du Vieux-Canal 41,
appartement 4½ pièces
110 m², Fr. 297 000.–.
Cet appartement pourrait également convenir comme bureau.
Rens. et visites: tél. (027) 22 08 10.

Montana, à louer à l'année très joli
appartement en attique 3½ pièces
14 m² terrasse sud, 5 min. du centre.
Tél. (027) 41 68 81.
036-744932

Vétroz, à louer dans villa
studio
Fr. 600.–, charges comprises.
Préférence à personne seule.
Tél. (027) 86 33 68.
036-745043

Sion, à vendre
terrain industriel
Très bonne situation.
Ecrire sous chiffre C 036-745086, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-745086

A louer à Sion, rue des Aubépines 11
appartement 4½ pièces
Place de parc.
Fr. 1350.– + charges.
Visites jusqu'à 21 heures.
036-745518

Cherche
appartement 3 pièces
à louer à l'année à Crans-Montana, pour l'automne.
Tél. (027) 41 60 10 entre 12 et 13.30 h. et dès 19 h.
036-745528

Sion - Grand-Pont
pour 1 ou 2 pers.
beau studio
meublé.
Poutres apparentes.
Fr. 895.– net.
Libre tout de suite.
Tél. (027) 86 65 26.

A louer à Sion rue de la Cathédrale 31, 2e étage No 1121
studio
Fr. 885.– charges comprises.
Visites: de 8 à 12 heures et 18 à 20 heures.
036-745424

On cherche à louer
à Sierre
studio
environ Fr. 500.–.
Tél. (027) 65 26 51
036-745032

Aminona-Montana à louer à l'année ou à la semaine
appartement et studio
piscine, sauna.
Tél. (027) 41 68 81.
036-744944

Sierre-Centre
Forum des Alpes
pour 1 personne
joli studio
meublé.
Fr. 735.– net.
Libre 1er août.
Tél. (027) 86 65 26.
036-743447

Valais central, à vendre
boulangerie
Conditions très intéressantes.
Ecrire sous chiffre P 036-745087, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-745087

Collombey-Muraz
A vendre
app. 4½ p.
grand balcon, garage. Reprise hypothèque 6 3/4. Possibilité poste conciergerie.
Prix: Fr. 335 000.–
Tél. (025) 71 89 11 ou (027) 36 12 44.
036-742886

PN
PANA IMMOB
N. PANNATIER
Place du Midi 24 - 1950 Sion
VILLAS
Bramois, Vétroz, Grône, Plan-Conthey, Ardon, Chamoson, Saillon, Sierre, Veyras, etc.
Construites ou disponibles pour 1991.
Neuves, dès Fr. 430 000.–.
Tél. (027) 22 00 44
36-745199

On cherche région Crans-Montana à louer ou à acheter
maison individuelle ou chalet
4 à 5 pièces. Construction simple. Tout de suite ou à convenir.
Ecrire sous chiffre 442-27, Assa, case postale 68, 1951 Sion 1.
036-745512

Cherchons en ville ou périphérie
terrain à bâtir
Ecrire sous chiffre D 036-745075, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-745075

A vendre
à Sion-Nord, rue de la Sitterie
appartement 3½ p.
avec place de parc.
Fr. 270 000.–
Tél. (027) 23 21 56.
036-743857

Leytron, à vendre
vigne de 2300 m²
sur le mi-coteau de l'Ardevaz, 1re zone, diverses spécialités.
Faire offre sous chiffre M 036-745041, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-745041

A vendre à Diolly / Sion
villa
situation privilégiée, 5 chambres, living, 1 studio, 2 garages.
Prix très intéressant.
Intermédiaires s'abstenir.
Ecrire sous chiffre T 036-745234, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-745234

On cherche à acheter à Sion
villa individuelle
Ecrire sous chiffre O 036-744290, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-744290

Montana
A vendre
joli 3 pièces
sud, de 80 m² avec garage.
Fr. 280 000.–
Rens. + visites: Tél. (027) 41 35 22.
036-745017

Trétien, près des Marécottes
A vendre tout de suite
jolie maison
3 chambres, cuisine en bois de pin, tout confort.
Fr. 198 000.– à discuter! Curieux s'abstenir!
Tél. (026) 22 14 75.
036-740964

Sierre-Centre
avenue du Rothorn
pour 1 ou 2 pers.
grand studio
non meublé.
Fr. 895.– net.
Libre 1er août 1991.
Tél. (027) 86 65 26.
036-743449

Valais central
A saisir
grande villa
Fr. 337 000.–
Tél. (027) 22 63 21.
036-745088

Nous construisons à la Verrerie sur la commune de Martigny (VS)
2 luxueuses villas jumelées par les garages
Comprenant séjour avec cheminée, cuisine entièrement agencée en chêne massif, 4 chambres-à-coucher, W.-C., douche séparée, salle de bains, salle de jeux, galetas, garage + 2 places de parc, buanderie entièrement équipée, chauffage par pompe à chaleur.
Terrain aménagé d'environ 530 m² par villa.
Finition au gré du preneur.
Disponible fin juin 1992.
Prix: **Fr. 540 000.–,** tous frais compris.
Pour décisions rapides, **cadeaux:** bon d'achats de meubles ou de voitures d'une valeur de Fr. 20 000.–
Possibilités d'aide fédérale ou cantonale au logement.
Pour tous renseignements: tél. (026) 64 15 01, de 9 h à 12 h et de 17 h à 20 h 30.
036-744599

Découpe et carottage de béton armé dans dalles et murs avec scie/foret à diamants, sans nuisances.

berep
BÉTON-RÉPARATIONS SA, VALAIS
46, av. de la Gare - 1920 **MARTIGNY**
Tél. 026/22 22 46
Fax 026/229 500

GAGNANTS!
Association présidée par Bernard Taple
DEVENEZ PROMOTEUR DE VENTE!

COURS NOUVEAU destiné à **tout cadre** actuel ou futur dont l'activité tend à dynamiser les ventes (représentant, conseiller en assurances et en services, vendeur en grande surface, délégué médical, agent immobilier, etc.)

Le cours traite de la **personnalité** du promoteur, de ses **connaissances techniques,** de son **action sur le terrain,** des services et produits à promouvoir, de la **technique de vente** directe, par réseau ou par points de vente; des **marchés potentiels,** du **marketing** et du **management efficient.**

Un cours dense mais rapide que l'on peut suivre parallèlement à son travail actuel.

24 jours de formation qui serviront à votre promotion et à celle de vos produits.

Un coup de fil et nous vous envoyons la notice détaillée.

Martigny, (026) 22 72 71

école-club migros

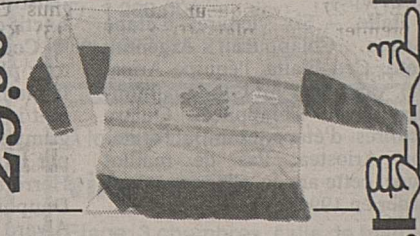
PUBLICITAS (027) 29 51 51

MARCHANDISES

unique OTTO

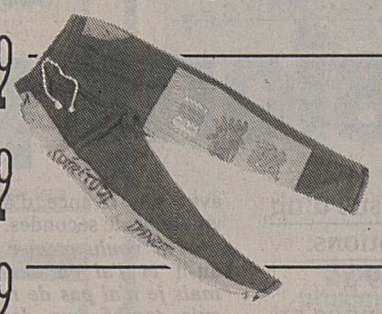
SUPER-MEGA-FANTASTIQUE
vêtements de loisirs et de skate!!!

sweat-shirts
pour adultes
en 2 différentes combinaisons de couleurs, imprimés, 100 % coton
29.90



shorts pour adultes
en 2 différentes combinaisons de couleurs, imprimés, avec poches-revolver et de côté, 100 % coton
29.90

t-shirts pour adultes
en 2 différentes combinaisons de couleurs, imprimés, 100 % coton
29.90



pantalons longs
pour adultes
en 2 différentes combinaisons de couleurs, avec poches-revolver et de côté, 100 % coton
29.90

veste pour adultes
en 2 différentes combinaisons de couleurs, diverses poches
65 % polyester, 35 % coton
79.–

veste pour adultes
en 2 différentes combinaisons de couleurs, diverses poches avec fermetures éclair, applications de tissu, 65 % polyester, 35 % coton
89.–

MARCHANDISES OTTO

SION Art de vivre rue du Manège 60 1950 Sion
Lu 13.30-18.30 h
Ma-Ve 08.30-12.00/13.30-18.30 h
Sa 08.00-17.00 h non-stop

GAMSEN/BRIG
Alte Landstrasse, Dorfeingang Brig-Gamsen
Mo-Fr 13.30-18.30 Uhr
Sa 09.00-12.00/13.30-16.00 Uhr

ROCHE VD «La Coche»
derrière CC Magro
Lu 13.30-18.30 h
Ma-Ve 08.00-12.00/13.30-18.30 h
Sa 08.00-17.00 h non-stop

Couramment meubles de liquidation

Cyclisme

Le retour de Jeannie Longo

La Française Jeannie Longo a pris une licence dans un club parisien en vue de participer à l'épreuve de poursuite des championnats de France sur piste qui débutent demain à Bordeaux.

Jeannie Longo (32 ans), qui a déjà remporté trois titres mondiaux de poursuite (1986, 1988, 1989), a effectué son retour à la compétition le mois dernier aux Etats-Unis où elle a gagné le Tour Ore-Ida. Elle s'était retirée en 1989 alors qu'elle venait d'obtenir trois titres mondiaux (poursuite, course aux points et route) et de battre deux records de l'heure.

La participation de la Grenobloise aux championnats du monde de Stuttgart, dans la deuxième quinzaine d'août, a été déjà évoquée. Mais la fédération française lui demande de se plier à la règle commune en ce qui concerne le matériel et de prendre part aussi à l'épreuve du 50 km par équipes, en plus de la course individuelle.

Golf

Le classement mondial...

... au 29 juillet: 1. Ian Woosnam (PdG) 19,03 points de moyenne. 2. Jose Maria Olazabal (Esp) 17,04. 3. Nick Faldo (GB) 14,59. 4. Greg Norman (Aus) 14,12. 5. Payne Stewart (EU) 12,33. 6. Severiano Ballesteros (Esp) 11,76. 7. Paul Azinger (EU) 10,74. 8. Fred Couples (EU) 10,47. 9. Bernhard Langer (All) 10,30. 10. Tom Kite (EU) 8,77. 11. Hale Irwin (EU) 8,62. 12. Mark McNulty (Zim) 8,56. 13. Ian Baker-Finch (Aus) 8,27. 14. Lanny Wadkins (EU) 8,03. 15. Corey Pavin (EU) 7,64.

★

● **CROMWELL. Open Hartford (un million de dollars):** 1. Billy Ray Brown (EU) 271 (vainqueur au premier trou du play-off). 2. Rick Fehr (EU) et Corey Pavin (EU) 271. 4. Loren Roberts (EU), Jim Gallagher (EU) et Billy Andrade (EU) 272. 7. Larry Rinker (EU), Dan Pohl (EU) et Mike Reid (EU) 273.

● **CANTON. Open féminin du Massachusetts (400 000 dollars):** 1. Juli Inkster (EU) 275. 2. Caroline Keggi (EU) 276. 3. Meg Mellon (EU) et Kay Cockerill (EU) 278. 5. Brandie Burton (EU) 279. 6. Deb Richard (EU), Pat Bradley (EU) et Nancy Scranton (EU) 281.

Lutte suisse

Fête alpestre à Château-d'Œx

Doublé gruérien

Le club du Pays-d'Enhaut, qu'anime toujours l'ancien lutteur Pierre Turrian, organisait dimanche sa traditionnelle fête alpestre à Château-d'Œx. Outre quelques invités bernois venus en voisins, les Fribourgeois et les Vaudois formaient la majorité des participants.

En présence de 500 spectateurs, c'est le sociétaire du club de la Gruyère, William Wyssmüller (24 ans), qui décrocha la victoire en disposant, en finale, du Vaudois Joseph Altermatt après cinq minutes, grâce à un saut croisé. Si Wyssmüller signe le premier succès de sa carrière, par contre le club auquel il appartient réussit un doublé, puisque le chef de file romand Gabriel Yerly s'installe en deuxième position, le finaliste vaincu venant occuper la quatrième.

Sport-Toto

CONCOURS N° 30

4 g. av. 12 pts	Fr.	10 108.10
57 g. av. 11 pts	Fr.	709.30
442 g. av. 10 pts	Fr.	91.50

Somme approximative du premier rang au prochain concours: 110 000 francs.

Toto-X

CONCOURS N° 30

23 g. av. 5 Nos	Fr.	1 615.40
887 g. av. 4 Nos	Fr.	41.90
12 113 g. av. 3 Nos	Fr.	3.—

Somme approximative du premier rang au prochain concours: 320 000 francs.

Tennis

Céline Cohen tourne la page

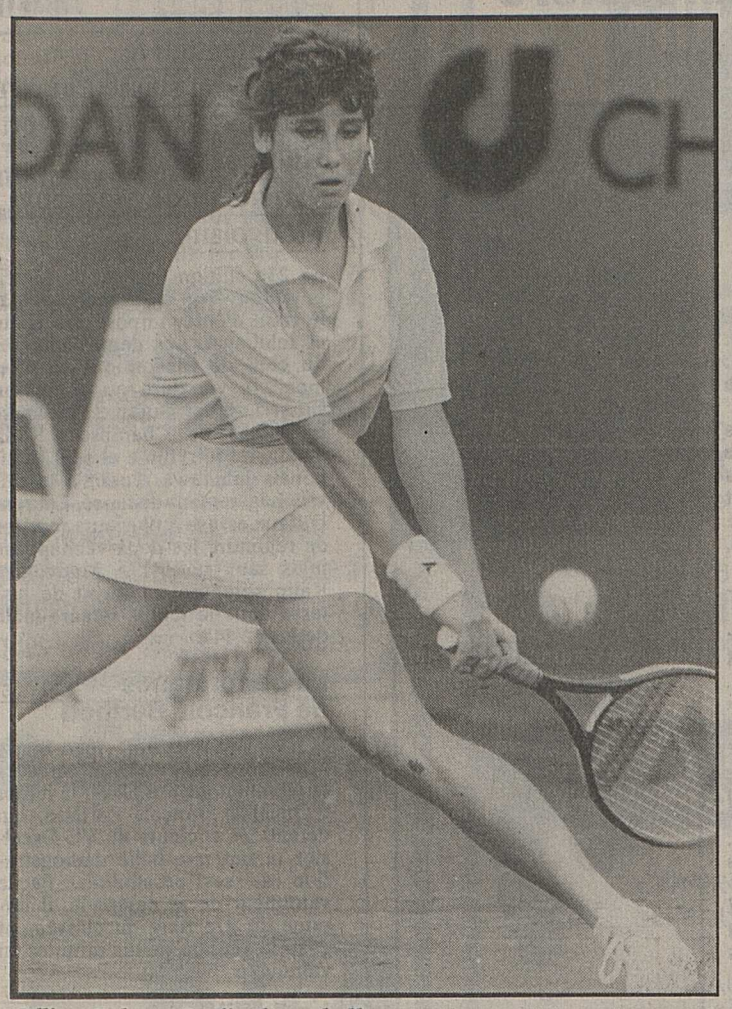
Les blessures ont eu raison de sa ténacité. A 24 ans, la Genevoise met un terme à sa carrière internationale.

A 24 ans, Céline Cohen a décidé de mettre un terme à sa carrière sur le circuit féminin de la WTA. Depuis deux ans, la Genevoise est en effet handicapée par des blessures à répétition. Elle gardera cependant un lien avec le tennis en disputant les tournois nationaux – elle est toujours classée numéro 4 helvétique. Elle étoffera le secteur compétition du New Sporting de Genève dirigé par Stéphane Oberer.

Le 7 novembre 1988, Céline Cohen avait obtenu son classement le plus élevé dans la hiérarchie mondiale avec une 114e place. Elle a signé le meilleur résultat de sa carrière en janvier 1988 en se hissant, à Melbourne, jusqu'aux huitièmes de finale de l'open d'Australie où elle fut éliminée par l'Américaine Chris Evert. L'an dernier, elle s'était également distinguée dans un tournoi du grand chelem en se qualifiant pour les seizièmes de finale des «internationaux» de France.

A l'étranger

● **SANTIAGO DU CHILI. – Coupe Davis, zone américaine. Groupe 2:** Chili - Venezuela 3-2. José Antonio Fernandez (Chi) bat Maurice Ruah (Ven) 3-6 6-2 3-6 6-1 6-3. Pedro Rebolledo (Chi) bat Nicola Pereira (Ven) 6-3 6-1 2-6 6-4. Pereira-Alfonso Mora (Ven) battent Gerardo Vacarezza-Hans Gildemeister (Chi) 6-4 1-6 7-5 6-3. Rebolledo bat Ruah 5-7 6-3 6-2 6-4. Pereira bat Fernandez 4-6 6-0 6-3. Au tour suivant, le Chili affrontera la Colombie.



Céline Cohen. *La fin d'une belle aventure.* ASL

Le classement ATP

Rosset regagne six rangs

Grâce à son accession aux quarts de finale du tournoi d'Hilversum (Hol) la semaine dernière, le Genevois Marc Rosset a gagné six rangs par rapport à son classement précédent et occupe actuellement le 40e rang à l'ATP. Le Zurichois Jakob Hlasek, en perdant son quart de finale à Montréal face au Tchécoslovaque Petr Korda, a, quant à lui, perdu trois rangs et se retrouve à la 17e place.

Classement de l'ATP au 29 juillet 1991 (entre parenthèses, le classement précédent): 1. (1) Boris Becker (All) 3658 points. 2. (2) Stefan Edberg (Su) 3575. 3. (3) Michael Stich (All) 2479. 4. (4) Ivan Lendl (Tch) 2407. 5. (5) Jim Courier (EU) 2301. 6. (6) André Agassi (EU) 2046. 7. (7) Guy Forget (Fr) 1720. 8. (8) Sergi Bruguera (Esp) 1581. 9. (9) Pete Sampras (EU) 1474. 10. (15) Magnus Gustafsson (Su) 1386. 11. (13) Karel Novacek (Tch) 1361. 12. (12) David Wheaton (EU) 1336. 13. (10) Emilio Sanchez (Esp) 1325. 14. (17) Andreï Chercasov (URS) 1213. 15. (16) John McEnroe (EU) 1197. 16. (18) Goran Prpic (You) 1192. **17. (14) Jakob Hlasek (S) 1182.** 18. (19) Goran Ivanisevic (You) 1132. 19. (20) Brad Gilbert (EU) 1103. 20. (11) Michael Chang (EU) 1073. **Puis les Suisses: 40. (46) Marc Rosset 695. 173. (200) Claudio Mezzadri 179. 477. (478) Thierry Grin 31. 511. (514) Ignace Rotman 25. 523. (524) Stefano Mezzadri 24.**

Le classement WTA

Aucun changement n'est intervenu parmi les dix premières du classement WTA, qui se présentait ainsi au 29 juillet:

1. Monica Seles (You) 245,71. 2. Steffi Graf (All) 243,05. 3. Gabriela Sabatini (Arg) 221,54. 4. Arantxa Sanchez (Esp) 152,44. 5. Martina Navratilova (EU) 141,73. 6. Mary-Jo Fernandez (EU) 137,18. 7. Conchita Martinez (Esp) 114,75. 8. Jana Novotna (Tch) 106,16. **9. Manuela Maleeva-Fragnière (S) 100,49.** 10. Jennifer Capriati (EU) 87,34.

Du 4 au 6 août

Les espoirs européens à Leysin

Du 4 au 6 août, sur les courts du Centre des sports de Leysin, se dérouleront la finale du championnat d'Europe de tennis pour équipes nationales de jeunes filles de 16 ans et moins et la finale de la coupe Helvétie, épreuve patronnée par l'Association suisse de tennis. La finale du championnat d'Europe permettra, en plus, de désigner les 6 équipes qui participeront à la World Cup, le pendant, pour les juniors, de la coupe de la fédération qui se déroule actuellement.

Ces deux épreuves sont les plus importantes en Europe au niveau des équipes nationales. Elles permettent régulièrement de découvrir quelques-unes des vedettes de demain.

Des championnes comme Christiane Jolissaint, Emmanuella Zardo, Nathalie Zvereva et Steffi Graf ont notamment disputé une éliminatoire de cette coupe.

Tennis régional

Tournoi au CIS des Iles à Sion (R3-R9)

Durret: à l'impossible...

En raison de la proximité des championnats valaisans d'été, le week-end de tennis régional s'est avéré particulièrement calme. Au centre Intersports des Iles à Sion, les R3-R9 ont néanmoins pu affûter leur forme avant l'importante échéance précitée.

A vrai écrire, en cette période caniculaire, les Valaisans ont une nouvelle fois dû céder la vedette aux «vacanciers» disposant d'une licence assimilée. Ainsi, chez les messieurs, Cliff Gatzveiler, déjà victorieux une semaine auparavant à la Moubra, a récidivé. En finale, l'Allemand n'a laissé aucune chance au méritant Laurent Durret. 6-1 6-3: la sévérité du score est éloquente. Reste que le R4 sierrois a rempli son contrat en atteignant la finale. Avant de subir la loi du redoutable Germanique, Durret a éliminé le Vaudois Nicolas Russillon et le Genevois Frédéric Renna, adversaires toujours très dangereux.

Par Blaise Craviolini

Pour clore ce chapitre valaisan, signalons encore les bonnes dispositions de Stefano Sanchi (Saint-Maurice), François Maye (Valère) et Christophe Darioly (Chalais), qui ont «roulé leur bosse» dans un tableau au demeurant fort relevé.

Echec à Corinne!

Chez les dames, Corinne Berner, qui s'était adjugé le dernier tournoi au CIS, n'a pas pu doubler la mise. La sociétaire du TC Ardon n'a pas trouvé grâce en finale devant la jeune Dominique Eyer. Cette ultime rencontre a d'ailleurs été marquée par un suspense absolu, puisque les trois manches se sont jouées sur quelques balles.

La finaliste malheureuse s'est toutefois consolée en remportant le double mixte en compagnie de Sandro Merlini, son camarade de club. Ce duo homogène a pris l'ascendant sur Cécile et Alexandre Emery, la paire très... «familiale» du TC Sierre.

set par set

● **Simple messieurs (46 participants), quarts de finale:** Laurent Durret (R4, TC Sierre) bat Nicolas Russillon (R5, TC Le Mont) 6-7 6-2 6-4, Frédéric Renna (R5, TC Vernier) bat Ingo Becker (R4, TC Anzère-Ayent) 2-6 6-3 6-4, Cliff Gatzveiler (licence assimilée R4, Allemagne) bat François Maye (R5, TC Valère) 6-1 6-0, Stefano Sanchi (R6, TC Saint-Maurice) bat Christophe Darioly (R5, TC Chalais) 6-1 6-2.

Demi-finales: Durret bat Renna 6-3 3-6 6-4, Gatzveiler bat Sanchi 6-1 6-1.

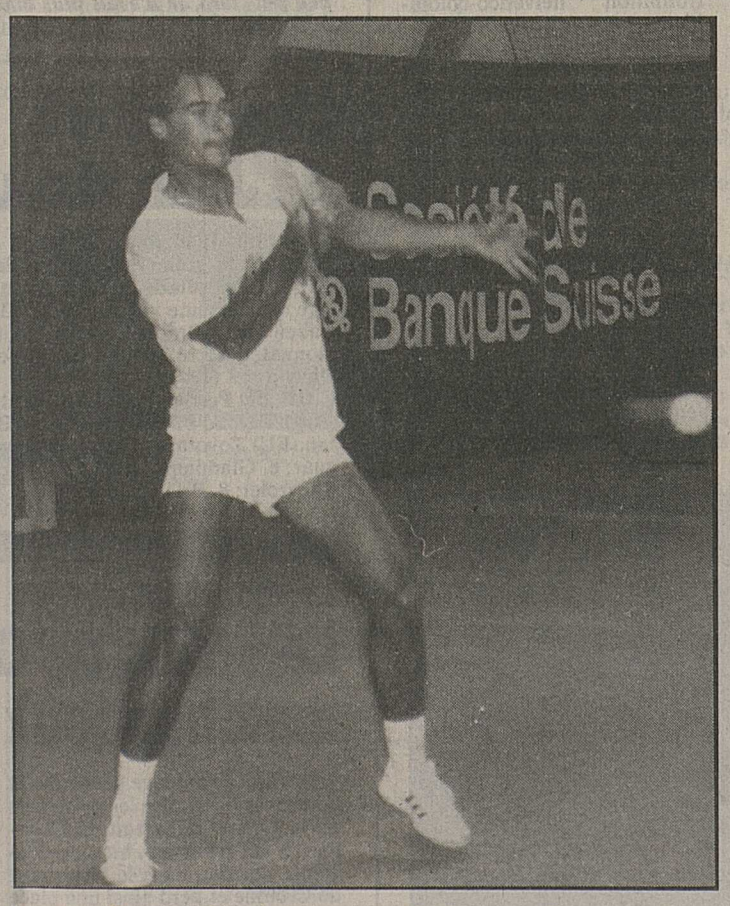
Finale: Gatzveiler bat Durret 6-1 6-3.

Simple dames (22 participantes), demi-finales: Corinne Berner (R5, TC Ardon) bat Diane Asensio (R5, Genève) 6-2 2-6 6-2, Dominique Eyer (R5, TC Brigue-Simplon) bat Christelle Rossier (R7, TC Saint-Léonard) 7-6 6-1.

Finale: Eyer bat Berner 3-6 7-5 6-3.

Double mixte (14 paires), demi-finales: Cécile et Alexandre Emery (TC Sierre) battent Laure Vassali (TC CIS) et Yvan Coppey (TC Ardon) 7-5 6-1, Corinne Berner et Sandro Merlini (TC Ardon) battent Muriel Varone (TC Saint-Léonard) et Philippe Gomez (TC Crans-Montana) 6-3 4-6 6-4.

Finale: Berner/Merlini battent C. et A. Emery 6-4 2-6 6-2.



Laurent Durret. *Rien à faire contre l'Allemand Gatzveiler!* NF

Les Haudères

Grand tournoi populaire ce week-end

Un grand tournoi populaire aura lieu samedi et dimanche prochains aux Haudères. Au programme figurent deux épreuves, les simples dames et messieurs. Cette compétition se déroulera sans élimination directe, les participants jouant le même nombre de matches.

Pour de plus amples renseignements, et pour s'inscrire, vous êtes priés de téléphoner au responsable des courts des Haudères, tél. (027) 83 10 81 et 83 19 20, jusqu'au 2 août au soir. A noter, histoire de mettre l'eau à la bouche, que tous les joueurs et joueuses recevront un prix... **Crab**

Football

Maradona va s'entraîner avec Boca Juniors

Diego Maradona a annoncé à Buenos Aires qu'il s'entraînerait désormais avec l'équipe de Boca Juniors durant la semaine. Il n'a pas précisé toutefois s'il recommencerait à jouer une fois terminée la période de suspension qui lui a été infligée. Cette suspension doit prendre fin en juin 1992. ***«Je déciderai alors ce que je ferai, si je continue ou non le football. J'ai encore une année devant moi»,*** a expliqué l'ancien capitaine de la sélection argentine, qui avait déclaré à plusieurs reprises par le passé qu'il finirait sa carrière au Boca Juniors.

Arrêté à Buenos Aires en avril dernier, Maradona a été placé en liberté surveillée et soumis à un strict contrôle médical après avoir été accusé de «consommation de drogue en groupe».

Deux morts au Gabon

Un capitaine de police et une personne civile ont été tués, dimanche soir, à Libreville, capitale du Gabon, après l'élimination du Gabon de la coupe d'Afrique des nations par le Zaïre.

Le capitaine a été tué d'un coup de pistolet tiré par un inconnu, alors qu'une femme-policier a tué une personne et blessé deux autres appartenant à un groupe qui venait d'attaquer le véhicule qu'elle conduisait.

En début de soirée, de nombreuses personnes recevaient des soins à l'hôpital Jeanne-Eboni et de nouvelles victimes arrivaient encore plus de trois heures après la fin de la rencontre.

Wim Kieft retourne en Hollande

L'attaquant hollandais Wim Kieft, qui jouait la saison dernière aux Girondins de Bordeaux, a signé un contrat de trois ans au PSV Eindhoven, où il évoluait avant son départ en France. Le montant du transfert s'élève à environ 1,5 million de dollars.

A l'étranger

● **Championnat d'Autriche. 2e journée:** Vorwaerts Steyr - SC Kremser 0-1. Sturm Graz - Rapid Vienne 0-1. Austria Vienne - Austria Salzburg 3-2. DSV Alpine - FC Stahl Linz 1-1. Vienna - Admira Wacker 0-0. VSE St. Poelten - FC Tirol 2-1.

Classement: 1. Rapid Vienne 2/4 pts. 2. Admira Wacker 2/3 (3-0). 3. FC Stahl Linz 2/3 (3-2). 4. SC Kremser 2/3 (3-2). 5. FC Tirol 2/2 (5-2). 6. Austria Vienne 2/2 (4-4). 7. Austria Salzburg 2/2 (3-3). 8. Vienna 2/2 (2-2). 9. VSE St. Poelten 2/2 (2-4). 10. DSV Alpine 2/1 (1-5). 11. Sturm Graz 2/0 (0-2). 12. Vorwaerts Steyr 2/0 (0-3).

L'indisponibilité d'Ademir Smajic

Touché au ligament du genou gauche lors du premier match du championnat contre Sion (0-2), le demi yougoslave du Neuchâtel Xamax Ademir Smajic subira ce mercredi à Berne une intervention chirurgicale. Il sera indisponible pendant tout le tour préliminaire, soit jusqu'à la fin de l'année.

Amicalement

Ce soir à Charnot Fully - USCM

A quinze jours de la reprise du championnat, le FC Fully active sa préparation. Ce soir, il affrontera, au stade de Charnot, le FC US Collombey-Muraz, club de 3e ligue. Le coup d'envoi de cette rencontre amicale sera donné à 19 heures.

Course à pied

25e trophée des Combins

Fionnay - Panossière

COURSE PÉDESTRE, SAMEDI 3 ET DIMANCHE 4 AOÛT 1991

Le ski-club Grand-Combin de Lourtier, présidé par M. Bernard Dumoulin, organise la 25e édition de la course Fionnay - Panossière, en collaboration avec les Amis de Panossière.

DESCRIPTION DE LA COURSE

Longueur: 8 km 700; altitude départ: 1500 m; dénivellation: 1200 m; altitude arrivée: 2675 m. Un ravitaillement sera servi à l'altitude de 2200 m.

Les départs sont donnés comme à l'accoutumée sur le pont de Fionnay. Les coureurs peuvent choisir leur départ dans les heures suivantes, soit:
- le samedi, de 6 à 9 heures, ou de 16 à 18 heures;
- le dimanche, de 6 à 8 heures.

Les inscriptions et la prise du dossard se font au moment du départ.

Durant les vingt-quatre éditions passées, les arrivées ont été jugées en deux lieux différents. Norbert Moulin détient le record du premier en 55'53" et du deuxième parcours, dans le temps de 52'56". Il a gagné les quatre dernières éditions et s'est imposé au total six fois. Toutefois, le record des premières places revient à Gilbert Grangier: sept fois vainqueur.

La proclamation des résultats sera effectuée le dimanche, vers 15 heures, à Fionnay. La Société de dévelopement du haut val de Bagnes et les cafetiers-restaurateurs du lieu se joindront au club pour que cette 25e édition soit fêtée dignement.

Jeudi 1er août à Isérables

Course du 700e

Catégories: poussins 1982 et plus jeunes; poussines 1982 et plus jeunes; écoliers 1978 à 1981; écolières 1978 à 1981; cadets 1974 à 1977; cadettes 1974 à 1977; dames 1973 et plus âgées; messieurs 1973 et plus âgés.

Horaire: 14 heures, début de la remise des dossards; 15 heures, départ des poussins, poussines; 15 h 15, départ des écoliers, écolières; 15 h 30, départ des cadets, cadettes et dames; 15 h 40, départ des messieurs

Départ: vers l'école

Inscriptions: au départ (supplément 2 francs)

Prix: prix souvenirs du 700e à chacun.

Thyon - Dixence

Correa de retour

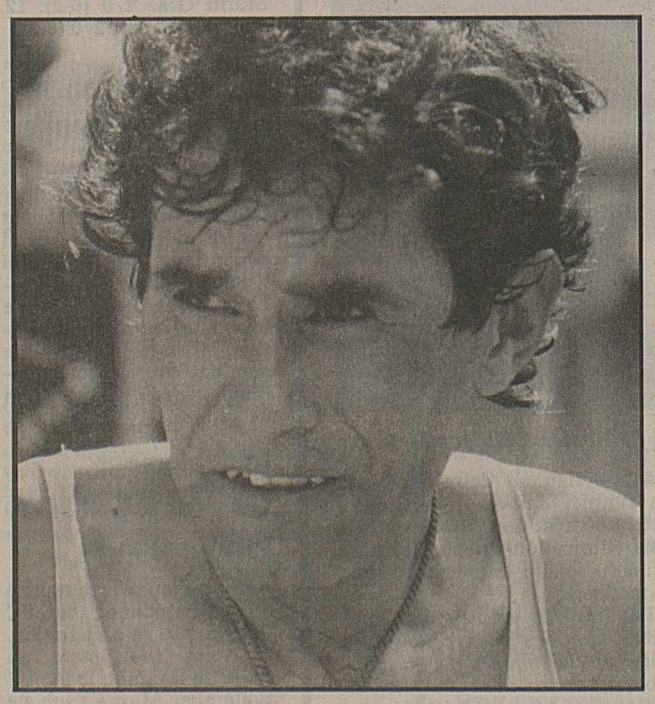
Dimanche prochain, la FSG Mâche pourra compter sur des invités de choix pour fêter la dixième édition de la classique Thyon - Dixence.

Depuis 1981, l'épreuve du val des Dix s'est fait une belle place dans le calendrier estival. De nombreux champions ont emprunté les sentiers qui serpentent dans les alpages entre 2100 et 2450 mètres. Les participants effectuent un parcours de 16 km 350.

Comme l'an dernier, Jairo Correa fait figure de favori. Le Colombien s'est imposé en 1990, en établissant un nouveau record de l'épreuve (1 h 08'28"). Dimanche, il sera accompagné de deux concurrents de valeur nommés Sanchez et Villafrades. La confrontation helvético-colombienne promet beaucoup.

Quelques-uns des meilleurs spécialistes suisses seront au départ. Les frères Näpflin, Peter Gschwend, Renatus Birrer sont annoncés. Marius Hasler et Jörg Hagler seront probablement présents aussi. Marco Bovier, l'enfant du pays, tiendra à réussir à nouveau une belle prestation chez lui. L'Allemand Georg Friedl pourrait bien se mêler à la lutte pour les places d'honneur. Il avait terminé deuxième de la CIME 1989

Divers renseignements peuvent être obtenus aux numéros de téléphone (027) 81 19 10 ou 22 71 72.



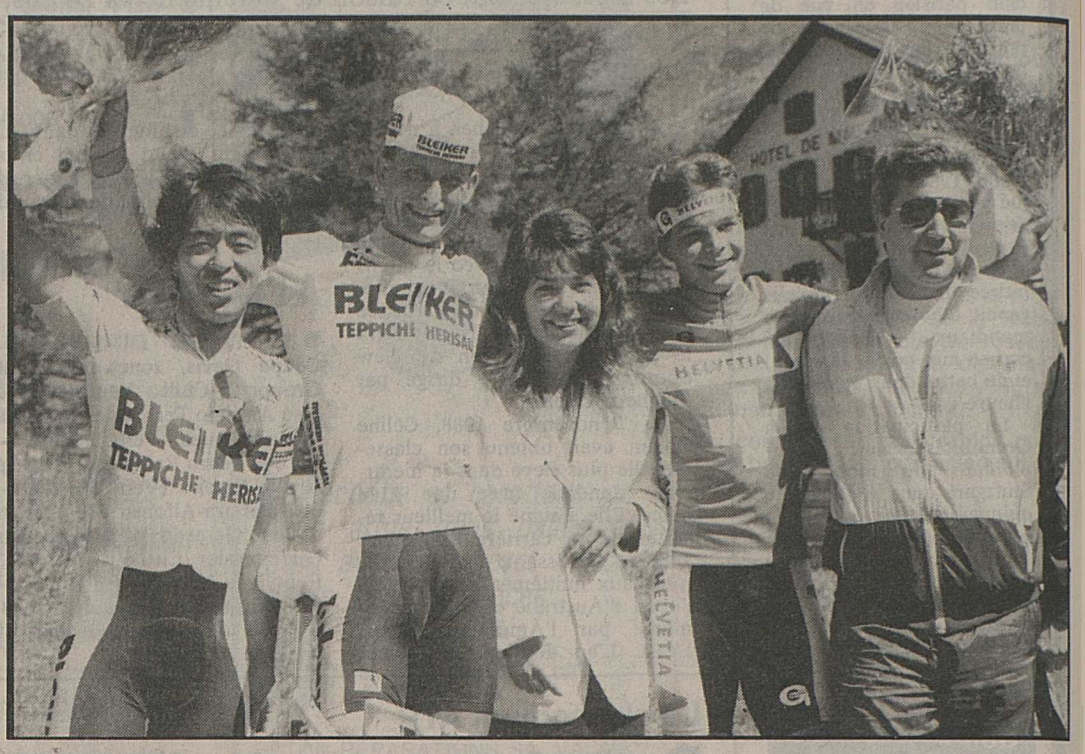
Retour au sommet. *Jairo Correa sera à nouveau le favori de Thyon - Dixence.* Mamin

Cyclisme – Martigny - Mauvoisin

Kälin bat Ichikawa et Dufaux

On attendait le champion suisse Laurent Dufaux. On a découvert Kälin, fringant vainqueur de Martigny-Mauvoisin.

La 23e édition cycliste de Martigny-Mauvoisin a été marquée par le train d'enfer imposé par Kälin et Ichikawa. Les deux compères du club de Bleiker ont en effet mené la vie dure au champion suisse Laurent Dufaux. Peu après le village de Champsec, Kälin augmenta le rythme et seul le Japonais Ichikawa réussit à le suivre. Légèrement distancé, Laurent Dufaux essaya à plusieurs reprises de rejoindre les deux «échappés» mais sans succès. A Mauvoisin, Kälin s'imposa au sprint de justesse dans le temps remarquable de 1 h 12'44".



Le tiercé. *Le président du Vélo-Club Martigny, Paul Résentera (à droite), et un joli sourire féminin tiennent compagnie au trio des professionnels, les meilleurs temps de la journée, Ichikawa, Kälin et Dufaux (de gauche à droite).* Bussien

La performance de François Berthod

Si le Montheysan Jean-Blaise Frossard réalise un beau parcours en obtenant la 21e place, le junior d'Orsières François Berthod, qui défend les couleurs du VC Excelsior, a fait une belle démonstration de ses possibilités. Facile vainqueur de sa catégorie, il termine au 27e rang du classement général à moins de dix minutes du vainqueur.

La fidélité de Félix Rebord

Le vétéran de Bovernier Félix Rebord, participait pour la 23e année à cette épreuve. Il a rejoint Mauvoisin en moins de deux heures et prouvé ainsi qu'il conservait une forme étonnante.

Chez les populaires qui partaient du Châble, la victoire est revenue au Français Jean-Claude Morel. A noter la participation de 75 cyclistes et le beau parcours réalisé par Pierre-Yves Gay de Sion et Jérôme Posse de Monthey.

Gay

Les résultats

Martigny-Mauvoisin: 1. Karl Kälin (GS Bleiker) 1 h 12'44"; 2. Masatoshi Ichikawa (GS Bleiker) 1 h 12'50"; 3. Laurent Dufaux (Helvetia-La Suisse) 1 h 13'41"; 4. Pascal Marsegan (GS Mazza) 1 h 13'42"; 5. Urs Horber (RMV Buchs) 1 h 13'43"; 6. Arsène Chiarada (VC Chailly) 1 h 14'26"; 7. Lorenz Saurer (GS Wütrich) 1 h 14'55"; 8. Rudolf Parpan (VMC Liestal) 1 h 15'23"; 9. Ueli Zimmerli (VMC Endingen) 1 h 15'30"; 10. Mathias Arpagaus (VC Surselva) 1 h 16'20".

Le Châble-Mauvoisin: 1. J.-C. Morel (Guillemaz Thonon) 50'30"; 2. René Ruppen (VC Brigue) 52'20"; 3. Graham Couchman (VC Orbe) 52'38"; 4. Pierre-Yves Gay (Cyclo Sion) 53'31"; 5. Jérôme Posse (VC Monthey) 53'39"; 6. Michel Glannaz (Farvagny) 53'45"; 7. Werner Iselin (Zurich) 54'10"; 8. Nicolas Bovard (VC Monthey) 54'12"; 9. Jean-Pierre Biolley (Fribourg) 54'51"; 10. Jean-Pierre Lambiel (Ollon) 54"55".

dans les coulisses du sport automobile

● **Pingitore et l'aspirine...** Cesare Pingitore, le pilote tessinois, est un habitué du championnat suisse des rallyes depuis plusieurs saisons. Avec sa Renault 5 GT turbo qui accuse plus de quarante courses, il se bat régulièrement pour les premiers rangs du groupe N-CH. Au rallye Della Lana, il prenait, avec sa navigatrice Monica Mélis, une belle deuxième place derrière l'intouchable Georges Darbellay. Pendant la course, un fort et subit mal de tête allait perturber sa progression. ***«J'en aurais pleuré,*** expliqua Pingitore. ***Au regroupement de Casale, le samedi matin, j'ai demandé au médecin de la course un conseil. Il m'a donné une aspirine effervescente. Je l'ai mise dans la poche supérieure de ma combinaison. Un peu plus tard, je n'avais plus mal à la tête...»*** Il serait bien, selon Pingitore, de rajouter sur le mode d'emploi cette nouvelle pratique, qui est efficace puisque Cesare termina le rallye en bonne forme physique.

● **Les reconnaissances sont toujours une difficulté en rallye.** En Italie, les sanctions ont touché cinq pilotes qui se sont vu interdire le départ. De plus, huit autres équipages ont été mis à l'amende pour avoir enfreint le règlement des reconnaissances. Les sanctions n'existent pas qu'en Suisse, comme veulent bien le dire certains pilotes. Il serait temps que chacun comprenne qu'il est vraiment temps de faire attention et de rester raisonnable, avant qu'il ne soit trop tard...

● **Darbellay, toujours leader.** Après la quatrième manche du championnat suisse des rallyes, le classement intermédiaire est toujours mené par Georges Darbellay. Pour le titre attribué en fin de saison, la bonne affaire, après le rallye Della Lana, est réalisée par Olivier Burri.

Classement intermédiaire: 1. Darbellay 32 points (4 résultats); 2. Burri 28 (3); 3. Carron 21 (3); 4. Pingitore 21 (4); 5. Keller 18 (2).

Prochaine course, les 30 et 31 août 1991: le rallye de Saint-Cergue.

● **David Luyet, course positive.** Malgré son abandon, David Luyet a réalisé une bonne prestation en Allemagne, lors de la course du trophée européen GM-Lotus, qui se déroulait en ouverture du grand prix de F 1, à Hockenheim. Quatrième temps des essais, à seulement trente centièmes de la pole position, réalisée par Sales, David prenait un bon départ en restant dans le bon wagon. En voulant prendre le meilleur pour la troisième place, il s'accrochait avec Santos. Les moustaches du capot étaient pliées. Obligé de s'arrêter au stand pour remplacer la pièce abîmée, Luyet reprenait la piste pour quelques tours, avant de s'arrêter définitivement. ***«Je suis satisfait de cette course,*** déclara David. ***Malgré cet abandon, j'ai pu démontrer que j'étais tout à fait dans le coup et c'est de bon augure pour la suite de la saison. J'espère pouvoir concrétiser dans deux semaines en Hongrie, où nous roulerons également en ouverture du grand prix de F 1.»*** La victoire en Allemagne est revenue à Mc Gall. Pedro Lamy conserve la première place du classement intermédiaire du championnat GM-Lotus. **Philippe Moulin**

Une victoire de Juan Manuel Fangio II

L'Argentin Juan Manuel Fangio II, au volant d'une Toyota-Eagle, a remporté le grand prix de Portland, comptant pour le championnat IMSA. Le neveu de l'ancien champion du monde a du même coup enlevé sa deuxième victoire de la saison. Après 12 des 14 épreuves, l'Australien Geoff Brabham reste en tête du classement provisoire du championnat, avec 163 points, devant les Américains Chip Robinson (150) et Davy Jones (134).

GP de Portland (championnat IMSA): 1. Juan Manuel Fangio II (Arg) Toyota, 97 tours; 2. Geoff Brabham (Aus) Nissan; 3. Rocky Moran (EU) Toyota; 4. Chip Robinson (EU) Nissan; 5. Davy Jones (EU) Jaguar; 6. Gianpiero Moretti (It) Porsche à 4 tours; 7. Wayne Taylor (GB) Chevrolet; 8. Brian Bonner (EU) Chevrolet à 5 tours.

Voile

Le Tour d'Italie

Le « Ville de Genève » malchanceux

Très déçu, l'équipage genevois. Et pour cause. Premier les deux tiers de la régate, le bateau de Christian Wahl est arrivé, hier, en neuvième position dans le vieux port de Crotone et perd ainsi une place au classement général.

A bord comme à terre, on ne parlait que de la victoire genevoise. Après un bon départ, à plus de 25 nœuds, le détroit de Messine passé aisément, malgré un courant impressionnant et le passage incessant de ferry-boats, le «Ville de Genève» arrivait premier à la bouée intermédiaire, à Cap Spartivento. Au petit matin, les Genevois régataient encore en première position, suivis de «Gorizia».

Alors que «Genève» et «Gorizia» prenaient la route la plus directe pour Crotone, les autres concurrents, plus au large ou plus près de la côte, jouissaient plus tôt du retour du vent. ***«C'était terrible. On les voyait tous nous dépasser et quand le vent est enfin arrivé vers nous, les jeux étaient faits»,*** raconte l'un des membres de l'équipage genevois. C'est le bateau russe «Rivoli» qui profite ainsi de la déroute de «Gorizia» et lui ravit le maillot rose. Quant au «Ville de Genève», il perd une place, et se retrouve 6e au classement général.

Classement général: 1. «Rivoli» 214,5. 2. «Gorizia» 203. 3. «Friuli» 201,875. 4. «Genova» 186,5. 5. «Bologna» 183,375. 6. «Genève» 176,125.

HC Sierre

La glace à Graben!

Oui, vous avez bien lu, la patinoire de Graben est ouverte et c'est ce soir, mardi 30 juillet, qu'aura lieu le premier entraînement sur glace du HC Sierre.

Après plus de deux mois et demi de préparation physique estivale, nous voici arrivés au moment tant attendu de tout hockeyeur: le premier contact avec la glace.

Les fan's et amis du HC Sierre, qui s'impatientent depuis des semaines pour voir à l'œuvre les Shastin, Zybin et autres nouveaux visages du HC, ou découvrir la méthode de travail de Bohuslav Ebermann, sont également les bienvenus à Graben, ce soir, dès 18 heures.

Le premier match amical est fixé au mardi 13 août, à 20 heures, à Graben, où le HC Sierre sera opposé au HC Bienne.

les sports à la tv mardi

TSI
- 19.00 Il quotidiano Sport - Time e incontri d'attualità - Fatti e cronaca

FR3
- 13.00 Sport 3 images Golf: Open de Hollande

ZDF (Allemagne 2)
- 19.25 Die Reportage Fussball im Revier
- 20.00 ZDF Sport-Reportage Aus Rostock: Fussball-DFB-Supercup. FC Hansa Rostock - 1. FC Kaiserslautern. Halbfinale

ORF (Autriche 1)
- 20.00 Sport

Eurosport
- 14.00 Cycling Tour de France, highlights
- 15.00 Tennis Mercedes Cup, from Stuttgart (R)
- 17.00 Football
- 18.30 Supermotocross from Bercy, France
- 19.30 Eurosports News
- 20.00 Jumping European Championships, from La Baule, France (R)
- 21.00 Athletics Games from New York, USA
- 22.30 Cycling Tour de France, highlights (R)
- 23.30 - 0.00 Eurosport News

Waro

waro «POTENCES» SION — DIRECT SERVICE — 1 heure gratuit

← Conthey Av. de France — SERVICE AUTO — Rue de l'Envol — Pl. Sion Expo — waro — Sortie Sion Ouest

l'offre fraîcheur — valable dès le 30.7.1991

Vous recevrez dans votre filiale Waro gratuitement jusqu'au 3 août 91 un carnet de chèques waro d'une valeur de Fr. 80.-
avec un grand concours!
1er prix: SEAT-IBIZA New Style Wert 15'190.-
Chaque semaine, des chances supplémentaires de gagner, grâce à votre No personnel dans votre carnet de chèques Valeur totale Fr. 12'000.-

Melons Cavaillon juteux, doux — la pièce 1.90

Rôti de veau roulé
• poitrine 1 kg 14.90
• cou 1 kg 23.90
Saucisse de veau 5 pièces 650 g 5.-

Fromage Gruyère moyen 100 g 1.70
Cristallina Coupe Chantilly / light 125 g ~~1.-~~ -.70

à notre **Poissonnerie**
Soles fraîches 100 g 2.75
Filets de Colin 100 g 2.25

Perroy 89/90 Vin blanc vaudois «Domaine Revilliod» 70 cl 6.95
Frascati 89 Vin blanc d'Italie «San Marco» D.O.C.G. ~~7.40~~ 75 cl 5.95
Brouilly 90 Vin rouge de France «Cellier de St. George» A.C. ~~7.50~~ 70 cl 6.25
Feldschlösschen Bière Lager ~~9.30~~ 10 × 29 cl 8.20 (+ dépôt)
Eau minérale Waro gazéifiée ~~.55~~ (+ dépôt) 1 litre -.45
Café Jacobs Night & Day moulu, sous vide 500 g 5.95

Thon Rosé Seabelle 1/4 boîte ~~1.30~~ 155 g -.90
Thomy • Mayonnaise 265 g • Thomynaise aux herbes 280 g 1.90
La Reine Chocolat suisse • Sport-Fit blanc • Sport-Fit lait Duopack 2 × 100 g 1.90
Balisto • Müesli • Corn-Mix 6er-Pack ~~2.40~~ 120 g 1.95
Glace Frisco Emballage famille • vanille • bananes/oranges sanguines • vanille-Danemark 750 ml 3.20
Chips Zweifel • Nature • Paprika ~~5.45~~ 300 g 280 g 4.50

Gourmet Pour votre chat • lapin • rognons/volaille • foie/volaille • bœuf/rognons ~~1.85~~ 400 g 1.35
Ambre Solaire Après-Soleil Lait hydratant 200 ml 7.90
Silhouettes Maxi Serviettes hygiéniques ~~4.20~~ 15 pièces 3.80
Ariel Lessive complète ~~19.50~~ 5 kg 16.90

Freixenet semi-seco 75 cl ~~11.80~~ Hit 10.60

W.1.31/DI300791

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Priscount

cherche
une gérante
pour son magasin de Champlan.
Entrée tout de suite ou à convenir.
Veuillez faire vos offres en retournant le talon ci-dessous, dûment rempli, à l'**administration Priscount, rue des Vergers 14, 1950 Sion.**

Nom: ..... Prénom: .....
Adresse: .....
Localité: .....
Date de naissance: .....
Tél.: .....

36-745541

URGENT
Bilingue
franç.-all.,
cherche
activité
(VS central) pour les week-end.
Tél. (01) 463 49 00 ou week-end (027) 55 72 09.
036-745228

Famille cherche
jeune fille
pour garder un enfant de 3 ans et aider au ménage. Pas de logement. Congé scolaire.
Tél. (027) 31 54 44.

A vendre à Martigny situation privilégiée
appartement 4 pièces
dans villa.
Tél. (077) 28 34 73.
036-743526

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Troistorrents.
A louer à l'année
beau logis meublé
de 90 m², dans chalet de 2 appartements. Pour couple ou pers. soigneuses.
Fr. 900.– par mois + charges.
Tél. (025) 77 20 37.
036-745332

Sion, à vendre
très bel appartement de 3½ pièces
terrasse et pelouse privatives.
Mensualités dès Fr. 800.–
Tél. (027) 22 00 44.
036-745078

Cherchons pour nos clients
appartements, villas, chalets, terrains
Sérieux et discrétion.
Ecrire sous chiffre K 036-745073, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-745073

Nous disposons en permanence:
terrains à bâtir
différentes surfaces, ainsi que
chalets et villas
pour résidences principales ou secondaires.
Emmanuel Gaillard, Chamoson.
Tél. (027) 86 30 08.
Fax (027) 86 59 28.
036-743247

A louer à Collombey-le-Grand
mignon appartement
de 2 pièces meublé ou non, libre tout de suite.
Tél. (025) 71 72 72.
036-744899

Savièse
Mayens de la Zour Binï
chalet
en construction, terminé pour octobre, 3 chambres, séjour, cheminée, cuisine ouverte, 2 salles d'eau + sous-sol complet, chauffage géothermique.
Choix des finitions.
Tél. (027) 86 50 10 - (022) 794 79 39.
18-723571

Mirabilis MUSIC-HALL THEATRE

30 juillet - 1er août :
KEVIN FLYNN
les guitares musclées d'un rocker irlandais

2 - 4 août :
CECE & IT NEVER RAINS
rock & reggae à la sauce canadienne

5 - 8 août :
SHAKIN'VACS
les daltons du rockabilly (GB)

CAFÉ-CONCERT DE 21h à 23h30
DISCOTHÈQUE DE 23h30 à 4h

OUVERT 7 NUITS SUR 7
ENTRÉE LIBRE JUSQU'À 23h (ve-sa 22h)

CHÂTEAUNEUF-CONTHEY
SORTIE AUTOROUTE "CONTHEY"

Vente immobilière après faillite

L'Office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant

le jeudi 8 août 1991 à 10 h 30
au café de la Poste à Martigny-Ville

l'appartement suivant:

Propriété par étage No 7462 - 62,6/1000 du No 13929 - chemin de la Scierie 14 à Martigny - Les Epineys - Appartement No 11 et cave No 12, 3 chambres, cuisine agencée, salle de bains.

Pour renseignements et visite, s'adresser à l'Office des faillites, place centrale 9 B, 1920 Martigny.

36-744954

SANETSCH 91

Les 700 ans de la Confédération

«La Fête de la rencontre et de la jeunesse»
Venez avec nous... jusqu'au 4 août

Jeudi 1er août

Organisation: commune de Savièse
Ouverture des festivités dès **17 heures.**
Présentation de «L'Alpe mystérieuse».
Partie officielle.
Feux sur les sommets.
Bal populaire.

Vendredi 2 août

Bat inf mont 6. Présentations militaires, journée portes ouvertes, dès 13 h 30.
Concert de la fanfare rgt inf mont 6, de 17 h à 17 h 30.
Valais chante, chœur mixte.
«L'Alpe mystérieuse», théâtre, de 18 h 30 à 19 h 30.
Orchestre champêtre Gsteiger Buebe, dès 20 h.

Samedi 3 août

Sion d'Autrefois, groupe folklorique, dès 11 h.
Equipe Valais ski nordique, triathlon, de 15 à 17 h.
Orchestre Pierrot + Damien, de 19 à 21 h et dès 20 h.
«L'Alpe mystérieuse», théâtre, de 18 h 30 à 19 h 30.

Dimanche 4 août
Fête alpestre de lutte suisse

Organisation: club de lutte Edelweiss, Savièse.
Entrée Fr. 10.–.
Groupe sonneurs de cloches Einscheller-Siebenen.
Yodelduett Gaby und Fränzi Loetscher.
«L'Alpe mystérieuse», théâtre, de 18 h 30 à 19 h 30.
Groupe folklorique Tschaabä Loèche-les-Bains, dès 11 h.
Orchestre champêtre Gsteiger Buebe.

Bureau d'information Sanetsch 91
Col du Sanetsch, 1950 Sion
Tél. (027) 36 69 95, fax (027) 36 69 96

BANQUE CANTONALE DU VALAIS
WALLISER KANTONAL BANK

waro

SION «Les Potences»
Place Sion-Expo

Heures d'ouverture:
Lu 13.00–18.30 / Ma-Ve 08.00–18.30 / Sa 08.00–17.00
200 P gratuit la première heure

valable dès le 30.7.1991

Lait Drink UHT

4 x 1 litre

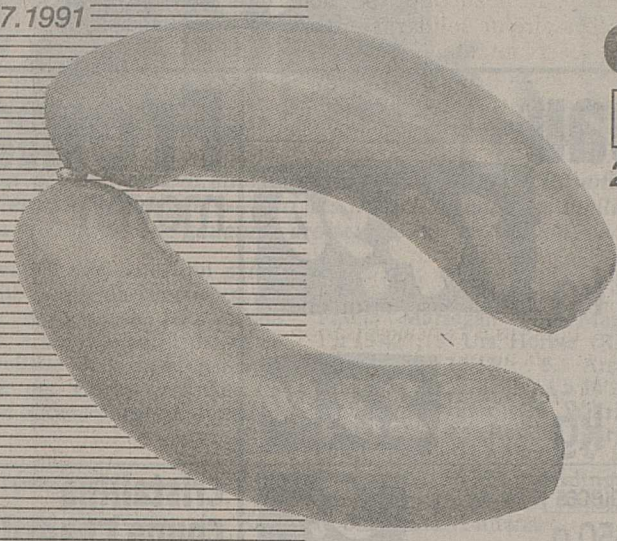
6.60

TETRA PAK

Cervelas

2 pièces
200 g

1.10



Frutta Jus d'orange

12 x 1 litre

11.40

TETRA PAK

Crème à fouetter UHT

1/2 litre

TETRA PAK

5.10

Garniture à boire

7-pièces

7.-

Vin rosé du Valais

Oeil-de-Perdrix 1990

«Cave St-Pierre»

6 x 70 cl

37.-

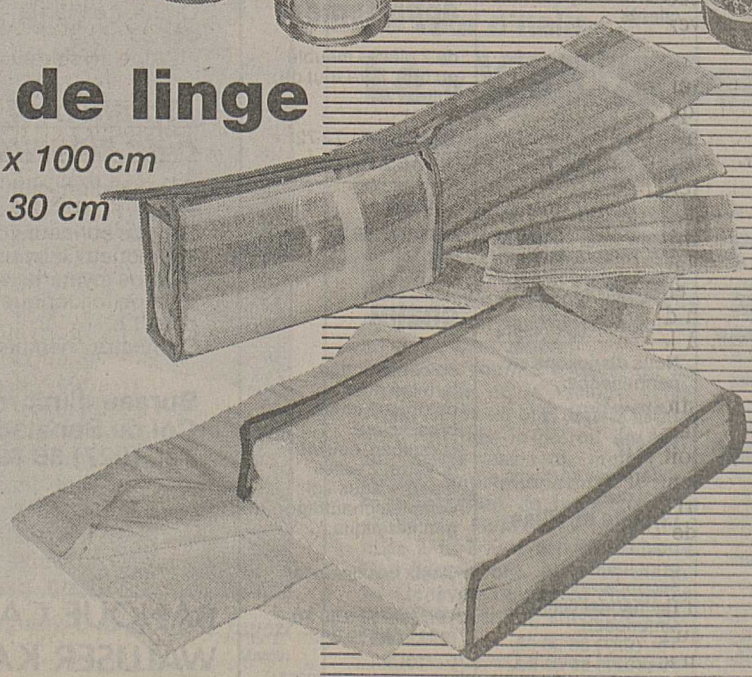
Eponge de linge

- *2 Serviettes 50 x 100 cm*
- *2 Lavettes 20 x 30 cm*

10.-

- *2 Serviettes 70 x 140 cm*

15.-



Papier hygiénique

Soft Tissues, blanc

10 x 300 cp.

4.-

SO W 1.31/300791/D

S·O·C·I·É·T·É

Une politique en faveur du tiers monde

Une goutte d'eau dans la mer? Certes, en comparaison des 147 millions de francs récoltés chaque année par les œuvres d'entraide, ou des 878 millions versés par la Confédération, les 15 millions engagés par les cantons et près de 270 communes dans la coopération au développement semblent bien dérisoires. Mais c'est avec des gouttes que l'on fait une mer. Et puis, cette contribution, si modeste puisse-t-elle paraître, représente un apport d'importance dans la compréhension entre les peuples.

Quelques exemples: la commune d'Elgg (ZH) soutient un projet d'adduction d'eau au Ghana, Jona (SG) aide des paysans brésiliens à mettre sur pied un rucher, Horn (TG) finance une école de poterie au Cameroun, pendant que la ville de Zurich équipe une école professionnelle indonésienne. Où que l'on se tourne, on trouve des communes helvétiques investies dans l'aide au développement, pour un montant global de 7,2 millions de francs. Lesquels proviennent d'un soutien aussi substantiel que celui accordé par Zurich (700 000 francs) que d'un geste symbolique de 1000 francs, accordé par des petites communes peu argentées. Enfin, le phénomène existe, et, tout en se demandant comment le développer, d'aucuns s'interrogent sur son origine. Une question qui a notamment intrigué la Direction de la coopération au développement et de l'aide humanitaire (DDA).

Des projets personnalisés

Un sondage réalisé par l'Institut d'analyses de l'opinion publique en janvier 1989 révèle que l'aide au développement est pour beaucoup «un acte nécessaire de solidarité envers le tiers monde.» En outre, 80% des personnes interrogées pensent que ce type de collaboration «contribue à encourager la paix dans le monde.» Modeste, certes, cette forme d'aide a donc un impact psychologique important sur la politique intérieure et extérieure du pays, puisqu'elle provient de la base, et qu'elle implique une conscientisation à tous les niveaux.

Quant aux retombées concrètes, elles concernent souvent des projets existants, présentés soit par l'un ou l'autre habitant expérimenté, soit par des organismes d'entraide du genre Swissaid ou Helvetas. L'accent étant mis sur des programmes précis, puisque l'on sait que l'aide est mieux perçue si elle peut être liée à un village ou un groupe social déterminés.

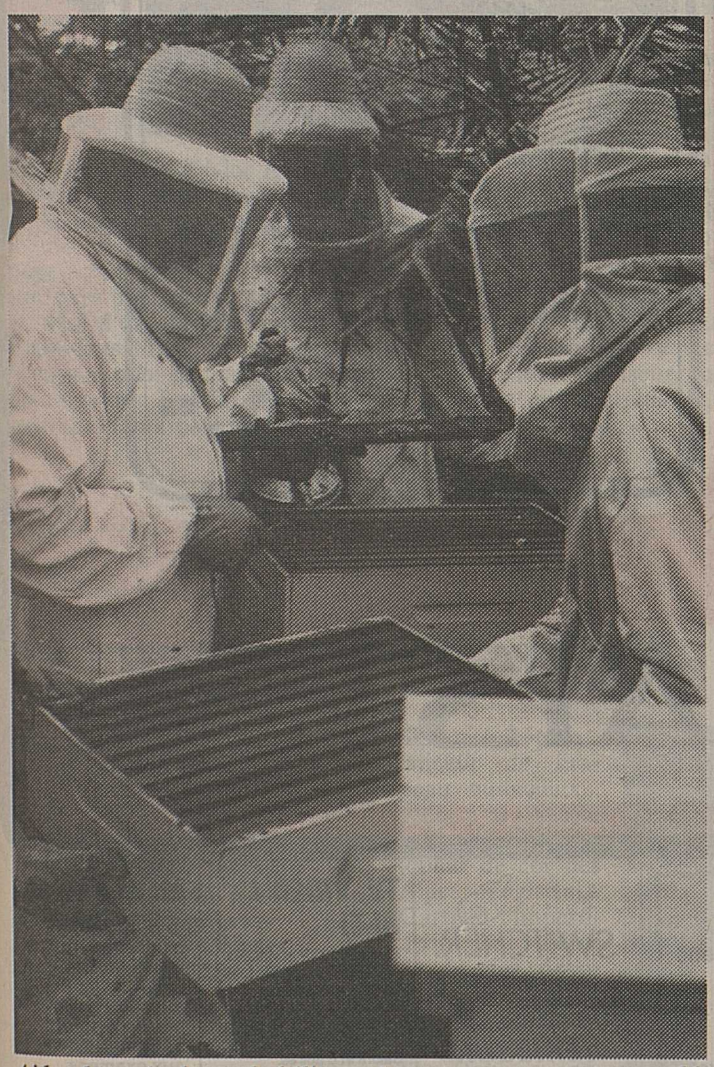
La primauté de la connaissance

Cette constatation appelle une autre remarque: les Helvètes se soucient souvent de savoir où va l'argent donné. Si la DDA a bonne réputation, elle est considérée comme plus bureaucratique que les œuvres d'entraide. En revanche, elle contrôle mieux ses finances, elle est plus professionnelle, alors que les organismes d'entraide paraissent plus efficaces, plus aptes à aider les pauvres, et plus capables de proposer aux intéressés une autonomie totale. Quant aux natifs d'une commune, des missionnaires par exemple, ils bénéficient d'une parfaite confiance.

Cette manière de faire démontre que le boom touristique de certains pays n'a rien perdu de son éclat, que les contacts nord-sud persistent, et que le don personnalisé conserve son aura. Cependant, on ne peut nier que la DDA et les grandes organisations œuvrent parfois dans la même région, ni que certains programmes meurent dès lors que leur initiateur a cédé le relais...

Les cantons aussi

Pour ce qui est des cantons, ils participent depuis longtemps à l'effervescence de la DDA, mais à leur manière. Sur les 6,3 millions de francs dépensés à cet effet en 1989, dont la moitié en provenance de Genève, Bâle-Ville et du Jura, une part importante a transité par des organes consultatifs, qui jettent un coup d'œil avisé sur les projets chapeautés par des œuvres d'entraide présentes sur place, mais reconnues. Ce sens de la coopération peut même tenir d'une volonté politique, comme c'est le cas du Jura, qui en a inscrit la nécessité dans sa constitution. Un canton dont l'effort dépasse la moyenne, un effort axé depuis le début des années 80 sur les Seychelles. **F. L.**



Aider des apiculteurs brésiliens, c'est assurer un revenu supplémentaire.

Souvenirs

Souvenirs

La leçon d'humilité

Maurice est fils unique, trop gâté par des parents qui ont eu le tort de répéter souvent devant lui: «Maurice est remarquablement intelligent; en voilà un qui fera son chemin dans la vie! Nous sommes bien tranquilles sur son compte!»

Se fiant à cette soi-disant grande intelligence, Maurice ne travaille pas, il est toujours le dernier en classe. Ce qui ne l'empêche pas d'affirmer d'un air supérieur à ses camarades: «Le jour où je voudrai m'en donner la peine, je vous dépasserai tous! Quand on a mon intelligence, on arrive toujours!»

En attendant, il a raté deux fois sa maturité. Ses parents ont tout de même été un peu déconcertés, mais leur fils leur a dit: «Laissez donc, cela n'a pas d'importance et ne m'empêchera pas de faire mon chemin!»

Le vieux cousin Julien a souvent reproché à Maurice sa suffisance et sa vantardise. Julien est fils de paysan, il n'a pas pu avoir beaucoup d'instruction, car ses parents étaient de condition modeste. Néanmoins, à force de travail et de persévérance, il est arrivé à se faire une situation, et il sait ce qu'il en coûte pour s'octroyer sa place. Ses observations ont été très mal prises par Maurice, qui l'a traité de vieil ignorant et d'arriéré. Cependant, un jour, le cousin réunit sa famille à dîner.

«Avec mes économies, dit-il, j'ai acheté une petite maison à la campagne, où je vais tranquillement finir mes jours. Mais, avant de partir, j'ai voulu vous faire mes adieux et laisser un souvenir à mes petits cousins pour les aider à s'établir.»

Ils sont au nombre de cinq, trois filles et deux garçons. Le vieux cousin donne à chacun une enveloppe contenant deux billets de mille francs, puis, se tournant vers Maurice, il ajoute:

«A toi, je ne te donne rien. Tu es si intelligent que tu feras bien ton chemin tout seul!»

Déconfit, Maurice est rentré à la maison les mains vides. Depuis ce jour, il est devenu modeste. La leçon du cousin a porté ses fruits.

Pierrette Ecœur-Mariaux

L'écrivain et la chanteuse

Une fillette d'une douzaine d'années errait en chantant à travers les rues de Paris pour gagner quelques pièces de monnaie, car elle était très pauvre. Sa voix était charmante, mais ses chansons ne retenaient guère les passants.

Un jour, après le dernier couplet, un monsieur lui glissa dans la main une pièce blanche.

– Tu ne chantes pas mal, mon enfant, lui dit-il, mais bon répertoire ne vaut rien!

– Ah, répondit la fillette, si seulement j'avais de jolies chansons!

– Attends un moment!

Le promeneur s'assit sur un banc, tira de sa poche une feuille de papier et un crayon et se mit à griffonner des vers qu'il tendit à la petite.

– Tiens, essaie de chanter cela sur un vieil air connu.

Et il lui donna le ton, en fredonnant les premières mesures d'un air populaire très ancien.

La môme, qui avait beaucoup d'oreille et de mémoire, eut vite appris la chanson, qu'elle se mit à chanter de toute la force de sa jeune voix. La rengaine était si jolie que les passants s'attroupèrent. La gosse se tailla un beau succès et récolta beaucoup d'argent. Mais quand elle chercha des yeux l'inconnu pour le remercier, il avait disparu.

Bien des années s'écoulèrent. La petite chanteuse des rues devint une célèbre tragédienne que le tout Paris venait applaudir. Un soir, après une sensationnelle représentation, un spectateur demanda à être admis pour la complimenter. Elle donna ordre de le faire entrer dans sa loge et en le voyant poussa un cri de surprise.

– Le monsieur à la chanson! s'exclama-t-elle!

– La petite chanteuse du Pont-Neuf! répondit-il en écho.

Et tous deux, s'étant reconnus, se serrèrent les mains avec effusion. La chanteuse se nommait Rachel et le monsieur à la chanson était Victor Hugo. **Pierrette Ecœur-Mariaux**

64

FEUILLETON

Une heure avant la nuit

Ginette Briant

© Ginette Briant

– Horrible! décréta Herbert en détournant les yeux du papier succinct, mais ô combien révélateur! Il me reste à espérer qu'Albert de Favigny ignore tout du comportement de ce pourri. Il y a des choses qui ne se pardonnent pas.

Encore sous le coup de la colère, il regretta avec véhémence d'avoir dû côtoyer un être de cette sorte et de lui avoir serré la main quotidiennement pendant une semaine, mais pouvait-il deviner?

Une chose était cependant certaine. Si l'homme avait eu dix ans de moins, il aurait pu le soupçonner d'une autre vilénie. A 88 ans, ce n'était guère pensable.

Comment aurait-il eu la force de nouer le foulard autour du cou d'Elisabeth jusqu'à ce que mort s'ensuive?

– Nous n'avançons guère... reconnut l'Anglais en soupirant.

– Reconnaissez que vous avez gardé les deux «bons morceaux» pour la fin!

Herbert daigna sourire. Prenant les fiches d'Alexis Volbert et de Pierre Fournier, il constata que sur la première ne figurait pas un nombre important de renseignements, hormis ceux consacrés à sa carrière de concertiste international. A 40 ans, il pouvait se vanter d'avoir conquis mélomanes, critiques, et la gloire par la même occasion. Un récent «Grand Echiquier» de Jacques Chancel l'avait une fois de plus mis en vedette. De sa vie privée, ses biographies officielles ne parlaient pas, sans doute parce que la jeune fille qu'il avait épousée en 1982 avait été très vite condamnée à vivre dans une maison dite «de repos», son état mental s'étant subitement dégradé à la suite d'un accident de voiture.

– Sait-on qui conduisait? questionna Herbert distraitement.

– Lui. On dit qu'il ne s'en est jamais tout à fait remis.

– Je me mets à sa place. Ce doit être affreux de voir sa compagne perdre l'esprit, et de s'en sentir partiellement responsable. Je suppose qu'il était dans son tort?

– Oui.Il a perdu le contrôle de son véhicule dans un virage près de La Turbie.

– Est-elle réellement folle?

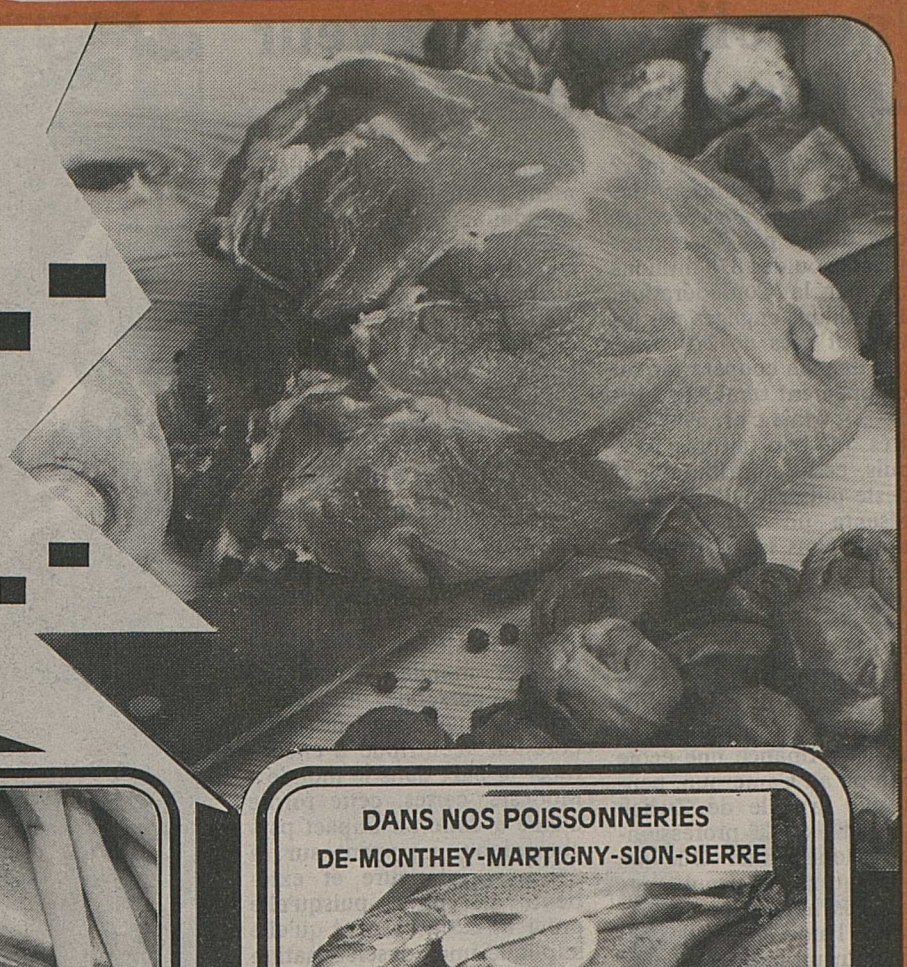
– Non, mais ébranlée au point de ne pouvoir vivre désormais en société. Inutile de vous dire qu'il a choisi pour elle une clinique ultrachic. Il faut bien que son argent serve à quelque chose!

– Triste consolation...

Cessant de se montrer sentencieux, le romancier s'absorba dans ses pensées, au grand dam d'Alain Cornou qui aurait bien voulu passer à la fiche suivante, celle du suspect n° 1, Pierre Fournier, mais il avait appris qu'on ne devait jamais interrompre le Maître lorsqu'il cogitait! Il avait une si curieuse façon d'aller de probabilités en déductions, et de déductions en certitudes que le détective ne manquait pas d'observer avec passion ses méthodes. Il se demandait ce qui poussait un aristocrate anglais à se pencher sur des cas aussi sordides que le meurtre d'une jolie femme, hormis une curiosité insatiable ou un besoin impérieux de justice. A moins que son imagination ne s'abreuvât à la source des faits divers pour mieux transposer la réalité dans la fiction?

Comme à regret, l'écrivain écarta le curriculum vitae du pianiste pour se pencher sur celui du cinéaste. Là aussi, il ne devait pas manquer d'avoir des surprises. Après de brillantes études, et sur le point de sortir major de Polytechnique, il avait brusquement tout abandonné sans raison apparente. Déçue dans ses espérances, sa mère en était d'ailleurs morte de chagrin, tandis que son père, le traitant d'ingrat, l'avait banni de son logis et de sa vie. Pierre s'était alors mis à errer de par le monde, n'hésitant pas à exercer tous les métiers pour survivre. On le retrouvait successivement ferrailleur à Orléans, docker à Brest, ambulancier à Clermont-Ferrand, puis homme à tout faire dans un hospice de cette région pendant près de deux ans. Et subitement, de la même façon qu'il avait abandonné ses postes précédents, il avait renoncé à soigner plus longtemps les veillards pour s'engager comme projectionniste dans un cinéma parisien. ***A suivre.***

ACTIONS
DU 30.7. AU 3.8.91



ROTI DE PORC
JAMBON
kg **18.-**

TRANCHES DE PORC
JAMBON
kg **20.-**

GARANTIE M SATISFAIT OU REMBOURSE

FROMAGE SUISSE A RACLETTE
MEULE ET 1/2 MEULE
kg **15.50**
1/4 meule
kg **16.-**

POULET CORDON ROUGE
kg **7.50**

COQUELET CORDON ROUGE
kg **10.-**

DANS NOS POISSONNERIES
DE-MONTHEY-MARTIGNY-SION-SIERRE

TRUITE FRAICHE
VIDEE, SAUMONEE
kg **13.-**

MIGROS VALAIS
SOCIETE COOPERATIVE MIGROS VALAIS

TOURISME ET VACANCES

Bungalows vacances au Tessin
Maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano sur le **lac de Lugano.** A partir de Fr. 20.– par personne.
Beltramini M.D., via Ciseri 6, 6900 Lugano.
Tél. (091) 71 41 77.
24-703718

ANNONCES DIVERSES

Déménagements Garde-meubles
TORNAY
Saint-Maurice
Tél. (025) 65 26 66

20 TV couleur Philips
Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.– à 450.– pièce.
✆ **(037) 64 17 89.**
22-724952

Paiement après résultats.
M. DIALLO
voyant médium
résoudra vos problèmes, retour définitif être aimé. Amour, travail, chance, protection, désenvoûtement, impuissance. Résultat immédiat.
Tél. (0033) ou (023) 50 35 00 40.
22-720094

Crédit rapide
Intérêt jusqu'à 16,5% maximum.
Discrétion garantie.
Tél. (038) 41 42 26
Béatrice Bassi
2017 Boudry.
28-708102

Ecole prép. permis A
Féd. intern. en 3 sem.
BATEAU NAVIGATION VS
VOILE + MOTEUR
Le Bouveret
✆ **(025) 81 21 48**
Fux = Forfait
●● FUX = PRIX FIXE ●●

ASTRO-EXPRES
Prédictions directe par téléphone.
Le dimanche
(077) 21 02 89
ou la semaine
(024) 24 14 49.
22-178153

Brocante de la rue du Nord
Martigny
choix de meubles d'occasion, bibelots,...
036-744950

Belles occasions:
machines à laver, lave-vaisselle dès Fr. 300.–.
Cuisinières, frigos.
Révisées avec garantie.
Tél. (026) 64 16 39.
036-744953

1 caisse isothermique
équipée d'un turbo King.
Dimension: longueur 7 m
largeur 2,50 m - hauteur 2,40 m
En parfait état. Prix: Fr. 12 500.–
S'adresser à PERRET S.A., 1373 CHAVORNAY. Tél. (024) 41 44 22.
22-14285

SUPERSAXO
Business-Lunch:
La salade tiède de saumon sauvage au basilic
Les mignons d'agneau poêlés à la crème de romarin
Le panier de petits légumes
Les williams au maïs
La corbeille glacée garnie de fruits frais et coulis de mangue
Fr. 38.–
Bon appétit!
Votre réservation est appréciée
SALLE SCHINER/SALLE GOURMET/BAR
PASSAGE SUPERSAXO 1950 SION
TELEPHONE 027 23 23 10 FAX 23 23 21

SWITCHER.
Impressions sur textiles
Centre d'impression
«HÉRISSON»
Uvrier
Tél. (027) 31 67 17
(077) 28 19 89
Articles publicitaires
LES PLUS DE PIERRE CARDIN

Publicitas 027/21 21 11

Sion, à vendre
très beau 2½ pièces
Situation calme.
Près du centre.
Tél. (027) 22 00 44.
036-745082

Cherchons à acheter, Valais central
terrain industriel
Ecrire sous chiffre F 036-745077, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-745077

TV, VIDÉO Hi-Fi
Plus de 100 TV et vidéos couleurs neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 1 an de garantie, Philips, Grundig Sony, JVC, Panasonic, Orion Salora et d'autres.
TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande Fr. 450.–, idem 63 cm Fr. 900.–,
70 cm Fr. 1000.–, avec stéréo et télétexte Fr. 1050.–, vidéos VHS VPS, télécommande, 50 programmes de Fr. 450.– à 700.–.
✆ **(037) 64 17 89.**
22-724946

Urgent!
A vendre
chienne cocker tricolore
caractère doux et **2 chiots** pour fin août.
Tél. (027) 23 15 44.
036-744515

Lire les annonces **c'est s'informer**

Verbier
cherche à louer saison d'hiver 1991-1992, chalet 5 pièces minimum.
Tél. (022) 776 42 45, le soir
(022) 709 22 29, heures bureau.
18-722827

M. Abdoulay
grand médium, magnétiseur. Consultations du passé et l'avenir, affection retrouvée, fidélité. Réussite dans les affaires, aux examens, désenvoûtement. Résultats immédiats et définitifs.
PAIEMENT APRÈS RÉSULTATS.
✆ (0033) ou (023) 50 38 20 04.
18-723788

M. Seny
grand marabout résout tous vos problèmes: amour, chance, amaigrissement, impuissance, protection, santé.
Retour au foyer de la personne que vous aimez.
Paiement après résultat.
Tél. (023) ou (0033) 50 35 16 79.
18-722057

BATEAUX
Permis voile, moteur théorie + pratique
Fr. 580.-
Ecole de voile du Bouveret
A. Laborde
(025) 81 49 01
243.410034

Veuillez me verser Fr. .....
Je rembourserai par mois env. Fr. .....
Nom ..... Prénom .....
Rue ..... No .....
NP/Domicile .....
Date de naissance ..... Signature .....
A adresser dès aujourd'hui à
Banque Procrédit
5, Av. des Mayennets
1951 Sion
ou téléphoner
027 - 23 50 23
08.00 à 12.15 heures
13.45 à 18.00 heures
Xprocrédit
Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.
B/Nou/31/Di

ANTENNES

■ Soleil de nuit

THRILLER EN COLLANTS

A2

A2 20.45

Deux danseurs se retrouvent en pleine machination internationale. De beaux numéros chorégraphiques et une action pas toujours soutenue.

Taylor Hackford espérait amener sur ce projet deux des plus grandes stars de la danse contemporaine: Mikhaïl Baryshnikov et Gregory Hines. Ces personnalités, avec leurs backgrounds particuliers, lui fournirent les données de base du sujet: Hines, virtuose des claquettes, vit dans un pays où les préjugés raciaux pèsent encore d'un poids considérable; Baryshnikov, superstar du ballet, a déserté l'Union Soviétique en 1974, abandonnant la troupe du Bolchoï au cours d'une tournée au Canada...

De son film, Taylor Hackford déclare qu'il «illustre les conséquences de la défection. Il confronte, sur ce thème, deux points de vue symétriques: celui d'un russe qui a quitté son pays pour des motifs artistiques, et celui d'un américain qui a fui les Etats-Unis à l'époque de la guerre du Vietnam, pour des raisons morales et idéologiques. Le film est un dialogue entre ces deux personnages, dont les rapports s'expriment aussi par la danse.

Après m'être adressé à divers scénaristes, j'ai développé un argument que j'ai présenté à Baryshnikov et Hines. J'ignorais totalement comment ils allaient réagir: Baryshnikov avait repoussé toute proposition d'Hollywood depuis 1977, refusant notamment de tourner l'histoire de sa défection. Hines, quant à lui, était appelé à tenir, dans ce film, le rôle d'un déserteur... Je craignais que le sujet ne touche, chez l'un ou l'autre, une corde sensible et ne crée un malaise. Il n'en fut rien, fort heureusement: ils acceptèrent tous deux le thème que je leur proposais et l'enrichirent grâce à un exemplaire souci d'honnêteté.

Le film n'est pas autobiographique. Baryshnikov y incarne, certes, un célèbre danseur russe passé à l'Ouest dix ans plus tôt, mais tout le reste est fiction...»

■ L'homme qui en savait trop

DEUXIÈME VERSION

NF

TSR 22.50

En 1935, Alfred Hitchcock situait la première version en Suisse. Vingt ans plus tard, «L'homme qui en savait trop» se fait plus exotique.

Au cours d'un voyage au Maroc, le docteur Ben McKenna, sa femme Joséphine et leur fils Hank sont témoins du meurtre de Louis Bernard qui, avant de succomber, leur dévoile qu'un attentat doit être commis, dans très peu de temps, à Londres. Hank ayant été enlevé, les parents soupçonnent M. et Mme Drayton, qu'ils savent être dans la capitale britannique. De retour à Londres, ils se trouvent plongés dans une hallucinante suite d'événements dramatiques.

C'est ainsi que Ben et Joséphine découvrent que Drayton va faire assassiner le premier ministre au cours d'un concert donné à l'Albert Hall. L'intervention de Joséphine permettra d'éviter le pire. Ce ne sera qu'après une nouvelle série d'aventures dans une ambassade étrangère – dans laquelle, en raison de son exterritorialité, ne peut pas pénétrer la police britannique – que Ben et Joséphine parviendront, grâce à une habile ruse, à sauver Hank.

Par rapport à la première version de ce film datant de 1935, l'action du début a été transférée de Suisse au Maroc; quant à la partition musicale, elle joue un rôle prépondérant grâce à un coup de cymbales fatidique qu'aucun (télé)spectateur n'est prêt d'oublier.

ondes courtes

Duell McCall, grièvement blessé par Henry Booth tueur à gages et chasseur de primes qui veut toucher la récompense promise pour la capture du cowboy, réussit à lui échapper lorsqu'il entend une explosion à proximité provoquée par l'effondrement d'une mine d'or. Aidant malgré ses blessures Allison Parsons à dégager son mari, Cal, il est recueilli et soigné par eux et leur petite fille de 8 ans, Jenny. Guéri, McCall repart pour Magnolia. Apprenant qu'Emmett a déjà quitté la ville, il est confondu avec Henry Booth par un groupe d'hommes «The Merchants' Association» qui souhaite l'engager pour abattre Richard Marriott, un homme qui corrompt la ville avec le jeu, la prostitution et le trafic d'armes. Ils ont besoin de nommer un shérif avant huit jours sous peine de voir leur échapper la promesse des chemins de fer de construire une gare à Magnolia sur la ligne d'Albuquerque. McCall refuse la proposition, mais à son retour chez les Parsons découvre Cal et Allison morts, abattus à coups de fusil. Il enterre les corps aidé par une voisine et amie des Parsons, Emily, désormais tutrice légale de Jenny mais qui semble ignorer où est passée la fillette. Avec l'idée de protéger Jenny, seule héritière de la mine d'or et désormais en danger face à Marriott qui veut s'en emparer, McCall accepte de devenir shérif. Peu après cependant, il est pris en otage par Gutierrez, un guerillero qui achète des armes à Marriott pour libérer son peuple...
(Desperado – La 5 – 20 h 50)

FEMMES

pensée

Un amour véritable est un jasmin odorant, un diamant dans la nuit, un battement de cœur qu'aucun cardiologue n'a jamais entendu. C'est un miracle fait de nuages floconneux, une poignée d'étoiles jetées dans le ciel nocturne.

Jim Bishop

Papillons de charme

Skieur intrépide... lanceur de drapeau audacieux... tireur à la pomme imbattable... joueur de cor des Alpes magistral... Garfield l'impertinent chat, héros de bandes dessinées, se met à l'heure du 700e! En effet, son père Jim Davis a spécialement réalisé pour les papillons adhésifs Post-it une série de dessins consacrée à des sujets typiquement suisses. Ces charmants papillons sont en vente dans les boutiques de cadeaux, les papeteries et les grands magasins.

Le pied... point par point

Notre corps se trouve projeté en miniature au niveau du pied. Lorsqu'un organe souffre, il existe un point, en correspondance avec le pied, qui souffre également. En massant ce point précis on peut soulager ou stimuler à distance l'organe auquel il est lié. Cette science, déjà connue et pratiquée par les Egyptiens et les Chinois, s'appelle la réflexologie. C'est une forme de thérapie étonnante, dans la lignée de l'acupuncture qui, effectuée par un véritable spécialiste, fait des merveilles. Comme elle n'a pas besoin d'aiguilles, à l'inverse de l'acupuncture, elle peut être apprise et pratiquée par ceux qui exercent une profession paramédicale... Voici quelques zones stratégiques:

- contre l'insomnie, massez le gros orteil (zone de la tête) sur toute la face plantaire pendant dix minutes.
- contre les vertiges, massez la base du 4e et 5e orteil sur le dessus du pied.
- en cas d'évanouissement: pincez avec l'ongle la pulpe des cinq orteils.
- en cas de sinusite, massez l'extrémité de la pulpe de chaque orteil, sauf sous le pouce. Un massage agréable et efficace.

LOTTO
LOTERIE A NUMEROS

	Fr.
1 gagnant avec 6 numéros	3 304 292.50
6 gagnants avec 5 n. + c.	74 804.50
325 gagnants avec 5 numéros	3 072.40
13 964 gagnants avec 4 numéros	50.—
224 033 gagnants avec 3 numéros	6.—

Joker

	Fr.
3 gagnants avec 5 chiffres	10 000.—
41 gagnants avec 4 chiffres	1 000.—
460 gagnants avec 3 chiffres	100.—
4710 gagnants avec 2 chiffres	10.—

Somme approximative du premier rang au prochain concours: 650 000 francs.

LA RUBRIQUE DE MARIA GESSLER

Sorbet aux abricots

Recette calculée pour quatre à six personnes

800 g d'abricots bien mûrs	*laver, sécher, passer au mixer*
1/2 citron	*presser*
150 g de sucre en poudre	*mettre dans une petite casserole, ajouter le jus de citron et 4 cuillerées à soupe d'eau.*

Chauffer sur feu doux en remuant souvent seulement la casserole, pas le contenu, laisser bouillir deux minutes, laisser tiédir. Mélanger ce sirop tiède à la purée d'abricots en fouettant pour bien amalgamer. Verser dans la sorbetière et glacer selon le mode d'emploi.
Vous obtiendrez un sorbet un peu plus dense et moelleux en remplaçant le sucre en poudre ordinaire par du sucre gélifiant spécial confiture.

Shampooing et... chute de cheveux

Plus que les vêtements, le maquillage ou les bijoux, les cheveux forment une parure que chacun défend pour la conserver le plus longtemps possible! Les cheveux, comme les mains et le visage, sont exposés à la pluie, au soleil, à la poussière et à toutes les pollutions que l'on peut rencontrer en particulier dans les villes. Or, si les mains et le visage sont lavés quotidiennement, et même plusieurs fois pas jour, les cheveux sont moins bien entretenus. On entend souvent dire que les shampooings trop fréquents font tomber les cheveux. En fait, le sébum qui s'accumule à la racine, associé à la poussière, crée des conditions défavorables pour les cheveux qui tombent après avoir perdu leur bel aspect. Il est donc indispensable de les laver au moins une fois par semaine avec un shampooing très doux en prenant soin de les rincer abondamment. On éliminera ainsi la cause la plus fréquente de chute des cheveux. Si malgré cet entretien, la chute persiste, il faut chercher une autre raison, souvent métabolique et entreprendre un traitement spécifique.

Elles sont à l'honneur...

...les espadrilles, qu'on aime pour leur confort et leur charme! En effet, cette année les créateurs de mode et les couturiers les ont introduites dans leurs prestigieuses collections. C'est Castaner, le spécialiste espagnol renommé de ces chaussures de toile sur semelle de corde qui réalise des modèles inédits pour les grands de la mode. Cet été, on aime toujours le pied léger et vif, avec une note folklorique que les espadrilles respectent, tradition oblige... Bien sûr, ce ne sont pas les luxueuses créations du maître espagnol... mais il suffit d'un peu de goût et d'imagination pour donner aux plus modestes espadrilles une note sophistiquée. Quelques boutons de couleurs harmonieusement cousus, des lacets ou rubans aux tons vifs disposés avec art, des dessins au feutre indélébile, des paillettes et des perles jetées çà et là... et voilà ces chaussures transformées comme par enchantement!

TF1

9.00 Les bulles d'utopie du 700e
9.05 Top models
Série (808).
9.25 On ne vit qu'une fois
Série (139).
10.15 De la Vanoise au Grand Paradis
Documentaire.
Les parcs nationaux de la Vanoise, en France, et celui du Grand Paradis, dans le val d'Aoste italien, ont une frontière commune: le respect de la nature, de la faune et de la flore. C'est qu'aujourd'hui la montagne est souvent méprisée, voire violée. Ce film nous rappelle avec des images saisissantes, l'essentiel des choses.
11.05 Laredo
Série.
L'éphémère, mais heureuse paternité de Rize Bennett.
11.55 Les jours heureux
Série.
Spike fait des bêtises.
12.20 Madame est servie
Série.
L'arrivée.
12.45 TJ-flash
12.50 Maguy
Série.
Décibel et tais-toi!
13.15 Cœur de diamants
Série (55/70).
(Le prochain épisode sera diffusé jeudi 1er août à 13 h 35.)
13.45 Dallas
Série.
L'exploit.

14.30 Hercule et la reine de Lydie

93' – Italie – 1959.
Film de Pietro Francisci. Avec: Steve Reeves, Sylva Koscina, Primo Carnera.
Accompagné de sa femme Iole et de son fils Ulysse, Hercule se dirige vers Thèbes, sa ville natale.

16.05 Laramie
Série.
Une bible et des armes.
17.00 Peter Pan
Série.
Le chevalier du passé.
17.25 La sagesse des gnomes
Série.
17.50 Alice au pays des merveilles
Série.
Pique-nique de la reine de cœur.
18.15 Rick Hunter
Série.
Une erreur qui coûte cher.
Un garde de la banque est abattu lors d'une attaque.
19.00 Top models
19.30 TJ-soir

20.05 Meurtres dans la ville

Téléfilm de Peter Medak. Avec: Patrick Duffy, Cindy Pickett, Lawrence Pressman, Claire Malis.
Brad Russell, psychiatre, s'installe avec sa femme dans un village perdu où les morts s'additionnent mystérieusement.

21.35 K2, rêve et destinée.
Un documentaire plein d'âpreté, réalisé par le célèbre alpiniste Kurt Diemberger depuis le pied du K2 jusqu'à son sommet.
22.40 TJ-nuit

22.50 L'homme qui en savait trop

115' – USA – 1956.
Film d'Alfred d'Hitchcock. Avec: James Stewart, Doris Day, Daniel Gélin.

0.45 Les bulles d'utopie du 700e
0.50 Bulletin du télétexte

A2

6.00 Passions
Un amour sans toit.
6.30 Douce France
7.00 TF1 matin
7.20 Salut les homards
8.10 L'école buissonnière
8.20 Téléshopping
8.55 Club Dorothée vacances
11.25 Jeopardy
12.00 Tournez... manège
12.30 Le juste prix
Jeu.
13.00 Journal
13.28 Météo – Trafic infos – Bourse.
13.35 Les feux de l'amour
14.25 Côte ouest
Epouse-moi.
15.15 Tribunal
Série.
Le mage.
15.45 Tiercé-quinté+ à Enghien
15.55 Club Dorothée vacances
Jeunesse.
17.10 Texas police
Série.
Sale affaire.
18.05 Riviera
Feuilleton.
18.30 Une famille en or
Jeu.
19.00 Santa Barbara
Feuilleton.
19.25 La roue de la fortune
Jeu.
19.50 Le bébête show
20.00 Journal
20.25 Résultats du tiercé-quarté+-quinté+ - Météo – Tapis vert.

20.40 Salvador

120' – USA – 1985.
Film d'Oliver Stone. Avec: James Woods, James Belushi, Michael Murphy, John Savage.

22.45 Combien ça coûte?
Magazine présenté par Jean-Pierre Pernaut.
Invité: Michel-Edouard Leclerc.
Questions: Micro-trottoir: Qu'est-ce qui coûte le plus cher au kilo? Dossiers: Vol en magasin. Coût et rapport de la Tour Eiffel. Prix d'une invention. Coût d'un détenu pour la collectivité. Système D: Voitures moins chères. Coup de folie.
23.45 Des voix dans la nuit
Les mains d'Orlac.
0.50 TF1 dernière
1.05 Au trot
1.10 Mésaventures
1.40 C'est déjà demain
2.00 Info revue
2.30 Côté cœur
3.00 Le boomerang noir
4.30 Musique
4.40 Histoires naturelles
5.35 Mésaventures

ANTENNE 2

6.05 Rue Carnot
6.30 Télématin
8.30 Amoureusement vôtre
8.55 Amour, gloire et beauté
9.20 Vacances animées
10.35 Hanna Barbera dingue dong
11.35 Motus
12.05 Dessinez, c'est gagné
Jeu.
12.30 Les mariés de l'A2
13.00 Journal
13.45 Falcon Crest
Le maître de maison.
14.30 Drôles de dames
L'antiquaire.
15.20 Espionne et tais-toi!
Bédouin-bédouine.
16.15 Mission retraite
16.40 Un duo explosif
Une fille décidée.
17.10 Giga
Jeu.
18.05 Des chiffres et des lettres
18.30 Maguy
Pour le meilleur et pour la pierre.
19.00 Question de charme
19.30 Des jours et des vies
20.00 Journal

20.45 Soleil de nuit

135' – USA – 1986.
Film de Taylor Hackford. Avec: Mikhail Baryshnikov, Gregory Hines, Isabella Rosselini, Jerzy Skolimovski, Helen Mirren, Geraldine Page.

23.00 Y a-t-il quelqu'un pour tuer ma femme?

90' – USA – 1986.
Film de Jim Abrahams, David Zucker et Jerry Zucker. Avec: Danny DeVito, Bette Midler, Judge Reinhold.
Un homme décide de se débarasser de sa femme, immensement riche.

0.30 Les arts au soleil
0.35 Journal
0.55 Jazz à Antibes
Jorge Ben (2).
Au programme: O Homen Do Espaco, Chove-Chuva, Berenice.
1.30 Destination danger
2.00 Journal télévisé
2.30 Les enfants de la danse.
3.30 Retour de la mer de Jade.
4.00 Journal télévisé
4.30 Des chiffres et des lettres
4.50 Le cœur musicien
5.05 D'Artagnan amoureux

FR3

8.00 Samdynamite vacances
10.00 Guillaume Tell
Le rocher.
10.25 Chapeau melon et bottes de cuir
11.30 Carré vert
Images du Rhône.
11.58 Les titres de l'actualité
12.03 Estivales
Ballons d'Alsace.
12.45 Journal
13.00 Sports 3 images
Golf: Open de Hollande.
13.30 Amuse 3 vacances
14.40 Justiciers et hors-la-loi
15.30 La conquête de l'Ouest
16.20 40° à l'ombre
Présenté par Vincent Perrot. En direct de Collioure. Avec: Jackie Quartz, Papiri, Pacifique.
18.30 Questions pour un champion
19.00 Le 19-20
20.05 La classe

20.45 Je tue il

Téléfilm de Pierre Boutron. D'après une idée de Pierre Boutron et Jean-Claude Carrière. Avec: Pierre Vaneck, Nelly Borgeaud, Magali Renoir, François Perrot, Françoise Dorner.
Ecrivain célèbre, Charles Courville est reconnu par l'ensemble de la critique et du public. Alors que la période des Grands Prix littéraires approche, Charles Courville s'apprête à publier un nouveau roman qui devrait lui valoir la consécration. Tout semble lui sourire jusqu'au moment où une série d'événements inexplicables et insolites lui laissent penser qu'il y a une extraordinaire énigme dans sa vie. Il tente de découvrir la vérité avec l'aide de sa femme et de sa secrétaire.

22.10 Soir 3
22.30 Bugatti's Follies
23.25 Espace francophone
Air comme Rivard.
Michel Rivard est l'un des chanteurs québécois les plus populaires.
23.55-0.10 Carnet de notes

la sept

10.00 et 12.00 Anglais (16) 15.15 Portrait de Patrice Chéreau: épreuve d'artiste 16.20 Grand format: Eau-Gange Documentaire. Un voyage sur le Gange où seule s'exprime l'image pure sans autre langage qu'elle-même et tous les sons confondus de la nature et de la musique qui l'accompagnent. 19.00 La part du hasard Documentaire. 20.00 Chroniques de France 1. Balade en Champagne. 21.00 Le Ring Opéra en 4 actes de Richard Wagner. 1. L'or du Rhin.

TV5

7.00 Journal 7.00 Journal français. 7.40 Journal canadien. 8.00 Belles et bielles: documentaire sur la voiture de collection. 8.30 One World. 9.00 Flash TV5 9.05 F comme français 9.30 Histoire des trains 10.30 Bali et les secrets de Tenganan 11.30 Flash TV5 11.35-11.55 Le jeu des dictionnaires 16.05 Journal TV5 16.35 40° à l'ombre 18.30 F comme français 18.45 Le jeu des dictionnaires 19.00 Journal TV5 19.20 Clin d'œil 19.30 Le 19-20 20.00 Faut pas rêver 21.00 Journal et météo 21.35 Autant savoir La vie à 1 m 20. 21.55 Dites-moi Maud Kristen. 23.00 Journal TV5 23.15-0.50 Spécial cinéma: Gaspard et ses fils Film de François Labonté.

5

6.00 Le journal permanent
7.10 Matinée sur La5
Demain se décide aujourd'hui. **7.15** Rémi sans famille. L'oiseau des mers. Raconte-moi une histoire. Vas-y, Julie! **10.55** Corsaires et flibustiers. **11.25** Cas de divorce. **11.55** Que le meilleur gagne. Jeu.
12.45 Le journal
13.20 L'inspecteur Derrick
14.25 Sur les lieux du crime: Le boxeur
15.55 200 dollars, plus les frais
Surveillez le facteur.
16.45 Youpi, les vacances
17.45 Cap danger
18.15 Shérif, fais-moi peur!
Le témoin à charge.
19.05 Kojak
Série.
Souvenir.
20.00 Le journal
20.50 Cycle western
L'attaque de la diligence blindée
22.30 Visions
Téléfilm de Steven Miller. Avec: Joe Balogh, Alice Villarreal.
Dan Townsend est hanté par de terribles visions.
23.55 Le journal de la nuit
0.05 Les polars de La5
0.05 Demain se décide aujourd'hui. **0.10** Le club du télé-achat. **0.40** Cas de divorce . **1.10** Corsaires et flibustiers. **1.35** L'homme du Picardie. **2.00** Tendresse et passion. **2.30** Voisin, voisine . **3.30** Tendresse et passion. **4.00** Voisin, voisine. **5.00** Tendresse et passion.

6

6.00 Boulevard des clips
Avec: **7.05** Contact 6 manager. **7.10** Boulevard des clips. **9.05** M6 boutique. **9.20** Boulevard des clips. **11.30** Hit, hit, hit, hourra. **11.35** La famille Ramdam. **12.10** Ma sorcière bien-aimée.
12.35 Lassie
13.10 Cosby show
13.40 Dis donc, papa
14.05 Le mythomane
15.00 Boulevard des clips
15.40 Bleu, blanc, clip
16.45 Hit, hit, hit, hourra
16.50 Zygomusic
17.20 L'homme de fer
18.10 Mission impossible
19.00 La petite maison dans la prairie
19.54 6 minutes
20.00 Cosby show
20.35 Le trésor des sudistes
Téléfilm de Joseph Hardy. Avec: Jennifer O'Neill, Perry King.
22.15 Equalizer
23.05 Culture pub
23.30 Le glaive et la balance
0.20 6 minutes
0.25 Boulevard rock'n'hard
0.50 Boulevard des clips
2.00 Les nuits M6
2.00 Andalousie. **2.50** Culture pub. **3.10** Cow-boys. **3.55** Argentine. **4.45** La face cachée de la Terre . **5.10** Le glaive et la balance. **6.00** Boulevard des clips.

Autres chaînes

■ Suisse alémanique

16.00 Tagesschau 16.05 Porträt Walo Lüönd. 16.50 Chumm und lueg. 17.50 Känguruh Ratespiel um Tiere. 18.20 Gutenacht-Geschichte 18.30 So ein Tierleben 8. 18.55 Die Welt der Jahrhundertmitte 1940-1960. 19.30 Tagesschau 20.00 Der Alte 21.00 Forschung für eine Welt von morgen Bremsspuren. 21.50 10 vor 10 22.10 Der Club Anschl. Nachtbulletin.

■ Suisse italienne

17.30 Teletext-News 17.35 Una coppia impossibile. 18.00 Per i bambini La pimpa. 18.30 Interbang 24. 19.00 Il quotidiano Sport 20.00 Telegiornale. 20.25 T.T.T. 21.20 L'innocente. 23.25 TG-Sera 23.30 La palmita Agenzia musicale. 0.10-0.15 Teletext notte

■ ARD - Allemagne 1

9.00 Tagesschau 9.03 Der Denver-Clan 9.45 Wer rastet, der rostet 10.00 Tagesschau 10.03 ARD-Ratgeber. 10.35 Mosaik-Ratschläge 11.00 Tagesschau 11.03 Du bist Musik. 12.30 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.00 Tagesschau 14.02 Der pfiffige Schneider aus Damaskus 14.30 Das geheime Tagebuch des Adrian Mole 15.00 Tagesschau 15.03 Alles Banane 15.30 Allerhand 16.00 Tagesschau 16.03 Talk täglich 16.30 Die Trickfilmschau 16.45 Der Doktor und das liebe Vieh 17.15 Tagesschau 17.25 Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 Die Goldene 1 21.00 Report 21.45 Dallas 22.30 Tagesthemen 23.00 Der Entertainer. 1.05 Tagesschau 1.10-1.15 Zuschauen – Entspannen – Nachdenken

■ ZDF - Allemagne 2

9.00-13.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 13.45 Kuschelbären 14.10 Vom Reiz der Sinne 14.40 Wieder daheim 15.10 Die Pyramide 16.00 Heute 16.03 Die Biene Maja 16.25 Logo 16.35 Supergran – Die Oma aus dem 21. Jahrhundert 17.00 Heute 17.15 Tele-Illustrierte 17.50 Ein Heim für Tiere 19.00 Heute 19.25 Die Reportage Fussball im Revier. 20.00 ZDF Sport extra Aus Rostock: Fussball-DFB-Supercup. FC Hansa Rostock – 1. FC Kaiserslautern. Halbfinale. In der Pause: gegen 20.50 Heute-Journal. 22.00 Deutschland Journal 22.45 Das kleine Fernsehspiel Von wegen. 23.55 Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull 2/5. 0.55 Heute

■ FS 1 - Autriche

9.00 Zeit im Bild 9.05 Das Recht zu lieben 9.30 Russisch für alle 10.00 Wir-Vital 10.30 Heinrich IV. 11.55 Paradiese der Tiere 12.15 Trommelfeuer von der Sonne 13.00 Zeit im Bild 13.10 Die Erbschaft in Oregon 14.45 Musikkiste 15.00 Auch Spass muss sein 15.25 Pinocchio 15.50 Menschen, Träume, grosse Taten 16.00 Leo und Fred 16.10 Father Murphy 17.00 Mini- Zib 17.10 Wurlitzer 18.00 Zeit im Bild 18.05 Wir-Markt 18.30 Die fliegenden Ärzte 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Land der Täler Im Seewinkel. 21.07 Seitenblicke 21.15 08/15 22.50 Die Bankiersfrau 0.50 Chicago 1930 1.35-1.40 ca. Zeit im Bild

■ RAI - Italie

7.30 Tutto Chaplin 8.45 Grandi mostre Arturo Martini. 9.15 Salvatore Accardo interpreta Mozart. 9.40 Davinia 10.35 Attila, flagello di Dio 12.00 TG1- Flash 12.05 Occhio al biglietto 12.30 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale 14.00 Le due città. 16.20 Big estate 17.25 Oggi al Parlamento 17.30 La straordinaria storia d'Italia Cavalca Carlo. 18.40 La camera delle signore 20.00 Telegiornale 20.40 Quark speciale 3. 21.30 Pavarotti in Hyde Park. 22.45 Telegiornale 0.00 TG1-Notte 0.35 Mezzanotte e dintorni 0.50 Sopraluogi

A2 – 16 h 40 – Duo explosif. A2

RADIO SUISSE ROMANDE LA PREMIÈRE

Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et 6.30, 7.30, 8.30. Journaux entre 6.00-9.00, 12.30-13.00 et 17.30-19.00.

6.00 *Journal du matin. Avec à* ***6.20, 7.20 et 8.20*** *Matin pratique.* ***6.12*** *Promotion.* ***6.15*** *Au pied levé.* ***6.25*** *Bulletin routier.* ***6.30*** *Journal des régions et titres de 7 heures.* ***6.43*** *Promotion «Basket».* ***6.50*** *Journal des sports.* ***6.58*** *Minute œcuménique.* ***6.59*** *Dons du sang.* ***7.12*** *Le Kiosque.* ***7.15*** *Le coup de fil... avec nos correspondants à l'étranger.* ***7.25*** *Une journée à la campagne.* ***7.35*** *«Histoires de Suisses».* ***7.45*** *«Basket».* ***7.53*** *Le jeu «Ça va être votre fête!»* ***8.10*** *Revue de la presse romande et Kiosque alémanique.* ***8.25*** *Promotion série.* ***8.30*** *Journal et cours des monnaies.* ***8.35*** *Journal des sports.* ***8.40*** *Radio Mobile.* ***8.50*** *«Le petit touriste avisé».* ***8.55*** *«Caye de visite».* ***9.05*** *«Les chasseurs en exil».* ***11.00*** *Info Pile + bulletin boursier.* ***11.05*** *«Faites-moi une scène», par Patrick Ferla et Madeleine Caboche.* ***12.30*** *Journal de midi.* ***13.00*** *Le temps de nos vingts ans.* ***13.15*** *Feuilleton: Veuillez exécuter le porteur de la présente (2).* ***14.05*** *A l'heure d'été.* ***15.05*** *Passé simple.* ***16.05*** *Pour le plaisir du frisson...* ***17.05*** *Tirez sur le pianiste!* ***17.30*** *Journal des régions.* ***18.00*** *Journal du soir.* ***18.15*** *Journal des sports.* ***18.20*** *«Basket» 2e diffusion.* ***18.30*** *Titres.* ***18.32*** *Page magazine: «Méditerranée», le berceau de notre civilisation.* ***19.05*** *Baraka sur les festivals d'été.* ***0.05-6.00*** *Relais de la Télédiffusion ligne 6 (Light).*

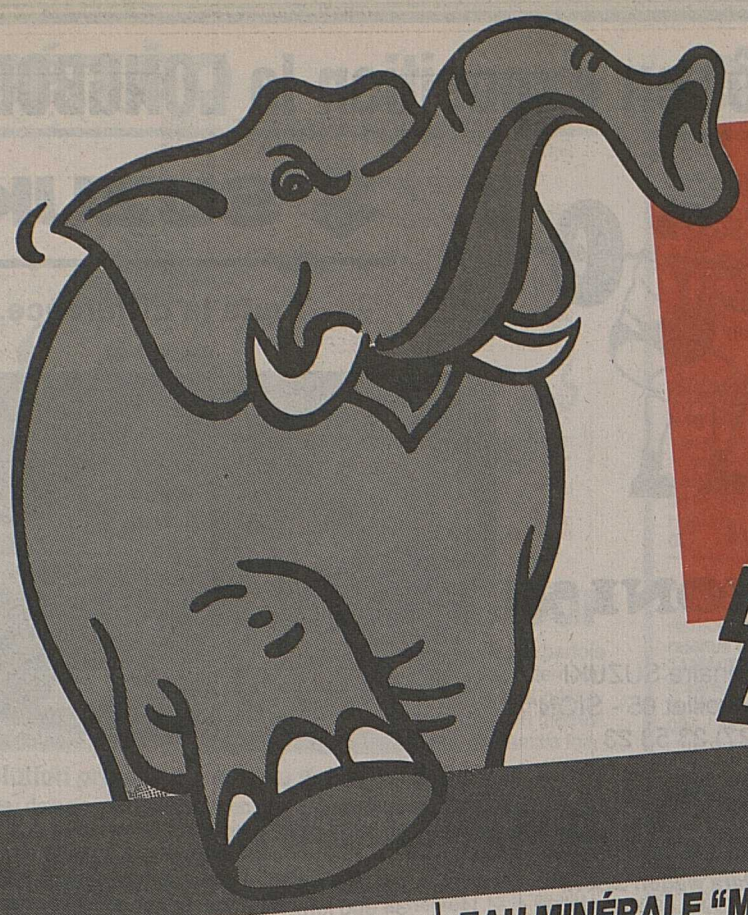
ESPACE 2

Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.00, 15.00, 18.00, 19.00, 20.00 et 24.00

0.05 *Notturno. Milhaud, Zbinden, Stravinski, Gershwin, Copland. Martin y Coll, Williams, Bottesini, Dussek, Molino, Borne, Schubert, Loussier, Haydn, Reicha, Beethoven, Mendelssohn..* ***6.10*** *env. Matin pluriel.* ***6.40*** *Clé de voûte.* ***6.55*** *Ils ont fait la Suisse.* ***7.30*** *Ce qu'ils ont dit... de la Suisse et des Suisses.* ***7.45*** *Le feuilleton de l'été: Henry Morton Stanley à travers le continent mystérieux.* ***8.10*** *Œuvres intégrales.* ***9.15*** *L'éternel présent, Yvette Rielle reçoit... Jean-Adrien Lavanchy.* ***10.05*** *La ronde des festivals, par Antoine Livio. En direct de Bayreuth.* ***11.00*** *Info Pile + bulletin boursier.* ***11.05*** *«Faites-moi une scène, par Madeleine Caboche et Patrick Ferla. En simultané avec La Première.* ***12.30*** *L'Europe en musique.* ***13.30*** *Les mémoires de la musique, Frank Martin par lui-même (1).* ***15.05*** *Cadenza. Orchestre de la Suisse romande. J.-S. Bach, C. Ives, S. Prokofiev.* ***16.30*** *La littérature en Suisse.* ***18.05*** *JazzZ.* ***19.05*** *Feuilleton musical.* ***20.05*** *L'été des festivals, Prélude.* ***20.30*** *Festival Tibor Varga 1991.* ***22.30*** *Musique contemporaine.* ***23.50*** *Novitads (en romanche).* ***0.05-5.59*** *Notturno.*

Radio Rhône FM 104.3 103.6

5.55 *Bonjour, bonjour! (Michel Mottiez).* ***6.45*** *Infos Rhône matin.* ***7.45*** *Infos Rhône matin.* ***9.00*** *Les chasseurs en exil RSR 1.* ***10.00*** *C'est la vie.* ***12.15*** *Infos Rhône midi.* ***12.30*** *Le journal RSR 1.* ***13.00*** *L'air du temps (Jérôme Luyet).* ***16.00*** *Pour le plaisir du frisson.* ***17.00*** *News vinyl (Bertrand et Joël).* ***18.00*** *Le journal de RSR 1.* ***18.30*** *Infos Rhône soir + Ecoute Madeleine, y'a Proust à la radio!.* ***19.00*** *Les jeux + enfantillage.* ***19.15*** *Onda Azurra.* ***20.00*** *Ballades francophones (Pascal Secchi).* ***22.00*** *FM & Compagnie. (Michel Mayor)* ***24.00*** *Info pile.*



MAGRO ATTAQUE!

...et mène à la marque!

EAU MINÉRALE
6 x 1,5 l
CONTREXÉVILLE
~~6.60~~ **6.-**

EAU MINÉRALE "MAXI"
6 x 1,5 l
evian
~~6.60~~ **6.-**

COCA COLA PET
6 x 2 l
Coca-Cola
2 litres ~~2.80~~ **2.30**

CHARBON DE BOIS
4 kg
~~4.40~~ **3.95**

ALLUME-FEU LIQUIDE
GRILLAN
Le litre ~~2.30~~ **2.-**

EAU MINÉRALE GAZEUSE
6 x 33 cl
HENNIEZ
~~5.10~~ **4.50**

BONBONS ANGLAIS
200 g
SMITH KENDON
La boîte ~~3.10~~ **2.60**

DENTIFRICE ANTI-TARTRE
mentadent C
75 ml
Le duo ~~5.60~~ **5.-**

POUDRE À LESSIVE
5 kg
Dixan
Le duo **27.80**

PAPIER WC
3 couches
bess
8 rouleaux ~~5.20~~ **4.10**

GEL DOUCHE
250 ml
Fa
Le duo ~~5.50~~ **4.95**

SERVICE EN VERRE
1 saladier + 6 coupes
ARCOROC
~~16.-~~ **14.40**

C'est fort en produits frais!

YOGHOURTS
arômes
6 x 180 g
~~5.70~~ **4.40**

aux fruits
6 x 180 g
~~5.70~~ **4.40**

NOUVEAU CHEZ MAGRO!
GLACES MÖVENPICK
en bac de 1 litre
~~8.80~~ **7.80**

DEL MAÎTRE
LA PASSION DES SAVEURS
Viandes - Charcuterie

ESCALOPE DE VEAU le kg **45.-**

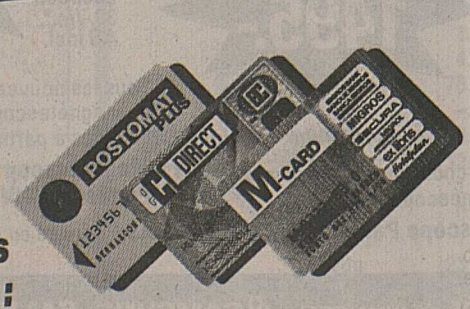
JAMBON TZIGANE le kg **14.90**

Des spécialistes qui foncent!

CROISSANTERIE A. PELLET	Viandes - Charcuterie DEL MAÎTRE LA PASSION DES SAVEURS	VÊTEMENTS SNC	Pressing MAGRO	COSMOS MODE	Chaussures Magro	NOËL DESSIMOZ TV HI-FI PHOTO
AUTO-SHOP	Gertschen SA MEUBLES	tabac - librairie Armand REVAZ	OBIRAMA OUTILLAGE · MATERIAUX DE CONSTRUCTION	restorex	Pharmacie du Centre	Andrélégume

Cinq hypermarchés en Suisse romande
UVRIER • MARTIGNY
ROCHE • ROMANEL • COURRENDLIN

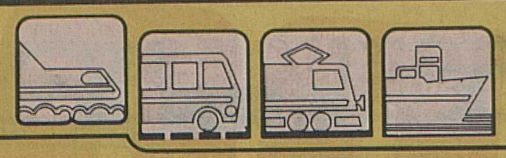
Pour vos achats nous acceptons ces 3 cartes :



MAGRO
PLEIN DE MARQUES AU PRIX DE GROS

P GRATUIT

Station service
24 H sur 24 H
7 jours sur 7
Super
Sans plomb



LATHION-VOYAGES

Vignerons valaisans

Venez découvrir
les prestigieux vignobles de

BORDEAUX

au prix exceptionnel de

Fr. 990.–

et profitez du week-end
du JEÛNE FÉDÉRAL

Vol avec
Crossaire
(affilié
Swissair)

CROSSAIR

**du 11 au
15 septembre
1991**

Renseignements et inscriptions

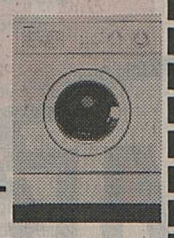
Sion - Av. de la Gare 6 - Tél. 027/22 48 22
Sierre - Av. de la Gare 1 - Tél. 027/55 85 85
Martigny - Rue Marc Morand 9 - Tél. 026/22 71 61
Viège - Zerzuben Reisen - Tél. 028/46 44 44

LIQUIDATION PARTIELLE
autorisée du 4 juillet au 31 août

**RABAIS
de 30 à 50%**

***Exemples pour
l'électroménager***

LAVE-LINGE



Therma
WA 1100
2500.–
1550.–

WA 1100 jet
2820.–
1750.–

Electrolux
WH 5035
2175.– **1350.–**

WH 5045
2525.– **1565.–**

Séchoirs Therma

TA 450
1910.–
1185.–

TK 460
2670.–
1660.–

CAVE à VIN

Siemens
1650.– **1070.–**

Therma
1760.– **1100.–**

AGENCEMENTS DE CUISINES

BATIBOIS
Glassey G. & Fournier J.-M.
Rue de l'Industrie 44 - 1950 SION
Tél. (027) 22 49 38 - Fax (027) 22 62 51

Bientôt en exposition la LONGBODY

SUZUKI

Toute la différence.

ARCIONI SA

Concessionnaire SUZUKI
Av. Maurice-Troillet 65 - SION
Tél. (027) 23 53 23

NOS OCCASIONS

Suzuki jepp Vitara wagon JLX PP
démonstration, 1990, 6900 km,
Fr. 20 000.– au lieu de Fr. 25 320.–

Suzuki jeep SJ 410 wagon agricole
1982, 61 000 km, Fr. 11 500.–

Suzuki jeep SJ 413 wagon agricole
1985, 95 600 km, Fr. 13 500.–

Suzuki jeep SJ 410 cabrio
1984, 82 000 km, Fr. 6900.–

Peugeot GTi Magic
noire, modèle 1990, 29 000 km, Fr. 18 500.–

Renault 19
34 000 km, 1989, Fr. 10 500.–

Isuzu Trooper 4×4
climatisation, 92 000 km, 1984, Fr. 9900.–

Ford Fiesta 1100 cm³
toit ouvrant + 4 pneus neige sur jantes,
1986, 59 900 km, Fr. 6900.–

Subaru Justy 4×4
1987, 50 500 km, Fr. 8900.–

Suzuki Swift Sedan 1600 4×4
5 portes, démo, 6000 km,
Fr. 17 500.– au lieu de Fr. 21 120.–

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Hôtel de la Poste, Sierre
cherche
apprenti(e) de salle
Se présenter, tél. (027) 55 10 03
Famille Poisson-Fux.
036-745076

Boutique de mode **à Sion**
cherche
**apprenti(e)
vendeur(se)**
Entrée tout de suite ou à convenir.
Tél. (027) 22 89 69.
036-745472

Employée de commerce
français-anglais (First), **cherche emploi** pour le 1er septembre ou à convenir.
Ecrire sous chiffre P 36 - 744 880, Publicitas, 1920 Martigny.
036-744880

Cherche place à l'année comme
chef de cuisine
région Valais central, pour tout de suite.
Tél. (024) 61 11 48.

Mineur C
Maçon (CFC)
Machiniste
Grutier
Soudeur

Sion: rue des Mayennets 5 Tél. 027/22 05 95
Monthey: rue du Midi 2 Tél. 025/71 22 12
MANPOWER
LE RÉSEAU DE L'EMPLOI

Boutique de mode à **Sion**
cherche
vendeuse
spécialisée en textile.
Tél. (027) 22 89 69.
036-745477

Commerce de la place de Sion
cherche
**apprenti(e)
employé(e) de
commerce**
Entrée à convenir
Faire offres avec copies du carnet scolaire sous chiffre U 036-745429, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-745429

VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre
Audi 90 2,3E
1988, 40 000 km,
Audi 100 turbo
1987, 73 000 km,
Audi Coupé
1983, 110 000 km,
Opel Rekord turbo diesel
1985, 48 000 km,
Renault 5 TS
1983, 95 000 km,
Suzuki SJ 413
carrossée, 1985, 38 000 km,
VW Golf Rallye
neuve, noir mét.,
VW Polo Coupé GT
75 CV, neuve. Véhicules en parfait état, exp., avec garantie.
Tél. (025) 65 27 48.
036-745336

**A vendre
camping car
VW type 2 cassandra**
modèle 1987, 40 000 km, parfait état.
Garage Olympic, M. Alain Rey
Tél. (027) 55 33 33.
036-745264

Golf Country 4×4
15 000 km, état de neuf, reprise, leasing, facilités.
Tél. (027) 23 39 38.

A vendre
Hanomag F35
bâchée, 3 essieu, rampe de chargement, quelques réparations. Bas prix.
Tél. (027) 38 26 80.
036-745407

Mazda 323 1,8i, 16 V, DOHC GT
noire, 1990, 30 000 km, toute équipée. Fr. 18 000.–
Tél. (027) 23 10 44.
036-744518

A vendre
Mazda MX5
rouge, voiture de démonstration. Prix intéressant.
Tél. (027) 55 37 13.
036-745534

A vendre
motofaneur Reform M 12
en très bon état.
Tél. (027) 36 34 64.
036-745297

A vendre
Opel Ascona 2000E
1981, bon état.
Fr. 2900.–
Tél. (022) 29 69 14.
036-745479

A vendre
2 CV
pour bricoleur.
Au plus offrant.
Tél. (027) 38 21 06 le soir.
036-745513

A vendre
Fiat X19
décapotable, 1981, 72 000 km, exp. Fr. 4500.– à discuter.
Tél. (025) 71 84 72 (dès 16 heures).
036-745535

Daihatsu Rocky 4×4
diesel, 1988,
Fr. 14 900.– ou
Fr. 249.– par mois.
Tél. (037) 62 11 41.
17-704833

A vendre
fourgon Fiat Ducato
1985, peinture neuve, 80 000 km, exp., Fr. 7000.– à discuter.
Tél. (026) 36 20 13.
036-745323

Très belle occasion
Ford Escort XR3i
blanche, 3.1990, 10 000 km, garantie et facilités de paiement.
Prof. (027) 223 413
Privé (027) 225 016.
36-744825

**Publicitas
027/21 21 11**

Afteppich SA

**Le spécialiste du lavage
Tapis tous genres
30 ans d'expérience**

Vous partez en vacances?
Nous nous occupons de vos tapis.

Offre exclusive et momentanée:
prise et livraison à domicile **gratuites.**

Appelez-nous: tél. (025) 63 25 15
1880 BEX
22-16323

Ing.dipl. Fust TV/HIFI/VIDEO

Hit Fust
995.–

Location 32.–/m.*, AS incl.

Tous les nouveaux modèles de chaînes stéréo Midi Pioneer livrables à partir du stock; par ex.:
Chaîne stéréo Pioneer Mini N-30
2 x 20 Watt. Lecteur CD. Télécommande.

Hit Fust
199.–
Vous économisez **50.–**

Téléviseur Roadstar CTV-901
Ecran couleur LCD 56 mm.

Hit Fust
1495.–

Location 60.–/m.*, AS incl.
Grand choix de nouveaux modèles de caméscopes; par ex.:
Caméscope Panasonic NV-G 1

Location 39.–/m.*, AS incl.
Hit Fust
995.–

Tous les nouveaux modèles de magnétoscopes Panasonic livrables à partir du stock; par ex.:
Magnétoscope Panasonic NV-J 40

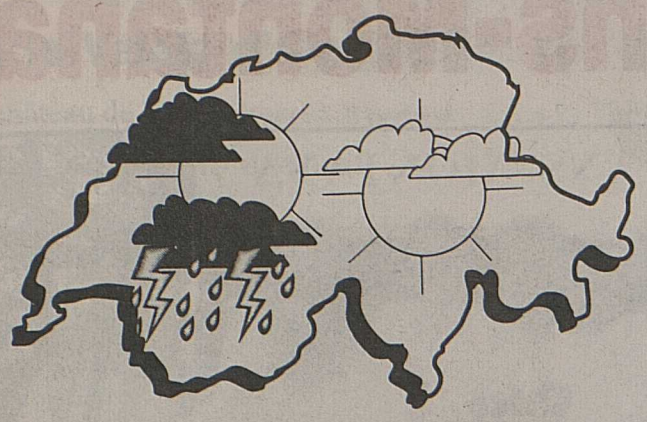
AS = Service en abonnement

- **Durée minimale de location 6 mois ***
- **Choix immense, toutes les marques en stock**
- **Gros rabais sur les modèles d'exposition et d'occasion**
- **Garantie du prix le plus bas (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours et pour le même appareil, un prix officiel plus bas)**

- **Sion**
av. de Tourbillon 47
Téléphone (027) 23 13 44

BLAUPUNKT DENON FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SAMSUNG SANYO SONY Technics TELEFUNKEN YAMAHA HIFI

MÉTÉO



Les orages sont de retour

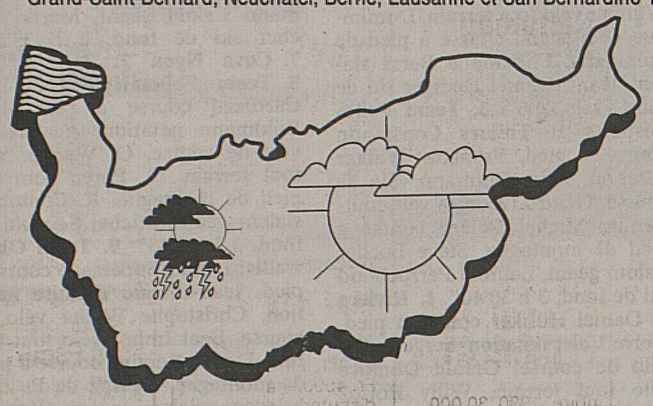
Valais: matinée ensoleillée, puis formation de cumulus et orages parfois violents cet après-midi et ce soir; (heavy) thunderstorms this afternoon and this evening; tormentas localmente fuertes esta tarde y esta noche. Environ 30 degrés cet après-midi et zéro degré proche de 4000 mètres. **Reste du pays:** comme en Valais. En été, les orages ne sont jamais loin.

Evolution probable jusqu'au samedi 3 août

Valais: demain ciel variable avec des averses intermittentes et plus frais; jeudi assez ensoleillé, des averses isolées en montagne, ensuite beau. **Reste du pays:** idem. Jeudi encore variable au nord mais beau au sud.

A Sion hier: une journée superbe, des cumulus anodins sur les crêtes, vent d'ouest faible à modéré, 30 degrés. – **A 14 heures:** 17 à Bogota, 19 à Belgrade, 30 à Miami (pluie partout), 20 à La Corogne, 21 à Ségovie, 22 à Lisbonne, 24 à Budapest, 30 à Saragosse (très nuageux partout), 18 à Arosa, 21 à Séville, 23 à Buenos Aires, 24 à Prague, 25 à Bordeaux, 26 à Cologne, 27 à Amsterdam, 28 à Pampelune (peu nuageux partout), 13 au Grand-Saint-Bernard, 18 à La Sage, 19 à Davos et au Sépey, 20 à Saint-Gall, 21 à Crans-Montana et Zermatt, 22 à Altdorf, 23 à Ulrichen, Vouvry-Aigle, Pully et Zurich, 24 à Montreux, Coire, Genève, Ambri et Las Palmas, 25 à Fribourg, Bâle, Berne et Nice, 26 à Bruxelles, 27 à Viège, Locarno et Lugano, 28 à Marseille, Paris et Rome, 29 à Athènes et Londres, 30 à Palma, 31 à Malaga et Tunis, 36 à Alicante (beau partout).

Les jours de pluie dès 1 mm en juin 1991: Pilate 23, Säntis 22, Wädenswil 21, Morgins, Saint-Gall et Engelberg 20, Aarau 19, Adelboden, Wynau, Altdorf, Zurich et La Dôle 18, Martigny et Glaris 17, Crans-Montana, Grand-Saint-Bernard, Neuchâtel, Berne, Lausanne et San Bernardino 16.



CINÉMA

CRANS

A 17 h et 23 h – 10 ans
EDWARD AUX MAINS D'ARGENT
A 21 h – 12 ans
NIKLAUS & SAMMY
Avant-première.
027 / 41 11 12 **CINÉCRAN**

SIERRE

A 20 h 30 – 12 ans
Venez rire avec Cher, irrésistible en mère de famille libérée et originale
LES DEUX SIRÈNES
de Richard Benjamin, avec Bob Hoskins.
027 / 55 01 18 **BOURG**

A 20 h 30 – 12 ans – Derniers jours
Un livre. Un film. Histoire véridique qui retrace le terrifiant drame d'une femme retenue de force en Iran avec sa fille
JAMAIS SANS MA FILLE
d'après le récit de Betty Mahmoody, avec Sally Field.
027 / 55 14 60 **CASINO**

SION

A 20 h 30 – 12 ans
THE FIELD
(Le sang du père)
de Jim Sheridan, avec Richard Harris et John Hurt. Une belle leçon de dignité et d'histoire en Irlande, terre d'amour, terre de haine, terre de passions. Puissant au souffle épique et lyrique, un film à voir en toute priorité.
027/ 22 32 42 **ARLEQUIN**

A 20 h 30 – 14 ans
LA LISTE NOIRE
Un film d'Irwin Winkler, avec Robert de Niro, Annette Bening et Martin Scorsese.
Hollywood 1951, l'année de Marylin Monroe et Benny Goodmann, une époque haute en couleur, ternie par la terreur de la fameuse «liste noire». Une leçon de courage, admirable.
027 / 22 32 42 **CAPITOLE**

A 20 h 30 – 12 ans
GÉNIAL MES PARENTS DIVORCENT
de Patrick Braoudé, avec Adrien Dirand et Volodia Serre.
Un film qui vous fera rire avec des situations dramatiques, un film de bonne humeur, léger et plein de tendresse, une véritable comédie. On aime bien...
027 / 22 15 45 **LUX**

MARTIGNY

29e Festival d'été
Ce soir mardi à 20 h – 16 ans
Première vision
DELICATESSEN
de Jean-Pierre Jeunet et Marc Caro.
Amusant et décapant, un formidable inventaire à la Prévert où l'humour noir le dispute joliment à la poésie.
Demain mercredi à 20 h – 18 ans
Un voyage au bout du plaisir et de la peur!
SAILOR ET LULA
de David Lynch, avec Nicolas Cage, Laura Derne et Isabella Rossellini.
Palme d'or Cannes 1990.
026 / 22 17 74 **CASINO**

29e Festival d'été
Ce soir mardi à 20 h 30 – 16 ans
Un film de Luc Besson, avec Anne Parillaud et Jean-Hugues Anglade
NIKITA
Rafales de violence et tendresse éperdue... Luc Besson inspiré.
Demain mercredi à 20 h 30 – 18 ans
Le film qui se reçoit comme un coup de poing au plexus!
MIDNIGHT EXPRESS
d'Alan Parker, avec Brad Davis.
026 / 22 26 22 **CORSO**

MONTHEY

A 20 h 30 – 10 ans
EDWARD AUX MAINS D'ARGENT
de Tim Burton, avec Johny Deep.
025 / 71 22 60 **MONTHEOLO**

Ce soir:
RELÂCHE
025 / 71 22 61 **PLAZA**

URGENCES

SERVICES MÉDICAUX

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. **Saint-Maurice** médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. **Monthey:** service de garde, tél. 71 11 92. **Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.

PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 61 15 15. **Sierre:** Sun Store, tél. 55 60 96. **Crans-Montana:** Pharmacie J. Bagnoud, Crans, tél. 41 44 88. **Sion:** Magnin, tél. 22 15 79. **De Conthey à Fully:** tél. Natel (077) 28 14 24. **Martigny:** tél. 111. **Saint-Maurice:** Pharmacie de la Gare, tél. 65 30 75. **Monthey:** Raboud, tél. 71 33 11. **Bex et Aigle:** pharmacie de service se renseigner à l'hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11.

AMBULANCES

District de Sierre – moins Saint-Léonard – et district de Loèche: tél. 55 17 17. **Sion:** police municipale, tél. 23 33 33. **Martigny:** service officiel, tél. (026) 22 24 13. **Saint-Maurice:** tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. **Monthey:** tél. 71 62 62. **Entremont et Bagnes:** service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. **Aigle:** tél. 26 27 18.

SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.

AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes sierrois, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrois, tél. 55 24 24. **Sion:** Garage Vuistiner S.A., 1958 Saint-Léonard, tél. 31 25 31. Auto-Secours accidents sédunois: tél. 23 19 19. **Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, tél. 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, tél. (GDAM), tél. 22 81 81. **Saint-Maurice:** Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 64 16 16. **Monthey:** tél. 71 17 82. **Brigue:** patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. **Membres TCS:** tél. 140.

TAXIS

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. **Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. **Saint-Léonard,** tél. 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, tél. 22 33 33. **Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. **Saint-Maurice:** taxiphone, tél. 71 17 17. **Monthey:** station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. **Bex:** taxiphone, tél. 71 17 17.

DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 **Sion** et (025) 65 30 30 **Chablais.** Service de dépannage du 0,8‰, tél. (027) 22 38 59. GAAM: Groupe d'appui à l'allaitement maternel, Monthey, tél. 71 61 46; Martigny, tél. 22 53 77; Sion, tél. 22 05 15; Sierre, tél. 58 37 57. Sage-femme service VS centrale romande, tél. (021) 28 90 70, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures. Baby-sitting: **Sion,** tél. 38 37 03 et **Martigny,** tél. 85 22 33. Alban Jossen, réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit). Alcooliques anonymes, tél. (027) 22 96 22.

VALEURS

Bancomat sans frontières

(cb) Durant la période des vacances, la carte eurochèque facilite toujours davantage les paiements internationaux effectués par les touristes. Dès cette année, les distributeurs automatiques de billets de banque peuvent être utilisés dans onze pays (huit l'année dernière), au moyen de la carte eurochèque émise par les banques suisses. Il s'agit des pays suivants: Allemagne, Belgique, Danemark, Espagne, France, Grande-Bretagne, Irlande, Israël, Italie, Pays-Bas, Portugal. Cela représente plus de 23000 automates auxquels il est possible de retirer la contre-valeur de 1000 francs par jour, dans la monnaie du pays visité.

Les distributeurs automatiques ne sont pas désignés à l'étranger par le terme «Bancomat». Toutefois, tous les appareils reliés au système eurochèque portent l'emblème bleu et rouge. Il est recommandé, avant d'entreprendre un voyage de demander à la banque la liste des distributeurs automatiques de billets de banque utilisables avec la carte eurochèque dans le pays visité. Cette liste comprend également les détails techniques et pratiques utiles.

QUALITÉ DE L'AIR

Résultats des mesures du 26 au 28 juillet

Station	Jour	Moyenne journalière SO_2 µg/m³	Moyenne journalière NO_2 µg/m³	O_3 µg/m³ Moyenne horaire maximale	O_3 µg/m³ Nombre d'heures moy. hor. > 120
Les Giettes	Vendredi	<1	3	62	
	Samedi	1	4	99	
	Dimanche	1	4	107	
Massongex	Vendredi	2	25	54	
	Samedi	2	20	95	
	Dimanche	3	20	98	
Evionnaz	Vendredi	<1	20	66	
	Samedi	2	12	102	
	Dimanche	2	9	105	
Saxon	Vendredi	2	13	82	
	Samedi	3	9	107	
	Dimanche	3	12	110	
Sion	Vendredi	<1	45	49	
	Samedi	<1	37	72	
	Dimanche	<1	22	90	
Les Agettes	Vendredi	1	5	88	
	Samedi	1	3	115	
	Dimanche	1	3	124	
Turtmann	Vendredi	<1	11	52	
	Samedi	<1	6	72	
	Dimanche	1	15	79	
Eggerberg	Vendredi	<1	6	81	
	Samedi	2	6	103	
	Dimanche	1	11	119	
Brigerbad	Vendredi	2	26	53	
	Samedi				
	Dimanche				
Valeurs limites OPair		30[1] / 100[2]	30[1] / 80[2]	120[3]	

SO_2: Anhydride sulfureux - **NO_2:** Dioxyde d'azote - **O_3:** Ozone - µg/m³: microgramme/m³.
[1] Moyenne annuelle.
[2] Moyenne journalière: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.
[3] Moyenne horaire: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.
Videotex: Echoval - *le coin des partenaires* - *2728 # informe constamment sur les derniers résultats de mesure.
> = plus grand que < = plus petit que

BOURSE ET TENDANCES

COMMENTAIRE

Le marché suisse des actions cherche en vain des encouragements de l'extérieur. Le doute s'est emparé de Wall Street qui semble avoir épuisé son potentiel de hausse et où le sérieux de la reprise économique est sans cesse remis en question par les statistiques. Le Japon doit faire face à de nouveaux scandales et le marché allemand commence à craindre sérieusement une hausse des taux pour la rentrée des autorités monétaires (le 15 août). En effet, un taux annuel d'inflation de 4,5% en juillet pourrait signifier une décision incontournable dans ce sens. Un tel environnement n'incite pas à l'action. Toutefois, après quelques ventes massives, le dollar résiste bien. De plus, le CS annonce une «bonne évolution de sa capacité bénéficiaire». Ce résultat ne constitue pas véritablement une surprise, mais il contribue à soutenir le marché – qui est pratiquement inchangé – au même titre que la chimie bâloise qui fait de sérieux efforts en direction des nouveaux traitements des maladies à virus, notamment du sida. Quelques titres secondaires parviennent également à s'extraire de cette grisaille et surtout de cette inactivité: Hermes, SASEA, Crossair (qui selon la SBS aurait un gros potentiel bénéficiaire à terme), Kardex, Motor Columbus, Eichhof, Landis et, à Genève, la Romande d'électricité, Physique, Sibra et Publicitas.

Jean-Marie Santal
SBS Genève

Dollar 1.527 ▲
Mark 87.305 ▲
Dow Jones 2985.20 ▲
Or 365.35 ▲
Swissindex 1117.6 ▼
ECU 1.79345 ▲

BOURSE DE ZURICH

Actions suisses

	26.7.91	29.7.91
UBS port.	3590	3570
UBS nom.	774	773
SBS port.	330 L	329
SBS nom.	295	296
CS Hold port.	1975	1995
CS Hold nom.	373	375
BPS	1320	1320
BBC port.	4830 L	4820
Ciba-Geigy p.	2930	2930
Ciba-Geigy n.	2650	2640
G. Fischer port.	1420 L	1415
Jelmoli	1425	1430 L
Losinger port.	510	510 G
Globus port.	4370 L	4370 L
Nestlé port.	8670	8660
Nestlé nom.	8590	8590
Sandoz port.	2470	2450
Sandoz nom.	2420 L	2410
Alusuisse port.	1100	1095
Alusuisse nom.	512	510
Sulzer nom.	4930	4920
Viège-Zermatt	195 G	195 G
Crossair port.	460	475
Swissair port.	845	810
Swissair nom.	670	655
Bâloise nom.	2280 L	2260
Réassur. p.	2750	2760
Winterthur port.	3860	3850
Winterthur nom.	3180	3140
Zurich port.	4740	4740
Zurich nom.	3940	3910 L
Adia port.	883 L	883
Ascom port.	2980	2970 L
Elektrowatt p.	2810 L	2840
Forbo port.	2500 L	2490
Holderbank p.	4900	4900
Interdiscount p.	3250 L	3260
Jacobs Such. p.	8500 G	8500 G
Landis & G. n.	1100 L	1080 G
Maag nom.	510 G	510 G
Mercure port.	3200	3210
Motor Col.	1420	1450
Mövenpick port.	4260	4260
Bührle port.	445	440 L
Pargesa port.	1275	1260
Schindler p.	5250	5250
SGS BJ	1340 L	1310
Pirelli port.	395	395

Actions étrangères cotées en Suisse

ALLEMAGNE	26.7.91	29.7.91
AEG	160 L	160.50
Allianz	1905	1910
BASF	205.50 L	206.50
Bayer	240.50	241
Commerzbank	213 JL	215 OTA
Daimler Benz	636	636
Deutsche Bank	542 L	541
Dresdner Bank	305	305 L
Höchst	210 L	208
Mannesmann	236 L	235
Nixdorf C.	218 AUA	212
Siemens	561	560
Veba	294 L	292.50
Volkswagen	313 L	310
ÉTATS-UNIS		
Abbott Labor	78.25 G	79.50
Aetna Life	57.25	56.25
Amexco	37.25	37.50 L
Atl. Richfield	184 G	185.50
CPC Internat.	130	129.50
Digital Equip.	106	105
Dow Chemical	87 OT	85.25 L
Gen. Electric	111	110.50
Gen. Motors	62	62.25
Gillette	57.50	57.50
IBM	153	154
Lilly Eli	112	112.50 L
MMM	132.50	132.50
Pacific Gas	39.50	39.25 L
Philip Morris	102	102
Schlumberger	101.50	101
Texaco	96.25	95.50
Xerox	85.75	85.75
DIVERS		
Ang. Am. Gold	53.50	54.75
De Beers	40.50	41
Courtaulds	10.50 G	10.50 G
ICI	33.50	33.75
AKZO	88.50	88.50
Hoogovens	49.50 A	48.50
Philips	26 L	25.75
Royal Dutch	123.50	123.50 L
Robeco	77.50	78
Unilever	125 L	125
Fujitsu	11.75	11.75
Honda	16	16 L
Sharp	17.25	17.25
Sony	67.50	67.25
Toshiba	8.40 L	8.35 L
Mac. Bull	10 L	10 G

BOURSE DE NEW YORK

	26.7.91	29.7.91
Alcan	20¼	20⅞
Amax	22½	22⅜
ATT	39⅞	39⅞
Black & Decker	24⅞	25⅞
Boeing Co	43⅝	43⅝
Canada Pacific	16⅞	16⅞
Caterpillar	48¾	49¼
Coca Cola	57¾	58½
Control Data	10	9¾
Dow Chemical	55⅝	55⅝
Du Pont Nem.	48⅝	49
East. Kodak	39½	40⅜
Exxon	58¾	59¼
Ford Motor	33¾	32⅞
Gen. Electric	72⅝	72¾
Gen. Motors	40⅝	40⅜
Gen. Tel.	29¼	29⅜
Good Year	38⅛	37⅝
Honeywell	60¼	59
IBM	100½	101⅜
Int. Paper	68⅞	68⅝
ITT	57	56⅝
Litton	77½	77⅛
Mobil Oil	66⅜	67⅛
NCR	109¼	109¼
Pepsi Cola	29½	29⅞
Schlumberger	66⅝	67¼
Texaco	62⅞	64⅛
Unisys	4	3⅞
Technologies	48	47½
Xerox	57	57½

SWISSINDEX

	26.7.91	29.7.91
Industrie	**1408.5**	**1407.1**
Machines	1013.5	1010
Energie	899.3	905.9
Chimie-pharm.	1837.7	1834.7
Alimentation	1426.4	1430.7
El.techn.-él.tron.	1296.4	1289.5
Construction	1123.1	1117.8
Divers	768.3	763.8
Général	**1119.1**	**1117.6**
Actions port.	950.9	950.1
Actions nom.	1402.3	1399.2
Port. et bons	989.7	988.9
Bons	1076.2	1075.4
Service	**872.3**	**870.8**
Banques	893.4	892.2
Assurances	1055.8	1050.2
Transports	767.2	750.1
Distribution	623.1	623.3
Divers	710.9	712.4

OR

	Achat	Vente
Lingot	17 864.—	18 023.—
Plaquette 100g.	1 786.—	1 826.—
Vreneli	104.—	112.—
Napoléon	99.—	109.—
Souverain Elis.	127.—	137.—

ARGENT

	196.—	206.—

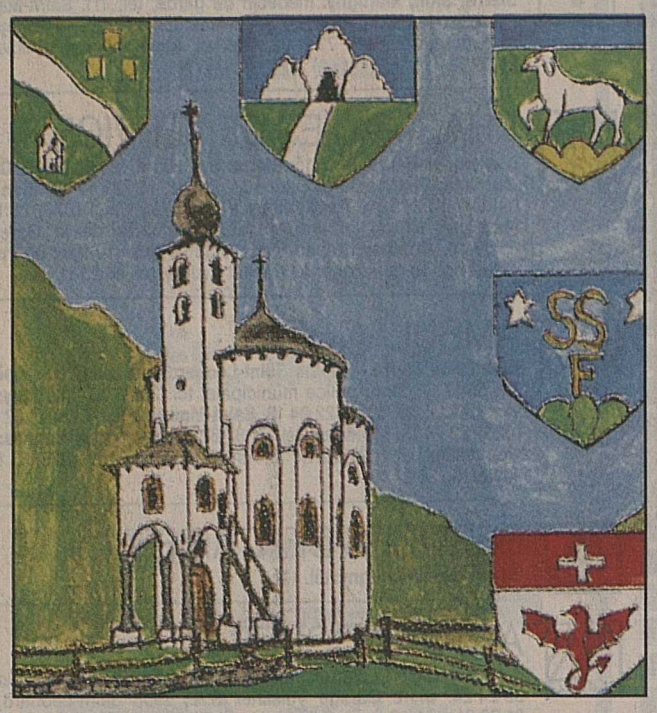
Change des billets

France	25.—	26.50
Angleterre	2.50	2.65
USA	1.49	1.56
Belgique	4.15	4.35
Hollande	76.25	78.75
Italie	–.1140	–.12
Allemagne	86.—	88.50
Autriche	12.30	12.60
Espagne	1.35	1.45
Grèce	0.77	0.87
Canada	1.29	1.37
Suède	23.30	24.80
Portugal	0.97	1.07

Cours des devises

Allemagne	86.40	88.10
Autriche	12.28	12.52
Belgique	4.1975	4.2825
Espagne	1.376	1.418
USA	1.5085	1.5465
France	25.40	25.90
Angleterre	2.53	2.594
Italie	0.1155	0.1185
Japon	1.0925	1.1205
Portugal	1.0015	1.0315
Suède	23.70	24.40

Une innovation
Tir cantonal de chasse



Cette année, ce sera au tour de la Diana de Saas, dont Willi Andenmatten assume le présidence du comité d'organisation, de mettre sur pied le prochain tir cantonal de chasse. Cette manifestation, toujours très prisée loin à la ronde, se déroulera du 2 au 4 août, tout au fond de la vallée de Saas, à quelques kilomètres de la digue de Mattmark.

L'horaire des tirs prévoit l'ouverture le vendredi 2 août, vers 13 heures, alors que samedi 3 et dimanche 4 août, les concours débuteront dès 8 heures. La proclamation des résultats aura lieu dimanche 4 août, dès 18 heures.

Cette année, il y aura une innovation fort intéressante à la remise des prix pour les quatre passes prévues soit: chamois, chevreuil, lièvre, et pigeon. Les chasseurs ayant obtenu 350 points au championnat libre, ou 170 points au tir cantonal, auront droit à un vitrail souvenir en lieu et place d'une traditionnelle couronne. Cette façon de pratiquer est prévue pour les dix prochaines années, soit jusqu'en l'an 2000.

Pour d'autres renseignements, on peut s'en remettre à Alex Schwestermann, Gestade, 3942 Rarogne, tél. (028) 442439 alors que les inscriptions s'effectueront, sur les emplacement de tir, dès l'arrivée, au fond de la vallée de Saas, à Saas-Almagell.

MM

Une première suisse
Terrific à Crans-Montana

Le coup de pistolet du conseiller fédéral Adolf Ogi n'est pas parti à temps, l'arme s'étant enrayée. Cela n'empêcha pas les 150 équipes, soit plus de 1000 sportifs, de prendre le départ de la première édition de Terrific. Cette nouvelle course inventée par Pierre-Alain Gobet, et mise sur pied par la société SAM et les offices du tourisme de Crans et Montana, a suscité tout de suite un véritable enthousiasme populaire. En effet, ce ne sont pas seulement des sportifs de renom comme Steve Locher, Daniel Sandoz, Stéphane Volery, Stéphane Mutter, Albrecht Moser, etc. (Pirmin Zurbriggen s'est excusé) mais aussi de simples coureurs du dimanche, comme l'équipe du JDS, emmenée par Stéphane Favre, Paul Vetter, Charly Pralong, etc. à s'être jetés à l'eau. Cette course a nécessité un budget de 180000 francs et le recours à 200 collaborateurs. Des 7 sports (course à pied, natation, vélo de montagne, ski de fond, ski alpin, etc.), le plus difficile aura été la montée à vélo de montagne jusqu'à la Plaine-Morte. C'est dans cette discipline que les sportifs très entraînés ont creusé l'écart.

Les meilleurs. *Les membres du Choco Rice Team ont remporté la première édition de Terrific à Crans-Montana.* Arbellay

Lors de la remise des prix, le président du Conseil d'Etat M. Bernard Comby a souligné la somme d'abnégation du sportif amateur. L'aspect insolite de cette nouvelle compétition a été de permettre à des sportifs de disciplines différentes d'être réunis dans une même compétition. C'est sans doute une sorte d'heptathlon des temps modernes. La deuxième édition est déjà annoncée pour 1992.

Classement général
Hommes

1. Choco Rice Team: Pierre-André Kolly course à pied, Philippe Ulrich natation, Stéphane Mutter vélo de course, Gilles Nachin vélo tout terrain, Benoît Jaquet course à pied de montagne, Jean-Pierre Sudan slalom géant, Daniel Sandoz ski de fond, 3 h 19'4". **2. Les Kids du Bas-Valais:** Stéphane Schweickhardt course à pied, Martin Bartek natation, Jacques Dufour vélo de course, Olivier Wanner vélo tout terrain, Dominique Crettenand course à pied de montagne, Christophe Berra slalom géant, Daniel Hediger ski de fond, 3 h 20'6". **3. Team Follomisports 1:** Thierry Constantin course à pied, François Walker natation, Mike Gutmann vélo de course, Gérard Georges vélo tout-terrain, Michel Délèze course à pied de montagne, Steve Locher slalom géant, Laurent Perruchoud ski de fond, 3 h 30'40". **4. Riviera 1:** Daniel Hilfiker course à pied, Pierre Volet natation, Serge Lüthy vélo de course, Gérald Dumusc vélo tout terrain, Willy Borloz course à pied de montagne, Ruth Lüthy slalom géant, Ralf Rombach ski de fond, 3 h 33'14". **5. Garage Haut-Valais:** Karl Leiggener course à pied, Pascal Schwery natation, Marinus Borra vélo de course, Rainer Schnyder vélo tout terrain, Tony Kalbermatten course à pied de montagne, Aloïs Gruber slalom géant, Tony Allig ski de fond, 3 h 34'45". **6. Centre de Mountain Bike Crans-Montana:** Jean-Yves Rey course à pied, Natalie Gilliéron natation, Vincent Rey vélo de course, Alexandre Moss vélo tout terrain, Martin Robyr course à pied de montagne, Valérie Hoffmann slalom géant, Martin Bacher ski de fond, 3 h 35'50". **7. Cova Nyon 2:** 3 h 40'07". **8. Team Follomisports 2:** J.-P. Carruzzo course à pied, J.-P. Bühlmann natation, A. Glassey vélo de course, O. Wanner vélo tout terrain, O. Paren course à pied de montagne, R. Contoblaz slalom géant, Michel Seiz ski de fond, 3 h 40'43". **9. Team Oberwallis:** Lothar Supersaxo course à pied, Jean-Claude Badaire natation, Christophe Wyder vélo de course, Beat Imhof vélo tout terrain, Daniel Ressing course à pied de montagne, (rempl. de P. Zurbriggen) slalom géant, Konrad Hallenbarter ski de fond, 3 h 42'15". **10. Villoz Sport:** 3 h 42'24".

Dames

1. Les Sportives de Saas-Fee: 5 h 16'32". **2. Badner Speedies:** 5 h 21'53". **3. Les Dahuts:** 5 h 28'03". **4. Rated X:** 5 h 28'54". **5. Terrifilles:** 5 h 29'16".

Course à pied

Cime 1991
Léon Marchon mène le bal

Après un vingtaine d'épreuves, le classement provisoire du championnat d'Europe de la montagne (Cime) voit en tête le Suisse Léon Marchon, qui mène le bal avec dix points d'avance sur son compatriote Sudan et seize sur l'Italien Bruera. Les coureurs helvétiques dominent d'ailleurs très nettement ce championnat puisqu'ils sont actuellement en tête dans toutes les catégories.

Les classements provisoires: **Seniors: 1. Léon Marchon (S) 74; 2. Sudan (S) 64;** 3. Bruera (I) 58; **4. F. Napflin (S) et Luchs (S)** et Friedl (D) 51

Vétérans: 1. Ledermann (S) 63; 2. Bricker (S) 54; 3. Castex (Fr) 51

Vétérans II: 1. Waller (S) 99; Blersch (D) 90; 3. Sauvebois (Fr) 52;

Juniors: 1. Turrati (S) 85; 2. Valenta (Tch) 49; **3. Aeschlimann (S) 39;**

Dames: 1. Jullien (S) 106; 2. Landais (Fr) 97; 3. Heinzle (Aut) 60.

Natation

Nouvel échec de Mark Spitz

L'Américain Mark Spitz (41 ans) a de nouveau échoué dans sa tentative d'obtenir le minimum qualificatif aux épreuves de sélection pour les prochains Jeux olympiques. A Los Angeles, au cours d'un meeting par invitations, il n'a réalisé que 58"59 au 100 m papillon alors que la limite requise est de 55"59.

Mark Spitz a terminé 18e des séries dans lesquelles 65 concurrents étaient engagés. Il a ensuite disputé une course de consolation dans laquelle il a été crédité de 58"62. C'était la cinquième fois depuis son retour à la compétition que le septuple champion olympique de Munich (1972) nageait un 100 m papillon. Il a réalisé successivement 58"77, 58"93 deux fois, 58"59 et 58"62.

Rétrospective de la Gymnaestrada
Fasci... nations

Du 13 au 20 juillet 1991 s'est déroulée à Amsterdam la 9e Gymnaestrada, à laquelle ont participé plus de 20000 gymnastes suisses.

Gymnaestrada... c'est une initiative néerlandaise qui a été, la première fois, organisée à Rotterdam en 1953. La protectrice en était la reine Juliana.

La Gymnaestrada est unique: les gymnastes ne concourent pas, il n'y a ni jury, ni notes, ni médailles. C'est le plaisir de démontrer leurs meilleurs productions. Cette fête universelle de la gymnastique prouve qu'hommes, femmes, jeunes et moins jeunes peuvent pratiquer un sport d'élite tout en cultivant la joie de vivre et l'amitié.

A Amsterdam, les 20000 gymnastes de 29 pays différents, dont l'URSS, la Yougoslavie et la Tchécoslovaquie pour la première fois, se sont retrouvés pour présenter leurs compositions devant environ 200000 spectateurs. Chaque jour ont en lieu des démonstrations en salle où Japonais et Brésiliens ont attiré un nombreux public, dont les plus représentatives furent les soirées nationales qui ont pour objectif de démontrer la qualité, la diversité de la gymnastique pratiquée dans tel pays ou groupe de nations.

Le samedi 13, le départ a été donné par la soirée de bienvenue du Benelux, regroupant la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg sous le thème de l'histoire de la gymnastique de 1900 à nos jours.

L'ouverture

L'ouverture officielle faite par Mme d'Ancona, ministre de la Santé publique et de la Culture a eu lieu le lundi 15 juillet par la présentation de tous les pays participants et entrecoupée de spectacles néerlandais.

La culture et l'histoire du pays étaient les thèmes de la soirée tchèque, marquée par la projection simultanée d'un exercice rythmique à Prague et de 36 hommes à Amsterdam.

La soirée française, espagnole et italienne a quant à elle démontré le thème des «quatre saisons» en habits colorés pour la France, Barcelone 92 pour l'Espagne qui faisait référence aux Jeux olympiques qui auront lieu dans cette ville, et, pour l'Italie, «bouger sur musique» où l'homme, l'espace et le matériel étaient en harmonie parfaite.

Pour sa première apparition à une Gymnaestrada, l'URSS n'a pas fait le détail: des numéros exécutés par d'anciens champions d'URSS, d'Europe voire du monde tels qu'Elena Naimusina, Natalia Ilienko, Michail Voronin et Alexander Tkatchev pour ne citer que les plus connus chez nous. Ils étaient accompagnés par des groupes de gymnastique traditionnelle ou d'aérobic, des couples d'acrobates mettant en scène un enfant et un adulte, des jeunes et de futurs virtuoses de l'artistique.

Bien sûr, on sortait là de l'esprit de la Gymnaestrada, mais en tant que gymnaste on ne peut que se réjouir de l'aubaine de pouvoir assister à une telle démonstration. Musique, chorégraphie, exécution, tout reflétait la perfection et une maîtrise rarement atteinte. Sous les ovations d'une foule en délire, les Soviétiques ont vraiment démontré leur talent.

Gala FIG

Pour la première fois, la FIG (Fédération internationale de gymnastique), organisme coordinateur des fédérations de gymnastique dans le monde, dont le siège est en Suisse et qui a pour but de développer la gymnastique générale au niveau mondial, a présenté un gala FIG qui par un programme varié a montré la gym pratiquée dans le monde.

L'une des plus belles soirées fut, chauvinisme mis à part, celle de la Suisse qui attira un nombreux public.

Ouverture avec Guillaume Tell, suivi des batailles historiques, puis un tour d'horizon de nos quatre régions linguistiques et culturelles: la Suisse romande nous a fait découvrir le travail de la vigne et du vin, le Tessin a montré sa vitalité et ses couleurs, la Suisse alémanique a brillé par une production aux cordes, quant à l'originalité, elle revient aux gymnastes des Grisons qui escaladèrent en ballet un mur, symbole de nos Alpes.

Dame Helvétie

D'autres spécialités et produits suisses ont permis aux différents groupes de démontrer originalité et qualité.

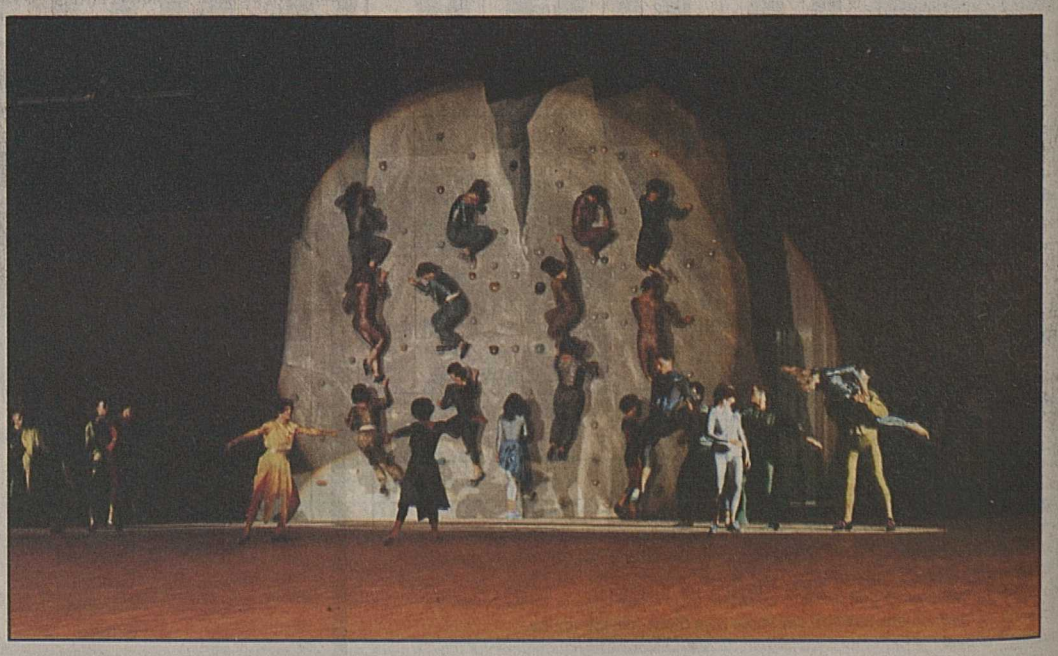
Le chemin de fer, toujours à l'heure avec la montre suisse, nous emmène sur l'alpage où se fabrique le fromage et où nous partageons une fondue.

La gymnastique de section mixte et le groupe artistique au cheval d'arçon lucernois, la production époustouflante sur quatre trampolines du cadre national mixte, les images géométriques et poétiques des élastiques et cordes valaisannes, le tango zurichois, la fête alpestre avec sonneurs de cloches, les lanceurs de drapeau ont charmé la soirée suisse, alliant le moderne et les clowneries. La soirée se termina par une gigantesque fête d'anniversaire autour de Dame Helvétie. Les cadeaux remis de manière gracieuse, les feux d'artifice allumant le gâteau géant, ainsi que le cortège aux flambeaux entouré des participants revenus pour le bouquet final arrachèrent les spectateurs de leur siège.

Pour terminer ce tour d'horizon, rappelons la magnifique présence du Valais avec le groupe cantonal AVGF et avec 8 actives faisant partie de l'exercice d'ensemble suisse avec jupes, qui a été choisi pour représenter notre pays à la cérémonie de clôture de la 9e Gymnaestra d'Amsterdam.

En conclusion, reprenons les paroles de M. Yuri Titov, président de la FIG: «Que cette manifestation mondiale contribue à un échange fructueux d'idées, à la camaraderie entre participants, au rapprochement et à une meilleure compréhension entre les peuples.»

Rendez-vous en 1995, à Francfort-sur-le-Main! **Fram**



Originalité. *Les gymnastes des Grisons escaladent en ballet un mur.*

«Ubi bene, ibi patria»

ou le Valais d'émigration du XVIe au XXe siècle

Le château de Valère (musée d'histoire et d'ethnographie) accueille jusqu'au 3 novembre une grande exposition consacrée à l'émigration valaisanne du XVIe au XXe siècle. Une émigration qui fut d'abord le fait des mercenaires au service des cours d'Europe. Puis, ce furent surtout les paysans qui gagnèrent les pays d'outre-mer à partir de la seconde moitié du XVIIIe siècle.

Les colons valaisans emportaient avec eux le strict nécessaire et les souvenirs de famille.

Cette rétrospective historique intitulée «Ubi bene, ibi Patria» a été mise sur pied par les musées cantonaux dans les bâtiments du château de Valère. Elle est ouverte jusqu'au 3 novembre, tous les jours de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures, sauf le lundi. De nombreux documents, objets, maquettes, plans, photographies permettent une approche critique de l'émigration valaisanne à l'heure où l'on accueille nos cousins d'Amérique de retour chez nous pour les cérémonies du 700e.

Mercenaires

En fait, nos premiers émigrés furent les militaires valaisans qui partirent se battre, pour les royaumes de France, d'Espagne, d'Autriche, de Naples, de Sardaigne, les Etats pontificaux et même le tsar de Russie.

L'exposition nous donne de bons exemples (uniformes et portraits à l'appui) de Valaisans qui ont réussi dans le service des armes à l'étranger: «Maurice de Courten, comte du Saint-Empire, colonel du régiment suisse de son nom et lieutenant général des armées du roi (1692-1766)»; Pierre-Joseph de Riedmatten (1786-1791), capitaine des gardes suisses à Paris; les capitaines Melchior de Montheys, Charles de Rivaz; Auguste Ducrey, colonel d'un régiment de la garde impériale russe de 1840 à 1850..., etc.

Aux armes!

Il nous reste bien des souvenirs de cette époque où l'on «exportait» nos soldats, notamment dans les anciens uniformes valaisans. Le fameux «bonnet à poil» – porté encore aujourd'hui pour la Fête Dieu à Savièse – a par exemple été ramené du service de France.

Du service étranger, il fallait d'ailleurs en revenir: vers le XVIIIe siècle, la proportion des soldats rentrés au pays indemnes et aptes au travail est estimée à 40% seulement... La bataille de Fontenoy, en 1745, coûta par exemple la vie à 230 mercenaires du régiment de Courten.

Pas étonnant dès lors que la France ait eu recours à de semblables annonces pour enrôler des jeunes Valaisans dans les armes de Napoléon Bonaparte: «Vous trouverez, dans le second régiment de votre nation, des écoles d'écriture en français, en allemand, d'arithmétique, d'escrime et de danse. Ceux qui se distingueront par leur conduite, discipline et bravoure, pourront parvenir à tous les grades militaires et dignités de l'Empire.»

Outre-mer

L'émigration des Valaisans vers les pays d'outre-mer commença vers 1850, en direction des Etats-Unis puis, dès 1860, vers l'Argentine. Entre 1850 et 1915, 14000 Valaisans émigrèrent au-delà des mers sur une population totale de 81600 habitants en 1850 et de 128400 habitants en 1910.

Il faut savoir en effet qu'au milieu du XIXe siècle, le Valais ne connaissait aucune croissance économique. Notre canton était écumé par les agents d'émigration qui organisaient la traversée transatlantique sur les grands vapeurs de l'époque. Certains vendaient même les terres d'émigration... L'on partait en groupes et l'on signale par exemple le départ de quatre-vingts personnes de Mund et des environs avec le «renommé vapeur français Normandie». On partait avec peu de choses: ses outils, ses souvenirs de famille, quelques objets sacrés, quelques habits, etc.

Paysans

La plupart des émigrants étaient des paysans. Il était en effet moins «dépaysant» pour un fils de paysan du Valais de traire des vaches aux Etats-Unis que de travailler comme ouvrier dans l'industrie du Plateau suisse...

Le destin de certains de ces migrants fut parfois tragique. L'exposition cite le cas de l'un d'eux: «Joseph Thenen naît à Münster en 1882. Au tournant du siècle, son frère émigre en Amérique. Joseph se met à construire une maison à Münster avec l'argent gagné par son frère en Amérique. Malheureux en amour, Joseph rejoint son frère en Amérique en 1910. Il travaille comme bûcheron en Californie du Nord. Il désespère de ne pas trouver une épouse et ne peut finalement réaliser son vœu de rentrer au pays. Il périt noyé avec chevaux et bagages dans une rivière, loin du pays.»

Le «casque» d'Auguste Ducrey qui fut colonel d'un régiment de la garde impériale russe.

L'uniforme de Pierre-Joseph de Riedmatten, capitaine des gardes suisses à Paris en 1786.

Elites

Mais il ne faudrait pas non plus réduire l'émigration valaisanne à un exode devant la misère. Bien des colons partaient aussi par attrait de l'aventure. L'exposition de Valère consacre aussi un volet à l'émigration des élites intellectuelles et artistiques, ces Valaisans particulièrement doués qui partaient pour briller au-delà de nos frontières. Que l'on pense à l'inventeur Pierre-Joseph de Rivaz (1711-1772) qui fut reconnu par l'Académie royale des sciences à Paris et qui vendit durant quinze ans son «horloge continuelle» en exclusivité dans la capitale française. Pierre-Joseph de Riedmatten (1744-1812) fut lieutenant colonel du régiment des gardes suisses au service de France, magistrat important de la République helvétique, bourgmestre de Sion, poète, violoniste, chef d'orchestre...

Ces hommes peu ordinaires ne furent pas toujours reconnus par le Valais, commme Arthur Parchet (1878-1946), chef d'orchestre à l'Opéra de Berlin qui passa par le stade d'ouvrier agricole à son retour en Valais parce que l'Etat lui refusait une place de maître de chant à l'école normale...

L'exposition retrace aussi l'émigration hôtelière, les missions des chanoines du Grand-Saint-Bernard au Tibet, etc. A voir absolument...

Vincent Pellegrini

Le ranch constuit par une famille d'origine valaisanne à San-Jeronimo (Argentine). La maquette restitue l'état de la ferme en 1930.

SUIVEZ LE GUIDE

Hodler et l'histoire

CONCOURS D'ÉTÉ N° 5

organisé avec la fondation Gianadda.

Testez vos connaissances historiques en même temps que votre coup d'œil artistique.

La retraite de Marignan.

QUESTION A:
Casal a ajouté ou retranché un détail dans l'œuvre ci-dessous. De quoi s'agit-il?

QUESTION B:
Depuis quand le 1er Août est-il fête nationale?

Le serment du Grütli.

RÉPONSES AU CONCOURS N° 4:
A: Les fleurs, à gauche, ont été gommées.
B: Le duc Léopold III.

Les cinq lauréats du concours N° 4

Premier prix: M. Roger Poscio, Veyras
Deuxième prix: M. Alphonse Tornay, Martigny
Troisième prix: M. Werner Liebminger, Naters
Quatrième prix: M. Pascal Castella, Cully (FR)
Cinquième prix: M. Régis Sarrasin, Les Valettes

LISTE DES PRIX:
1er prix: 2 billets pour un concert de la fondation.
2e prix: un bon de 100 francs au restaurant Kwong Ming, Martigny.
3e prix: 2 catalogues (expositions Hodler et Sculpture suisse, de la fondation).
4e prix: le livre du musée de l'automobile.
5e prix: le carton de deux bouteilles de la cuvée «Hodler».

De plus, chaque gagnant de la semaine recevra une carte permanente pour deux personnes, valable une année. Un grand prix final sera décerné à l'un des lauréats hebdomadaires tiré au sort en septembre devant notaire: un voyage à Paris pour deux personnes en TGV, trois jours offerts par Métral-Lathion-Voyages, valeur 1000 francs.

COUPON RÉPONSE:

Nom:_____ Prénom:_____

Domicile:_____

Question A:_____

Question B:_____

A retourner à la fondation Pierre-Gianadda, 1920 Martigny.

American Show à Illarsaz

Réussite pour une première

Voiture de rêve au First American Show d'Illarsaz.

ILLARSAZ (elem). – Les initiés ne se sont pas trompés et n'ont surtout pas été déçus: le premier American Show organisé en grande première valaisanne à Illarsaz a connu un succès considérable, tant par l'affluence du public que par la qualité des splendides véhicules made in USA exposées.

Avec le soleil de la partie, la fête ne pouvait qu'être belle à l'enseigne de la découverte de l'Amérique. Cent soixante-huit véhicules venus de Suisse et l'étranger se sont ainsi inscrits pour cette concentration du tonnerre, soit camions, engins militaires ou utilitaires, motos et naturellement voitures, toutes plus attractives les unes que les autres. Les organisateurs n'ont d'ailleurs pas manqué de mettre en valeur chaque originalité du show par la mise sur pied de concours divers – best in show, intérieur, carrosserie, peinture la plus belle, etc, – de quoi aiguiser en fait l'œil d'un public conquis jouant pour la circonstance le rôle de jury.

Regard sur des véhicules de rêves, certes mais rencontre fraternelle également. Les concentrations se veulent par définition toujours fête de famille haute en couleur, illustrée ce dimanche par une riche animation – concours de costumes, groupe de musique country et autres jeux pour les enfants – susceptible de satisfaire chaque visiteur. Quant au succès de l'opération, il se traduit côté organisation par une bonne rentabilité, raison suffisante pour encourager l'équipe chère au président André Fumeaux à envisager un deuxième American Show en Valais. Alors, wait and see, comme dit la formule...

Fête à Val-d'Illiez et Troistorrents

Au cœur du village

VAL-D'ILLIEZ (elem). – Les communautés de Val-d'Illiez et de Troistorrents ont vécu ce week-end leur traditionnelle grande fête au village, manifestation coloriée jetant un généreux coup d'œil au 700e anniversaire de la Confédération.

Place à la musique

Concentrées sur les journées du vendredi et du samedi, les festivités d'Illiez ont indéniablement joué la carte touristique symbolisée par la présence de nombreux groupes musicaux locaux et invités. Soirée bretonne avec dégustations de spécialités culinaires, expositions des artistes locaux, réception des Valaisans du monde, productions champêtres et folkloriques diverses ont ainsi conquis un public accouru en masse. Les démonstrations sportives et les programmes spéciaux pour enfants ajoutaient une note plus moderne à l'événement, même si l'excellente interprétation des Jodleurs d'Aefligen, notamment dans l'église paroissiale à l'heure de la messe, ont rappelé toute l'importance du patrimoine musical helvétique à l'approche du 1er août.

Les jeunes à l'honneur

La fête dite du 700e a connu un franc succès dimanche sur les hauteurs de Troistorrents. Le cœur du village s'est ainsi transformé en véritable forum, occasion rêvée de mieux faire connaissance avec les cousins d'Amérique et de marquer la rencontre dans la joie et la fraternité. Le cortège du matin dévoilait dans un premier temps tous les charmes et le dynamisme du village chorgue avant de laisser aux enfants le soin de décrire leur commune lors d'une partie officielle aussi décontractée qu'originale. L'après-midi était finalement réservé aux productions musicales, échanges de cadeaux et découverte de l'artisanat local, ce dernier s'illustrant tout particulièrement par la remise en service après plus d'un demi-siècle d'inactivité du four banal sis au sous-sol de la galerie de la Tine.

La tradition bien présente à l'heure des festivités du 700e en pays chorgue.

Collombey-Muraz en bref

Service de bus gratuit pour écoliers

La rentrée des classes a été fixée au 26 août, l'horaire des bus a été arrêté en précisant que les retours s'effectueront dans les 10 à 15 minutes après la classe.

Une information publiée dans le bulletin trimestriel de Collombey-Muraz précise quels sont les élèves (domicile et lieux d'enseignement) qui bénéficient de cette gratuité.

Répartition des classes

Le collège de Muraz abritera quatre classes primaires et deux enfantines. A Collombey, on enregistre trois classes enfantines (deux à l'ancienne cure et une à la Maison Cour). Le centre scolaire des Peraires desservira dix classes primaires, l'école du Corbier neuf classes primaires.

Le plan de scolarité précise que les vacances d'automne débuteront le 25 octobre avec reprise le 4 novembre, celles de Noël le 20 décembre avec reprise le 6 janvier; la période de Carnaval offrira un repos du 28 février au 9 mars, alors que les vacances de Pâques débuteront le 4 avril avec reprise le 27 avril. Les élèves auront congé dès le 27 mai avec reprise le 1er juin pour l'Ascension. Quant au lundi de Pentecôte, il ne sera pas jour de congé.

En raison de l'introduction de la semaine de quatre jours et demi d'école et de quarante-trois semaines obligatoires, l'école commencera la dernière semaine d'août et se terminera à fin juin.

Les artistes locaux exposent

Du 26 juillet au 5 août, le groupement des artistes et artisans de la commune organise une exposition à la Maison de commune à Collombey. Le groupement participe à l'animation locale pour cette année du 700e anniversaire de la Confédération par des expositions permanentes dans une dizaine d'établissements publics.

Fête patronale à Collonges

Un délire de rire

La traditionnelle kermesse de la Sainte-Anne recevait cette année le concours de trois vedettes de l'émission de télévision de FR3 La Classe. Les trois compères ont su déclancher l'hilarité générale d'une salle comble et chaleureuse.

COLLONGES (as). – Fidèle à sa réputation, la kermesse de la Sainte-Anne, cuvée 1991, fut synonyme de réjouissances. Productions, dîners, bals ont égayé le village dès le vendredi alors que le samedi soir était consacré au rire. Le public était venu en nombre pour applaudir les nouvelles coqueluches du café-théâtre français.

Spectacle délirant

Jean-Jacques Vanier est entré le premier en scène. Son personnage naïf et toujours en porte-à-faux face aux réalités les plus simples a immédiatement séduit. Mêlant l'absurde au quotidien, il nous transporte dans un monde étrange, délirant.

Timbre-Poste n'a pas failli à sa réputation. Cet «affranchi mal léché qui a une dent contre tout ce qui bouge», selon sa propre définition, n'a épargné personne. Le pape, les films «pornix» ou l'histoire, tout donne sujet à la dérision la plus féroce, mais avec quel talent!

Très loin des stéréotypes des imitateurs habituels, Serge Riaboukine nous a servi un Delon plus vrai que nature. Son film imaginaire «Pour la peau d'une flaque» est irrésistible. Chaque attitude, chaque expression du visage est finement travaillée et en parfait accord avec un texte subtil. Quand Serge Riaboukine se met dans la peau de Gérard Depardieu, la scène devient inénarrable. Il faut l'avoir vécue! Les explosions de rire du public ont d'ailleurs prouvé que les artistes touchaient juste. Mais quel est le secret d'une telle réussite? Le travail, déclare J.-J. Vanier. Il faut bien sûr y ajouter une bonne dose de talent et ces trois-là en ont à revendre.

J-J. Vanier, Timbre-Poste et S. Riaboukine, trois joyeux lurons irrésistibles.

Prairie illuminée

Curiosité fort appréciée, le chiffre 700, dessiné par M. Alexis Henny dans le pâturage de Cadole était illuminé pour la Sainte-Anne. Il le sera également le 1er Août dont voici le programme: dès 14 heures, rallye vélo et pédestre, animations; 20 h 30, cortège, départ du couvert, discours du président M. C. Chambovay, bal, traditionnel feu.

De Los Angeles à Lavey-Village

Un vent show d'Amérique...

LAVEY (ruc). – Les têtes pensantes rocanes ont frappé un grand coup samedi soir; dans le cadre du 700e anniversaire de la Confédération, elles ont invité une formation californienne à se produire à la salle polyvalente. Plus de quatre cents personnes ont répondu à l'invitation!

Dirigée par M. Armand Ghedoian, la formation a scindé son concert en deux parties. La première, intitulée «Switzerland» a fait la part belle au folklore de notre pays. Costumés aux couleurs helvétiques, les chanteurs et chanteuses ont fait étalage de leur talent vocal. Quant à la deuxième partie, elle était dédiée au folklore américain; le public a aimé! Il a notamment longuement applaudi la dernière prestation, «Aloha oe», un au revoir des plus sympathiques!

Fraternité...

La venue de cet ensemble à Lavey-Village a été mise à profit pour tisser de nombreux liens d'amitié. Plusieurs cadeaux ont été échangés. Le maire de Los Angeles a notamment transmis une lettre au syndic de Lavey. M. Jean-Claude Monney et au président de la commune de Saint-Maurice, M. Jean-Paul Duroux. La commune de Lavey a pour sa part offert la copie intégrale du pacte de 1291 à Mme Vreni Temple, présidente de la chorale. Les responsables de la Petite Californie de Saint-Maurice ont été invités à se joindre à la fête. M. Maurice Parvex en a profité pour offrir le drapeau du groupement et un ours en peluche (signe de ralliement) à la petite Nadia Tawansy.

Toute la délégation s'est retrouvée sur la place de la Petite Californie, dimanche en fin d'après-midi, pour la traditionnelle photo de famille. M. Parvex en a profité pour présenter la place, ses origines et son histoire en précisant qu'une grande fête des retrouvailles est programmée pour 1996, à Los Angeles.

Précisons pour conclure que la délégation américaine a tenu à loger dans les abris de protection civile, sous la salle polyvalente de Lavey, et que tous ses membres se sont déclarés enchantés de l'accueil qui leur a été réservé! Ajoutons que les liens unissant la population de Lavey à celle de Saint-Maurice ont été renforcés ce week-end; M. Monney, syndic de Lavey, a en effet été élevé au titre de membre d'honneur de la Petite Californie!

Américains et Saint-Mauriards réunis pour la photo de famille devant le monument de la Petite Californie.

RÉDACTION CENTRALE DU CHABLAIS
(025) 71 12 38

Gilles Berreau
(025) 71 61 56
Léon Maillard
(025) 71 60 47
POUR LES SPORTS:
Christian Rappaz
(026) 67 15 84

☆ GASTRONOMIE ☆

Café-restaurant
L'Oasis
Rte Cantonale
1902 Evionnaz
vous propose à l'occasion du 700e de la Suisse, le 1er août dès 18 h
notre buffet froid et chaud à discrétion avec fromage et dessert
Toujours nos grillades «AU BARBECUE» et nos petits filets de perche.
Votre réservation est la bienvenue.
Fam. Pitton - Tél. (026) 67 13 19

Grandes retrouvailles Valais-Argentine

Témoignages pleins d'émotion

CONTHEY (vp). – Mille cent Argentins d'origine valaisanne sont actuellement hébergés dans notre canton. La plupart d'entre eux ont participé, dimanche à Valère et à Conthey, aux grandes retrouvailles organisées par l'association Valais-Argentine (voir notre édition d'hier).

Nous revenons aujourd'hui sur les festivités de dimanche après-

Herminia Maria Rouiller, de Colon: «C'est super.»

midi, à la salle polyvalente de Châteauneuf-Conthey, pour relever certains propos illustrant l'émotion de ces retrouvailles.

Coups de cœur

«Les liens profonds comptent plus que les différences d'âge, d'idées, de cultures ou de situations sociales. La rencontre de ce jour ouvre l'amitié aux dimensions du monde», devait déclarer à la tribune le président du gouvernement Bernard Comby.

Quant au président du Grand Conseil, Dominique Sierro, il lança: «Sentez-vous en famille, durant les quelques jours que vous passerez sur la terre de vos ancêtres. Vive le Valais, vive l'Argentine!»

Charly Darbellay, président de l'association Valais-Argentine, retraça le chemin parcouru avant de dire: «Cette journée bénie de la rencontre appartient à la catégorie de ces moments que l'on voudrait éternels. L'association Valais-Argentine est encore bien jeune, puisqu'elle ne compte que vingt-deux mois d'existence. Et pourtant, que de cœurs n'a-t-elle pas déjà fait battre, que d'embrassades fraternelles, que de mains serrées en ça et au-delà de l'immense océan.» Notons que les majors de table de cette fête furent René Schwery et Sylvie Bel.

Sandra Gaillard

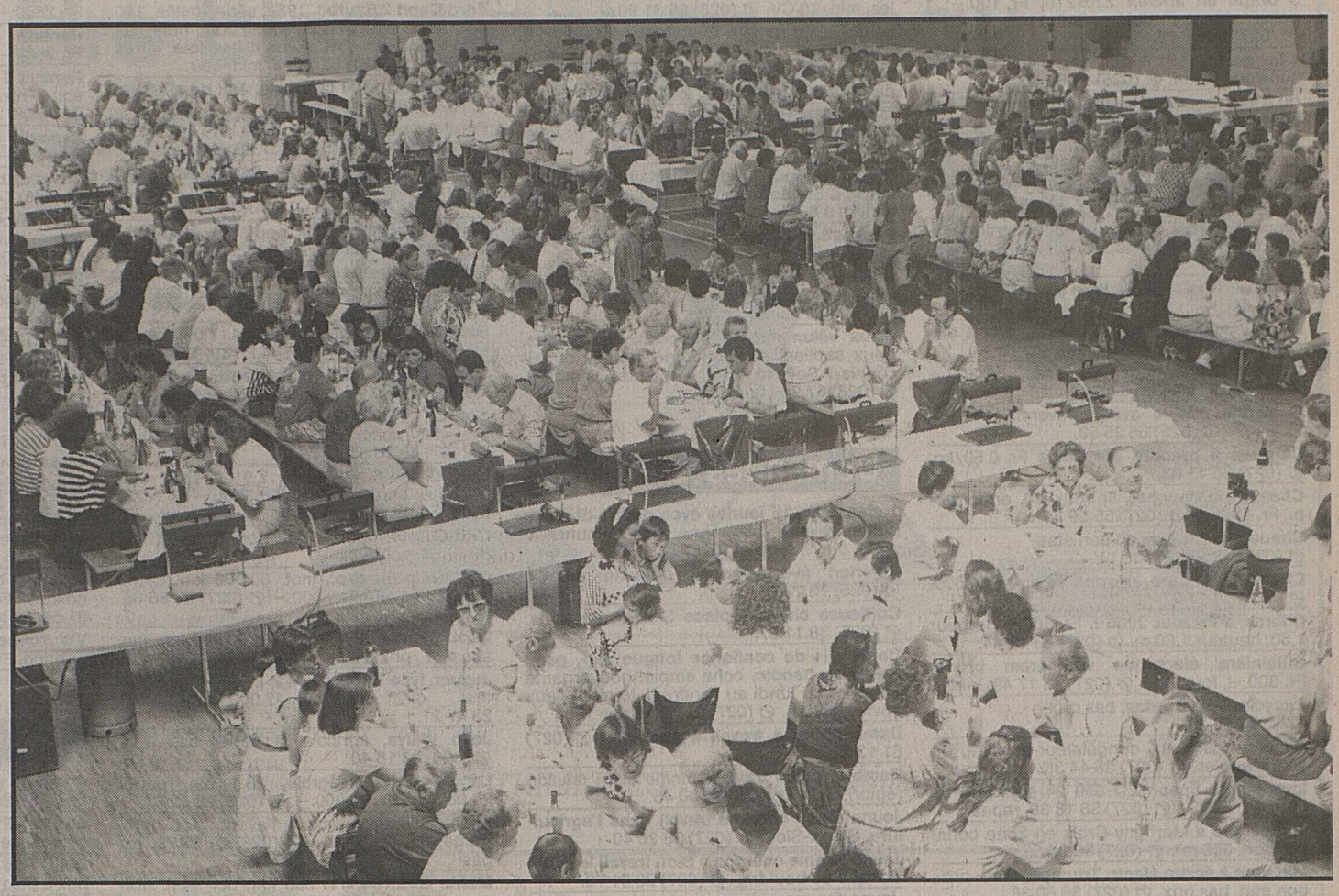
Sandra Gaillard, directrice du centre d'étude Valais-Argentine à Colon (Argentine), prit la parole pour dire notamment: «Il y a trois ans, nous avons fondé le centre d'étude avec un groupe de Valaisans, car nous voulions apprendre la langue de nos ancêtres pour pouvoir communiquer avec nos cousins. On se disait: un jour, on pourra fêter la grande rencontre des deux pays. Mais on n'avait pas imaginé que celle-ci se produirait si tôt. Aujourd'hui, mille cent Argentins d'origine valaisanne vivent l'immense joie de découvrir leur terre d'origine. Les journées partagées en famille, les verres trinqués au cours de merveilleuses soirées, les longues explications des arbres généalogiques: tant de moments de bonheur seront des étincelles qui allumeront partout, dans notre pays et tout au long de notre vie, le désir de multiplier les rencontres.»

Herminia Rouiller

Herminia Maria Rouiller a 45 ans. Elle étudie le français au centre d'étude Valais-Argentine, à Colon (Entre-Rios) qui est fréquenté par 321 élèves... Elle est hébergée par une famille Rouiller à Evionnaz. Elle nous a expliqué dimanche: «Mes ancêtres sont partis de Martigny (La Bâtiaz) en 1860. Depuis trois ans, je cherche s'il y a encore en Valais des descendants de Gaspard François Rouiller et de Marianne Emerentia Bastian, mais je crois qu'il n'y en a plus. A Evionnaz, j'ai retrouvé des Cottentin avec lesquels je suis «cousine» par alliance. C'est la première fois que je viens en Valais et c'est fantastique. Je suis tellement heureuse de mettre le pied sur la terre de mes ancêtres. Le Valais est le lieu le plus beau du monde, un paradis terrestre. Ici, la montagne est magnifique. Elle change tous les jours. Les Valaisans sont très accueillants; je ne trouve pas les mots pour dire combien je suis heureuse. C'est «super» comme vous dites.»

Disons encore qu'Herminia Rouiller écrit depuis longtemps des poèmes sur le Valais et qu'elle s'occupe des recherches généalogiques au centre d'étude Valais-Argentine de Colon. Elle a même découvert récemment qu'elle est une descendante de «Julie», l'un des personnages du livre d'Agnès Eggs-Mottet «L'émigré».

Elle écrit notamment sur son ancêtre parti du Valais (poème): «C'est un vieux Valaisan qui a apporté dans son cœur les treize étoiles du drapeau valaisan et le plus doux des amours pour sa patrie.»



Environ un millier de personnes pour le repas des retrouvailles à Conthey.

Industrie et Valaisans du monde

D'un continent à l'autre

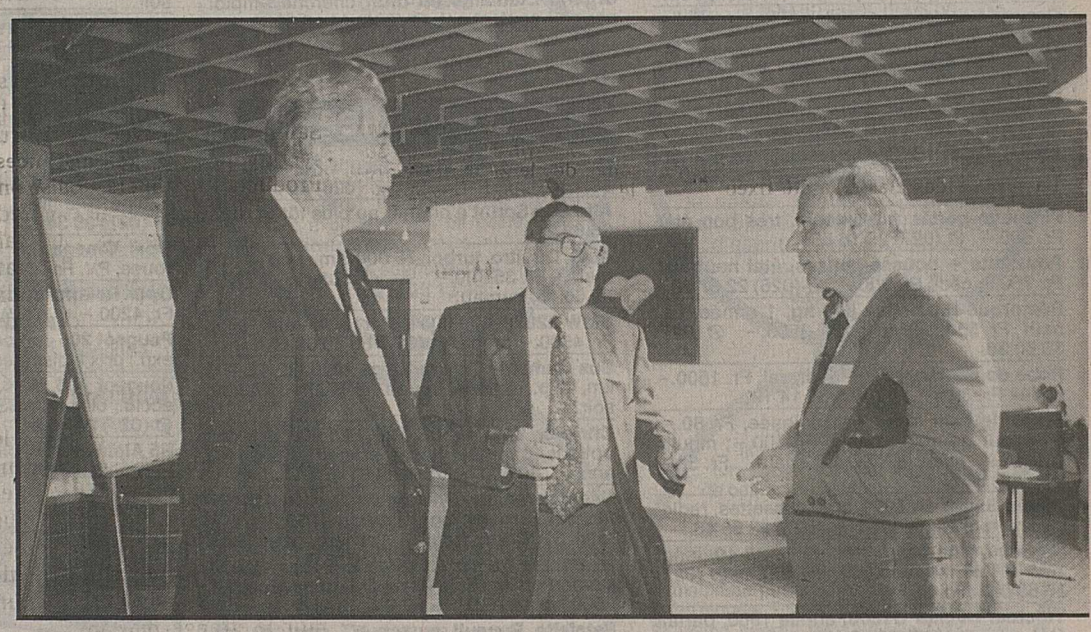
SION (vp). – C'est à l'initiative de M. Jean-Pierre Rappaz que le Club des managers – Prix PME SBS – et le comité de Valaisans du monde ont organisé, hier et aujourd'hui, un forum industriel pas comme les autres... Il a en effet pour but de mettre en contact les entrepreneurs du Vieux-Pays et leurs cousins d'origine valaisanne à l'étranger.

Le forum est organisé au restaurant des Iles à Sion. La journée d'hier était plus particulièrement consacrée aux industriels anglophones, tandis que cet après-midi sera plutôt réservé aux Latino-Américains.

Entrepreneurs des Etats-Unis, du Canada et même quatre Brésiliens ont pu rencontrer hier des patrons d'entreprises valaisannes. Sodeval avait mis à disposition son fichier électronique de l'industrie pour mettre rapidement en contact nos cousins des Amériques avec des PME valaisannes.

Depuis 1886

Parmi les industriels présents, M. Bob Nabholz, partenaire principal d'une entreprise de construction de réputation nationale aux Etats-Unis. Il réside en Arkansas, mais ses ancêtres sont partis de Bramois aux environs de 1886... Ce Bramoisien d'origine est venu en Valais avec un dépliant imprimé dans lequel il présente ses activités et sa famille!



M. Bob Nabholz des Etats-Unis (à gauche) en discussion avec des cadres de Sochinaz (Vionnaz).

Aujourd'hui au Sanetsch

SANETSCH (c). – Aujourd'hui au Sanetsch: journée officielle de l'Oberland bernois et des chasseurs.

Ne manquez pas de visiter les diverses expositions sur la faune et la flore. Vous pouvez faire aussi le chemin des chasseurs avec un guide.

De 18 h 30 à 19 h 30, version allemande de «L'alpe mystérieuse».

Tourisme rural: le Valais ouvre les yeux

SANETSCH (aam). – Considéré dans divers pays d'Europe comme un revenu accessoire appréciable et un excellent moyen de nouer des liens entre citadins et ruraux, le tourisme rural commence, enfin, à faire parler de lui dans notre canton. Le Groupement de la population de montagne du Valais romand (GPMVR) s'est penché sur ce sujet, mandatant notamment une spécialiste en la matière pour cerner les tenants et aboutissants de cette forme de vacances malconnue.

Si l'on se réfère aux conclusions de l'étude effectuée par Mlle Erica Vouillamoz, diplômée de l'Ecole suisse du tourisme de Sierre, le tourisme rural est quasiment inexistant en Valais. Mieux que cela, une crainte sourde agite divers milieux des secteurs de l'hôtellerie et de la restauration. Cette situation pénible, à la veille de l'ouverture des frontières, méritait bien une approche des milieux intéressés. C'est ainsi que le GPMVR, présidé par M. Dominique Sierro, convaincu de l'importance de développer ce secteur s'est approché de diverses associations professionnelles, dont la Chambre valaisanne d'agriculture et l'Ecole suisse du tourisme. Un contact fructueux a également été noué avec la Fédération romande du tourisme rural (FRTR). Bien que l'heure ne soit qu'aux prospectives, des réalisations concrètes sont enregistrées.

Ainsi, répondant à l'appel lancé par le GPMVR, trois communes pionnières – Isérables, Val-d'Illiez et Saint-Martin – proposeront pour le prochain catalogue d'offres «Vacances à la campagne» dix-sept hébergements ruraux.

Trois communes sur les rangs

Parlant au nom du GPMVR, le président Dominique Sierro s'est déclaré convaincu de l'opportunité d'un tourisme rural vivant en Valais. Tout en reconnaissant que le Valais doit aborder cette activité d'une manière différente que dans d'autres régions, le dynamique Hérémensard visait la zone des mayens, sans exclure pour autant d'autres régions, dont la plaine. «Pour garantir la qualité de ces premières offres, le GPMVR assurera le contrôle. Après une période d'essai, nous tirerons des conclusions. Si c'est un échec, ce qui me paraît peu probable, nous stopperons l'expérience. Si c'est favorable, nous pourrons déboucher sur la création d'une fédération valaisanne du tourisme rural.» Avec cet engouement, M. Sierro n'oubliait pas d'en appeler à l'Etat, notamment par la modification possible de la loi sur le logement. Cette dernière pourrait aider les personnes désireuses de pratiquer le tourisme rural, dans un investissement pour améliorer leur bâti.

Quant au directeur de la fédération romande, M. Schulé, il ne pouvait, après des années de dévouement à cette cause, que se réjouir de voir le Valais abonder dans ce sens. «Nous avons quelque 5000 demandes. Comment répondre avec 160 offres? Le tourisme rural, expliquait M. Schulé, est reconnu à l'échelon européen. Sur 300 millions de touristes en Europe (500 millions en l'an 2000), 25% veulent passer leurs vacances à la campagne.»

Et M. Schulé de conclure, avec une pointe d'espoir: «Nous avons pris le train, espérons que nous ne demeurerons pas dans le dernier wagon.»

De gauche à droite: M. Schulé, Mme Erica Vouillamoz, MM. Dominique Sierro, Jean-Claude Seewer et Gex-Fabry.

Le marché du mardi – Petites annonces privées

A vendre

3 draps lin ancien 220x210, Fr. 100.–; 1 paire rideaux dblés 240x110, Fr. 30.– ✆ (027) 86 60 02.

4 fax neufs, 1991 + occ. gar. usine, bas prix, suite contre-aff. ✆ (025) 71 34 58.

ou à échanger **600 pièces de monnaie de 60 pays différents.** ✆ (027) 43 44 03.

Accordéon Kromatic électr. Record, 5 voix, 17 registres, état neuf. ✆ (027) 41 29 40.

Amiga 500 avec moniteur et 90 disquettes, Fr. 750.– ✆ (027) 41 44 97, ap.-m.

Ampli Marshall 100 W + effet distortion ibanez, Fr. 1600.– é disc. ✆ (027) 31 67 25 dès 18h.30.

Appareil Photo Zeiss Ikon ancien. ✆ (025) 65 22 86.

Auvent pour caravane 4 mètres, prix à discuter. ✆ Tél. (077) 22 24 28.

Caisses à pommes, 80 pces, Fr. 200.– ✆ (027) 81 19 44 de 8 à 12 h.

Caravane pliable avec couvercle en dur, Fr. 900.– ✆ (025) 65 25 53.

Carottes à prendre sur place Fr. 0.50/kg. ✆ (027) 36 43 83.

Chambre à coucher, lit 180x200, armoire 4 p., Fr. 1500.– ✆ (027) 55 59 30.

Chaudière Triacom en bon état. ✆ (026) 38 11 16, soir.

Cheminée Supra, parfait état, Fr. 1500. ✆ (026) 46 17 82, repas.

Citerne à mazout 2000 l. Fr. 300.–, largeur 1,80, hauteur 1,60 m. ✆ (027) 83 10 44.

Cuisinière électrique vitroceram brune, Fr. 800.–, four, 4 pl. ✆ (027) 43 17 49, midi.

Encyclopédie Bordas, bas prix. (027) 23 59 38.

Frigo-congélateur, congélateur-armoire, divers meubles. ✆ (027) 36 44 35.

Imprimante Epson LQ 550 24 aig., état de neuf, Fr. 550.–. ✆ (027) 36 18 36, repas.

Jolie vigne à Martigny-Croix en zone construction, 355 m². ✆ (027) 88 34 55.

Machine à écrire électr. Triumph, mod. pro., bon état, bas prix. ✆ (027) 36 60 36.

Meubles anciens, chaudrons, lessiveuse, cuivre, cloches, divers objets. ✆ (025) 65 20 66.

Meubles de studio (lits, tables nuit, etc.) ✆ (027) 21 53 48, bureau.

Nikon: moteur MD-4 pour F3, très bon état. ✆ (026) 22 81 61, privé ou (026) 22 53 01, int. 5323, prof.

NIKON: objectif MEDICAL-NIKKOR 120/4 neuf, avec tous ses accessoires. Prix intéressant. ✆ (026) 22 81 61, privé ou (026) 22 53 01, int. 5323, prof.

Ordinateur, progr. pr dbler capacité du disque dur, Fr. 100.– ✆ (027) 38 13 92, le soir.

Orgue électronique bois, Elka, mélodies programmées. ✆ (027) 86 25 49.

Parapente Apex 110, 90, exc. état, biplace ventus. ✆ (026) 61 16 94.

Parapente Falhawk néo 25, état neuf, prix à discuter. ✆ (026) 36 11 32.

Parapente Silver Ghost + sel. Millet orange-jaune, 1 vol val. Fr. 2950.– cédé Fr. 2250.–. ✆ (027) 86 15 96.

Pirouette portée 2 éléments, très bon état, Fr. 600.–. ✆ (027) 25 16 85.

Poussette + pousse-pousse, état neuf, val. Fr. 700.– cédé Fr. 300.–. ✆ (026) 22 67 28.

Remorque 3 palettes 900 kg, 1 année, val. neuf Fr. 5500.– cédé Fr. 3500.–. ✆ (027) 36 60 36.

Robe de mariée t. 38 + acc., val. Fr. 1500.– cédée Fr. 800.–. ✆ (027) 58 14 19.

Siège de bain Atout + 1 poignée, Fr. 80.–; Mini four de luxe Koenig, Fr. 100.–; moulin céréales manuel Zyliss, neuf, Fr. 50.– ✆ (027) 86 60 02.

Stéréo Sanyo JA 6050, dble cassettes, radio, platine tourne-disques. ✆ (027) 22 85 48.

Superbe robe de mariée, taille 38-40, long. 1,55 à 1,60 m, avec acc, Fr. 600.–. ✆ (027) 86 60 36, midi et soir.

Tracteur Bücher D1800, année 1960, parfait état, exp. ✆ (027) 25 17 37, midi ou soir.

Vaisselier + meuble bas assortis, chêne massif teinté, bas prix. ✆ (027) 65 16 21.

Veste en cuir noire dame t. 40/42, t. élast., bon état, Fr. 280.–. ✆ (027) 58 34 01, 20 à 22 h.

On cherche

A acheter Nissan Patrol, préf. 4 portes. ✆ (026) 381 481, répondeur.

A louer bus camping 4 pl., durée 10 j., même s/confort ✆ (027) 36 40 95.

Etudiant cherche chambre à louer à Sion ou environ dès septembre. ✆ (021) 881 23 74.

Fraise à neige, bon état, si possible chenilles, min. 10 CV. ✆ (025) 65 31 90.

Je cherche: **rameur d'appartement.** ✆ (027) 31 31 02.

Jeune fille pr garder 2 enfants 5 et 7 ans, dès 12 août, la journée. ✆ (026) 22 98 76.

Machine combinée largeur de coupe de la raboteuse, minimum 30 cm. ✆ (026) 31 24 87.

Personne pour garder 2 enfants à son domicile à St-Léonard dès le 02.09.91, 1 an minimum à 60 %. ✆ (027) 31 43 92

Poussette/pousse-pousse combiné, urgent! ✆ (026) 46 34 52.

Quelques pierres ollaires pour réparer un fourneau ou un fourneau à réparer. ✆ (027) 55 65 85.

Vieux vêtements et chapeaux de guides, vieux souliers de montagne cloutés ou tricounis. Société des costumes Zermatt, ✆ (028) 67 26 10.

Demandes d'emploi

1 classe de 15 jeunes avec maître cherche petits travaux campagne, non rémunérés, du 23 ou 27 sept. ✆ (026) 22 11 46.

Algérien avec permis, cherche emploi. ✆ (025) 72 18 15.

Coiffeuse cherche place Sion et environs. ✆ (027) 38 11 67.

Dame CH de confiance longue exp. pers. agées ou handic. cche emploi gouvernante ou autre du lundi au vendredi, le matin, aux environs Sion. ✆ (027) 22 42 23 dès 15h.

Dame cherche travail à domicile. ✆ (027) 81 13 51.

Dame cherche travail comme emp. maison région, Sion ✆ (025) 44 30 45.

Jeune dame cherche travail dans l'agriculture, Sierre-Sion. ✆ (027) 56 26 40.

Jeune femme cherche à Sion travail le matin kiosque ou boulang. ✆ (027) 23 31 78.

Jeune femme suissesse cherche travail région Sion-Savièse. ✆ (027) 25 36 32.

Jeune fille CFC vendeuse ECD cherche emploi dans bureau - magasin. Libre tout de suite. ✆ (027) 36 11 63.

Jeune Portugais sans permis, **diplôme menuisier** cherche travail. Libre tout de suite ou à convenir. ✆ (027) 31 26 43.

Jne homme portugais sans permis **cherche n'importe quel travail** avec bonne connaissance de bétail, sait traire. S'adresser au ✆ (025) 71 11 85 ou 71 87 73, heures repas.

Sommelier cherche place pour début décembre. ✆ (026) 23 12 69.

Urgent! Etudiante en droit cherche emploi **pour mi-sept. et oct.** ✆ (026) 44 16 39.

Véhicules

Renault Express break, bleu, vitre, 7000 km, 89, exp. jour, Fr. 9500.– ✆ (026) 85 14 06.

Alfa Sud Sprint à donner au plus tôt ✆ (027) 36 62 21.

Audi Quattro turbo, 75 000 km, cuir + climat., Fr. 35 000.– à discuter. ✆ (027) 22 66 15, bureau.

BMW 320/6, 120 000 km, très bon état, exp., Fr. 4500.– crédit. ✆ (027) 55 80 09.

Bus Camping Toyota Hiace 2000, 82, 75 000 km, exp., équipé, rouge. ✆ (027) 38 45 52, soir.

Chrysler Voyager LE 1990, 25 000 km, ttes options, garantie pièces et main d'œuvre 3 ans, Fr. 30 500.–. ✆ (025) 81 45 71.

Cse dble emploi **Unimog de l'armée 4x4** différ. sur 4 roues, pont charge 1250 kg, pds total 3100 kg, treuil à l'arrière neuf, exp. 12.90. Prix à disc. ✆ (027) 38 53 00.

De particulier, **Seat Ibiza CLI,** grise, 5 p., 91, 1600 km. ✆ (027) 55 82 06.

Estafette Renault ouvert, HT pont 40 cm, 46 000 km, 81. ✆ (026) 671 307.

Fiat Uno Turbo I.E. Red and black, 87, 87 000 km, divers options, pièces moteur neuves, exp., Fr. 11 000.– à disc. ✆ (027) 23 74 33, dès 18 h.

Fiat Uno turbo i.e., nouv. mod., équip. hiver, parf. état, 25 000 km, Fr. 14 800.– ✆ (027) 88 11 86, repas.

Fiat Uno 75 SXie, 10.90, 8000 km, jtes alu, neuve Fr. 19 350.– cédée Fr. 14 000.– ✆ (027) 86 14 97.

Ford Escort 1600 i, 81, toit ouvr., radio, 140 000 km, 5 p., très bon état. Fr. 1400.– non exp. (026) 31 57 01.

Ford 1,6 Escort XR3, noire + opts, 93 000 km, 83, exp. jour, Fr. 4500.– ✆ (026) 85 14 06 ou (077) 28 39 95.

Ford Capri 2,8 turbo, 1982, série limitée, 190 CV, prix exp. Fr. 20 000.– ou non-exp. Fr. 14 000.–, 4 jtes alu + 4 jtes tôle, vitres teintées. ✆ (025) 63 14 24, midi-soir.

Ford Escort 1300 caravane, état de marche. ✆ (027) 38 17 10 dès 18 h.

Ford Orion CLX, ABS, mars 91, 4000 km, Fr. 18 900.–. ✆ (026) 22 07 58, soir.

Ford Sierra 2,0i, nov. 89, 26 000 km, blanche, toit ouvr. Fr. 26 500.–, cédé 17 000.–. ✆ (026) 22 63 07.

Ford Transit 7 pl. + pont, 85, non-exp., Fr. 4800.– ou échange. ✆ (077) 28 39 95.

Golf G60 Fire and Ice, 13 000 km, 91, CD, jtes spéc., sous gar., Fr. 27 500.–. ✆ (026) 22 07 86.

Golf GTi II, Exp., t.o., jtes alu, 117 000 km, tb état, Fr. 9800.–. ✆ (026) 44 25 80, 19h.-22h.

Golf GTi cabr. blue night, mod. 88, 69 800 km, Fr. 16 800.–. ✆ (026) 22 83 46, soir.

Golf GTi 16 V, 89, bleu mét., parf. état, kit CH, jtes spéc., 62 500 km, Fr. 16 800.–. ✆ (027) 43 10 65.

Golf GTi 1,6, 79, exp. 7.91, freins, embrayage, cardan neufs. Fr. 3700.– ✆ (025) 65 23 54.

Golf GTi, 79, exp., noire, bon état. ✆ (027) 86 17 34, soir.

Golf GTi, 79, exp., mot. 50 000 km, peint. neuve, jtes alu, Fr. 5300.– ✆ (027) 58 35 63, ap.-m.

Izuzu gémini 16 V, noir, 89, 50 000 km, jtes alu, exp., prix à disc. ✆ (026) 22 17 59.

Jaguar type E coupé, 4,2 l., 69, rouge, climat., dir. ass., Fr. 42 000.– ✆ (027) 23 47 21.

Jeep Willys, agricole, à céder bas prix. ✆ (026) 83 18 40.

Lancia Delta intégrale, 23.11.89, rouge, 20 000 km, Fr. 30 900.–. ✆ (026) 22 72 61.

Lancia HF turbo, acc. à l'avant, mot. neuf, rouge, 85, Fr. 3000.– ✆ (026) 31 38 75, repas

Manta GTE, 84, 117 000 km, bon état, non exp., Fr 5000.–. ✆ (027) 36 33 71, soir.

Mercedes 240 diesel, 81, exp., toit ouvr., crochet rem., etc., Fr. 9800.– ✆ (027) 55 83 04.

Mini Métro 1300, 85, 50 000 km, options, exp., Fr. 4600.– crédit. ✆ (077) 28 32 39.

Mitsubishi Gallant 2000 GLSi 4x4, ABS, 27.9.89, 29 000 km, blanche, dir. assist., toit ouvrant, 4 portes, Fr. 22 000.– facilité de paiement. ✆ (026) 83 18 53.

Nissan Terrano 3,0 91, 148 CV, 5 portes, gris-noir, prix except. ✆ (037) 41 18 09, soir.

Opel Corsa GSi, 100 CV, 90, rouge, 30 000 km, Fr. 13 000.–. ✆ (026) 22 32 64, midi-soir.

Opel Kadett GSi 16 V, 88, exp., 75 000 km, 4 bilstein, imp., Fr. 17 500.– ✆ (026) 38 13 85.

Opel Manta GSi, 85, 127 000 km, exp., Fr. 6500.– ✆ (027) 36 48 78 de 18 à 20 h.

Opel Manta Monza 30 E, exp. du jour. Fr. 3500.–, 81, 123 MKM, état impecc. ✆ (024) 55 13 20.

Opel Oméga GL20i., 87, blanche, dir. assist., équipé été-hiver, exp. jour, Fr. 12 500.– ✆ (027) 38 34 73.

Opel Omega 2,6 i, CD, ttes opt., 11.90, 8 roues, PV, Fr. 25 000.–. ✆ (027) 55 91 46.

Opel Rekord break 1200, exp., 80 000 km, Fr. 4200.– ✆ (027) 36 17 63, repas.

Peugeot 205 Junior, rouge, 1989, 35 000 km, exp., prix à discuter. ✆ (025) 77 34 50.

Peugeot 405 MI16, gris mét., 89, exp., non accid., climat., ABS, 70 000 km, Fr. 19 900.– ✆ (027) 21 68 34.

R5 Alpine turbo, parfait état, 82, 160 000 km, prix à disc. (Fr. 2000.–). ✆ (065) 52 46 28, soir.

SIERRE - Jle Falcon
TOUS LES SAMEDIS
NON-STOP de 9 h à 16 h
MARCHÉ DE LA VOITURE ET DE LA MOTO D'OCCASION
VENTE DE VOITURES DE PRIVÉ A PRIVÉ
Renseignements:
tél. 027 / 55 24 25 (heures de bureau)
WILLY FOURNIER
Concessionnaire mazda
pour les districts de Sierre et Loèche

Range Rover exp. du jour, 82, Fr. 9500.–. ✆ (026) 22 54 22.

Renault 18 4x4 break, 84, mot. refait, cédée Fr. 2800.– ✆ (077) 28 32 39.

Renault 5 1300, aut., 45 000 km, exp., Fr. 2500.– ✆ (027) 22 30 47.

Renault 5 CT turbo, bon état, 96 000 km, 86, équ. hiv., Fr. 8500.– à disc. ✆ (025) 71 45 08

Renault 5, 81, 70 000 km, exp. 6/91, Fr. 2600.– ✆ (026) 22 22 87.

Rover de collection, 1965, 20 l. ✆ (026) 44 26 62, soir.

Seat Ibiza SXI, rouge, 90, 4200 km, RK7, équ. hiver, neuve Fr. 19 500.– cédée Fr. 15 000.– à disc. ✆ (027) 21 94 61, bureau.

Suzuki Alto 81, 52 000 km, sans plomb, exp., Fr. 2500.–. ✆ (027) 58 33 61.

Suzuki SJ 410, 75 000 km, Fr. 7 000.–. ✆ (027) 65 17 20, de 9 h. à 11 h.

Toyota MR2, bleu mét., ABS, 15 500 km, RK7, état neuf, Fr. 26 000.– à disc. ✆ (026) 83 16 95.

VW Golf Plus Ultra 1600 90, gris-bleu mét., vitres teint., RK7, verr. centr., Fr. 15 200.– exp. ✆ (027) 88 16 54 ou 88 42 52, soir.

VW Jetta GTX 16 V, 129 CV, 88, bleu foncé, 83 000 km, toit ouvrant, RK7, 4 jtes hiver, expertisée du jour. Prix à discuter. ✆ (026) 22 49 54.

VW Jetta GII 1600, 1982, 100 000 km, pr bricoleur, Fr. 2500.–, jtes larges. ✆ (026) 31 54 27, h. repas.

VW Scirocco GLi, 79, inj., mot. 140 000 km pr brico. Fr. 400.– ✆ (026) 44 17 91.

Deux-roues

A vendre vélo dame rose 6 vit., très peu utilisé, Fr. 180.– ✆ (027) 36 24 14, midi.

Aprilia AF1 125, mod. 90, 6600 km, soignée, comme neuve, Fr. 5500.– ✆ (027) 88 51 57.

BMW R26 de collection, 1956 + 1 florette, prix à disc. ✆ (027) 86 20 38.

Cagiva Freccia 125 noire, 9 500 km, prix à disc. ✆ (027) 36 51 31, le soir.

Cherche à louer moto 125, 3 mois à partir de août. ✆ (027) 25 17 52, 12-13 h.

Chopper Aprilia Red rose 125, état neuf, 500 km, val. Fr. 6590.– + kit Fr. 390.– cédé Fr. 6000.– ✆ (077) 28 19 01.

Honda 125 Twin, rouge, (de route), bon état, exp. du jour, Fr. 1300.–. ✆ (027) 55 39 81.

Honda Transalp 600 V bleue, cause départ. ✆ (027) 23 10 25.

Kawasaki 125 cross, 86, très bon état, Fr. 1000.– à discuter. ✆ (026) 44 10 42, repas.

Suzuki GSXR 1100, mod. modifié 1989, 23 000 km. ✆ (027) 43 41 54.

Ténéré 660, mod. 91, 800 km, Fr. 8000.– ✆ (027) 31 20 15, soir.

Vélo course 5 vitesses, garçon de 5 à 8 ans, exc. état, Fr. 100.–. (027) 36 46 50, repas.

Vélomoteur, bon état, Fr. 150.–. ✆ (026) 22 06 23.

Vélomoteur VA2, exp., 89, bon état, prix à disc. ✆ (027) 36 52 65.

Vélomoteur Cilo 512/2 rouge-noir, bon état de marche. Cédé Fr. 500.– ✆ (027) 31 36 49.

A vendre **Vespa PK 125 XL** 1700 km, bleu, Fr. 1800.–. ✆ (027) 58 26 19.

VTT MT Racing, gd cadre, 21 vit., Shimano DX Flextem étriers, 1 an. Neuf Fr. 1700.–, cédé Fr. 1000.– ✆ (027) 65 10 17 12 h 30 à 13 h ou 20 à 22 h.

Yamaha 1300 venture royale, 1990, 12 000 km, options, Fr. 18 500.–. ✆ (027) 27 13 08, soir.

Yamaha DT 125, 9000 km, 88, excellent état, Fr. 3400.–. ✆ (027) 22 65 69, midi.

Yamaha FZR 1000 Exup., 90, 3000 km, t. o., Fr. 14 000.– ✆ (027) 25 17 31.

Yamaha XT 600, 7.84., 28 000 km, Fr. 3200.– ✆ (027) 22 94 78, soir.

Accessoires autos

4 pneus + jantes, 145 R 120 Radial M+C ✆ (027) 55 82 60.

A vendre 4 pneus été Pirelli P 2000, 175/70, 13 500 km, sur jtes alu Mazda, le tout Fr. 500.–. ✆ (026) 22 74 14, repas.

A vendre 4 pneus Michelin d'été 165 SR 15 XZX 90 %, Fr. 250.– ✆ (027) 81 27 49.

Epave Ford Escort Laser, accidentée, 83, 64 000 km. pr brico., pneus hiver, jtes, Fr. 500.– ✆ (027) 88 26 52.

Immobilier vente

A bluche, à 5 min de Montana **app. de 5 pces** dans petit immeuble. ✆ (027) 41 33 28.

Aproz vend ou échange contre app., **superbe terrain à constr. 1200 m².** ✆ (027) 22 21 29.

Cherche à acheter mayen dans le **Vallon de Réchy.** ✆ (027) 55 58 24.

Euseigne, Val d'Hérens **app. en constr.** ✆ (025) 71 88 15.

Fully, vers l'église, 4½ pces, garage, pelouse, à disc. ✆ (026) 46 27 09.

Les Agettes, parcelles pour la construction de 2 et 4 chalets avec permis de construire, dès Fr. 65.–/m² crédits. C.P. 327, Sion.

Les Agettes, nous terminons la construction **d'un magnifique chalet de 4 p.,** salon, grand garage et construction soignée, habitable toute l'année. R. Evéquoz, ✆ (027) 22 83 40.

Pont de la Morge/Sion, terrain à bâtir 1000 m², zône villa équipée, Fr. 200.– le m². ✆ (027) 23 68 93.

Savièse, demi-chalet meublé 3½ pces 2 caves, combles, 2 réduits, 1 pré, soleil, vue. Fr. 330 000.– ✆ (027) 25 16 85.

Vétroz, **app. 3½ pces,** 87 m², terrasse couv. + garage + pl. parc, Fr. 273 000.–. ✆ (027) 36 39 64 - (074) 7 52 18, soir.

Immobilier location

A Evionnaz ou Jorât 3½ p., libre 1er août, Fr. 700.–. ✆ (025) 65 14 01, soir.

A louer à Sion, Wissigen, **app. 4½ pièces** 120 m², neuf, avec garage, dès oct. 1991, Fr. 1400.–, c.c. ✆ (077) 47 07 10.

A louer studio meublé, Fr. 450.–, Sornard-Nendaz. ✆ (027) 88 21 70.

A Martigny, à louer chambres. ✆ (026) 22 64 03

A Savièse, chalet neuf 5 p. 2 s. d'eau, chem., garage, esp. vert, Fr. 1500.–/mois. ✆ (027) 25 34 41 ou 25 12 98.

A vendre, à louer ou loc.-vente **demi-maison** ancienne, rénovée, à Beuson-Nendaz ✆ (027) 23 23 55 ou 88 17 59.

St-Maurice, app. 2 pces, Libre tout de suite, tout confort. Fr. 750.– c.c. avec garage. ✆ (025) 79 18 34 ou 65 29 88.

Châble, app. 2 p. + cheminée. Fr. 650.– ✆ (026) 31 60 00, bur. ou 31 20 15, soir.

Couple avec 3 enfants cche à louer à Fully app. 3 pces dès que possible. Val. max. Fr. 900.– ✆ (026) 46 26 74.

Appartement 4½ pces à St-Maurice, tout confort, dès octobre. ✆ (025) 65 32 63.

Arbaz, app. 4½ pces meublé, vue impr., calme, dès 1.9.91. ✆ (027) 38 24 21, soir.

Artistes peintres cche à louer **maison avec entrepôt, grange ou grand grenier, etc.** en altitude à env. 20 min. de Sion. ✆ (027) 58 36 56.

Branson, 5 pces + garage indépendant. ✆ (026) 46 13 13.

A louer bureaux-dépôts à Sion, 60 m², W.-C., TT, centre ville. ✆ (027) 31 47 84 dès 13 h.

Cche à Sion bel app. 3½ pces récent ou neuf aux combles, date à conv. ✆ (027) 23 53 74.

Cche 2 étudiantes pr partager app. 4 pces à 5 min. du centre Lausanne. ✆ (027) 41 31 52.

Champlan à louer app. 4 pièces. Pour renseignement: ✆ (027) 38 20 47, de 10 à 13 h.

Cherche à louer app. 2 1/2-3 1/2p. pour date à conv., région Châteauneuf-Conthey-Sion. ✆ (027) 36 23 23, heure de bureau ou le soir 36 19 92 dès 18h.30.

Garage fermé à Vétroz, Fr. 100.–/mois. ✆ (027) 86 60 10, soir.

Grd 1½ p., compl. meublé, cuis. agen., dou. m. à lav., conv. 2 p., Fr. 572.–, 1.8.91. ✆ (025) 65 13 04.

Grône, app. 4½ pces, libre dès le 1.9.91. ✆ (027) 58 21 82, soir.

Jeune étudiant cherche studio ou chambre pour le 1.9. à Sion. ✆ (066) 56 76 46.

Maison ind. 5 ch., cuisine agen., s. de bain-W.-C. sép., cave buanderie, carnotzet, pl. de parc ext. à dispo. Libre 01.09.91. Loyer: Fr. 950.–/mois. ✆ (025) 65 13 04.

Martigny 4½, garage, pl. parc, rue Courvieux, libre 1.12, Fr. 1400.– c.c. ✆ (026) 64 10 70.

Martigny 3½ p. bureau ou app., Fr. 1300.– ch. comp. ✆ (027) 38 33 60, repas.

Martigny, à louer studios neufs, Fr. 520.– et Fr. 700.–/mois. ✆ (026) 22 21 14.

Martigny, dès 1er août, près centre, **grd 3½ pces** avec balcon sud. ✆ (026) 22 17 17.

ADRESSEZ-VOUS A PLUS DE

60 000 MÉNAGES

Votre petite annonce sera distribuée à plus de 60 000 exemplaires, soit à tous nos abonnés ainsi qu'à tous les ménages du **CHABLAIS VALAISAN!**

NOUVEAUX TARIFS 1991:
2 lignes Fr. 14.–
3 lignes Fr. 21.–
4 lignes Fr. 28.–

Les abonnés bénéficient d'**une** annonce gratuite de 2 lignes **par année.**

DÉLAIS

– **Annonces gratuites pour abonnés**
Le lundi de la semaine précédente à 17 h 30 au plus tard

– **Annonces payantes** pour la semaine prochaine
le mercredi précédant la parution à 15 heures

Les annonces qui ne seront pas parvenues à Publicitas, av. de la Gare 25, 1950 Sion, dans les délais ci-dessus, seront sans autre repoussées d'une semaine.

Ecrivez ci-dessous le texte de votre annonce en majuscules (une lettre, signe ou espace par case). Reportez le montant correspondant sur un bulletin de versement à Publicitas Sion, **c.c.p. 19-485-8.**

L'annonce ne paraîtra qu'après réception du montant

Veuillez faire paraître l'annonce ci-dessous dans la rubrique* .....

du *Nouvelliste* du mardi .....

2 lignes Fr. 14.–
3 lignes Fr. 21.–
4 lignes Fr. 28.–

Nom: ..... Prénom: .....

Rue: ..... NPA, localité: .....

Tél.: ..... Date: ..... Signature: .....

No de l'abonné: .....

☐ Annonce 2 lignes gratuite (pour abonnés)* par année
☐ Annonce payante*
(Cochez ce qui convient)

Pas d'annonce sous chiffre, ni commerciale

***Nos rubriques:** A vendre - On cherche - Demandes d'emploi - Véhicules - Deux-roues - Accessoires autos - Immobilier vente - Immobilier location - Vacances - Animaux - Divers.

Immobilier location

Massongex: appart. 2 pces dans villa, dès 1.8.91, Fr. 770.–/mois. ✆ (025) 71 91 20, soir.

Nendaz station app. 90 m² meublé, à l'année, Fr. 825.– c.c. ✆ (027) 88 22 91.

Nendaz station, studio 2 pers. libre tout de suite, Fr. 550.– c.c. ✆ (027) 23 17 80, soir.

Ollon (VS), appart. 3½ pces, pour couple dans maison rénovée. ✆ (027) 58 12 53, repas.

Place de parc à Sierre, centre ville. Fr. 40.– par mois. ✆ (027) 31 57 79, soir.

Savièse, attique 4½ pces, imm. avec asc., cave, garage ind., places de parc ext., place de jeu, constr. soignée. ✆ (027) 25 17 62.

Sion, Blancherie, app. 4 pces, balcon, cave, pl. parc, vue imp., soleil. ✆ (027) 22 11 67, h. bureau.

A jeune homme, studio, rte Cantonale, Conthey, pl. parc, 1 sept. ✆ (027) 36 11 44.

Studio tout confort à Fully libre tout de suite. ✆ (021) 809 52 50.

Sur les hauts d'Evionnaz, ds imm. neuf, **grd 2½ pces** ds combles, cheminée, vue imprenable, dès 1/9. ✆ (026) 22 36 44, prof. ou (026) 67 16 44, privé.

Urgent! cche studio à Sion. ✆ (027) 23 70 37.

Val d'Illiez, app. 2 pièces, Fr. 620.– charges comprises. ✆ (025) 77 29 65, Rocaille.

Vacances

Champex, à louer chalet tout confort, 6 pers., août et septembre. ✆ (026) 83 16 45.

F - 70 m. mer-plage, **app. 4 pers.** 10-17.8, Fr. 500.–, sept. Fr. 400.–/sem. ✆ (026) 46 39 51.

Menton, Côte d'Azur, à louer à 5 min. mer, **2 pces vue pano.,** libre du 10 au 17.8 + fin août. ✆ (027) 81 13 63.

Saint-Tropez, au bord de mer, mobilhomes tout confort à louer. La plage et la mer ne sont pas polluées. ✆ (021) 881 24 78.

St-Clair/Lavandou suite Desistement - app. 2-5 pers. Piscine, tennis, accès dir. mer. Libre 17-31.8, sem.-quinzaine. ✆ (021) 943 38 62.

Animaux

A donner 2 chatons 2 mois, propre et en bonne santé. ✆ (027) 41 57 44.

A vendre canards ptts et grds, coqs, poussins, oiseaux, canaris, etc. ✆ (026) 46 24 25, 20h.

A vendre canaris mozaique, rose, jaune, 3 bouvreuils, 4 sizerins. ✆ (026) 46 29 79.

A vendre chiots berger allemand croisé. ✆ (027) 38 28 74, soir.

Cche contre bons soins **2 chatons persans** ou birman aux yeux bleus. ✆ (027) 65 16 94.

Adorables chatons persans + sacrés de birmanie avec pedigree, à vendre. ✆ (021) 26 23 55.

Fam. prend en pension gentil cheval dès le 1.9.91. Pension selon entente. ✆ (026) 46 22 94, repas.

Cobayes toutes grandeurs, bas prix. Alexis Cudré, Mezières (FR). ✆ (037) 52 20 66.

Perdu jeune merle des Indes région Moubra à Montana. Récompense. ✆ (027) 41 27 57.

Vends superbes chiots caniches abricot 2 mois, Fr. 700.– ✆ (027) 23 69 61.

Divers

A donner et prendre sur place à Vérossaz **pierres et ardoises de toit de chalet.** ✆ (077) 21 23 42.

A vendre **Ransomes 350D,** 40CH, diesel, Kubota, 5 éléments, hydrostatique, dir. assistée, largeur coupe 3,40 m. Golf Club Villars, ✆ (025) 35 42 14.

Caritas Valais cche bénévoles pr divers activités. ✆ (027) 23 35 02.

Cours d'Anglais privé. ✆ (026) 22 81 23.

Musicien-chanteur libre pour restaurants, fêtes, mariages. ✆ (027) 23 58 65.

Peintre indépendant disponible ✆ (026) 67 17 69, A. Boson, La Balmaz.

TRIMLINES-équipe - Chemin de Provence - ARDON

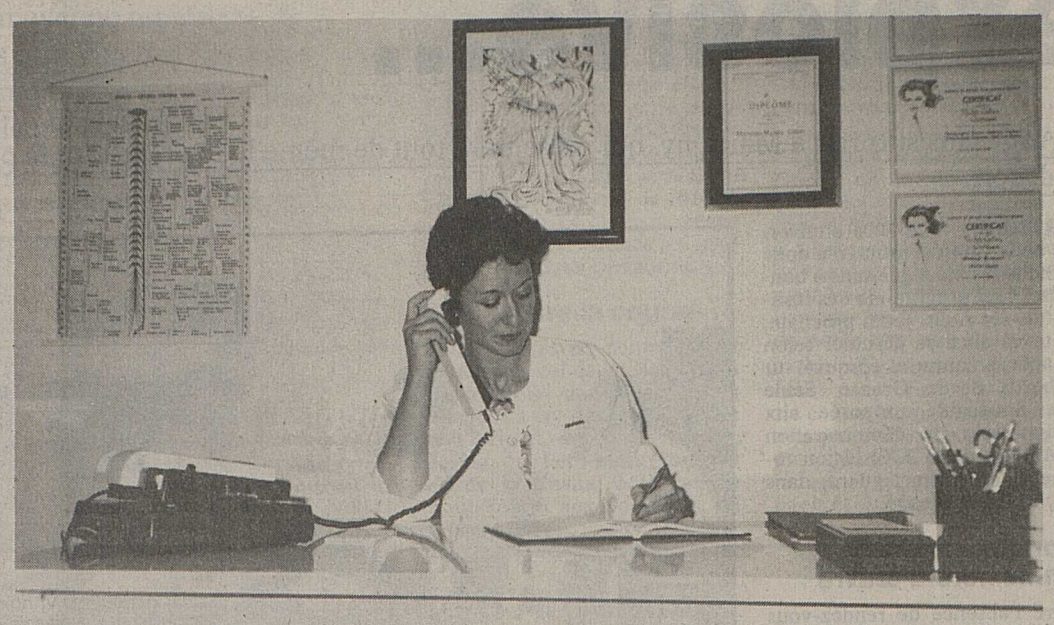
Etre bien dans sa peau

Trimlines est une méthode d'amaigrissement basée sur une alimentation saine et équilibrée, sans coupe-faim ni médicament, mise au point aux USA il y a quatre ans.

A cette enseigne, plusieurs cabinets de consultations ont été ouverts en Suisse depuis le début de l'année dernière.

A Ardon, Michèle Fioletti-Gillioz et Josiane Gillioz ont mis à disposition de leurs clients (dames, messieurs, adolescents et enfants) ce nouveau service:
le conseil en perte de poids et bien-être (tél. 027 / 86 61 71 ou 86 49 09).

Loin d'imposer un régime draconien (il faut manger pour maigrir!), la méthode Trimlines est un programme alimentaire personnalisé comprenant trois phases: perte de poids, stabilisation et maintien. La durée de la première phase varie selon le poids; on compte une semaine pour chaque kilo à perdre. Selon les statistiques, 95 % des personnes ayant appliqué cette méthode ne reprennent pas de poids après le régime. Et on peut le faire à tout âge! / M.



TRIMLINES - le nec plus ultra des régimes

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

ECCO
CONSEILS EN PERSONNEL

URGENT - CHABLAIS. Nous offrons **un salaire exceptionnel** à toutes personnes **qualifiées CFC** ou avec **grande expérience et bonnes références** pour emploi stable ou missions temporaires de courte ou longue durée

- **serrurier constructeur**
- **soudeur TIG MIG MAG**
- **sableur**
- **peintre industriel**
- **mécanicien-électricien**
- **mécanicien MG entretien**
- **monteur électricien**
- **charpentier d'atelier**
- **menuisier poseur**
- **peintre en bâtiment**
- **grutier**
- **machiniste Menzi**

Pour tous renseignements, contactez:
T. Peirero, A. Camuso ou P.-A. Liechti
Rue du Commerce 2 - 1870 Monthey - (025) 71 76 37

ECCO
POUR ALLER DE L'AVANT...
Postes fixes et temporaires

LE RAIL VOUS ENGAGE

SION

BUFFET DE LA GARE

Doté de 2 restaurants
1 bar express
1 salle de banquets
1 carnotzet
2 terrasses

soit au total 450 places

Le buffet de la Gare de Sion est à remettre pour le

1er juillet 1992

Cet établissement, remarquablement situé, est un outil particulièrement performant. Son exploitation sera confiée à un restaurateur dynamique qui, grâce à sa solide formation professionnelle a déjà conduit un établissement avec succès.

Les intéressés sont priés d'adresser un dossier de candidature, avec curriculum vitae, photo et copie de certificats, à la direction du 1er arr. des CFF, division du domaine, case postale 345, 1001 Lausanne, jusqu'au 7 août 1991

Des renseignements peuvent être obtenus auprès de M. Michel Vaudroz. Tél. (021) 342 22 54.

CFF

Restaurant Le Grotto à Martigny
cherche
pizzaiolo expérimenté
Possibilité de permis.
Tél. (026) 22 02 46.
036-745250

Société du Bas-Valais cherche
serrurier
chaudronnier
tôlier
Entrée tout de suite ou à convenir, bon salaire, renseignements au: **(025) 71 70 51 M. Weibel.**
036-744968

Jeune fille
19 ans, bonnes notions commerciales, cherche place d'apprentissage comme
assistante médicale
Tél. (027) 27 35 93.
036-745525

Jeune portugaise
parlant français, avec expérience dans le service, cherche pour octobre emploi de
sommelière
Tél. (027) 38 42 49.
036-745494

Mécanicien-auto
avec expérience, connaissance diesel,
cherche emploi
région Martigny ou environs.
Ecrire sous chiffre Q 036-743919, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-743919

Nous cherchons
machiniste menzi
place dans le Bas-Valais. Entrée tout de suite. Remplacement ou fixe.
Tél. (025) 71 70 51.
036-745181

Carrosserie cherche
peintre tôlier
place stable, région Monthey.
Téléphoner au: **(025) 71 70 51.**
036-744964

Personne qualifiée dans la vente
cherche
place à responsabilité
pour la saison d'hiver à Crans ou Montana.
Tél. (027) 41 45 09.
036-744946

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

MARIAGES

VIVRE A LA CAMPAGNE
dans une belle ferme, s'occuper de sa maison, avoir des chiens, des chats, s'occuper de son jardin, vivre loin du stress de la ville, loin du «boulot-métro-dodo». Madame, Mademoiselle, nos agriculteurs vous offrent un retour à une vie saine et tranquille. Pourquoi avoir des préjugés? Pourquoi hésiter à épouser un homme de la terre? Rencontrez-les, ils ont tant à offrir et tant de peine à se trouver une partenaire.
Réf. agriculteurs N
(021) 23 13 44

DORIS
la soixantaine, mais encore superbe! Jeune, mince, coquette, de très beau cheveux, habillée jeune. C'est une femme qui a besoin de communiquer, d'échanger, de dialoguer. Artiste dans l'âme, s'intéresse à la peinture, à l'écriture. Doris est une citadine qui aime la campagne, la nature, elle est d'une grande simplicité, intelligente, ouverte d'esprit, pleine d'humour.
Réf. D 65891050 N
(021) 23 13 44

SUZANNE
est grande, élancée, élégante, féminine. Juste 43 ans, un enfant «hors coquille», un mariage qui a fini par un échec, mais un caractère gai, optimiste, positif. Suzanne est bien dans sa peau, elle aime la vie, les bonnes choses, il ne lui manque que le nouveau partenaire avec qui elle pourrait voir l'avenir en «rose»... Un homme agréable, stable, aimant la vie d'intérieure.
Réf. D 43911474 N
(021) 23 13 44

39 ans, de magnifique cheveux poivre-sel, un corps grand et athlétique, de beaux yeux bleu-acier
LUCIEN
plaît et ne s'en rend pas compte. Très réservé, c'est un vrai ours au cœur tendre, qui aime la nature, l'eau, les animaux. Sa passion: les voyages, il connaît le monde. Par contre, ce n'est pas un grand sportif, mais se laisserait éventuellement motiver... par vous?
Réf. M 40911492 N
(021) 23 13 44

NICOLAS
n'a que 27 ans mais c'est un gars d'une maturité hors commun. Intelligent, ambitieux, bosseur, il a l'intention d'aller loin dans la vie. Et surtout de ne pas y aller seul, mais en compagnie d'une jeune femme qui comme lui est active, moderne, indépendante. Nicolas aime: les sports, les voyages, le bricolage, le dialogue. les échanges, l'égalité, les bonnes choses de la vie.
Réf. M 27911496 N
(021) 23 13 44

CHRISTIANE
a 45 ans et elle ne les fait pas. Petite, très fine, blonde nature et yeux bleus, c'est une jolie femme. Elle est veuve et ses enfants sont dehors, tout en l'entourant beaucoup. Christiane est avant tout: franche, honnête, chaleureuse. Ses loisirs: marche, natation, vélo, musique, ciné, balades, vie d'intérieure. Sa meilleure qualité: connaître le sens des vraies valeurs, comprendre.
Réf. D 45911495 N
(021) 23 13 44

Le Cercle
CP 1039 1001 Lausanne
021/23 13 44 (9-20 h.)
Samedi (9-13 h.)

Je m'intéresse à l'annonce Réf.....
Nom: ..... Prénom: ..... Age: .....
Rue No: ..... Tél: .....
NP Localité: .....

ANTOINE, 170 cm, a 40 ans, un bon métier manuel. Il a élevé ses deux enfants, suite à son veuvage. C'est un homme attachant, qui a de l'esprit, qui aime rire, plaisanter, sortir de temps en temps pour un repas au restaurant ou un bon film. Ses sports: la marche, la natation. Ses loisirs: bricolage, voyages, musique moderne, vie d'intérieur. Son désir: rencontrer une femme aimant la vie au foyer, mignonne et pas trop grande. Il pourrait avec elle conjuguer, fidélité, douceur, partage. Etes-vous dans son cas? L 14241 N

MANUELLE a de longs cheveux châtains, des yeux bruns. Pas «tape à l'œil» mais plutôt discrète, simple, naturelle. Elle a 23 ans, occupe un poste d'employée de bureau, aime lire, chanter, cuisiner, danser, skier, nager. Petite, légèrement enrobée, elle est généreuse, dynamique, prévenante. Elle apprécie la chanson française, la musique anglo-saxonne et les films sur le petit écran. Un jeune homme simple, sociable, de bonne maturité ferait son bonheur. E 19522 N

Annonce réf.: .....
Nom: .....
Prénom: .....
Rue: .....
Localité: .....
Tél.: .....
à ..... heures
Mon âge: .....

alliance
Agence matrimoniale
CP 1 - 1920 Martigny
Tél. 026/22 93 72
9 h-20 h

JEAN, quand il aime, aime à fond, sans condition. Prévenant, de bonne éducation, une sensibilité à fleur de peau, des tonnes d'amour à donner. Jean est un bel homme de 47 ans, de type latin, viril et soigné. Jean travaille dans la représentation, est sociable et ouvert. Il s'adonne au ski, au vélo, à la natation, à la culture physique pour ce qui est du sport, aux voyages, à la danse, à la cuisine pour ce qui est de ses loisirs. Vous manquez à son bonheur, vous qui êtes douce, qui avez du caractère et de la féminité. L 17747 N

SYLVIE, 168 cm, une masse de cheveux auburn, 35 ans, à l'aise aussi bien en jeans qu'en robe du soir est une jeune femme soignée et élégante. Joviale, sensible, dynamique, rêveuse. Très à son affaire derrière la cuisinière, elle transforme en délices tout ce qu'elle mijote. Son intérieur lui plaît. Elle a un côté fleur bleue, une bonne dose d'humour, est sensuelle et affectueuse. Sylvie aime nager, skier, le jogging, le ski alpin, le théâtre, les concerts, les voyages, la moto. Mais pas toute seule... E 19434 N

La fête nationale à Martigny

Vers une apothéose explosive...

1er Août sans surprise à Martigny, qui présentera tout de même le feu d'artifice le plus important du canton jeudi soir.

MARTIGNY. – Le 700e anniversaire de la Confédération n'a donc pas incité les Martignerains à bouleverser leur programme des festivités du 1er Août. Jeudi prochain, la fête va ainsi se dérouler selon un canevas connu et éprouvé sur les bords de la Dranse. Seule réelle nouveauté proposée aux Martignerains, la démonstration des Anglais de la XXe légion romaine Ermine street guard, dans l'amphithéâtre rénové.

Quelques-uns des responsables des différentes animations proposées en Octodure le 1er Août: MM. Papilloud, Dal Pont, Saudan, Delasoie et Vogel.

L'abricot comme hors-d'œuvre

Malgré l'absence de rendez-vous inédits, la fête nationale promet quelques moments chauds cette année en Octodure. Parce qu'elle bénéficiera, en premier lieu, d'une rampe de lancement idéale avec le marché de l'abricot.

Dès 8 heures, plus de 130 stands vont se dresser sur l'avenue de la Gare et ses abords, autour d'une gigantesque tarte aux abricots confectionnée par les boulangers de Martigny. Toute une série d'animations – la cuisson d'un bœuf entier, entre autres – vont ainsi faire monter l'ambiance jusqu'à 17 heures. Heure à laquelle les Octoduriens et leurs hôtes sont invités à rejoindre gratuitement l'amphithéâtre rénové qui abritera les démonstrations remarquables de la XXe légion romaine.

Un bouquet de 1421 projectiles

En soirée, l'animation va se déplacer sur la place Centrale où auront lieu la partie officielle et le bal. Après l'hymne national interprété par une sélection de musiciens de l'Harmonie municipale et de l'Edelweiss, M. Pascal Couchepin, président de la ville, prononcera le discours de circonstance. Quelques minutes avant que des milliers de regards ne convergent vers le château de La Bâtiaz.

C'est de ce vénérable monument que sera en effet à nouveau tiré le grand feu d'artifice. Malgré une demande de crédits supplémentaires qui n'a pas passé la rampe (pourquoi cette tiédeur en cette année de commémoration?), M. Bernard Dirren et ses amis pourront tout de même présenter le spectacle pyrotechnique le plus important du canton, avec ses 33000 francs de budget.

Cette année, une annonce, dix tableaux, dix intermèdes, une cascade, un embrasement, un décor et un bouquet final riche de 1421 projectiles vont tenir en haleine – durant une bonne demi-heure – le public massé dans les rues d'Octodure et aux environs. Une dizaine d'artificiers français seront à pied-d'œuvre dès demain pour participer à cette apothéose brillante et bruyante.

Gratuité

Sachez encore qu'à l'occasion de cette fête nationale, les Martignerains et leurs hôtes verront plusieurs pôles d'attraction fermer leurs caisses et ouvrir grandes leurs portes. La commune a ainsi décidé d'offrir la gratuité à la piscine, au musée du Manoir (pour l'exposition «Terre de femmes»), aux Images en folie ainsi qu'aux parkings du Manoir et de la Poste. Il serait vraiment dommage de ne pas en profiter. **Pascal Guex**

Ce soir sur la place Centrale

Folklore grec à l'affiche

MARTIGNY (pag). – Quarante-huit heures avant de vivre un très chaud 1er Août, la place Centrale va connaître une première flambée de fièvre ce soir. Grâce aux productions rythmées de l'ensemble grec Lykion Ton Ellinidon de Larissa.

Fondé en 1917 à Athènes, ce mouvement national Lykion Ton Ellinidon était au départ une initiative féminine visant à protéger le patrimoine grec des influences étrangères. C'est ainsi qu'est né ce groupe folklorique qui s'est fixé comme objectif de présenter quelques facettes des traditions hellènes au travers de danses et de chansons. Le tout servi par des costumes qui sont le reflet de chaque région de la Grèce.

Dès 20 h 30, cet ensemble folklorique va donc offrir quelques-unes de ses meilleures danses au public octodurien, qui ne devrait pas s'ennuyer en découvrant le tsarnikos, les sirtos ou autre kleftikos.

Manifestation patriotique aux Marécottes

Dites-le avec humour...

Les Salvanins ne seront pas en manque d'idées pour retracer la vie de nos ancêtres.

LES MARÉCOTTES (pag).– Du côté de Salvan-Les Marécottes, les manifestations du 1er Août ont de tout temps exhalé une senteur particulière. C'est que sociétés locales et population mettent toujours un point d'honneur à animer le grand cortège du 1er Août. 1991 n'échappera naturellement pas à la règle. Avec la participation de 22 groupes et plus de 150 figurants, ce défilé restera même gravé dans l'histoire. 700e anniversaire de la Confédération oblige.

Comme au bon vieux temps

L'animation dans les rues des Marécottes commencera tôt jeudi prochain. Dès 9 heures, le comité d'organisation de cette fête présentera en effet au public la fabrication du pain, des ramequins et des pâtisseries au four banal. Ce sera là le coup d'envoi à quelques animations ancestrales mises sur pied dans le village.

En fin d'après-midi, les productions des cors des Alpes annonceront le vrai démarrage des festivités. Pour que toute la commune de Salvan se sente concernée par cet événement, la fanfare animera d'abord les villages des Granges et du Biolley avant que le groupe folklorique Le Vieux Salvan ne danse pour tout le monde sur la place de la Télécabine.

En fait, ces productions serviront à bien amener le grand cortège dont le départ sera donné sur le coup de 21 heures. Vingt-deux groupes vont ainsi défiler dans les rues des Marécottes. Le temps pour les 150 figurants de retracer la vie du village d'autrefois. En plus des sociétés locales, le public pourra aussi découvrir des ensembles qui auront rivalisé d'ingéniosité et d'originalité pour refléter fidèlement les activités de nos ancêtres. Suivront la partie officielle avec l'allocution du journaliste Jean-Paul Darmstetter et un bal.

Sur le front du tourisme

Une SD fête ses 30 ans

Jour pour jour, trente ans après la Société de développement de Fionnay et du haut val de Bagnes a fêté hier son anniversaire. Camping et chemins pédestres ont été ses principales réalisations.

BONATCHIESSE (ric). – A vrai dire, la Société de développement de Fionnay et du haut val de Bagnes a bien plus de 30 ans. Elle a été créée en 1938, mais elle a été dissoute un peu moins de dix ans plus tard lors du début des travaux du barrage de Mauvoisin. C'est le 29 juillet 1961 que la société a été recréée. C'est cette date qui a été fêtée hier dans le petit paradis du camping de Bonatchiesse, en présence d'une trentaine de personnes.

Camping au naturel

Pour résumer quelles ont été les principales réalisations de la société, on doit citer en premier lieu la création du camping. Chaque année quelque 500 personnes fréquentent cet emplacement, dont une vingtaine en caravane durant toute la saison. Dans un cadre on ne peut plus naturel, à l'abri de tout modernisme, chacun plante sa tente au milieu des arbres et n'a pas vraiment l'impression d'être dans un camping classique. Seule concession au confort, des W.-C. et des douches seront installés prochainement. Un investissement d'une centaine de milliers de francs qui n'aurait pas été possible sans le soutien très actif de la commune.

Sentiers bagnards

En second lieu la société a réalisé un énorme travail pour les chemins pédestres de toute la commune de Bagnes. Sous l'impulsion d'Edouard Michellod et Milon Maschoud, ce sont plus 400 km de sentiers qui ont été restaurés, créés, aménagés, balisés et finalement présentés sur une carte qui fait référence aujourd'hui pour tout promeneur de la région.

Trois présidents

En trente années, la société n'a connu que trois présidents: M. Francis Perraudin, de 1961 à 1978, M. Roger Troillet de 1978 à 1983 et M. Gaston Besse de 1983 à aujourd'hui.

La journée d'hier a été l'occasion d'un mini-concours de pétanque et d'un repas pour le comité et les invités. Ce fut aussi le moment choisi pour remercier Mme Ida Fellay pour ses trente ans de présence au sein de la société. C'est-à-dire dès le début.

Les participants à cette journée d'anniversaire entourent Mme Ida Fellay, membre fondateur.

Hodler

30000 visiteurs

MARTIGNY (c). – Affluence satisfaisante pour les expositions Hodler et sculpture suisse avec une moyenne journalière de plus de 600 personnes. Parmi les personnalités, nous avons noté il y a quelques jours la visite du conseiller fédéral René Felber accompagné de son épouse.

RÉDACTION DE MARTIGNY ET ENTREMONT
Avenue de la Gare 8
✆ (026) 22 42 96/97

Pascal Guex
✆ (026) 22 56 76

Michel Gratzl
✆ (026) 22 45 79

Eric Felley
✆ (026) 44 23 89

Marcel Gay
✆ (026) 22 06 29

Saint-Bernard Express et Mont-Blanc Express

Portes ouvertes le 1er août

MARTIGNY (c). – Dans le cadre des manifestations mises sur pied en l'honneur du 700e anniversaire de la Confédération, les compagnies de chemins de fer Martigny-Orsières et Martigny-Châtelard organisent à l'intention des populations locales et des vacanciers une journée portes ouvertes sur l'ensemble de son réseau le jeudi 1er août.

Ainsi, les hôtes et les habitants des régions touchées pourront emprunter gratuitement les trains et les cars du Saint-Bernard Express et du Mont-Blanc Express, pour partir à la découverte des magnifiques paysages desservis par bus et par chemin de fer.

Nul doute que nombreuses seront les personnes à profiter de cette aubaine.

Il faut préciser que l'offre est uniquement valable sur sol valaisan. Les voyageurs désirant se rendre en France devront acquitter le prix du billet à partir de Châtelard-Frontière et pour ceux qui choisissent Aoste, à partir du tunnel ou du col du Grand-Saint-Bernard.

Producteurs de framboises

Pour la première année et à l'occasion du 700e anniversaire de la Confédération, le 1er Août sera férié dans toute la Suisse.

Les commerces de détail n'ouvriront en principe pas leurs portes.

Par conséquent, aucun chargement de framboises ne se fera mercredi, ce qui implique qu'aucune cueillette ne doit se faire ce jour.

La Fédération valaisanne des producteurs de fruits et légumes vous remercie de suivre cet avis.

Négocier et vendre...

Vous aimez? Alors, téléphonez!
Evelyne Caloz ou Liliane Revaz vous renseigneront.

Nous cherchons des

conseillers en assurance

organisés et motivés (ou jeunes gens désireux de se former dans ce domaine).

Régions à couvrir:
– Monthey
– Martigny
– Sierre
– Haut-Valais

35, av. de la Gare
1950 Sion

ideal job
Conseils en personnel

027 21 31 11

Les Haudères

Fête villageoise

Commerçants et artisans ont quitté leurs boutiques, sont descendus sur la rue. On y a ajouté une note musicale et folklorique, pour que le village prenne des airs de fête. Samedi et dimanche, le marché villageois des Haudères a connu un succès réjouissant.

Samedi soir aux Haudères, le village a fait la fête.

LES HAUDÈRES (wy). – Plutôt tranquille, le village des Haudères. Lieu propice à la promenade, au repos, à la bronzette ou à la gastronomie sur l'une des terrasses de la station. Samedi et dimanche, la rue a connu une animation particulière, puisque les commerçants et artisans du lieu organisaient un marché villageois, en collaboration avec la société de développement.

Le long des rues, divers stands proposaient grillades, raclettes, souvenirs, produits de l'artisanat local. On s'y est régalé, on a même dansé dans la rue en compagnie de l'ensemble musical Les cloches évolénardes, du groupe folklorique L'arc-en-ciel, ou encore du club d'accordéonistes Les Schwytzois de Bernex. Fête populaire suivie par un nombreux public samedi soir et dimanche, ce deuxième jour voyant également la participation de la fanfare Echo de la Dent-Blanche.

Passionnantes expositions

Rappelons que, durant tout l'été, diverses expositions de qualité sont présentées aux Haudères. On pourra s'initier à la glaciologie, à la géologie, découvrir l'origine et l'utilisation de la pierre ollaire. Ou encore visiter une exposition concernant les chapeaux évolénards, riche d'enseignements sur les coutumes locales.

Les sportifs de tous âges pourront également participer à un tournoi de tennis populaire, les 2 et 3 août prochain. Originalité de cette rencontre, le fait qu'elle se déroule sans éliminatoires. Tous les participants joueront le même nombre de matches, et sera déclaré vainqueur le joueur qui aura cumulé le plus grand nombre de victoires.

Les intéressés peuvent s'inscrire à ce tournoi par téléphone (83 10 61 et 83 19 20) jusqu'au 2 août au soir ou le samedi matin jusqu'à 8 h 30 directement sur les courts des Haudères.

Patrouille des rochers

Plus de mille concurrents!

Epreuve pédestre de moyenne montagne, la Patrouille des rochers sera l'un des éléments marquants de la fête nationale. Le 1er août, plus de mille patrouilleurs, répartis entre catégories course et tourisme, seront au départ d'Arolla ou de la Dixence, pour relier par les hauts la station de Verbier.

AROLLA (wy). – Plus de mille concurrents pour une première édition, c'est un succès inespéré! Les organisateurs de la Patrouille des rochers ne s'attendaient certes pas à une participation aussi massive. Mais une préparation minutieuse, l'appui déterminant de l'armée, la volonté commune de réussir cette première ont fait que tout est en place pour assurer un bon déroulement de cette course le 1er août prochain.

Les concurrents de la catégorie A (Arolla-Dixence-Verbier), ainsi que ceux de la catégorie B (Dixence-Verbier), prendront le départ à 5 heures jeudi matin. Le premier kilomètre est signalé par des torches, et l'ensemble du parcours utilise des sentiers de montagne avec balisage officiel AVTP. Pour la catégorie A, la dénivellation est de 1953 mètres de montée et de 2473 mètres de descente. Pour la catégorie B, de 931 m à la montée et de 1816 m à la descente. La durée moyenne de la course est estimée à 6 heures pour les deux catégories.

Pour suivre la course

Divers postes de contrôle sont installés au col de Riedmatten, à la passerelle de Cheilon, à la Barma, au col des Roux, au lac de Prafleuri, au col de Louvie, au lac du Petit-Mont-Fort, au col de la Chaux, à la cabane Mont-Fort et aux Fontanets. Le public qui désire suivre la course le long du parcours doit être équipé de bonnes chaussures, certains tronçons étant encore couverts de névés.

On pourra rejoindre les hauts de Verbier au moyen des installations de remontées mécaniques. Pour la Dixence, un bus partira de Sion, place de la gare, à 3 heures du matin. A préciser que le départ de la Dixence est donné sur le couronnement du barrage, soit à 25 à 30 minutes de la place de parc du Ritz.

Rappelons encore que le parcours A est réservé à la catégorie course, et qu'elle est destinée aux patrouilles de trois personnes. Quant au parcours B (tourisme), il est ouvert aux individuels et aux familles.

Festival Tibor Varga

Concert ce soir

L'Ensemble vocal et instrumental de Lausanne, placé sous la direction de Michel Corboz, interprétera des œuvres religieuses de Monteverdi ce soir, à 20 h 30, à la cathédrale de Sion.

L'ensemble vocal, dirigé ce soir par Michel Corboz, sera constitué de huit sopranos, de six altos, de sept ténors et de six basses. Le chœur sera accompagné par des instruments anciens: luth, viole de gambe, orgue et violon.

Au programme de cette soirée de musique ancienne: Claudio Monteverdi. Le concert regroupera, dans un office reconstitué, la «Messa a quattro voci da cappella» du recueil posthume de 1650, des extraits de la «Selva morale e spirituale» du recueil de 1640, tandis que la conclusion de cette soirée de musique religieuse nous sera offerte avec un «Magnificat à six voix».

Avec les Micheloud d'Argentine

La soupe des retrouvailles

Les Micheloud d'Argentine avec les trois organisateurs de la fête: André, Régis et Gilbert.

SION-VEX (vp). – Samedi passé, une cinquantaine de Micheloud originaires d'Argentine ont retrouvé leurs cousins valaisans au garage Tanguy Micheloud de Sion.

Trois cents personnes ont ainsi participé à une sympathique «soupe des retrouvailles» organisée par André et Régis Micheloud.

Les Micheloud des deux continents ont reçu au cours de l'après-midi la visite appréciée de... l'entraîneur argentin du FC Sion Enzo Trossero et une quinzaine de Micheloud d'Argentine ont été suivre ensuite la rencontre Sion-Aarau.

Notons que les Micheloud d'Argentine et les autres Argentins originaires de Vex ont été reçus officiellement par la commune de Vex vendredi passé, au cours d'une journée «orchestrée» par M. Gilbert Micheloud de Vex.

Ida Métrailler, une nonagénaire heureuse!

NENDAZ (pat). – Samedi dernier, toute la nombreuse famille de Mme Ida Métrailler s'était réunie à Planchouet pour fêter, dans la joie et la bonne humeur, les nonante ans d'une femme toujours souriante.

Née Fournier, elle épouse en 1926 Emile Métrailler. Le couple s'installe à Baar et, de cette union, naîtront trois filles et un garçon. Durant de nombreuses années, elle s'occupera de son ménage, de l'éducation des enfants, mais elle secondera également son époux pour les travaux de la campagne et les soins du bétail. Aujourd'hui veuve, Ida Métrailler a tout le temps nécessaire pour s'occuper de ses onze arrières-petits-enfants que lui ont donné ses cinq petits-enfants.

Alerte et souriante, Ida Métrailler était sans conteste la reine de la fête!

FESTIVAL TIBOR VARGA SION

Un événement exceptionnel

L'ENSEMBLE VOCAL ET INTRUMENTAL DE LAUSANNE
Direction: MICHEL CORBOZ

CLAUDIO MONTEVERDI: "LA SELVA MORALE"

MARDI 30.7.91 - CATHÉDRALE DE SION - 20h30

LOCATION: OFFICE DU TOURISME DE SION - TEL. 027/ 22 85 86

NF A la pointe de l'actualité

Les concerts du Campus musicus

SION. – Jeudi 25 juillet, quelque trente-cinq jeunes violonistes, altistes, violoncellistes participant au camp musical que dirige Stefan Ruha, dans le cadre de l'académie sédunoise de musique, se produisaient à l'église de Vercorin. Le lendemain, c'est à l'église de la Trinité, à Sion, qu'ils offraient à leurs parents et amis le fruit d'un travail intensif accompli durant à peine deux semaines.

«Aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années...» Jamais citation nous parut aussi vraie que ce soir-là. Comme chaque année, l'auditoire demeure subjugué par les performances de si jeunes instrumentistes et en subit charme et émotion tellement ce concert tient du miracle. Comment Stefan Ruha parvient-il, en si peu de temps, à former un orchestre de qualité composé d'éléments aussi disparates et si jeunes – certains d'entre eux ont à peine l'âge de raison – et à créer un ensemble dont l'intonation, la précision rythmique et la sonorité sont exemplaires? Comment, dans ce même délai, réussir à former une pléiade de solistes aussi émérites? On a beau exceller en pédagogie musicale, mais tout de même, la mise au point d'un programme comportant pas moins de onze numéros de musique de chambre, cela témoigne d'un talent hors du commun.

Chacun, dans le public, en fut conscient qui témoigna de son admiration par de chaleureux applaudissements tout au long de cette mémorable soirée.

Que dire des dix solistes qui interprétèrent, avec aisance et sûreté, les nombreux extraits de concerti de Haydn, Bach, Telemann, Vivaldi, Fiocco et Breval, si ce n'est qu'ils se montrèrent tous dignes de la confiance de leur chef. Ainsi Thérésa Bokany, violon (6 ans) qui affiche une si bonne tenue de son instrument; ou Véronique Antonin, claveciniste au toucher sans faille; ou encore Lionel Carron, jeune violoncelliste au talent prometteur. Andrey Schlaepfer et Steffen Kleinschmidt, violons, possèdent une bonne sonorité, ce dernier surtout se fait remarquer par son assurance et son autorité. Xavier Pignat, violoncelle, joue de mémoire, avec beaucoup de musicalité. Emmanuel Carron, violon, possède assez de technique pour affronter J.S. Bach, tandis que Constance Schacher, alto, très musicienne, phrase superbement Telemann sur son bel instrument. Irène Rybicki et Delphine Granges, violons, dialoguent avec un égal bonheur dans le premier mouvement du concerto en ré mineur de J.S. Bach. Relevons encore que l'orchestre soutint les solistes avec discipline et discrétion, variété dans la nuance, élans dynamiques dans les tutti.

Six «Danses allemandes» de J. Haydn, en début de concert, et «Verbunkos» de Kokai mirent bien en valeur la cohésion et la sonorité des cordes, lesquelles s'exprimèrent au maximum dans la charmante suite de Kokai. Un bis récompensa les valeureux musiciens en herbe qui se permirent de rejouer sans le soutien de leur chef: astucieuse manière de convaincre l'auditoire du sérieux et de l'efficacité du Campus musicus. **J.B.**

En souvenir de François Sermier

Au revoir, François! Il est difficile de penser autrement tant ton départ fut subit. Les habitudes demeurent; il nous paraît impossible de ne plus te retrouver sur le chemin du travail ou celui des loisirs partagés, tant ta présence nous était familière.

Tu étais généreux, disponible, de bon conseil, toujours de bonne humeur, apaisant... un chic copain! En fait, plus encore que la camaraderie, tu incarnais l'amitié... Tu étais l'ami. Cette amitié, tu savais la partager, dans la discrétion et le plaisir... de faire plaisir.

Les enfants que tu as côtoyés ont eu la larme à l'œil en apprenant ton départ, tant tu savais les comprendre et dispenser ta gentillesse. Tu t'es bien amusé lorsqu'on t'a dit qu'au ciel, les pétanqueurs jouaient avec des boules en or. Pour nous, tu as été appelé bien trop tôt pour la grande finale.

Nous regretterons longtemps ton sourire taquin, si plein de bonhomie.

A ta maman, à ta famille, va toute notre sympathie.

Tes amis de la Taverne

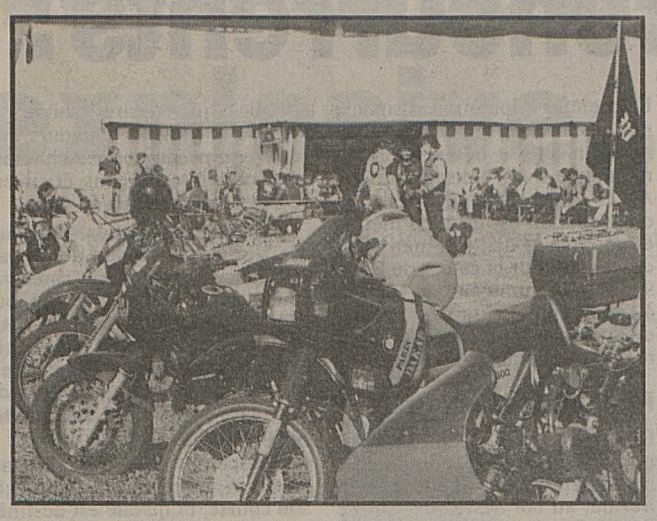
Ordures ménagères

Ramassage avancé

SION (c). – L'enlèvement des ordures ménagères, secteur périphérique, du jeudi 1er août, se fera le mercredi 31 juillet selon l'horaire habituel, communique le Service de la voirie de la commune de Sion.

Concentration internationale

Noës, capitale de la moto



Une fin de semaine animée pour des motards de tous horizons.

NOËS (cat). – La troisième concentration internationale organisée par le moto-club Pirate 69 a rencontré un vif succès. Plus de cinq cents personnes ont campé à Noës. La soirée de vendredi soir a bénéficié d'une magnifique ambiance. Celle du lendemain a attiré la foule et plus de trois cents motos ont participé au défilé de dimanche matin. Plus d'une quarantaine de coupes ont été remises le même jour. Les Lords ont remporté celle de la distance puisqu'ils venaient de Liège en Belgique.

Les Rancheros de Suisse ont fait, quant à eux, le déplacement depuis Fribourg et ce club a aussi gagné une distinction pour son nombre de membres présents à Noës. Le plus jeune participant était un Français de 5 ans qui était là avec sa famille. Le plus âgé des motards comptabilisait 53 printemps.

Pendant les trois jours de la manifestation, la raclette a «coulé à flots». Seize fromages et demi ont en effet rempli les estomacs tandis qu'un sort a été jeté à près de 3000 litres de bière.

«L'année prochaine, nous devrons soit agrandir le terrain soit en trouver un autre», commentait dimanche M. Silvio Caldelari. Le président a encore tenu à remercier tous les habitants du lieu pour leur patience. Fin août, le moto-club Pirate 69 rendra une visite aux Gremlins de Belgique et, en automne, il mettra sur pied une rencontre suprise.

Jamais vu en Valais

Gigantesque feu d'artifice

Le duo Sonia et Peter Moretti: Supertells.

GRANGES (a). – Le 700e 1er Août prendra une dimension exceptionnelle à Happyland. Durant quatre jours, soit de jeudi à dimanche, de nombreux artistes se succéderont sur la scène du plus grand parc d'attractions de Suisse. En effet, M. Otto Matter a engagé les doubles champions du monde de prestidigitation, Peter et Sonia Moretti plus connus sous le nom de Supertells. Chacun a vu ce numéro d'arbalètes et de flèches qui s'autoactivent pour transpercer finalement une pomme posée sur la tête de Sonia. Il y aura également le comique acrobate Harrison's show, le clown Pyjama, les chanteurs et chanteuses de l'île Maurice, le groupe Soleil, l'orchestre de jazz Les Sixpots, l'animateur Gil Aubert, etc.

Le soir du 1er août, vers 23 h 30 un gigantesque feu d'artifice que l'on dit le plus important de Suisse après celui des Fêtes de Genève sera tiré depuis Happyland. La nuit sera dansante avec l'orchestre Sirrensis Sextett qui animera le bal de la fête nationale.

Le cœur en chansons

René Dessibourg et Léo Devantéry.

CHANDOLIN (a). – L'office du tourisme de Chandolin organise un concert de variétés samedi 3 et vendredi 9 août prochain. Sont invités le chanteur Léo Devantéry et ses accompagnateurs, l'accordéoniste René Dessibourg ainsi que le pianiste José Marka.

Léo Devantéry est à un tournant de sa vie. Après vingt-cinq ans de chansons, un livre sur sa carrière va paraître prochainement sous la plume de M. Jacques Tornay, ainsi qu'un nouveau disque compact.

Le concert se tiendra à la salle communale à 20 h 30.

Monsieur Swissair durant trente-trois ans

Gaston L. Couturier honoré

Celui qui fut durant trente-trois ans Monsieur Swissair, Gaston L. Couturier, s'est vu remettre les Ailes de cristal, une distinction que décerne chaque année l'Association suisse des journalistes de l'aéronautique et de l'astronautique (ASJA). Récompense amplement méritée!

SION (gt). – Pour des centaines de journalistes, Gaston L. Couturier a été durant trente-trois ans Monsieur Swissair. Un coup de fil au chef du service de presse et des relations extérieures de la compagnie et aucun problème ne demeurait sans solution.

Un homme disponible

Les membres de l'ASJA, dont il fut l'un des fondateurs et premier président, ne pouvaient pas laisser partir Gaston Couturier à la retraite sans le remercier. Ils le firent samedi à l'aéroport de Sion, dans le cadre du 20e anniversaire de leur association. En lui décernant les Ailes de cristal, une distinction qui a déjà honoré, entre autres, la Patrouille suisse, Air-Glaciers, Swissair ou encore Henri Dufaux. Président en exercice de l'ASJA, Klaus Hoehle s'est plu à relever la disponibilité dont fit preuve à l'égard de la profession Gaston Couturier. Un homme sur qui l'on pouvait compter et sans qui l'ASJA n'existerait peut-être pas encore.

Le temps de réfléchir

Même s'il a, durant trente-trois ans, évolué dans un domaine où la technique est reine, Gaston Couturier a toujours pris le temps de réfléchir. Remerciant ses confrères, il devait déclarer: «Pour l'homme de la terre que je suis, né dans cette région, le temps ne pardonne jamais ce que l'on a fait sans lui.» Il devait encore rappeler ce que furent les premières heures de l'ASJA, dont la deuxième manifestation officielle, le 29 janvier 1972, se déroula déjà en Valais, à Sion, avec des visites chez Air-Glaciers et à l'OFAEM.

Sur «ses terres»

La partie officielle de ce vingtième anniversaire devait se poursuivre par un exposé de M. André Biollaz, qui retraça les premières heures de l'aviation en Valais. Pour sa part, M. Bruno Bagnoud fit part des projets de sa compagnie, notamment l'éventuelle ligne Sion-Zurich. Représentant M. Bernard Bornet, absent, M. Roger Beytrison fit part des espérances placées dans l'aéroport de Sion.

Parmi les autres invités, on relevait la présence de M. René Achard, directeur de l'OFAEM, M. Pierre Mermoud, représentant la Municipalité de Sion et remplaçant M. Gilbert Debons, M. Michel Disner, chef de place qui fit découvrir les nouvelles installations aéroportuaires, et M. Eddy Peter, directeur de l'office du tourisme de Sion, qui a convié les dames à une intéressante visite de la ville.

La journée devait prendre fin sur les «terres» de Gaston Couturier, à Chermignon-Dessus. Hôtes de la bourgeoisie, les participants dégustèrent une succulente raclette dans le carnotset bourgeoisial. Auparavant, une brève halte au cimetière de Chermignon, sur la tombe de René Payot, permit de rendre un hommage à celui qui demeure l'un des maîtres de la profession.

Le Grand-Lens

Invitation à la fête

Lens va vivre jeudi à l'heure de la fête de la mémoire historique. La journée de manifestation prévue allie spectacle, six centres d'animation, un cortège comprenant seize groupes et sept chars.

Un 1er Août à Lens au début du siècle.

LENS (cat). – Après le vernissage des expositions, l'inauguration d'un sentier pédestre, les festivités du Grand-Lens vont se poursuivre jeudi. Un programme alléchant a été concocté pour cette journée du 700e anniversaire et de la fête patronale de la paroisse du Grand- Lens. A cette occasion, les juniors pourront passer d'agréables moments entre eux. En effet, les monitrices de la garderie d'enfants de Lens accueilleront de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures les plus jeunes à la salle paroissiale. L'un des moments forts de cette manifestation sera la messe concélébrée et présidée par Son Eminence le cardinal Henri Schwery. Cette célébration sera suivie d'une procession jusqu'à la place du village. A ce propos, la commission du culte souhaite maintenir la tradition des dames en costume du pays participant à la messe et prenant part à la procession en groupe. Cinq cantines ouvertes à tous et réparties dans les rues du village régaleront le public. L'après-midi, six kiosques d'animation pourront être rejoints. Fanfares, folklore, rock et chœurs sont prévus. Maquillage, bricole, le clown Scoubidou attendront aussi les amateurs tandis qu'au centre scolaire du Louché, sports et jeux seront organisés. A 19 heures, un cortège comprenant seize groupes et sept chars s'ébranlera en direction de la place de la Scie.

Au fil de l'eau

Pour célébrer cet anniversaire, la création d'un jeu scénique de circonstance a été décidée. Les initiateurs de la fête ont voulu réaliser un spectacle varié et enchanteur. Danse, mime, chants, musique seront au rendez-vous. A travers des regards d'enfants, une incursion dans le passé proche ou lointain sera proposée. La féodalité, le service à l'étranger, l'émigration, l'arrivée du tourisme, la lutte pour l'eau seront notamment évoqués lors de cette production. Huitante chanteurs issus de toutes les chorales du Grand-Lens seront placés sous la baguette de Mme Anne-Marie Taramarcaz. Une dizaine de musiciens de la fanfare Cécilia de Chermignon assureront la partie musicale. Lè Partichiou de Chermignon sera aussi sur la scène tandis que le groupe scénique sera formé d'une quarantaine d'enfants, de jeunes et d'adultes des quatre communes. La chorégraphie est signée Nathalie Pellegrini-Zufferey et Géraldine Lonfat. Michel Theytaz, l'auteur des textes, jouera également le rôle de récitant. La conception artistique est l'œuvre de Monette Daetwyler et la coordination générale a été confiée à Algée Rey.

Inauguration du sentier

Présidé par M. Fernand Nanchen, le comité d'organisation désirait que quelque chose de concret subsiste à la fête. Symbole du lien entre les quatre communes du Grand-Lens, un sentier a été inauguré samedi. Cette promenade permet de relier les villages en cinq heures de marche et quelque vingt-cinq panneaux verts indicatifs ont été disposés dans la nature. Les responsables des promenades, des installations sportives et touristiques de Crans se sont chargés de ce balisage. En partant de Lens, les promeneurs se dirigent vers Chermignon-Dessus par l'ancien chemin. Le parcours se poursuit jusqu'à Montana-Village, vers la nouvelle école. Il descend ensuite sur Diogne puis à Chermignon-Dessous. Par le grand bisse, il contourne la colline du Christ-Roi pour arriver à Icogne. Après avoir traversé ce village, ils revient sur Lens par l'ancien chemin. Samedi, des stands proposant rafraîchissements et fruits attendaient les usagers de ce sentier.

Commune et services industriels

Journée de détente

SIERRE (cat). – Les seize apprenties et apprentis de la commune de Sierre et des SI ont eu la chance de participer à une journée de détente. Récemment, ils ont effectué un promenade d'Aminona à Loèche-les-Bains. Cette sortie était placée sous la houlette de Mlle Ruth Metzger, de M. Marc Kamerzin et de M. Jean-Marc Salamin, responsable technique des apprentis et chef du service de métrologie et compteurs aux services industriels. Relevons que Sarah Briguet, Claire Zufferey, employées de commerce, Daniel Kenzelmann, magasinier, Joseph Rossi, Jean-François Zuber, Fabrice Broc et Pascal Rappo, électriciens de réseau, ont obtenu cette année leur CFC.

Ramassage des ordures

SIERRE. – En raison de la fête nationale, le ramassage des ordures du jeudi 1er août est reporté au lendemain.

Feux dangereux

A l'approche de la fête nationale, l'Inspection cantonale du service du feu attire l'attention du public sur le danger que représentent les feux de joie et l'emploi de feux d'artifice détonants qui sont la source bien souvent d'accidents et d'incendies.

Les feux de joie ne peuvent être allumés qu'avec la permission du commandant du feu ou de la police de la localité, qui désigne les emplacements, ordonne toutes les mesures de précaution et surveille l'exécution.

L'Inspection cantonale rappelle que les articles de la loi sur la protection contre l'incendie et les éléments naturels stipulent que chacun est responsable, dans le cadre de ses activités, des mesures propres à prévenir les incendies notamment en ce qui concerne le transport, l'entreposage et l'emploi de produits inflammables, explosifs ou toxiques.

Par ailleurs, chacun doit prendre les mesures de prudence indispensables pour éviter un incendie ou une explosion lorsqu'il emploie de la chaleur, de la lumière ou d'autres sortes d'énergie, tout particulièrement du feu, des flammes ouvertes et lorsqu'il utilise des matières et des marchandises, machines, appareils, etc., présentant un danger d'incendie.

Les contrevenants seront poursuivis conformément à l'article 42 de la loi, conclut l'Inspection cantonale du service du feu.

Manifestations de la fête nationale

Tout sur le 1er Août du 700e

Chablais valaisan et vaudois

Villars

De 14 à 16 heures: animation au centre de la station avec la participation de divers groupes folkloriques, orchestres champêtres, cor des Alpes et lanceurs de drapeaux;

De 17 à 18 h 30: grand cortège «125e anniversaire de la station»; parcours: poste de Chesières -gare de Villars;

De 19 h à 1 heure: bals dans la rue Centrale; place du Marché: folklore d'Autriche: Die Griffener, orchestre, Stimmung et Antoine Flück et ses amis à la schwytzoise; place du Chalet: folklore avec Sensegruess, les Montagnards et La Rebörgne; camp des hallebardiers: Les Georgy's; Central City: l'animation des tropiques; place des 24-Cantons: Les Riverside Jazz Band. Dès 21 heures: cortège aux flambeaux pour les enfants. 21 h 45: grand feu. 22 h 15: grand feu d'artifice sonorisé; spécialités culinaires sur chaque place.

Attention: la circulation sera interdite au centre de la station de 14 h à 2 heures.

Aigle

Aux Glariers (en cas de pluie, à la cantine); 20 h 45: sonnerie des cloches; 21 heures: fanfare municipale; 21 h 15: message des Eglises; 21 h 20: lecture du pacte de 1291; 21 h 30: fanfare; 21 h 45: message du syndic; 22 heures: hymne national, feu d'artifice. En cas de pluie, le feu d'artifice est renvoyé au lendemain soir à la même heure. Une collation sera offerte par la commune d'Aigle.

Bex

Manifestation au stand de Vauvrise; dès 19 heures: cantine ouverte, grillades, orchestre. De 20 à 21 heures: verre de l'amitié offert par la commune de Bex; 20 h 45: sonnerie des cloches; 21 heures: partie officielle, suivie du feu d'artifice, mise à feu du bûcher avec la participation de l'Union instrumentale. Bal.

Leysin

6 heures: diane par la fanfare Rose des Alpes sur la prairie du Corbelet; lever des couleurs par la Société de jeunesse Edelweiss; par beau temps, le Club de vol libre amènera le drapeau en parapente; 10 heures: départ de la course pédestre Aigle-Leysin; de 11 à 15 heures: animation sur la place du Marché, animation musicale par les Zocollettes; 15 heures: concours de lâcher de ballons; 16 heures: proclamation des résultats de la course Aigle-Leysin.

19 h 45: formation du cortège sur la place de la Gare du Feydey, distribution des lampions; 20 h 15: départ du cortège; 21 h 15: partie officielle; 22 heures: feu d'artifices suivi du feu de joie; dès 22 h 30: bal conduit par un groupe de jazz bâlois.

Toute la journée: télécabines gratuites.

Les Diablerets

Dès 15 heures: jeux, concours, collation, maquillage et concours de déguisement sur le thème du 700e anniversaire de la Confédération; 17 h 30: cortège avec les enfants; 19 h 30: spectacle de la Tocante infernale; 21 h 15: cortège aux lampions; 21 h 30: partie officielle; 22 h 50: feu d'artifices et feu traditionnel, suivis du vin d'honneur offert par les autorités à l'occasion du 700e.

Saint-Gingolph

10 heures, office religieux à la chapelle de la Sainte-Famille. 16 heures, animation par l'école de clowns les Clocharis à la cour du château. 20 heures, veillée dans la cour du château avec concert de musique ancienne par le groupe Les Brayauds; contes médiévaux par Mme Sonya Krekic. 21 h 30, cortège et défilé. La société de développement offre lampions et torches à tous les participants au cortège. 22 h 15, productions de la fanfare Les Enfants des deux républiques, du groupe folklorique Le Vieux Saint-Gingolph et un groupe de cor des Alpes. 22 h 45, allocution du conseiller aux Etats Edouard Delalay; spectacle son et lumières, et bal animé par Les Brayauds et la disco-mobile Masson.

Le Bouveret

20 heures, cortège «Nos 23 cantons» et allocution de Mme Rose-Marie Antille, conseillère nationale. 22 h 30, grands feux d'artifice dans la rade.

A signaler également dès 19 heures, kermesse et bal de la société de sauvetage, et circulation nocturne aux flambeaux au Swiss vapeur parc.

Les Evouettes

Dès 20 h 15, rassemblement au chemin de la Planche; allocution de Michel Micheli et grillade offerte par l'Arbre de Noël.

Vouvry

Fête placée sous le signe de l'ambiance médiévale avec stands d'artisans et commerçants à l'ancienne. Dès 10 heures, début des festivités avec démonstrations artisanales diverses et jeux pour les enfants. 10 h 30, petit air d'accordéon. 11 et 13 heures, jonglerie sur monocycle. 14 heures, courses d'échasses. 15 et 17 heures, productions du groupe folklorique La Kikerne (instruments anciens). 16 heures, courses aux sacs. 18 heures, groupe de patois. 19 heures, productions des sociétés locales. 21 h 30, départ pour Riond vert; allocution du président de la commune; message du président de la Confédération, apporté du Grutli par un enfant; productions diverses; verre de l'amitié. 23 h 30 environ, descente en fanfare à la place communale et bal champêtre jusqu'à 2 heures. Les enfants désirant participer à la fête doivent se trouver à 9 h 30 devant le centre scolaire, habillés d'un collant foncé et d'une blouse ou chemise.

Miex

20 h 45, cortège aux flambeaux, départ place du Flon. 21 h 15, allocution de M. Robert Mariétan, conseiller communal. 21 h 30, chants patriotiques et verre de l'amitié.

Taney

21 heures, cortège en direction du col de Taney. 21 h 30, allocution du conseiller communal Daniel Pittet. 21 h 45, chants patriotiques et verre de l'amitié.

Collombey-Muraz

Dès 19 heures, au centre scolaire des Perraires, productions des sociétés communales; animation par les sociétés sportives; allocution du président de la Municipalité, M. Antoine Lattion; démonstration de ski acrobatique; feu commémoratif du 1er Août; grands feux d'artifice et bal populaire.

Monthey

20 heures, sonnerie des cloches; rassemblement devant le théâtre du Crochetan; distribution de lampions aux enfants; production de l'harmonie municipale. A 20 h 30, groupe folklorique grec Lykion Ton Ellinidon de Larissa; discours officiel du président de la ville, M. Alain Dupont; chants. 21 heures, harmonie municipale; discours de M. Daniel Gay, président de la bourgeoisie; messages d'un descendant des émigrés montheysans du siècle passé. 21 h 30, folklore grec; message de Othon Mabillard, curé; message du Grutli de Patrick Bruchez; feu de bois; hymne national et chants. Dès 22 h 15, groupe folklorique grec; feux d'artifice et chants.

Les Giettes

20 h 30, place des Cerniers, animation musicale. 21 h 15, allocution officielle. 21 h 30, animation musicale. 22 heures, feux d'artifice et feu de bois. 22 h 30, bal.

Champéry

A 6 heures, diane par les jeunes musiciens de la fanfare L'Echo de la montagne; 10 heures, messe patriotique; vers 12 heures, apéritif animé par le groupe folklorique d'Oberwolfach sur le parvis de l'église; dès 14 heures, après-midi destiné aux enfants, maquillage, peinture sur visage devant l'office du tourisme; 14 h 30, défilé des groupes folkloriques; 15 heures, montée à l'alpage et distribution de lait; dès 15 h 30, productions des groupes folkloriques invités; 16 h 30, théâtre sur le parvis de l'église; 17 h 30, lâcher de ballons; dès 17 h 30, aubade du cor des Alpes et lanceur de drapeau; 20 heures, carillon champérolain; 21 heures, cortège aux flambeaux dans la rue du village; dès 21 h 45, allocution patriotique de M. Georges Mariétan, député et président de la commune, productions folkloriques; 22 heures, illumination des Dents-du-Midi, de la Dent-de-Bonavau, des galeries et des chalets environnants; vers 22 h 15, grand feu d'artifices.

Val-d'Illiez

6 heures, diane par la fanfare L'Echo de la vallée; 9 h 15, grand-messe animée par la chorale; 10 h 30, apéritif en musique, ouverture des stands; 11 h 30, cross de 2 km réservé aux enfants jusqu'à 16 ans; 12 h 30 course de vélo de montagne ; 14 heures, démonstration par la Société de gymnastique de Val-d'Illiez; dans l'après-midi, tournoi de ping-pong, football de table, jeux d'adresse, lâcher de ballons, vols de démonstration de parapente, tir à l'arbalète et au fass 90, stands et animation; 17 heures, grand cortège; dès 18 heures, productions folkloriques; 20 heures, production de la fanfare; 21 heures, sonnerie de cloches; 21 h 15, concours de lampions et défilé des enfants; 21 h 30, discours patriotique par M. Roger Gex-Fabry, président de la commune; 21 h 45, hymne national et feux d'artifice; dès 22 heures, bal.

Morgins

Dès 6 heures, diane par la fanfare Helvétienne en défilant; 8 heures, bombe du 700e; dès 9 heures, télésiège de la Foilleuse gratuit; dès 10 heures, grand prix Guillaume Tell de tir à l'arbalète au centre piscine et tennis; 12 heures, vin d'honneur du 700e, place de la halle des fêtes; dès 14 heures, animations pour enfants; 16 heures, lâcher de ballons; 17 heures, proclamation des résultats du concours Guillaume Tell et distribution de pommes; 17 h 45, sauts de trois parachutistes; 19 h 45, production des sociétés de la commune; 20 h 45, distribution de lampions aux enfants; 20 h 55, sonnerie de cloches; 21 h 10, cortège; dès 22 heures, productions, discours et bal à la halle des fêtes.

Sept cents étincelles pour le 1er Août du 700e.

Torgon

Cette année, toute la commune de Vionnaz se déplace à Torgon, pas d'animation en plaine; 11 heures, raclette, musique et animation sur la place de la Jorette; 14 heures, marché artisanal, vol biplace en parapente, tir aux pigeons d'argile, jeux, vols en hélicoptère, cors des Alpes, etc.; 17 heures, cortège animé par les sociétés locales; 17 h 45, verre de l'amitié et production du chœur mixte; 18 h 15 cérémonie œcuménique; 19 heures, grillades, production de la fanfare L'Espérance et de la société de gymnastique Les Quatre Fontaines; 20 heures, allocution de M. Georges Fournier, président de la commune, message du Conseil fédéral; 20 h 30, production de la chorale Sainte-Cécile et du groupe Lou Trai Veladzo; 22 heures, descente aux flambeaux, feu traditionnel; 22 h 30, bal.

Vérossaz

Dès 19 heures, apéritif devant la maison de commune, animation pour les enfants; 19 h 30, production du chœur de dames L'Echo des cimes; 20 heures, cortège; 20 h 30, allocution du président de la commune M. Roland Gex, production du chœur d'hommes La Sigismonda, du chœur de dames, de la société de gymnastique L'Eglantine, lecture du pacte de 1291, chant patriotique, feu; dès 21 h 30, raclette, bal.

Massongex

A 8 h 30, déjeuner en paroisse avec les descendants d'émigrés; 10 heures, messe; de 15 à 17 heures, vols en hélicoptère, rencontre des Argentins avec la population; dès 17 heures, animation et production des sociétés locales, présentation des recherches généalogiques; dès 18 heures, grillades; 21 h 15, lecture de la charte par un enfant; 21 h 30, feu, hymne national, bal; 22 h 30, feu d'artifice.

Saint-Maurice

20 heures, rassemblement sur la place de la Gare, sonnerie de cloches; 20 h 15, inauguration du jardin Paul Dirac, salves par le Noble jeu de cible, prestation de la fanfare municipale L'Agaunoise, discours par M. Benjamin Revaz, hymne national, verre de l'amitié; 21 h 30, cortège depuis la place de la Gare; 22 heures, spectacle de danses populaires, feu d'artifice sur l'ancien pont du Rhône, bal.

Evionnaz

A 20 heures, sonnerie des cloches; dès 20 h 15, cortège, rassemblement de la population sur la place de la grande salle, apéritif, production de la fanfare L'Echo du Jorat, message du président de la Confédération lu par une élève d'Evionnaz, cantique suisse, productions, collation et bal.

Martigny et Entremont

Martigny

De la poste à la place Centrale grande rue piétonne; toute la journée: ambiance musicale, carrousel, grillades; dès 8 heures, marché de l'abricot; à partir de 10 h 30, animation sur la place par la XXe légion romaine Ermine Street Guard et vers 11 heures, bœuf entier à la broche. Dès 17 heures, démonstration à l'amphithéâtre romain de la XXe légion romaine (entrée gratuite); à 20 h 30, manifestations officielles sur la place Centrale, allocution de M. Pascal Couchepin, président de Martigny, à 22 heures, feux d'artifice tirés du château de la Bâtiaz et pour finir la soirée, bal populaire sur la place.

Orsières

Fête nationale avec nos Valaisans du monde; de 16 h à 20 heures, fête des retrouvailles au quartier du Clocher, production des Bouetsedons, mur d'escalade avec matériel; rendez-vous à 20 h 30 à la gare; cortège en direction de la place Centrale conduit par la fanfare L'Echo d'Orny; allocution de Mme Monique Paccolat, conseillère nationale; grand feu d'artifice du 700e; en fin de soirée, fête populaire.

Verbier

Dès 9 heures, arrivée à la rue de la Piscine des concurrents de la Patrouille des rochers; 11 heures, animation avec fanfare et groupes folkloriques; 15 heures, proclamation des résultats de la Patrouille des rochers; dès 20 heures, concert de la fanfare Fleur des neiges et cortège; 21 h 30, allocution par M. Lucien Bruchez, député et président de l'Union valaisanne du tourisme; dès 22 heures, feux d'artifice et bal.

Champex

Dès 14 h 30, jeux et sports pour les enfants, rassemblement au départ du téléski du Revers sur la place de jeux; dès 17 heures, animation de la station par un groupe folklorique tchèque; à 21 heures, allocution par M. Pierre-Cyrille Michaud, président de Bovernier; feux d'artifice, illumination du lac.

Les Marécottes

Dès 9 heures, animations ancestrales dans le village, fabrication et vente de pain au four banal; dès 16 heures, production des cors des Alpes; à 19 heures, animation par la fanfare aux Granges et au Bioley; à 20 heures, prestation du groupe folklorique Le Vieux Salvan; à 21 heures, départ du cortège conduit par la fanfare municipale, la société de chant La Maurita, le groupe folklorique Le Vieux Salvan et des cors des Alpes; vers 21 h 30, discours de M. Jean-Paul Darmsteter, journaliste; en fin de soirée, bal sur la place du fond du village.

Dorénaz

Dès 19 heures, rendez-vous sur la place de la Rosière, soupe servie dans des pots de terre cuite; dès 20 h 30, prestation de la société de musique La Villageoise et de la société de chant La Cécilia, message du président de la Confédération lu par un délégué au Grütli, allocution du président de la commune, verrée; à 21 h 15, cortège aux lampions conduit par la Villageoise, départ et retour à la Rosière; à 22 heures, hymne national près du feu traditionnel; enfin dès 23 heures, bal populaire sous cantine.

Mayens-de-Riddes - La Tzoumaz

Production du groupe slovaque Povazan de 11 à 12 heures; à 13 h 30, cross du 700e; suivi dès 15 h 30 de diverses animations, jeux et concours; dès 17 heures, production du groupe Povazan, de la fanfare L'Abeille et de la fanfare L'Indépendante, animation avec Philippe Abbet; à 20 h 45 préparation et départ du cortège en face du bar Les Trappeurs; de 21 h 30 à 23 heures, partie officielle avec l'allocution de M. Gérard Gillioz, président de la commune; feux d'artifice; pour clôre la soirée, bal.

Saillon

Dès 10 heures, rencontre officielle avec nos cousins d'Amérique, visite du village, repas; dès 20 heures au terrain de football, soirée du 1er Août organisée par la jeunesse de Saillon.

Finhaut

De 8 à 14 heures, tir du 1er Août et match Finhaut - sélection du Brésil; de 16 h à 20 heures, animation sur la place de l'Eglise; à 20 heures, sonnerie des cloches, à 20 h 30, production de l'harmonie L'Echo du Buet de Vallorcine et du groupe folklorique Les Rhodos de Chamonix au sommet du village; dès 21 heures, grand cortège, feux d'artifice, partie officielle avec M. Jean-Claude Lugon sur le bateau «L'heureux voyage», symbole de l'émigration.

Charrat

Dès 10 h 30, exposition Charrat autrefois; 16 heures, vernissage des artistes charratains; 18 heures, repas et animations par les sociétés locales à la salle polyvalante; 20 h 30, cortège; dès 21 heures, partie officielle sur la place des Chênes, feux du 1er Août, bal.

Liddes

16 heures, ouverture de la cantine sur la place du village, ambiance, boissons, restaurations chaudes; 20 heures, apéritif du 700e; dès 21 heures, rassemblement de la population au sommet du village, manifestations patriotiques, allocution par M. Georges Michellod, président de la commune, cortège aux lampions conduit par la société de musique L'Union instrumental, concert de la fanfare; soirée récréative avec bal musette.

Fully

16 heures, réception des Fulliérains de Suisse et du monde par les autorités communales; dès 19 h 15, départ des sociétés des quatres coins du village; 19 h 30, allocution devant la maison de commune par M. François Dorsaz, président; 20 h 30, départ du cortège jusqu'à la place de la pétanque; 21 h 15, production des sociétés invitées; dès 22 heures, feux d'artifice et bal champêtre.

Ovronnaz

Dès 14 heures, tournoi de ping-pong au restaurant de la Promenade; départ du cortège aux lampions à 20 h 45 devant le restaurant de la Promenade; rassemblement en face de la pension d'Ovronnaz, souhaits de bienvenue, levée du drapeau, allocution par M. Jean Philippoz, feux d'artifice.

La Fouly

Dès 21 heures, animation avec la fanfare Edelweiss, discours, grand feu du 1e Août, feux d'artifice, vin chaud.

Isérables

10 heures, célébration de la sainte messe; 15 heures, course pédestre à travers le village; 19 h 30, sonnerie des cloches; 20 h 30, départ du cortège à travers le village; dès 21 heures, verre de l'amitié sur la place de l'Eglise, proclamation des résultats du rallye et de la course pédestre, allocution de M. Michel Favre, animation par les fanfares Helvetia et Avenir, feux d'artifice; en fin de soirée, bal à la salle de gymnastique.

Vernayaz

17 h 30, concert et apéritif au collège; dès 18 heures, grillades, souper offert à toute la population; 19 h 30, messe à l'église paroissiale; à 20 h 15, départ du cortège avec la participation des sociétés locales, des autorités et de la population; allocution par M. Jérôme Borgeat; en fin de soirée, feux d'artifice, descente aux flambeaux, bal.

SUITE PAGE 27

ACTIONS
du 30 .7. au 3.08.91

CAROTTES
de la plaine du Rhône
MIGROS PRODUCTION
kg 1.10

ABRICOTS DU VALAIS
1er choix
le panier de 3 kg 3.30
le panier de 1 kg 3.40

MIGROS VALAIS
SOCIETE COOPERATIVE MIGROS VALAIS

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Poste de cadre

au sein du groupe Stuag: un défi à relever par un

Ingénieur civil

dynamique et doué de sens pratique, domicilié soit dans la région de Berne soit en Suisse romande.

Dans ce poste de confiance, récemment créé, vous dirigez nos «Profit-Centers» de Suisse romande dans les affaires spécifiques à l'entreprise et dans celles relevant de la technique et vous leurs apportez votre soutien dans l'acquisition. Vous développez des stratégies et des conceptions et fixez les objectifs à court et moyen terme. Une étude détaillée du marché fait également partie de vos tâches. Vous représentez les directeurs régionaux au sein du comité de direction; vous coordonnez les prestations centralisées et favorisez la collaboration entre les diverses entreprises du groupe.

Afin de pourvoir de manière optimale ce poste, dont le champ d'activité est très large, et pour atteindre les buts ambitieux qui sont visés, nous cherchons une personnalité bilingue, ayant une grande expérience du métier et possédant un sens avisé. Une formation d'ingénieur civil EPF/ETS ou d'entrepreneur, ainsi qu'une activité professionnelle de plusieurs années, surtout dans les domaines de la construction de routes, du génie civil et de la pose de revêtements, forment les conditions de base de cette position de cadre.

Si vous souhaitez transposer avec succès votre expérience dans un poste de ligne dont le cahier des charges est très varié et cherchez à relever un nouveau défi, prenez aujourd'hui encore contact avec Messieurs J.-P. Junker, directeur général, ou B. Studer, directeur, Direction générale de Stuag, case postale, 3001 Berne, tél. 031/45 71 71. Il va de soi que nous vous garantissons une discrétion absolue.

Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics SA
Stuag

INDUSELEC SA
INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES
DÉPANNAGES - TABLEAUX ÉLECTRIQUES

Un domaine passionnant une équipe jeune et motivée, venez nous rejoindre, nous cherchons

monteurs électriciens

Suisses avec CFC désirant travailler dans le secteur industriel.
Prière de faire vos offres ou de téléphoner à:
INDUSELEC S.A., 1870 Monthey, au (025) 71 30 30.
243.696296

Martigny, Motel des Sports cherche

sommelière

entrée immédiate ou à convenir +

réceptionniste

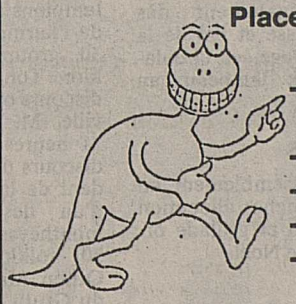
français-allemand, entrée 1er septembre.

Tél. (026) 22 20 78.
036-745164

Architecte diplômé
étranger, avec expérience internationale
cherche emploi
dans bureau d'architecture. Faire offres sous chiffre S 036-745492, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-745492

Publicitas
(027) 29 51 51

R E C PLACEMENTS
Place de la Gare 2 - 1950 Sion



– 2 mécaniciens mécanique générale
– 3 monteurs en chauffage
– 1 mécanicien vélo
– 5 électroniciens
– 1 serrurier CFC

Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec **M. Balet** au **(027) 22 02 04-05.**
83-1523

Jeune débutante, avec CFC d'
employée de commerce S
18 mois d'école en Angleterre cherche
emploi
Libre dès septembre.
Ecrire sous chiffre M 036-745247, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-745247

Magasin de fleurs à Sion cherche

apprenti(e) fleuriste

Entrée tout de suite.
Faire offres sous chiffre Q 036-745072, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-745072

VILLE DE NEUCHATEL

Les Hôpitaux Cadolles-Pourtalès, par leur service des soins infirmiers, vous proposent une

formation d'infirmier(ère) en soins intensifs

Si vous cherchez:
– une possibilité de perfectionnement professionnel spécialisé et un enrichissement de vos compétences et connaissances personnelles
– une activité de soignant(e) dans un hôpital principal à dimension humaine.

Nous vous offrons:
– la possibilité de suivre une formation en cours d'emploi d'une durée de 2 ans reconnue par l'ASI
– un enseignement personnalisé
– l'opportunité d'exercer votre activité dans un service de soins intensifs de 11 lits médicaux et chirurgicaux regroupés
– une rétribution durant toute la formation selon le barème communal
– une possibilité de logement.

Conditions requises:
– diplôme SG, HMP, ou diplôme étranger jugé équivalent enregistré auprès de la CRS
– diplôme en psychiatrie reconnu par la CRS et expérience d'au moins 12 mois dans un hôpital de soins aigus
– expérience professionnelle de 2 ans minimum.

Le début du cours prochain est fixé au 3 janvier 1992.

Mme C. Arrigo, infirmière-enseignante, est à votre disposition pour tous renseignements tél. (038) 229 238.

Les offres écrites accompagnées des documents usuels sont à faire parvenir à l'Office du personnel, Hôpital des Cadolles, case postale 1780, 2002 Neuchâtel, jusqu'au 30 octobre 1991.
450.000.854-003

Couple retraité, dame fauteil roulant, caractère gai, cherche

jeune fille au pair

libre rapidement, âge 16-20 ans, pour tenir ménage, bonnes notions français nécessaires, non-fumeuse, permis disponible, nourrie, logée, vie de famille.
Séjours Vevey et Crans-Montana.

Tél. (027) 41 67 88 dès 13 heures.
036-745370

CARU S.A.
Place Centrale 7, 1870 Monthey 2

NOUS CHERCHONS,
CONDITIONS INTÉRESSANTES,

électriciens CFC
serruriers CFC

Téléphonez-nous tout de suite, ça vaut la peine.

Tél. (025) 71 61 12
Tél. (021) 617 67 87
Tél. (037) 22 53 25
Tél. (033) 23 17 23

«Charte de la route!»
Donneur de sang!

AU ♥ DE LA CITE

PUBLICITAS

met son expérience à votre service pour la transmission de toutes vos annonces en Suisse et à l'étranger.
Au guichet de Sion, Mme Nicole Bruttin et M. Jean-Jo Blatter vous conseillent avec compétence et courtoisie

Sion
Av. de la Gare 25
Tél. 027/ 29 51 51 Fax 027/ 23 57 60

PUBLICITAS
au cœur de la publicité presse

Manifestations de la fête nationale

Tout sur le 1er Août du 700e

Sion - Hérens - Conthey

Sanetsch

La fête du 1er Août organisée au Sanetsch par la commune de Savièse, commencera dès 17 h 30 avec l'accueil des invités et le verre de l'amitié. Puis, les Compagnons du Bisse présenteront, à 18 h 30, leur spectacle «L'Alpe Mystérieuse». A 19 h 45, les invités se retrouveront pour un apéritif suivi d'une collation sur l'Alpe dès 20 h 15. A 21 h 30, la partie officielle débutera avec un cortège aux flambeaux des scouts, une allocution de M. le Conseiller national Vital Darbellay, un feu sur l'Alpe, auquel répondront des feux allumés sur les sommets environnants. Un bal débutera à 22 h 30 pour finir la nuit en beauté.

Mayens de Conthey

Les Argentins originaires de Conthey, Vétroz et Ardon seront les hôtes d'honneur de la soirée. Dès 20 heures, diverses manifestations, avec un discours du président de la commune, Claude Rapillard et production de plusieurs fanfares. Un feu de joie réunira ensuite tous les participants.

Les Agettes

Dès 12 heures, verre de l'amitié sur la place de l'école, suivi d'un repas en commun. Après-midi: animations, avec le choeur mixte des Agettes, les enfants des écoles, les Konoch (groupe péruvien), et le clown Kinou. En soirée, allocutions de M. Bernard Métrailler, président du conseil général de Sion, et de M. Régis Pitteloud, président de la commune des Agettes, puis feu d'artifice et bal champêtre.

Saint-Martin

A 10 heures, messe à l'église de Saint-Martin, suivie de l'apéritif. Dès 12 heures, jeux, animations et repas dans différents stands de Suen. A 20 h 45, cortège, avec les Fifres et Tambours de Suen, les autorités et les Valaisans du monde, les enfants, la population, les estivants et la fanfare la Perce-Neige. A 21 h 45, allocutions en français, anglais et espagnol. A 21 h 45, vin d'honneur, hymne patriotique et feu d'artifice. Dès 22 h 15, bal avec Jorge.

Nax

A 20 h 30, départ du cortège aux flambeaux de la place du village et sonnerie des cloches. A 21 heures, allocution de M. Jean-Marc Bitz, président de la commune de Nax, suivie des productions des sociétés, feux d'artifice et feux de joie à la Crettaz, à l'entrée du village. Dès 22 heures, bal avec Alain Théler au Crou, à la sortie du village.

Nendaz

Dès 16 h 30, un grand cortège animé par les sociétés locales déroulera ses fastes de la place de la télécabine à la place du marché. De 17 à 21 heures, un village valaisan présentera la vie communale sous ses diverses facettes. A 21 heures, départ pour les Ecluses ou un enfant du village délivrera le message du Grütli. Les feux d'artifice termineront la partie officielle de cette manifestation. Mais la fête se poursuivra ensuite sous l'initiative des commerçants qui auront à cœur d'animer leurs établissements.

Mase

Le rendez-vous est donné à 20 h 30 sur la place de l'église avec un concours de costumes et lampions pour les enfants. Le président de la commune prononcera un discours. Puis, un feu de joie, un feu d'artifice, un cortège et la fanfare le Clairon des Alpes animeront la soirée.

Les Collons

Durant l'après-midi, il y aura une animation permanente pour les enfants avec divers concours, un lâcher de ballons et une fondue au chocolat. Le soir, une tente de trois cents places accueillera un bal et, à l'extérieur, sera organisé un feu d'artifice.

Thyon 2000

Dès 19 heures, vol captif en montgolfière si le temps le permet et plus tard dans la soirée, grand feu d'artifice.

Evolène

La rue centrale sera fermée à la circulation dès 15 heures pour permettre une animation avec un marché artisanal. A 21 heures, lecture du pacte et allocution de M. Simon Epiney, président de Vissoie et député au Grand Conseil. Production du groupe folklorique Arc-en-Ciel.

La Sage

Entre 17 et 19 heures, production du groupe folklorique Arc-en-Ciel. Un feu sera allumé sur la colline de Saint-Christophe et production d'une chorale. Plus tard dans la nuit, bal sous tente.

Mayens-de-Sion

Les enfants sont invités à participer à un après-midi instructif et récréatif en rapport avec cet important anniversaire, dès 14 heures, sur la place des fêtes de la SD des Mayens de Sion.

A 21 heures, toujours sur la place des fêtes, M. Bernard de Riedmatten, ambassadeur de Suisse à l'ONU prononcera un discours patriotique. La partie officielle sera suivie de chants, de musique et de feux d'artifice.

Anzère

Cinq cents lampions seront distribués sur la place du village dès 19 heures. La fanfare l'Echo du Rawyl donnera une sérénade à 20 heures. Le cortège se dirigera dès 20 h 45 vers la place de fête de l'Avenir. M. Henri Estoppey prononcera quelques mots. Puis un feu annoncera le début de la nuit avec des feux d'artifice, un bal et des cantines.

Attention avec les feux d'artifice: la prudence est requise. Keystone

Arbaz

Résultat du concours balcons fleuris et projection d'un vieux film sur Arbaz. Vers 19 heures, la commune offre la raclette à toute l'assistance. C'est une Argentine d'origine valaisanne, Olga Bonvin, qui fera le discours du 1er Août. Feux d'artifice, cantines et bal.

Veysonnaz

Un rassemblement est prévu à 19 h 45 sur la place de la télécabine avec une distribution de drapeaux et un concours de lâcher de ballons. La fanfare allemande Musikapelle Neudingen se produira dès 20 heures. Puis, tout le monde se dirigera vers la place de fête, à 20 h 30 pour suivre un discours de M. Bernard Geiger, commandant de la police cantonale. Animation par le Choeur mixte Sainte-Cécile de Veysonnaz et feux d'artifice.

Mayens de Chamoson

Le rendez-vous est donné à 20 heures à la chapelle des Mayens avec, pour débuter la soirée, un discours du président de la commune, Vincent Favre. Le verre de l'amitié, offert par la société de développement, les feux d'artifice et une animation dans les établissements réjouiront petits et grands.

Saint-Léonard

Dès 17 heures, des jeux, des concours, des mimes, des tirs à l'arbalète, des gymkhanas, des vidéos, des ateliers de danse, des démonstrations artistiques animeront la place du village.

Sion

La place de la Planta «s'ouvrira» au public dès 18 heures avec différents stands.

Les cloches carillonneront à 20 heures et, cinq minutes plus tard, l'Harmonie municipale se produira au Grand-Pont vers la Grande Fontaine. Le cortège composé des différentes sociétés sédunoises prendra son départ vers 20 h 25, toujours de la Grande Fontaine, pour se diriger vers la place de la Planta en passant par la rue du Rhône et la place du Midi.

Plusieurs groupes se produiront ensuite.

A 21 h 50, sonnerie de trompettes, avec une allocution du président du Grand Conseil, M. Dominique Sierro, puis grand feu de joie et feux d'artifice.

Un grand bal populaire gratuit battra ensuite son plein jusqu'au petit matin.

District de Sierre

SIERRE (cat). – Dans le district de Sierre, tout a été mis en œuvre pour commémorer dignement les 700 ans de la Confédération. Certains ont concocté des manifestations qui s'étaleront sur toute la journée, histoire de ravir hôtes et autochtones. Feux d'artifice et bûchers égaieront et illumineront l'obscurité qu'on souhaite ardemment épargnée des facéties de Dame météo.

Sierre

Fête nationale dès 20 heures sur les rives du lac de Géronde. Avec la participation de l'harmonie municipale La Gérondine, les Tambours et fifres sierrois. Les clubs de plongée et de sauvetage. Productions, discours officiel et feux d'artifice.

Zinal

Pour la première fois, toute la commune d'Ayer se retrouvera dans la station anniviarde pour célébrer ensemble cette date historique.Dès 8 heures, «700 personnes pour un 700e», création d'une œuvre d'art collective unique en Suisse. Ouverture des caves à 14 heures. Une heure plus tard, début des métiers d'antan. A 16 h 30, production des Fifres et tambours d'Ayer-Mission. Ils défileront dans le village puis joueront dans le vieux village. A 17 heures, orchestre champêtre et productions diverses. A 18 heures, fin des métiers d'antan. 19 heures, repas des invités et à 21 heures, fin de la manifestation dans le vieux village. A 21 h 15, cortège aux flambeaux à travers le village; 21 h 30, partie officielle, discours et chants et à 22 h 30, feux d'artifice sur le belvédère, bal champêtre, vols nocturnes de parapentes. La clôture de la fête a été agencée à 2 heures.

Saint-Luc

A 20 heures, ouverture des festivités avec les carillons de l'église. Une demi-heure plus tard, grand rassemblement sur la place du village. A 21 heures, production des Fifres et tambours de Saint-Luc et souhaits de bienvenue du président de la société de développement, M. Michel Buro. Production de la société de chant de Saint-Luc et allocution du chanoine Gabriel Pont. A 21 h 45, cortège aux flambeaux et aux lampions à travers le village. Production de la société de chant et des Fifres et tambours. A 22 h 30, feux d'artifice, prière, chant patriotique.

Chandolin

Dès 11 heures, apéritif en musique sur la place du village. De 12 h 30 à 18 heures, ouverture de la cantine, grillades, raclettes, danse à la place du Calvaire. A 21 heures, rassemblement par les Fifres et tambours sur la place de Plampras. A 21 h 30, cortège jusqu'au village, sonnerie des cloches, rendez-vous sur la place du village, vers le café dès 20 heures, puis départ du cortège en direction du Calvaire, avec, dans l'ordre: les Fifres et tambours, l'orateur du jour et les autorités, le chœur mixte, les enfants et leurs lampions. A 21 h 45, fête au Calvaire: présentation de la soirée, bienvenue, productions, introduction de l'orateur, discours de M. Marcel Mathier, remerciements, feux d'artifice, productions, grand feu, verrée offerte par la bourgeoisie. Une kermesse, organisée par le Ski-Club de Chandolin, aura lieu ensuite.

Vissoie

A 20 h 15, cortège; rassemblement devant l'hôtel d'Anniviers, concert de la fanfare l'Echo des Alpes, discours du 1er Août prononcé par M. André Florey, feux d'artifice.

Venthône

10 h 30 départ de la place de l'école pour la randonnée «bisse-neuf», chapelle Sainte-Marguerite, Planige. A 12 h 30, pique-nique canadien sur la place de Planige. Les boissons seront offertes par la bourgoisie et la commune de Venthône. A 20 heures, sur la place du village, allocution de M. Sepp Blatter, secrétaire de la FIFA, message du président de la Confédération lu par Grégoire Clavien, concerts, chants, feux d'artifice, feu du 1er Août et mille autres attractions. Le Ski-Club de Venthône avec la participation de la commune et de la bourgeoisie a organisé cette fête.

Crans-Montana

Dès 5 heures, diane et hymne national par la fanfare L'Echo des Bois. Parcours Taverne - Postillon - Régent Tennis -Prado - Bluche -Barzezzes - Colorado - Aminona. A 5 heures aussi et à 8 heures, production de cors des Alpes au Forum d'Ycoor. A 11 heures, production de la fanfare Echo des Bois. De 11 à 13 heures au jardin d'Ycoor, fête champêtre, orchestre, cantine, carrousel, tire-pipe, lâcher de ballons. Dès 17 h 30, bœuf à la broche et à 18 heures à la place Scandia, production de la fanfare Cecilia. A 20 h 45, défilé avec départ unique au Grand barrage de Crans. Dès 21 heures à la place de fête jardin d'Ycoor, concert de fanfares, discours officiel de M. Prémont, ancien président du Grand Conseil, hymne national. A 22 h 15, feux d'artifice, fanfares dansantes, grand show de musique.

Vercorin

18 heures, à la place Centrale, ouverture des cantines. A 19 heures, cors des Alpes, à 19 h 30, sérénade du chœur l'Espérance. A 20 h 45, départ du défilé pour la place de la télécabine. Là sont prévues des productions de la fanfare L'Avenir, du chœur l'Espérance et du corps des Alpes de Vercorin. L'orateur communal sera M. Dany Perruchoud, M. Félix Carruzzo sera l'orateur invité tandis que le message du Grutli sera lu par Nicolas Cettou. A 22 h 15, feux de joie et d'artifice et à 22 h 30, diffusion du film «Terre valaisanne». En soirée aussi, bal populaire et cantines sur la place Centrale.

Grône-Loye

A 20 heures, rassemblement sur la place de la chapelle de Loye et aubades. A 20 h 15, messe chantée par le chœur mixte l'Amitié. A 21 h 15, apéritif à l'entrée est du village. A 21 h 45, cortège de lanternes vénitiennes jusqu'à la halle de fête. A 22 heures, lever du drapeau, allocution de M. Guy Bruttin, président de la commune, feu du 1er Août, productions, hymne national, baisser du drapeau, feux d'artifice. Raclettes et grillades offertes gracieusement. Dès 23 heures, grand bal sous la tente, animé par Mary, femme-orchestre. L'après-midi de ce même jour, la Marcelline se produira à 14 heures à Itravers, à 15 heures à Daillet et à 16 heures à Erdesson. La Liberté se produira à 18 h 30 à la place de la scierie à Loye.

Veyras

Dès 17 heures, animation pour la jeunesse avec jeux pour les enfants, distribution des prix, musique d'ambiance. Cette année, au feu de bois, il y aura de la minestrone et du jambon à l'os braisé. Dès 20 h 30 débutera la partie officielle. Allocution du maire de Veyras-France, M. Francis Lacroix, allocution du président Daniel Rey, inauguration du nouveau drapeau communal. Dès 21 heures, distribution des prix du concours des balcons fleuris. Dès 21 h 30, bal champêtre, grand feu d'artifice.

Aminona

Mollens et Miège fêteront ce premier août à Aminona. A 10 heures, apéritif à Miège et Mollens avec chorale, président de commune et messager du Grutli. 11 heures, bus Miège, Mollens, Aminona et 11 h 30 aubade de l'Echo des Bois. 13 h 30, prestation chorale Saint-Maurice-de-Laques. Dès 14 heures, exposition et vente de dessins d'enfants, production des Mayentsons de la Nobly Contra. Dès 14 h 30, démonstrations de parapente. A 16 heures, messe Petit-Bonvin et à 16 h 45, possibilité de descendre à pied et de visiter l'écurie de Merdesson. A 19 heures, apéritif offert par les bourgeoisies, aubade de l'Echo de Miège, polenta et ragoût. A 20 h 30, départ de la course de relais Miège avec la torche allumant le bûcher d'Aminona. A 21 heures, partie officielle suivie une heure plus tard de feux d'artifice, d'allumage du bûcher. Soirée champêtre. A 23 heures, bus pour Miège et Mollens. Cantines, jeux, carrousel toute la journée.

Lens

A 8 h 15, début de la fête à la place du village. A 9 heures, défilé jusqu'au centre scolaire du Louché. A 9 h 30, messe célébrée et présidée par Son Eminence le cardinal Henri Schwery, suivie de la procession jusqu'à la place du village. A 11 h 15, discours, aubade des fanfares, apéritif offert par la commune de Lens. A 12 h 30, repas dans les cinq cantines ouvertes à tous et à 13 h 45, animation dans les six kiosques. A 16 h 45, concert donné en l'église paroissiale avec Brigitte Fournier, soprano, Gérard Métrailler, trompette et François Margot, orgue. A 19 heures, grand cortège jusqu'à la place de la Scie avec six chars. 20 h 30, halle de la place de la Scie, discours du président du gouvernement, M. Comby. 20 h 45, halle de la place de la Scie, grand spectalce inédit de danses. Chants, cuivres et percussions «Au fil de l'eau». A 21 h 45 feux du 1er Août, cantines, bal.

Grimentz

De 12 à 21 heures, animation avec orchestre, cave, cantine à la place du village. De 21 heures à 22 h 30, cortège et partie officielle à Roua. De 22 h 30 à 3 heures du matin, retour au village et animation avec bal, cave, cantine. Lors de cette fête aura lieu aussi le championnat international de discours du 1er Août.

Haut-Valais

Loèche-les-Bains

11 heures: cortège dans le village.

11 h 15 - 19 heures: animation sur l'ancienne place de l'école.

20 h 45 - 21 heures: sonneries des cloches.

21 heures: ouverture de la fête sur la place du village.

Discours par M. Raymond Loretan, délégué aux affaires européennes de l'Etat du Valais.

22 heures: cortège.

22 h 30: feu d'artifice.

Zermatt

Dès 17 heures: réception des jeunes bourgeois et remise du prix culturel dans le jardin de l'église.

20 h 30: prière pour la patrie à l'église paroissiale.

21 heures: départ du cortège.

Sur la place des fêtes avec au programme:

1. La fanfare municipale.
2. Bienvenue par M. Gabriel Taugwalder, président de la Société de développement de Zermatt.
3. Tambours et fifres de Zermatt.
4. Chœur de l'église de Zermatt.
5. Discours par le conseiller nationnal Paul Schmidhalter.
6. Fanfare municipale Matterhorn et chœur de l'église de Zermatt.
7. Cor des Alpes de Zermatt.
8. Fanfare municipale Matterhorn.
9. Feu d'artifice.

Viège

La fête débutera à 19 heures avec le rassemblement sur la place de la Gare.

19 h 15: départ du cortège.

19 heures: prière patriotique sur la place de l'église de Saint-Martini.

20 h 15: fête sur la place de Saint-Martin.

Discours du président de la commune Peter Bloetzer.

Chant patriotique.

Productions des diverses sociétés locales.

†

Sa maman:
Odette GERFAND, à Saint-Pons (France);

Son papa:
Henri BONNEL et son amie Marielle CORNUEZ, à Corgolain (France);

Sa sœur, ses frères, beau-frère et belles-sœurs:
Béatrice et Patrice PIASENTA, à Salvan;
Michel et Maryse BONNEL, à Saint-Pons (France);
Maurice BONNEL, à Saint-Pons (France);
Stéphane BONNEL et son amie Nathalie BERNARD, à Valence (France);
Jean-Marc BONNEL, à Valence (France);
Roger et Christiane DAUDET, à Valence (France);

Ses neveux et nièces:
Virginie, Sophie, Gaël, Charlène, Céline et Loïc son filleul;

Ses grands-mères:
Marguerite PANAYE, à Saint-Vallier (France);
Yvonne GERFAND, à Crest (France);

Ses oncles et tantes:
Josiane et Guy LANUSSE, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Vallier (France);
Norbert et Gisèle PANAYE et leurs enfants, à Saint-Vallier et Toulouse (France);

ainsi que les familles parentes et amies BLANCHI, BRUNET, BERNARD, PIASENTA, PISTOLETTI, LECQUES, en France et en Suisse, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Camille BONNEL

enlevé à leur tendre affection à l'âge de 26 ans, à la suite d'un accident.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Salvan, le mercredi 31 juillet 1991, à 14 h 30.

Le défunt repose à la crypte de Salvan où la famille sera présente aujourd'hui mardi 30 juillet, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Patrice Piasenta, carrelage et son employé David D'Amico

ont la profonde douleur de faire part du décès de leur très cher beau-frère, collaborateur et ami

Monsieur Camille BONNEL

†

Le Tennis-Club Salvan

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Camille BONNEL

frère de Betty, sa caissière.

†

Font part du décès de

Madame Regina PASSONI

née KRÖNENBITTER

que Dieu a rappelée à Lui dans sa 89e année:

Son fils, sa belle-fille, son petit-fils et familles;
Ses sœurs, sa belle-sœur, ses beaux-frères et familles;
Ses neveux, nièces, filleuls, filleules et familles.

Les obsèques ont eu lieu, selon désir, au centre funéraire de Sion.

Châteauneuf-Conthey, le 25 juillet 1991.

Pensez à la résidence Jean-Paul à Riddes.

†

Madame et Monsieur Marguerite et Virgile BRUNETTI-BENONE, en Italie;
Madame et Monsieur Cécile et Gustave SERMIER-BENONE, à Sierre;

Ses neveux et nièces en Suisse, en Italie et en Californie;

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Antoine BENONE

1904

leur très cher frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parrain, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 29 juillet 1991, au home Beaulieu à Sierre, à l'âge de 87 ans, après une courte maladie courageusement supportée et muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église Sainte-Croix à Sierre, le mercredi 31 juillet 1991, à 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h 20.

Antoine repose au centre funéraire du cimetière de Sierre où la famille sera présente aujourd'hui mardi 30 juillet 1991, de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille:
Gustave Sermier-Benone, Devin 5, 3960 Sierre.

En lieu et place de couronnes et de fleurs, veuillez penser à l'institut Notre-Dame-de-Lourdes à Sierre.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Madame veuve Cécile VOGEL-DEVANTHÉRY, à Grône, ses enfants et petits-enfants;
Madame et Monsieur Martine et Joseph GRANGES-DEVANTHÉRY, à Branson, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur Sylvestre PERRUCHOUD-DEVANTHÉRY, à Chalais, ses enfants et petits-enfants;
La famille de feu Benoît DEVANTHÉRY-MARTIN;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le regret de faire part du décès de

Mademoiselle Marie-Louise DEVANTHÉRY

leur bien chère sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine et marraine, survenu à la clinique Sainte-Claire à Sierre, à l'âge de 79 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Chalais, le mercredi 31 juillet 1991, à 16 heures.

La défunte repose à la chapelle ardente de Chalais, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 30 juillet, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Son fils et sa belle-fille:
Jean-Pierre et Denize FELLAY, à San Francisco;

Son frère, sa sœur et sa belle-sœur:
Jean-Marie CARRUZZO, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Chamoson;
Jeannette CARRUZZO et ses enfants, à Lausanne;
Jeanne CARRUZZO-GAIST, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Chamoson;
Les enfants et petits-enfants de feu Jean DICK CARRUZZO, à Chicago et Witznau;
Les enfants et petits-enfants de feu François FELLAY de Lourtier;

Ses filleuls Camille MARTIN et Benoni POSSE;

ainsi que les familles parentes et alliées ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame veuve Louiselle FELLAY-CARRUZZO

leur chère maman, survenu le samedi 27 juillet 1991, dans sa 88e année.
La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Saint-Pierre-de-Clages, le mercredi 31 juillet 1991, à 16 heures.

Louiselle repose à la crypte de Chamoson où la famille sera présente aujourd'hui mardi 30 juillet 1991, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

L'essentiel est invisible pour les yeux, on ne voit bien qu'avec le cœur...
A. de Saint-Exupéry.

Madame Jean-Paul TREMBLEY;
Monsieur et Madame Michel TREMBLEY, leurs enfants et petits-enfants, en Angleterre;
Monsieur et Madame Pierre TREMBLEY et leurs fils Nicolas et Alexis;
Mademoiselle Anne-Marie TREMBLEY;
Madame Colette SCALVI-TREMBLEY, en Italie;
Monsieur et Madame ROSSINI et leurs enfants, en Italie;
Monsieur et Madame TONNI et leur fils, en Italie;
Madame Fernand TREMBLEY;
Les enfants de feu Monsieur Fernand TREMBLEY;
Madame Jean-Gustave TREMBLEY, ses enfants et petits-enfants;
Madame Jules TREMBLEY;
Monsieur et Madame Jacques TREMBLEY, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Donald EAST, en Angleterre;
Monsieur et Madame Graham HALLET, en Angleterre, et leurs filles;

ainsi que les familles LOMBARD, VERNET et alliées ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Jean-Paul TREMBLEY

leur très cher époux, père, grand-père, arrière-grand-père, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin, parrain, parent et ami, enlevé subitement à leur tendre affection le 22 juillet 1991, à l'âge de 81 ans.

Le culte a eu lieu à Sion dans la stricte intimité, le 29 juillet 1991.

Prière de ne pas faire de visites.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

La direction et le personnel de la S.A. Conrad Zschokke Genève

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Jean-Paul TREMBLEY

leur cher collègue retraité, dont ils garderont le meilleur souvenir.

Ils expriment à son épouse et à sa famille leur sentiment de profonde sympathie.

Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité.

†

La direction et le personnel de la maison Albert Maret, à Martigny

ont le profond regret de faire part du décès de

Madame Blanche LUGON MOULIN-LONFAT

maman de leur collaborateur Alfred.

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de sa douloureuse épreuve, la famille de

Madame Thérèse GLASSEY-BONVIN

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leurs messages, leurs dons, leurs envois de fleurs, leur présence aux obsèques, ont pris part à sa peine.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Saint-Maurice, juillet 1991.

†

Dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Monsieur Claude GRUAZ

remercie du fond du cœur tous ceux qui, par leur présence, leurs messages, leurs fleurs, ont pris part à sa peine. Un merci spécial aux amis qui l'ont entouré pendant sa longue maladie, aux médecins et infirmières du CHUV.

Lausanne, juillet 1991.

†

Josette et Georges MAGNIN-MARTINVAL, à Monthey;
Monique et Jean-Claude MARTINVAL, à Thonon;

Nathalie et Yves-Laurent FROSSARD-MAGNIN, à Monthey;
Hervé MAGNIN et son amie, à Monthey;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

Madame Jane MARTINVAL

née LAMBERT

leur très chère maman et grand-maman, enlevée à leur tendre affection le 27 juillet 1991, dans sa 84e année, munie des saints sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à la basilique Saint-François à Thonon-les-Bains, le mercredi 31 juillet 1991, à 10 heures.

Domiciles des parents: famille Martinval-Magnin, Crêt-des-Fleurs, F-74200 Thonon; Monthéolo 34, 1870 Monthey.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

Son épouse:
Madame Jeanne VOCAT-GAIST, à Amonina;

Sa fille et son beau-fils:
Madame et Monsieur Christiane et Yves DUBOIS-FELLAY, à Nyon;

Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:
Madame Rose ISCHER-VOCAT, à Genève, ses enfants et petits-enfants;
Madame Hélène VOLAND-VOCAT, à Vevey, ses enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Gilbert et Véronique VOCAT-JOLLIEN, à Savièse, leurs enfants et petits-enfants;
Madame Josette VOCAT-MUDRY, à Bluche, ses enfants et petits-enfants;

Madame Bertha GAIST-MICHAUD, à Chamoson;
Monsieur et Madame Laurent et Lorette GAIST-FARDEL, à Chamoson, leurs enfants et petits-enfants;
Madame et Monsieur Aimée et Michel BORNET-GAIST, à Chamoson, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur Jean-Marie GAIST et Nicole, et son fils, à Genève;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Cyprien VOCAT

survenu subitement à Aminona, le 29 juillet 1991, dans sa 70e année, muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Saint-Maurice-de-Laques, Mollens, le mercredi 31 juillet, à 16 heures.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 15 h 45.

Le défunt repose à la chapelle de Mollens, où la famille sera présente aujourd'hui mardi 30 juillet, de 18 à 19 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Très touchée par les témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors de son deuil, la famille de

Daisy GAY

remercie toutes les personnes ayant pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes, de fleurs et de couronnes.

Elle adresse un merci particulier:
- au curé Bender;
- aux médecins de l'hôpital de Martigny;
- au docteur Bertholet de Saillon;
- au personnel soignant;
- à la société de chant;
- à la classe 1928 de Saillon-Leytron;
- au centre social de Saillon;
- au service funèbre.

Saillon, juillet 1991.

†

L'agence de voyages Jacky Tours

a le regret de faire part du décès de

Mademoiselle Laetitia STRAHM

†

La classe 1939

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Michel GABBUD

son contemporain.

†

Le club des aînés de Finhaut Les Chardons bleus

a le regret de faire part du décès de

Madame Blanche LUGON MOULIN-LONFAT

sa chère amie.

La messe de sépulture aura lieu à Finhaut, aujourd'hui mardi 30 juillet 1991, à 15 heures.

†

La société de chant La Cécilia de Finhaut

a le regret de faire part du décès de

Madame Blanche LUGON MOULIN-LONFAT

médaillée bene merenti

ancien membre fidèle, maman de Freddy et belle-maman de Suzanne.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La FSG Le Luisin Salvan-Les Marécottes

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Louis-Camille BONNEL

frère de sa secrétaire Béatrice Piasenta et beau-frère de son moniteur athlétisme Patrice Piasenta.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

EN SOUVENIR DE

Viviane ROH-PELLISSIER

1986 - 30 juillet - 1991

Cinq ans déjà que tu nous as quittés.
Ta présence et ton souvenir sont toujours bien vivants dans nos cœurs en pensée avec toi.

Ton époux et familles.

Une messe du souvenir sera célébrée à Aven, le samedi 3 août 1991, à 19 h 30, et une au Godé, le dimanche 4 août 1991, à 11 heures.

†

La classe 1956 de Salvan

a la douleur de faire part du décès de

Monieur Camille BONNEL

frère de Betty, sa contemporaine et amie.

†

La Société philatélique de Sion

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur Walter FIORIO

membre vétéran.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

EN SOUVENIR DE

Monsieur Robert ELBER

1987 - 30 juillet - 1991

Quatre ans déjà! Ton absence se fait toujours sentir.
Ton souvenir brillera toujours dans nos cœurs, comme une étoile qui nous guidera vers toi.
Ayez une pensée pour lui.

Ton épouse, tes enfants, ta famille.

Transport ferroviaire

Chant du cygne?

Augmentations en rafale des tarifs CFF, lenteur des travaux d'infrastructure, dénoncée par Adolf Ogi, crainte d'une remise en cause du principe de la desserte horaire cadencée sur l'ensemble du réseau, spectre d'un déficit des finances fédérales en fin d'année... Comment ne pas s'interroger sur l'avenir du transport ferroviaire, malgré l'adhésion du peuple à Rail 2000? Comment ne pas constater, en même temps, l'universalité de ces questions, alors que la SNCF annonce à son tour un déficit à la fin de l'année?

Et pourtant, la France a bénéficié de «l'effet TGV» qui a suscité, il y a dix ans, dans l'état-major des CFF, tant de convoitise, puis d'amertume, après l'abandon du projet de NTF. Le TGV aurait dû régénérer le transport ferroviaire en regagnant des parts de marché sur l'avion, avec la perspective d'un voyageur sur deux transporté à grande vitesse. Qui ne se souvient des flonflons qui ont accompagné, il y a dix ans, l'inauguration de la ligne Paris - Lyon, puis en septembre dernier du TGV-Ouest qui transporte actuellement plus de 500000 voyageurs par mois, en attendant le futur schéma directeur publié en mai dernier?

Aujourd'hui, les mines s'allongent, rue Saint-Lazare, au siège de la SNCF tant la certitude s'impose d'un déficit de gestion à la fin de l'année. Et pourtant, la SNCF a tout essayé dans ses relations avec l'Etat et dans la mise en place d'une nouvelle donne lui garantissant l'avenir. Jusqu'en 1986, la direction générale de la SNCF négocie, tous les ans, avec son ministère de tutelle une subvention d'équilibre, réclamée ensuite au Ministère des finances qui, finalement, met un terme à cette procédure, coupable de dérapage. Vient le premier contrat de plan qui plafonne la subvention, mais rend à la SNCF sa liberté de fermeture des lignes. Aujourd'hui, le réseau SNCF est revenu à moins de 30000 kilomètres contre plus du double avant 1914, avec moins de 200000 agents contre 500000 en 1945. La SNCF a même obtenu de Pierre Bérégovoy un plan d'assainissement de sa dette qui atteint les 25 milliards de francs.

On brade le capital

La régie française aurait dû ainsi repartir du bon pied. Et pourtant, la récession, alléguée par sa direction, va ramener ses comptes dans le rouge avec la stagnation du fret et la réduction de 4,5% du transport voyageurs.

On a ainsi épuisé toutes les solutions en moins de dix ans, qu'il s'agisse de la majoration de la subvention d'Etat dans le contexte d'un budget draconien ou de l'augmentation de la dette. La solution est pourtant trouvée: on liquidera le capital. En clair, on fermera de plus en plus de lignes, sauf soutien des régions et on vendra les emprises, ce qui est déjà le cas en région parisienne, où l'aménagement de Bercy se fait sur l'ex-domaine de la SNCF.

De ce bilan sans gloire, tant les fermetures de lignes sont irréversibles pour un nombre croissant de départements non desservis ou mal par la SNCF, on retiendra trois leçons: la nécessité d'une forte réglementation rail-route, ce qui est le cas en Suisse avec les 28-tonnes, ce qui n'a jamais été le cas de la France où le lobby routier emploie plus d'un million de personnes, l'ouverture européenne du chemin de fer malgré le protectionnisme de certaines compagnies comme la SNCF, les effets de la récession qui, pour des raisons conjoncturelles, appauvrissent durablement le transport ferroviaire, malgré la certitude d'une thrombose des transports en France et dans la CEE dès 1992.

Pierre Schäffer

Guéguerre sur la Voie suisse

BRUNNEN (ATS). – Une centaine de sympathisants du groupe probernois Sanglier ont manifesté dimanche sur le tronçon jurassien de la Voie suisse à Brunnen (SZ). Ils s'en sont pris à un tryptique du tableau présentant le Jura «demain», a indiqué Peter Durisin, un des responsables de la voie. Le même jour, le groupe antiséparatiste adressait une lettre au président de la Confédération Flavio Cotti, l'accusant de «ne pas faire» respecter la loi.

Le tryptique contesté présente le Jura «hier, aujourd'hui et demain». Le dernier volet inclut dans les frontières jurassiennes le Jura-Sud. Les manifestants, heurtés par «cette revendication utopique et provocatrice» ont sprayé et orné d'écussons bernois les plaquettes «annexionnistes» du tronçon jurassien de la Voie Suisse.

A Brunnen, la manifestation ne semble pas avoir frappé les esprits, puisque la police schwytzoise prétend n'avoir rien su le jour même, a-t-elle indiqué lundi à l'ATS. Des témoins ont bien signalé l'incident et précisé que les manifestants ont distribué quelques tracts sur la voie, a ajouté la police.

Manif contre le 70-100 km/h

Le gouvernement tessinois menace...

BELLINZONE (ATS). – Le chef du Département de justice et police tessinois Alessandro Pedrazzini n'a pas l'intention de contempler les bras croisés une éventuelle nouvelle manifestation de la Lega dei Ticinesi contre les limitations de vitesse estivales. «La prochaine fois, nous ne ferons plus preuve d'autant de fair-play», a-t-il affirmé lundi à l'ATS. Pour sa part, la Lega a déjà menacé de préparer de nouvelles actions de protestation.

Il n'a pas encore été établi si la manifestation non autorisée qui a ralenti le trafic vendredi sur l'autoroute N2 aurait des conséquences pénales, a déclaré M. Pedrazzini. Cette éventualité devra être examinée par le gouvernement tessinois, après que des rapports de police auront été établis.

Le chef du Département de justice et police a démenti les dires de certains médias prétendant qu'il avait certifié à la Lega dei Ticinesi qu'il n'y aurait pas de contrôle radar sur l'autoroute. M. Pedrazzini a déclaré avoir eu des contacts avec des organisateurs de la manifestation afin d'éviter des incidents lors du retour de la manifestation.

Nouvelles actions en vue

De son côté, la Lega dei Ticinesi menace de nouveaux coups d'éclat si le gouvernement tessinois ne revient pas sur sa décision de limiter la vitesse sur les autoroutes pendant l'été. Pour l'heure, le Conseil d'Etat n'a tenu compte ni d'une pétition de la Lega munie de 30 000 signatures ni d'une prise de position du Parlement tessinois, opposé aux limitations de vitesse estivales. La manifestation de vendredi, à laquelle quelque 1500 personnes ont participé, ne semble pas non plus l'émouvoir.

Toutefois, même si le Conseil d'Etat tessinois consentait à revenir sur ses positions, les automobilistes devraient continuer à circuler plus lentement sur la N2 jusqu'à fin août. Le Conseil fédéral a en effet décidé d'introduire les nouvelles limitations de vitesse seulement après avoir consulté les gouvernements cantonaux.

Festival d'échecs de Bienne

Calme journée

Statu quo en tête du tournoi des grands maîtres de Bienne. Tant Bareev et Andersson (opposés l'un à l'autre) que Shirov se sont contentés d'un match nul, préservant ainsi toutes leurs chances de remporter cette épreuve. Evgeny Bareev et Ulf Andersson avaient même décidé de s'accorder un peu de répit. Leur duel tourna court: après 15 coups déjà, les deux hommes avaient mis un point final à leur partie. Alexej Shirov n'a quant à lui pas su profiter d'un léger avantage pour se défaire de Viktor Gavrikov. Ce fut en fait une journée anglo-saxonne. Larry Christiansen renoua avec la victoire, alors que Michael Adams (19 ans) remporta la confrontation des «benjamins» du tournoi, batant Joël Lautier (18 ans) en 31 coups.

Pas de changement non plus dans le tournoi mixte. Daniel Camora et Rogelio Antonio couchent sur leurs positions, sans être parvenus à prendre le dessus sur l'autre. Vlastimil Hort a quant à lui repris le goût du succès grâce au concours involontaire de Joseph Gallagher.

Enfin, le Yougoslave Sjuric est seul en tête de l'open, avec 5,5 points en six rondes. Rien n'est joué, cinq hommes l'ont toujours en point de mire avec 5 points, de même qu'une certaine Maja Tschiburdanidse. Après sa surprenante défaite le premier jour, la championne du monde en titre amorce un retour aussi spectaculaire que réjouissant.

Olivier Breisacher

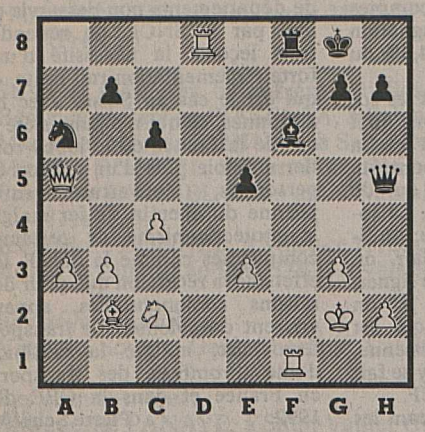
Résultats du jour

● **Tournoi des grands maîtres CS. Partie en suspens de la 9e ronde:** Lautier - Gavrikov encore en suspens. **10e ronde:** Christiansen)EU) - Kozul (Yu) 1-0; Andersson (Su) - Bareev (URSS) 0,5-0,5; Adams (GB) - Lautier (Fr) 1-0; Gavrikov (URSS) - Shirov (URSS) 0,5-0,5. **Classement:** 1. Alexej Shirov 6,5 points; 2. Evgeny Bareev 6; 3. Ulf Andersson 5,5; 4. Larry Christiansen 5; 5. Michael Adams 4,5; 6. ex aequo Joël Lautier, Viktor Gavrikov 4 (+PS); 8. Zdenko Kozul 3,5.

● **CS World-mixed, 7e ronde:** Cramling (Su) - Summermatter (S) 0,5-0,5; Arakhamia (URSS) - Klauser (S) 1-0; Campora (Arg) - Antonio (Phi) 0,5-0,5; Landenbergue (S) - Hansen (Dan) 0,5-0,5 Hort (All) - Gallagher (GB) 1-0; Todorcevic (You) - Boog (S) 1-0. **Classement:** 1. ex aequo Daniel Campora, Rogelio Antonio 5 points; 3. Pia Cramling 4,5; 4. Lars Bo Hansen 4; 5. ex aequo Alexandre Boog, Ketevan Arakhamia, Miodrag Todorcevic 3,5; 8. ex aequo Claude Landenbergue, Joseph Gallagher, Vlastimil Hort 4; 11. ex aequo Markus Klauser, Daniel Summermatter 2.

échec et mat

Problème N° 1044



Les Noirs jouent et gagnent.

La solution complète doit être envoyée au Nouvelliste, rubrique Echec et Mat, case postale 680, 1951 Sion.

Solution du problème N° 1077

1... Ta2! (2. Ra2 Da8 −+; 2. Da2 De4 −+) 0-1 Ivanovic -Rikman, Corr. 1977.

Championnat suisse par équipes

Nous poursuivons notre commentaire relatif à la quatrième ronde du CSE par l'évocation des résultats de la première ligue, groupe ouest. Ceux-ci sont marqués par l'énorme surprise positive créée par les Fribourgeois qui ont mis à bas les favoris de la confrontation, soit Schwarz-Weiss Bern. Vaincus par 5 à 3, les Bernois sont désormais écartés provisoirement de la course en tête du classement et cette défaite fait le bonheur des deux clubs genevois engagés à ce niveau. J'ai cité Genève II et Bois-Gentil II, respectifs vainqueurs de Thoune et de Grand Roque Lausanne. Enfin, Lausanne Echiquier s'est sorti d'une difficile situation en venant à bout de Berne/Zytglogge et, à l'image des Fribourgeois qui devaient vaincre pour souffler un peu, les Vaudois voient leur avenir avec un peu plus de sérénité. Rien n'est encore joué pour les premières places. Par contre, pour la lutte contre la relégation, elle se circonscrit aux deux équipes bernoises de Berne/Zytglogge III et de Thoune.

En deuxième ligue, groupe ouest II, Martigny II a quelque peu racheté la mésaventure de la première garniture en s'imposant à la maison contre Brigue dans un duel valaisan de haut vol. Cette victoire fait bien évidemment l'affaire des Octoduriens, mais elle écarte du même coup définitivement les Haut-Valaisans de la première place convoitée du groupe. Il est vrai qu'il est souvent difficile de satisfaire tout le monde et que la défaite précédente de Brigue avait déjà sérieusement entamé cet objectif.

Sierre confronté chez lui à Lignon savait qu'il avait fort à faire avec un opposant chez qui jouent deux Iraniens, un Anglais, un Hollandais, un Scandinave et accessoirement un Suisse! La banlieue cosmopolite genevoise recueille de ce fait d'excellents piliers dont plusieurs valent plus de 2100 points elo. Vu la valeur du Lignon tout l'intérêt du match résidait dans le fait de savoir s'il fallait comptabiliser 6 à 0 ou 5 à 1 pour les visiteurs. Eh bien non et déesse Caissa a encore une fois fait des miracles. Les Sierrois ont fait mieux que se battre et terminent sur le score de 2 à 4 grâce à une excellente performance d'équipe.

Ainsi R. Tabin aligné pour la première fois en CSE annule contre un fort joueur se mettant au diapason de C. Olsommer qui réalise le demi-point dans une position inférieure, voire même quasiment perdante. Si J.-G. Petit a perdu assez rapidement, W. Sigrist quant à lui a mis les nerfs de son adversaire à rude épreuve en n'abandonnant qu'après six heures de jeu. Enfin, A. Bosonnet a terrassé un très fort joueur (2390 elo) connu au niveau international qui voulut éviter à tout prix une humiliante nullité et qui finit par creuser lui-même sa propre tombe. Pour l'anecdote croustillante, relevons que ce dernier, très fâché contre lui-même et ayant de surcroît raté le dernier train pour Genève passa la nuit chez son charitable adversaire. Un geste de courtoisie d'une belle élégance de la part d'A. Bosonnet, toujours sport.

Au classement, Le Lignon est intouchable désormais et les trois équipes valaisannes peuvent rivaliser d'ardeur pour les rangs d'honneur. Dans l'ordre, Brigue paraît le mieux outillé mais Martigny II, remis en selle par ce gain, ne saurait rester en rade. Enfin Sierre doit encore lutter ferme pour éviter les sueurs froides et conserver un rang digne de ses performances.

En troisième ligue , groupe ouest III, Sion II en déplacement à Genève, a réalisé une belle performance en s'imposant très nettement contre la quatrième garniture du CEG sur le score de 4,5 à 1,5. Du coup Sion revient à mi-classement et n'a pratiquement plus aucun souci à se faire pour la suite de la saison. Ce qui devrait lui permettre d'engranger encore des résultats à confirmer sans trop de peine et en toute décontraction dans un groupe provisoirement dominé par Echiquier II.

En quatrième ligue, groupe ouest VII, Monthey continue avec brio son cavalier seul en alignant la quatrième victoire consécutive. Les Amateurs lausannois n'ont pas tenu le cap et s'inclinent lourdement 1 à 5. Monthey parviendra-t-il enfin à réaliser son vœu le plus secret: terminer premier de son groupe et accéder aux finales. Réponse au prochain match, car en cas de victoire le titre lui est virtuellement acquis.

Dans le groupe VIII de 4e ligue toujours, la deuxième formation de Sierre s'incline logiquement face à Bois-Gentil IX qui lutte avec Prilly pour la première place. Sierre II conserve un troisième rang et va parfaire sa fin de saison avec une équipe en plein devenir.

Tous les résultats et classements détaillés:

Tout d'abord un rappel détaillé de la LNB, groupe ouest, tronqué dans notre dernière édition:

Martigny - Sion 2-6 P. Perruchoud -Andresscu 0-1, Maillard - Vianin 0-1, B. Perruchoud - Allegro 1-0, Moret - Levrand 0-1, Darbellay - Terreaux 0-1, Kalbermatter - Grand 0-1, Gsponer -Paladini 1/2, Golay - Amherdt 1/2.

Riehen - Allschwil II 6-2 Weigler - ff 1-0 ff, Erismann - Dubeck 1-0, Uhlmann - Weiss 0-1, Staechelin - Voneschen 1-0, Koesler - Mayer 0-1, Hafner -Jovanovic 1-0, Jeker - Malachowski 1-0, Deubelbeiss - Gamboni 1-0.

Bois-Gentil II - Reichenstein 3-5 Liardet - Ammann 1-0f, Masserey - Kaenel 0-1, Berset - Preiss 0-1, Delay - Ernst 1/2, Cesareo - Finck 1/2, Cadeï - Mueller 0-1, Graells - Waldhauser 1/2, Bieri -Suter 1/2.

Therwil - Bienne II 3,5-4,5 F. Maeser -Rhodin 1-0, Seybold - Pytel 0-1, P. Maeser - Bex 1-0, Mueller - Berchtold 0-1, Montoro - George 0-1, Reimer -Edoecs 1/2, Wirz - Reich 1-0, Moser -Probst 0-1.

Classement: 1. Bienne II 8/20 2. Reichenstein 5/17,5 3. Riehen 4/18,5 4-5. Sion et Martigny 4/15,5 6. Bois-Gentil II 3/14,5 7. Allschwil II 3/13,5 8. Therwil 1/13.

Première ligue, groupe ouest: Berne/Zytglogge III - Echiquier 3,5-4,5; Bois-Gentil II - Grand Roque 5,5-2,5; Genève II - Thoune 5,5-2,5; Schwarz-Weiss Berne - Fribourg 3-5.

Le classement: 1. Genève II 8/21 2. Bois-Gentil II 7/22 3. Schwarz-Weiss 6/19 4. Echiquier 4/15 5. Fribourg 4/13 6. Grand Roque 2/14,5 7. Thoune 1/10,-5 8. Berne/Zytglogge III 0/13.

Deuxième ligue, groupe ouest II: Amateurs - Vevey 4,5-1,5; Joueur - Genève III 4-2; Martigny II - Brigue 3,5-2,5 et **Sierre - Lignon 2-4** Bosonnet - Habibi 1-0, Olsommer - Gurtner 1/2, Sigrist -Lynn 0-1, Tabin - Mostafari 1/2, Beaud - Berrig 0-1, Petit - Rutten 0-1.

Le classement: 1. Lignon 7/15 2. Amateurs 5/12,5 3. Brigue 4/13 4. Vevey 4/12,5 5-6. Joueur et Martigny II 4/11,5 7. Sierre 3/11 8. Genève III 1/9.

Troisième ligue, groupe ouest III Bois-Gentil IV - Echiquier II 2,5-3,5; Bois-Gentil VI - Bulle 4-1; Genève IV -Sion II 1,5-4,5; Montreux - Joueur II 3,5-2,5.

Le classement: 1. Echiquier II 8/18 2. Bois-Gentil IV 6/15 3. Montreux 6/13 4. Sion II 4/13 5. Bulle 4/12 6. Genève IV 2/10 7. Bois-Gentil VI 2/7,5 8. Joueur II 0/6,5.

Quatrième ligue, groupes ouest VII et VIII: Amateurs - Monthey 1-5; Echiquier III - Morges II 5,5-0,5; Renens III - Romont 0-6.

Grand Roque III - Vevey III 2-4; Prilly - Bois-Gentil XII 4-2; Sierre II -Bois-Gentil IX 2-4.

Les classements: 1. Monthey 8/19 2. Romont 6/17,5 3. Echiquier III 6/16,5 4-5. Amateurs et Renens III 2/7 6. Morges II 0/5.

1. Prilly 8/19 2. Bois-Gentil IX 7/16 3. Sierre II 4/12,5 4. Vevey III 3/11 5 Bois-Gentil XII 2/10 6 Grand Roque III 0/3,5.

Coupe suisse individuelle

Les deux rescapés valaisans P. Vianin et G. Terreaux n'ont pas passé le cap des huitièmes de finales de la coupe suisse et se retrouvent éliminés après un parcours honorable. En quarts de finale on a assisté à un duel opposant Berchtold le Biennois à Jacot le Veveysan qui s'est terminé après cinq parties! Et en demi-finales deux Romands sont encore en lice.

Voici les résultats détaillés: huitièmes de finale: P. Vianin (Sierre) - P.A. Bex (La Chaux-de-Fonds 0-1; F. Liardet (Avanchet) - G. Terreaux (Sion) 1-0; H. Rychener (Genève) - L. Jacot 1/2 0-1; R. Hirzel - J. Herzog 0-1; R. Walti - P. Kobler 1-0; R. Frick - L. Fischer 1-0; F. Buehler - M. Christoffel 1-0; Ch. Berchtold - M. Raeber 1/2, 1/2, 1-0.

Quarts de finale: Herzog - Walti 1-0; Frick - Liardet 1-0; Bex - Buehler 1-0; Berchtold - Jacot 1/2, 1/2, 1/2, 1/2, 0-1.

Tirages des demi-finales: Jacot - Herzog et Bex - Frick.

JYR

philatélie

Au siège de l'Union postale universelle

Une première mondiale

Une première mondiale a eu pour cadre le siège de l'Union postale universelle (UPU) à Berne. C'était à la fin du mois d'avril. Pour la première fois depuis sa création – il y a cent trente ans – l'UPU avait mis sur pied un colloque sur la philatélie. Une manifestation qui rencontra un grand succès.

Le numéro de juin de «Flash», la revue de la Fédération internationale de philatélie (FIP), est consacré en grande partie à ce colloque.

En vue de cette rencontre, la FIP, la Fédération internationale des négociants en timbres-poste (IFSDA) et l'Association internationale des éditeurs de catalogues de timbres-poste (ASCAT) avaient rédigé une étude portant sur «les émissions abusives de timbres-poste sont nuisibles à la philatélie». Ces trois organismes se disent vivement préoccupés par la prolifération effrénée de nouvelles émissions qui inondent le marché, une pratique qui considère le timbre-poste comme un simple objet de consommation du genre «à jeter après l'emploi», comme une lame de rasoir ou un verre en plastique, en ridiculisant l'aspect même de la philatélie en tant que «hobby intelligent».

8600 timbres

Les auteurs de l'étude ont illustré leurs propos de chiffres qui démontrent la situation dans laquelle se trouve la philatélie moderne. Ainsi, en 1988, on a émis de par le monde 8668 timbres-poste et 844 blocs. Pour 1989, le nombre des timbres est pratiquement demeuré stable (8654) alors qu'une hausse de 25% a été enregistrée pour les blocs (1061). Pour 1989, en tête de liste des pays émetteurs, on trouve Saint-Vincent (397 timbres/47 blocs), Grenade (223/36), Sierra Leone (181/31) et Paraguay (158/14). Parmi les pays les plus collectionnés, pour la même année, on peut citer l'Australie (50 timbres), la France (58), le Japon (86), la Belgique (36), la Chine (58), l'Italie (33), la Suisse (24) et les Etats-Unis (48). Avec 393 timbres, ces sept pays demeurent en retrait de Saint-Vincent (397).

A quel prix?

Les trois organismes dénoncent encore l'augmentation injustifiée de la valeur nominale des timbres-poste. En 1989, les timbres de Saint-Vincent ont coûté aux collectionneurs environ 450 francs, ceux de la Grenade 400 francs. Dans le même temps, les timbres italiens ont pu être acquis pour 30 francs, les français pour 56 francs et les brésiliens pour 63 francs.

Dans leur exposé, les trois fédérations s'élèvent contre la spéculation, créée artificiellement par certaines agences privées ou gouvernementales. Et elles citent des exemples: la valeur nominale des timbres du Paraguay émis en 1989 est de 12 francs alors que sur catalogue elle «monte» à 1005 francs. Les timbres boliviens de 1989, pour une valeur nominale de 24 francs, sont «catalogués» à 330 francs.

Des souhaits

Dans leur conclusion, les trois fédérations internationales estiment que «le moment est venu de joindre toutes les forces pour assurer la survivance même de la philatélie moderne. Des millions de collectionneurs dans le monde entier attendent que de vos décisions (celles du colloque de Berne) jaillissent des initiatives valables et efficaces pour la sauvegarde de leur hobby préféré. Il ne faut pas les décevoir!»

G. Théodoloz

ANNONCES DIVERSES

Brasilia c'est sympa...
36-733732

Mage de l'Etna
Médium-voyant-magnétiseur. A le pouvoir, si vous le désirez, de résoudre tous vos problèmes. Retour de l'être aimé, désenvoûtement, grande protection, contre-magie, problèmes intimes, tous travaux occultes,... Voyance par tél. Tél. (026) 22 46 58.
036-728942

ALARMES
COFFRES-FORTS
NOUVEAU!
Protéger votre villa, bureau ou commerce avec un système d'alarme professionnel.
– Pas d'installation compliquée
– Nombreux avantages techniques
– Modulaire, mobile et fiable
– Un produit suisse
Le système de base Fr. 990.– seulement.
Tél. (038) 63 10 29 - Fax (038) 63 12 52.

UNE TECHNOLOGIE DE POINTE ET UN PERSONNEL QUALIFIÉ AU SERVICE DE VOTRE OUÏE
• Contrôle permanent **gratuit**
• Fournisseurs: AI - AVS - CNA - AMF
SURDITÉ DARDY
AUDIOPROTHÉSISTES DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES
1870 **Monthey** · Av. de l'Industrie 29A · Face parking Migros · Tél.: **025/72 10 30**
1950 **Sion** · Rue Pré-Fleuri 9 · Galerie Petit Métro · entrée sup. Migros · Tél.: **027/23 68 09**

RENCONTRES
Si vous êtes seul(e),
appelez sur la côte française de notre bleu Léman, pour des rencontres sélectionnées. Une amie est à votre écoute au: **(0033) 50 70 23 97.**

J'achète
meubles anciens, fourneaux pierre ollaire, successions et autres.
Brocante du Petit-Pont Châteauneuf-Conthey.
Ouvert tous les jours de 14 h à 17 h 30.
Tél. (027) 36 31 92
(027) 36 20 07 privé.
036-700722

Menuisiers, à vendre
Striebing
parfait état.
René DUBOULE, achat-vente machines d'occasion, 1906 Charrat. Tél. (026) 46 12 75. 1920 Martigny. Tél. (026) 22 13 25.
036-745410

Ing. dipl. Fust CUISINES / BAINS
MARA
Appareils et montage incl.
au lieu de 9548.-
7990.-
Cuisine stratifée. Appareils encastrables de marque Bauknecht: lave-vaisselle GSI 1352, cuisinière ESN 1480, réfrigérateur KDIC 1511, hotte et éviers Franke.
Appelez-nous pour convenir d'un entretien avec un de nos spécialiste
Venez visiter nos expositions cuisines permanentes!
LE SERVICE FUST
• En permanence, cuisines d'exposition à prix coutant • Garantie de 5 ans sur les meubles • Rénovation prise en charge • Offre immédiate par ordinateur en fonction de des désirs • Grand choix d'appareils de toutes marques
Fust
CUISINES/BAINS ELECTROMENAGER
LUMINAIRES TV-HIFI-VIDEO
Sion, av. de Tourbillon 47
Tél. (027) 23 13 44

Traité START paraphé par Soviétiques et Américains

Une bible pour un nouvel équilibre stratégique

Les Etats-Unis et l'Union soviétique ont paraphé hier à Genève un traité qui prévoit une réduction d'un tiers environ de certaines catégories d'armes stratégiques (START), d'une portée d'au moins 5500 kilomètres.

GENÈVE (ATS). – Ce traité START, qui a nécessité neuf ans et un mois de négociations, sera signé demain à Moscou par les présidents George Bush et Mikhail Gorbatchev.

Le document final compte plus de six cents pages. Il existe deux copies en anglais et deux copies en russe. Les pages des quatre copies ont été paraphées par les chefs des délégations américaine et soviétique, Linton Brooks et Youri Nazarkine.

Ces deux diplomates se rendent aujourd'hui à Moscou avec les documents paraphés pour les remettre à MM. Bush et Gorbatchev qui y apposeront chacun leur signature.

La cérémonie des paraphes s'est déroulée à la mission soviétique. Elle a été ouverte par l'ambassadeur Y. Nazarkine qui a souhaité la bienvenue à son homologue américain et aux quelque soixante collaborateurs des deux délégations, assis sur deux rangées, des deux côtés d'une longue table.

Fruit de négociations longues et complexes

Après avoir rappelé que la première séance de travail s'était tenue le 29 juin 1982, à Genève, et que le premier projet de document ne comptait que cinquante-neuf pages, l'ambassadeur Linton F. Brooks a relevé que le traité START est l'accord qui a nécessité les négociations «les plus longues et les plus complexes» en matière de contrôle des armements.

Le chef de la délégation américaine a souligné que ce traité est «le premier qui réduise réellement le nombre des armes nucléaires stratégiques». «Plus important encore», a-t-il déclaré, «il place les forces stratégiques» des Etats-Unis et de l'URSS, «dans un équilibre plus stable, à des niveaux inférieurs.»

Les dispositions du traité accroissent en effet la stabilité en réduisant sensiblement «les armes les plus déstabilisantes et dangereuses», les missiles balistiques lancés du sol et leurs têtes explosives, et en introduisant des «restrictions» sur certains types spécifiques d'armes stratégiques. Il prévoit douze formes différentes d'inspections.

Système de vérification détaillé

En outre, un contrôle permanent de certaines productions de missiles balistiques dans chacun des deux pays fournira de «fermes assurances» quant au respect du traité.

Ce traité offre donc «la souplesse nécessaire qui assure la sécurité» des deux super-puissances «alors même que nous avançons vers un nouvel ordre mondial», a relevé Linton Brooks.

Youri Nazarkine a souligné également que le traité START n'avait pas de précédent et que, de plus, «jamais» un tel document sur le contrôle des armements n'avait été assorti d'un système de vérification aussi détaillé.

Il offre une «base saine» pour l'avenir des relations entre l'URSS et les Etats-Unis et pour une «véritable coopération» dans un monde en transformation.

Le chef de la délégation soviétique a évoqué aussi l'aspect économique du traité. Des ressources importantes devront être consacrées au fonctionnement du système de vérification du traité, mais parallèlement, de grandes ressources utilisées à des fins militaires pourront être libérées en vue d'une conversion des industries d'armements.

«Je pense», a déclaré Youri Nazarkine, «qu'il n'est pas nécessaire d'expliquer combien notre pays a besoin de ressources économiques supplémentaires, surtout actuellement, dans une période de transition de son histoire.»

Les négociateurs soviétiques et américains Youn Nazarkine et Linton Brooks échangent les stylos avant de parapher le traité.

97 millions de perte pour Swissair

Chute vertigineuse de la demande

GENÈVE (AP). – Swissair reste optimiste malgré une perte de 97 millions de francs à l'issue du premier semestre de l'année! Les perspectives pour le second semestre étant plus favorables qu'en 1990, la compagnie nationale espère réaliser un meilleur résultat annuel. L'optimisme mesuré de Swissair provient d'une augmentation des recettes qui, en dépit du recul du trafic et des incidences monétaires, ont progressé de 2,4% de janvier à juin derniers, pour atteindre 2,423 milliards.

Certes le résultat brut a progressé durant le premier semestre 1991 de près de 23% à 86 millions de francs par rapport au premier semestre 1990. Les amortissements ayant augmenté de 14 millions pour atteindre 183 millions, il en résulte une perte de 97 millions qui se situe à un niveau comparable à celui de l'année dernière à pareille époque. Swissair fait remarquer que c'est le deuxième semestre qui est déterminant pour son résultat annuel, durant lequel le trafic est en général plus marqué. En 1990, la compagnie avait réalisé un modeste bénéfice de 4,3 millions et renoncé pour la première fois depuis 1961 à distribuer un dividende.

La demande a vertigineusement chuté durant le premier semestre 1991 à cause de la guerre du Golfe et de la faiblesse de la conjoncture internationale. Au total, Swissair a transporté durant cette période 3,868 millions de passagers-étapes, soit 9,8% de moins qu'en 1990. Les volumes de fret et de la poste ont reculé de 4%, passant de 148 900 à 142 909 tonnes. Le nombre de tonnes-kilomètres a reculé de 4,3% à 1,904 milliard.

Le recul du trafic, qui avoisinait les 20% durant les dernières semaines de janvier, n'était plus que de 1,5% en juin.

Swissair a réussi à limiter à 1,7% la progression de ses dépenses qui atteignent 2,337 milliards. Les mesures correctrices internes dont l'arrêt de l'embauche entré en vigueur l'année dernière déjà et la réduction de l'allocation de vie chère sur les salaires y sont pour beaucoup de même que l'évolution modérée des prix du carburant à partir du deuxième trimestre 1991.

Les temps sont difficiles également pour les sociétés affiliées. Balair présente un chiffre d'affaires brut – 97 millions – influencé par des facteurs extérieurs négatifs tout comme celui de la CTA – 31 millions. Compte tenu de la reprise qui s'amorce, ces compagnies prévoient une marche des affaires satisfaisante au deuxième semestre.

La récession qui frappe le secteur des transports aériens touche Crossair dans une phase de forte expansion. Son chiffre d'affaires brut cumulé jusqu'à la fin mai 1991 a atteint 101 millions de francs. De ce fait, le résultat de cette compagnie régionale ne devrait guère être satisfaisant cette année également.

Chômage partiel en juin

Hausse ralentie, mais

BERNE (ATS). – La hausse du chômage partiel s'est ralentie au mois de juin. Le nombre de personnes touchées a augmenté de 2,3 % par rapport à mai, pour atteindre 22 991 personnes, et le nombre d'heures chômées a passé à 925 262, en progression de 1,4 %. 630 entreprises ont eu recours aux réductions de l'horaire de travail, soit 6,4 % de plus qu'au cours du mois précédent, selon les chiffres publiés hier par l'OFIAMT.

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT) relève que l'industrie des machines, appareils et véhicules a totalisé plus de la moitié des heures chômées en juin. Dans cette activité économique, 473 000 heures ont été perdues (+ 15 % par rapport à mai) par 12 672 personnes (+ 10 %) réparties dans 161 entreprises (+ 31 %).

Le sous-emploi a reculé dans les industries du textile, de l'habillement et de la chaussure, de la construction, des transports et des communications. A l'inverse, l'industrie du bois et du meuble et l'industrie du papier ont accusé une hausse d'environ 15 000 heures chacune.

Les femmes moins touchées

En juin de l'année dernière, seules 384 personnes avaient été touchées en Suisse par le chômage partiel. Elles étaient employées par 30 entreprises et avaient perdu un total de 29 000 heures.

Le chômage partiel touche désormais moins les femmes que les hommes. Le nombre de femmes contraintes de réduire leur activité professionnelle a passé à 6337 en juin, diminuant de 525 personnes ou 7,7 % par rapport au mois précédent, alors que le nombre d'hommes touchés augmentait de 1048 personnes ou 6,7 %. L'effectif des femmes équivaut à 28 % du total, alors qu'elle représentaient une part de 38 % de la population active au premier trimestre 1991.

Baisse dans plusieurs cantons

Les cantons les plus touchés par le chômage partiel ont enregistré un recul en juin. Dans le canton de Zurich, le nombre d'heures chômées a diminué de 33 000 par rapport au mois de mai, pour se fixer à 177 000. La baisse été de 18 000 à Genève (nouveau total 102 000), de 40 000 heures au Tessin (27 000) et de 6000 heures à Soleure (74 000).

La hausse du chômage partiel s'est en revanche poursuivie dans cinq cantons. Elle a été de 32 000 heures dans le canton de Saint-Gall (nouveau total 152 000), de 28 000 heures à Berne (69 000) de 10 000 heures à Neuchâtel (54 000) et de 9000 heures dans le canton de Thurgovie (53 000).

L'OFIAMT rappelle que le niveau du chômage partiel reste élevé, malgré un net ralentissement de la hausse de cette forme de sous-emploi depuis deux mois. Ce niveau est encore de deux tiers inférieur au sommet atteint lors du dernier cycle conjoncturel, en janvier 1983: 2,8 millions d'heures avaient été chômées.

Un hélicoptère militaire s'écrase aux Diablerets

LES DIABLERETS (AP). – Un hélicoptère de l'armée a cassé du bois à l'atterrissage hier vers 9 heures dans la région des Diablerets. Le pilote et un passager ont été légèrement blessés, a indiqué le Département militaire fédéral (DMF).

L'appareil transportait des militaires dans le massif des Diablerets dans le cadre du ramassage de restes de munitions. Au cours de l'atterrissage, l'hélicoptère, une Alouette III transportant trois personnes, a heurté violemment le sol avant de capoter.

L'accident s'est produit à 2300 mètres, ajoute le DMF selon qui une enquête a été ouverte. L'appareil est sérieusement endommagé.

Evêché de Coire

Mgr Haas: nominations contestées

COIRE (ATS). – L'évêque de Coire Wolfgang Haas a révélé hier dans un communiqué les noms des responsables du séminaire pour prêtres grison de Saint-Luzi. Aladar Gajary, recteur de la haute école théologique de Coire, fera office de conseiller en études, Aurelio Lurati, confesseur et chancelier, s'est vu confier la fonction d'accompagnateur spirituel. Le secrétaire épiscopal Heinz Meier et un autre prêtre feront aussi partie de la direction.

La nomination fort contestée de Peter Rutz, directeur ad interim de l'Opus Dei pour la Suisse, comme directeur de la formation des prêtres au séminaire grison de Saint-Luzi, a été dévoilée vendredi dernier, après celle d'un autre membre de l'Opus Dei, Joseph Bonnemain, à un autre poste important, celui de vicaire.

Mgr Haas a encore nommé deux nouveaux professeurs, le prêtre de Schönstatt Beat Zuber et Hubert Dobiosch, qui entreront en fonctions le 1er octobre 1991.

Wolfgang Haas a ainsi agi contre la volonté du conseil pastoral qui s'était prononcé en faveur d'un moratoire de cinq ans avant la restructuration du séminaire. Selon la volonté de l'évêque de Coire, une équipe de direction succédera à Franz Annen, démis au début de l'année. Mgr Haas avait annoncé que le séminaire de Saint-Luzi devait redevenir un pur séminaire de prêtres et que les futurs théologiens laïcs ne devaient plus y être admis.

Le décanat de Zurich en ébullition

COIRE (ATS). – La nomination par l'évêque de Coire des nouveaux responsables du séminaire pour prêtres de Saint-Luzi et en particulier celle de Peter Rutz, membre de l'Opus Dei, soulève des réactions négatives. Après les étudiants du séminaire eux-mêmes, l'historien ecclésiastique Albert Gasser et le décanat de Zurich ont critiqué l'attitude de Mgr Haas.

Wolfgang Haas a choisi «la pire de toutes les solutions» et fait preuve «d'arrogance envers l'évêché», a déclaré hier Albert Gasser, historien ecclésiastique de la haute école théologique de Coire. Il a particulièrement critiqué la nomination de Peter Rutz. Il n'y a plus que les gens de l'Opus Dei qui sont assez bons pour l'évêque de Coire, a regretté l'historien. Pourtant, l'évêché compterait de nombreux prêtres compétents.

«Tout le monde secoue la tête et pas seulement les membres de la Conférence des évêques, a poursuivi Albert Gasser. L'archevêque Rauber, représentant du pape, aurait également qualifié d'«impossible» la décision de Mgr Haas. L'absolutisme et le centralisme dominent une fois de plus l'Eglise catholique. La séparation des pouvoirs et le droit de codécision devraient être introduits dans les structures de l'Eglise, selon l'historien.

Le décanat de Zurich a estimé hier dans une prise de position que les nominations à Saint-Luzi déclenchaient un «nouveau signal d'alarme». Celle du prêtre de l'Opus Dei Peter Rutz prouve que l'évêque Haas se méfie des prêtres de son propre diocèse. En outre, Wofgang Haas connaît la réputation controversée de l'Opus Dei. Que l'un de ses représentants dirige le séminaire pour prêtres est une «provocation pour tout le diocèse».

Révolution à Schwytz

Les corporations devront accepter les femmes

SCHWYTZ (ATS). – Le Tribunal administratif schwytzois a renversé un bastion masculin. Il a accepté la plainte d'une femme qui avait été refusée comme membre à part entière d'une corporation, en violation de l'article sur l'égalité inscrit dans la Constitution fédérale. Ce jugement a été publié hier.

Les membres de la corporation de Pfäffikon avaient refusé l'an dernier à une large majorité les candidatures de deux femmes. Ils l'avaient fait en se référant à leurs statuts. L'une des candidates éconduites avait déposé une plainte auprès du Tribunal administratif schwytzois, faisant valoir qu'elle remplissait toutes les conditions d'admission à l'exception de «la masculinité exigée par les statuts».

Le tribunal a donc admis cette plainte, par analogie avec le jugement du Tribunal fédéral sur le droit de vote des femmes en Appenzell-Rhodes Intérieures. Il a estimé que l'article de la Constitution fédérale sur l'égalité entre hommes et femmes s'applique non seulement aux collectivités publiques, mais également aux corporations et coopératives.

Bien sûr, «la prédominance et le pouvoir absolu des hommes» dans certaines vieilles structures administratives est une tradition. Mais un des buts de l'article sur l'égalité était bien d'en finir avec de telles traditions, a estimé le tribunal.

Banques suisses

Vers de nouveaux records

ZURICH (AP). – Les quatre plus grandes banques suisses sont à nouveau sur la voie des records. Pour le premier semestre de 1991 elles annoncent en effet une notable amélioration de leurs résultats bruts tout en soulignant la nécessité accrue de provisions en raison de la situation conjoncturelle. Le Crédit Suisse (CS), selon des chiffres publiés hier, a enregistré pour le premier semestre un bénéfice brut de 1,326 milliard de francs, soit 71,1% de plus que l'an dernier. Selon un communiqué, le résultat semestriel, malgré des provisions plus élevées, est supérieur à celui des deux dernières années.

La Société de Banque Suisse (SBS) attendait elle aussi des résultats en hausse. Ceux qui ont été publiés ne concernent que la maison mère et non pas tout le groupe. Le cash-flow après impôt a dépassé de 25,1% le résultat du premier semestre de 1990 et s'est élevé à 906 millions de francs. Les données fournies par l'Union de Banques Suisses (UBS) se sont limitées à des déclarations verbales selon lesquelles les résultats sont supérieurs à ceux de l'an passé. Quant à la Banque Populaire Suisse (BPS), elle s'est contentée de déclarer que son cash-flow semestriel avait presque doublé par rapport à l'an dernier.

L'examen des bilans montre que c'est celui du CS qui a crû le plus fortement. Le bilan de la maison mère a en effet progressé de 10,5% alors que celui de la SBS n'a augmenté que de 3%. L'UBS et la BPS, pour leurs parts, ont respectivement enregistré des progressions de 5 et 6%.

Crise yougoslave

Nouvelle troïka européenne

BELGRADE-ZAGREB-BRUXELLES (ATS/Reuter/AFP). – Réunis hier à Bruxelles, les ministres des Affaires étrangères de la CE ont décidé notamment d'envoyer à nouveau la troïka en Yougoslavie et d'élargir à la Croatie la mission de ses observateurs. Dans la journée, le président du Parlement croate a déclaré de son côté que la Croatie était en train de perdre la guerre contre la Serbie, mais qu'elle continuerait à se battre pour l'indépendance.

Dans une nouvelle tentative pour mettre un terme aux combats en Yougoslavie, le premier ministre, Ante Markovic, son ministre des Affaires étrangères, Budimir Loncar, ainsi que les représentants à la présidence collégiale yougoslave de la Bosnie-Herzégovine et de la Macédoine se sont rendus à Bruxelles pour des entretiens avec les ministres des Affaires étrangères de la CE.

L'Allemagne s'est étonnée du fait que certaines républiques (Croatie, Serbie) ne soient pas représentées à Bruxelles. La Croatie a estimé pour sa part que la CE avait commis une «grande erreur politique» en invitant une partie seulement de la présidence yougoslave à Bruxelles.

Nouveau plan d'action

A l'issue de la réunion de Bruxelles, les ministres des Affaires étrangères des Douze et leurs interlocuteurs yougoslaves ont décidé d'élargir à la Croatie le mandat des observateurs de la CE chargés de faire respecter le cessez-le-feu en Slovénie, a annoncé Hans Van den Broek, ministre néerlandais des Affaires étrangères qui a précisé que leur nombre passerait de 50 à 100 ou 150 hommes.

Les Douze sont également convenu avec leurs partenaires yougoslaves de mettre sur pied en Croatie des patrouilles mixtes composées des forces armées fédérales et de gardes nationaux croates, a-t-il ajouté.

En outre, la troïka de la CE se rendra pour la troisième fois en Yougoslavie avant la fin de la semaine pour y rencontrer toutes les parties au conflit afin de nouer le dialogue sur l'avenir du pays. La communauté s'est également engagée à reprendre son aide financière d'un milliard de dollars, qui est bloquée depuis l'éclatement de la crise, lorsque des négociations sérieuses sur l'avenir de la Yougoslavie seront entamées.

Le chef de l'Etat yougoslave, le Croate Stipe Mesic, a pour sa part convoqué la présidence fédérale pour mardi matin à Belgrade, a annoncé l'agence yougoslave Tanjug. Cette réunion élargie, à laquelle assisteront également les présidents des six républiques yougoslaves, le premier ministre fédéral et les ministres de la Défense, de l'Intérieur et des Affaires étrangères, examinera la crise yougoslave.

Espace économique européen

Vers un nouveau compromis

BRUXELLES (ATS). – Les ministres des Affaires étrangères des douze pays de la Communauté européenne (CE) ont entamé leur réunion, hier à Bruxelles, par des consultations sur l'espace économique européen (EEE). Les diplomates de l'Association européenne de libre-échange (AELE) n'excluaient plus la possibilité de parvenir à un compromis global la nuit dernière, ce qui permettrait de conclure les grandes lignes du traité EEE avant la pause estivale.

Les négociations-marathon, menées vingt-quatre heures sur vingt-quatre, entre la CE et les négociateurs en chef de l'AELE, ont permis d'élaborer de part et d'autre un paquet global. La commission européenne va présenter aux ministres un projet de compromis sur deux des problèmes encore en suspens, à savoir le litige sur la pêche entre l'Espagne, l'Islande et la Norvège et le fonds de cohésion en faveur des pays du sud de la CE.

En ce qui concerne la troisième pomme de discorde, le transit alpin, les ministres des Affaires étrangères se borneront à demanderà la Suisse et à l'Autriche de conclure les négociations dans les meilleurs délais. Les négociations proprement dites sont menées par les ministres des Transports.

Le président en exercice de l'AELE, le ministre finlandais du Commerce extérieur, Pertti Salolainen, présent à Bruxelles, se tiendra en contact permanent avec le commissaire aux relations extérieures de la CE, Frans Andriessen, et le président hollandais du conseil de la CE, Hans Van den Broek. Les négociations se poursuivront aussi intensivement au niveau des négociateurs en chef et des experts. Les ministres des Affaires étrangères vont se concerter une nouvelle fois avec les négociateurs sur l'EEE en fin d'après-midi et pendant la soirée. Le thème principal de leur réunion d'aujourd'hui est la situation en Yougoslavie.

Projet de traité de mille pages

Un projet de traité d'un millier de pages a été envoyé ce week-end pour avis aux experts EEE des pays de l'AELE. Berne examine également ce texte, qui présente encore de nombreux points en suspens. Le négociateur en chef suisse, Franz Blankart, a fait état ce week-end de progrès substantiels aux yeux du Conseil fédéral. Cependant, de nombreuses questions étant interdépendantes, le résultat ne peut être apprécié qu'à la lumière du paquet global, a-t-il dit.

Demande d'adhésion de la Suède

BRUXELLES (ATS/AFP). – Les ministres des Affaires étrangères des Douze ont pris acte hier à Bruxelles de la demande d'adhésion de la Suède à la CE, sans ouvrir de débat à ce sujet, a-t-on appris de source diplomatique.

Les Douze ont transmis la candidature suédoise à la commission européenne pour examen préalable, comme le veut la procédure interne de la CE.

Indépendance de la Lituanie

Reconnaissance de la Russie

MOSCOU (AP). – La Fédération de Russie du président Boris Eltsine et la Lituanie du président Vytautas Landsbergis ont signé hier un traité par lequel elles se reconnaissent comme «Etats souverains», et qui fait spécifiquement référence à la déclaration d'indépendance lituanienne de mars 1990.

Le document fait également référence à «l'annexion» des Etats baltes par l'URSS en 1940.

La signature du traité, qui intervient à la veille du sommet américano-soviétique de Moscou, porte un nouveau coup au président Mikhail Gorbatchev qui tente de maintenir l'unité de l'URSS.

Après la signature, les présidents Eltsine et Landsbergis se sont longuement serré la main en souriant.

M. Eltsine a déclaré que l'accord a «une grande signification historique», mais ajouté qu'il «ne divise pas notre peuple».

Un protocole séparé garantit à la Russie un libre accès à la région de Kaliningrad, partie de la fédération mais séparée d'elle par la Lituanie. Le même document garantit en échange le libre accès de la Lituanie à la Pologne par cette région.

Afrique du Sud

Trois ministres démissionnent

JOHANNESBURG (ATS/AFP). – Trois ministres sud-africains, chargés respectivement de l'Education des Noirs, de l'Education des Blancs, et des Eaux et Forêts, ont annoncé hier soir leur démission dans des communiqués transmis à la presse.

Ils n'ont pas donné de raison précise pour leur démission, et en particulier n'ont pas indiqué si elles étaient liées au scandale du financement clandestin du mouvement zoulou Inkatha par le gouvernement.

Les démissions de MM. Stoffel Van Der Merwe (Education des Noirs), Piet Clase (Education des Blancs) et Gert Kotze (Eaux et Forêts) surviennent vingt-quatre heures avant une intervention télévisée annoncée comme cruciale du président Frederik De Klerk sur le scandale.

M. Van Der Merwe a indiqué qu'il quittait ses fonctions pour s'occuper de l'expansion du Parti national (NP, au pouvoir). Un communiqué émanant du président De Klerk a précisé que cette nouvelle fonction avait été créée «en raison de l'ouverture du Parti national à toutes les races».

Les deux autres ministres démissionnaires ont indiqué qu'ils «souhaitaient passer plus de temps avec leurs familles». M. Van Der Merwe était connu comme un membre libéral de l'équipe De Klerk qui avait participé aux négociations avec le Congrès national africain (ANC) en 1990, connues sous le nom de discussion de Groote Schuur.

Alarme chimique en Californie

SEA CLIFF (AP). – Une fuite de produits chimiques déversés lors du déraillement d'un train en Californie a forcé des centaines de personnes à partir de chez elles et a interrompu hier le trafic ferroviaire entre Los Angeles et Santa Barbara.

Au total, 14 voitures ont déraillé dimanche à quelque 120 km au nord-ouest de Los Angeles, selon les responsables des chemins de fer. Quatre de ces voitures contenaient des produits chimiques dangereux, parmi lesquels de la peinture et de l'hydrazine, un liquide corrosif. Au moins un fût de ce liquide s'est répandu.

Selon un responsable, 300 personnes résidant près des lieux de l'accident ont passé la nuit dans un centre de la Croix-Rouge. Elles ne seront pas autorisées à rentrer chez elles tant que les autorités n'auront pas déterminé l'étendue des dégâts.

Il s'agit du second déraillement suivi d'une fuite de produits chimiques qui se produit depuis le début du mois en Californie.

● BOGOTA (ATS/Reuter). – Des inconnus ont fait 15 morts et 11 blessés samedi soir en mitraillant un bar des environs de Cali, dans le sud-ouest de la Colombie. La presse locale impute le massacre au cartel de Medellin, rival de celui de Cali. Quatre autres cadavres criblés de balles ont par ailleurs été retrouvés à Cali dimanche matin, a rapporté la radio. Selon l'agence de presse Colprensa, une Belge de 38 ans, Hanna Van Denn, figurerait parmi les blessés du bar Las Brisas, très fréquenté au moment du drame.

Démission du gouvernement malgache

Le président Ratsiraka sur la sellette

ANTANANARIVO (AP). – L'opposition malgache a continué hier à réclamer le départ du président Didier Ratsiraka, et à tout le moins à ce qu'il vienne place du 13-Mai, alors qu'il s'était dit prêt au dialogue et avait promis un référendum sur une nouvelle constitution la veille.

Le gouvernement avait peu après démissionné et, hier après-midi, trois responsables du gouvernement-bis d'opposition ont été libérés.

Leaders de l'opposition libres

Au moment même où s'achevait en début d'après-midi le traditionnel rassemblement des Forces vives sur la place du 13-Mai de la capitale Antananarivo (le plus important depuis le premier, le 10 juin, avec au moins 100000 personnes), la Radio nationale a annoncé que les dirigeants de l'opposition enlevés au cours de la semaine passée allaient être libérés et que le décret autorisant de telles arrestations était abrogé.

Quelques heures plus tard, on apprenait auprès des Forces vives qui en avaient fait un préalable, que le premier ministre-bis, Albert Zafy, et deux de ses ministres avaient été libérés. Aussi bien l'opposition que le pouvoir disaient par contre tout ignorer du sort du quatrième ministre, celui de l'Industrie Jean-Jacques Rakotoniaina. Cette mesure doit viser aussi deux autres dirigeants de moindre importance de l'opposition.

Lors du rassemblement, le général en retraite Jean Rakotoharison, nommé président de la République par l'opposition, a rejeté l'offre de dialogue faite la veille par M. Ratsiraka et il a de nouveau exigé son départ, après seize ans de pouvoir. En réponse à la main tendue la veille par ce dernier, il a jugé que le chef de l'Etat devait l'offrir sur cette place même du 13-Mai. Les Forces vives ont également appelé à la poursuite du mouvement de grève générale.

Manandafy Rakotonirina, le dirigeant du MFM, principale composante de l'opposition qui s'était déjà distinguée en refusant de soutenir l'initiative de formation d'un gouvernement d'opposition, a toutefois annoncé qu'une délégation de son parti se rendrait au palais présidentiel pour rencontrer le président Ratsiraka. Le Conseil œcuménique des Eglises, qui a joué un rôle de médiateur dans cette crise, s'est dit de son côté «encouragé» par l'allocution du chef de l'Etat.

M. Ratsiraka avait créé la surprise, dimanche soir, en cédant partiellement aux revendications répétées de l'opposition depuis plus d'un mois et demi. Dans un discours radiotélévisé de vingt-cinq minutes, il avait annoncé la démission du gouvernement – le premier ministre Victor Ramahastra devait la remettre en début de soirée – et la tenue avant la fin de l'année d'un référendum sur une nouvelle constitution. Il n'avait toutefois pas précisé s'il inviterait les opposants à entrer dans le futur gouvernement.

Non au dialogue

Mais, lors du rassemblement de la place du 13-Mai, les appels au rejet du dialogue ont été accueillis par des ovations, tandis que huées et sifflets répondaient aux demandes d'ouverture des dirigeants du MFM. «Ratsiraka dehors», scandaient les manifestants, alors que les dirigeants jugeaient son recul comme une preuve de faiblesse.

Alors qu'on a vu hier, parmi les banderoles de la manifestation d'opposition, une réclamant «Quai d'Orsay, lâchez Ratsiraka», le Ministère français des affaires étrangères s'est «réjoui» des propositions de dialogue faites par M. Ratsiraka et a «espéré qu'un consensus pourra être trouvé avec toutes les composantes de la nation». La France «souhaite que se poursuive ainsi le processus de démocratisation à Madagascar».

Fissure dans un barrage en Roumanie

65 morts

BUCAREST (ATS/AFP). – Soixante-cinq personnes ont trouvé la mort au cours d'importantes inondations dans la nuit de dimanche à lundi dans le nord-est de la Roumanie, selon un bilan publié hier après-midi par les autorités locales.

Le premier ministre roumain Petre Roman a indiqué, au cours d'une conférence de presse, que deux villages avait été brutalement inondés en raison d'une fissure apparue en bordure d'un barrage près de la ville d'Onesti (300 km au nord de Bucarest).

La radio roumaine a qualifié la situation de «dramatique», précisant que plus de 500 maisons ont été complètement détruites et 1500 autres endommagées dans le département de Bacau (300 km au nord de Bucarest). Selon la préfecture locale, plusieurs dizaines de ponts ont été rendus impraticables par les pluies diluviennes et 10 000 personnes sinistrées ont été enregistrées.

A Suceava (130 000 habitants, 450 km au nord de Bucarest), l'alimentation en eau potable a dû être interrompue. Près de 500 maisons ont été endommagées dans ce département, où selon la Radio roumaine de nombreuses routes et voies ferrées ont été coupées et des liaisons téléphoniques interrompues.

L'armée et la Croix-Rouge ont lancé des opérations de secours sur une grande échelle, a indiqué la radio.

Sommet Bush - Gorbatchev

Au bon moment

MOSCOU (ATS/AFP). – Le président américain George Bush est arrivé hier soir à Moscou où doit se tenir aujourd'hui et demain le sommet avec le président soviétique Mikhail Gorbatchev, marqué par la signature de l'accord START sur la réduction des armements nucléaires stratégiques.

A son arrivée à l'aéroport de Cheremetievo, le président américain a été accueilli par le vice-président soviétique Guennadi Ianaiev, le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Alexandre Bessmertnykh, et le secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, a indiqué l'agence TASS.

Le Proche-Orient figurera, par ailleurs, au tout premier plan des discussions. «Le moment est mûr» pour la convocation d'une conférence régionale de paix, a déclaré hier le porte-parole de la présidence soviétique, Vitaly Ignatenko. Durant le sommet, a-t-il ajouté, MM. Bush et Gorbatchev vont prendre une décision concernant le lancement conjoint d'invitations à une telle conférence.

L'économie sera également à l'ordre du jour. Cette question figure désormais au «premier plan» des relations soviéto-américaines, estime l'agence TASS.

L'Union soviétique attend des Etats-Unis l'octroi de la clause de la nation la plus favorisée, permettant l'abaissement des tarifs douaniers. George Bush a promis que cette question serait résolue «très prochainement». Moscou souhaiterait par ailleurs obtenir un siège à part entière au Fonds monétaire international et à la Banque mondiale afin de pouvoir bénéficier de prêts. On ne lui a proposé jusqu'à présent qu'un siège d'associé.

Enfin, le sommet va consacrer pour la première fois l'importance des républiques fédérées: Boris Eltsine, président de la Fédération de Russie, et Nursultan Nazarbaiev, président de la République du Kazakhstan (Asie centrale soviétique), ont été invités à participer aux travaux du sommet. Ils n'assisteront pas à tous les entretiens mais rencontreront aujourd'hui à midi MM. Bush et Gorbatchev, avant un déjeuner de travail.

Les dirigeants des républiques baltes sécessionnistes n'ont en revanche pas été conviés. En marge du sommet, M. Bush rencontrera par ailleurs M. Eltsine en tête à tête. Le président américain se rendra jeudi à Kiev, en Ukraine, où il doit s'adresser au Parlement de la république.